



infinita  
SECUNDARIA

# Español 2



castillo

A Macmillan Education  
Company

Adriana de Teresa | Eleonora Achugar | Zahira Viejo

**Infinita** es una serie diseñada por el Departamento de Proyectos Educativos de **Ediciones Castillo**.

**Autores:** D.R. © 2018 Adriana María de Teresa Ochoa, Eleonora Natalia Inés Achugar Díaz y Zahira Viejo Sevillano

**Dirección editorial:** Tania Carreño  
**Gerencia de secundaria:** Fabián Cabral  
**Gerencia de arte y diseño:** Cynthia Valdespino

**Edición:** Isaac Mosqueda  
**Asistencia editorial:** Eréndira Verdugo  
**Revisión técnica:** Isaac Castillo  
**Corrección de estilo:** Sergio Gaspar

**Coordinación de diseño:** Rafael Tapia  
**Coordinación iconográfica:** Ma. Teresa Leyva  
**Coordinación de operaciones:** Gabriela Rodríguez  
**Arte y diseño:** Gustavo Hernández y Edwin Ramírez  
**Supervisión de diseño:** Sahie García  
**Diagramación:** Margarita González  
**Iconografía:** Ilse Trujillo Torres  
**Portada:** Blanca Lydia Sánchez Zamora, Juan Bernardo Rosado Solís / Shutterstock  
**Ilustraciones:** Víctor Manuel García Bernal, Tikliki-Ilustración, Aarón Alejandro Klamroth Bermúdez y Genaro Rubio Vera  
**Fotografía:** Shutterstock, © Latinstock México y Photo Stock

**Producción:** Carlos Olvera

Primera edición: abril de 2019

**Español 2. Infinita Secundaria**

D.R. © 2019 Ediciones Castillo, S.A. de C.V.  
Castillo ® es una marca registrada  
Ediciones Castillo forma parte de Macmillan Education

Insurgentes Sur 1886, Florida,  
Álvaro Obregón, C. P. 01030,  
Ciudad de México, México  
Teléfono: (55) 5128-1350  
Lada sin costo: 01 800 536-1777  
[www.edicionescastillo.com](http://www.edicionescastillo.com)

ISBN: 978-607-540-453-0

Miembro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Registro núm. 3304

Prohibida la reproducción o transmisión parcial o total de esta obra por cualquier medio o método o en cualquier forma electrónica o mecánica, incluso fotocopia o sistema para recuperar información, sin permiso escrito del editor.

Impreso en México/Printed in México

**Español 2. Infinita Secundaria**

Esta obra se terminó de imprimir en febrero de 2019  
en los talleres de Nombre, calle número,  
C. P., Ciudad de México, México.

El libro que tienes en tus manos forma parte de la serie **Infinita** y fue diseñado con la idea de que tu aprendizaje no tiene límites. Pensamos que para que éste permanezca, y no lo olvides al terminar el año escolar, debe ser *significativo*, es decir, tiene que relacionarse con lo que ya sabías, con lo que vives, ves y haces todos los días, y permitirte continuar aprendiendo a lo largo de tu vida.

Con los libros de la serie **Infinita** queremos que aprendas de manera permanente los temas de cada asignatura, y que desarrolles habilidades, actitudes y valores que te permitan reflexionar, expresar tu opinión, resolver problemas y contribuir a la construcción de un mundo en donde prevalezca el aprecio por la dignidad humana, la solidaridad, la empatía, el respeto, el rechazo a todas las formas de discriminación y violencia y el cuidado de nuestro planeta.

El libro de **Español 2** ha sido elaborado pensando en ti, en que sea un vehículo que, junto con la guía de tu profesor, te conduzca hacia la adquisición de nuevos e interesantes conocimientos.

En este libro trabajarás en distintas prácticas sociales y continuarás desarrollando tus competencias comunicativas para que consigas expresar de manera más clara, oportuna y precisa lo que piensas y lo que quieres: informar, dar instrucciones, convocar, disculparte, persuadir, presentar, etcétera.

Para facilitar tu aprendizaje, hemos organizado este libro en tres unidades constituidas por prácticas. En ellas revisarás temas específicos que te ayudarán a lograr cada aprendizaje. Al final de cada unidad encontrarás actividades para fortalecer y reforzar los conocimientos adquiridos.

Esperamos que disfrutes este libro y que este curso sea provechoso para ti.

Los editores

Conoce tu libro ..... 8

**Unidad 1** ..... **10**

Me preparo ..... 12

Aprendizaje esperado	Práctica	Lecciones/ SD	Página
Elabora resúmenes que integren la información de varias fuentes	1. Elaborar resúmenes	1. Elegir un tema e identificar información en diferentes textos	15
		2. Reconocer y parafrasear la información principal de un texto	19
		3. Identificar información complementaria o contradictoria	22
		4. Integrar la información en un resumen	24
Compara una variedad de textos sobre un tema	2. Comparar textos sobre un mismo tema	1. Elaborar una lista de preguntas para buscar información	28
		2. Explorar fuentes de información	29
		3. Evaluar la calidad y actualidad de la información	31
		4. Analizar distintas maneras de desarrollar un tema	35
		SD. Sinónimos, pronombres y elipsis	38
Analiza documentos administrativos o legales, como recibos, contratos de compra-venta o comerciales	3. Analizar documentos administrativos o legales	1. Reconocer la función de los documentos	45
		2. Identificar las características de los documentos	47
		SD. Verbos en los documentos	51
		3. Interpretar documentos que regulan la prestación de servicios	53
Participa en una mesa redonda sobre un tema específico	4. Participar en una mesa redonda	4. Analizar documentos administrativos o legales	56
		1. Conocer las características de la mesa redonda	58
		2. Buscar y organizar la información	62
		SD. Explicaciones y descripciones	64
		3. Asumir un punto de vista	66
		SD. El lenguaje en la mesa redonda	68
		4. Saber participar como audiencia	70
5. Organizar la mesa redonda	72		

Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes	5. Investigar sobre la diversidad lingüística y cultural	1. Reconocer distintas formas de habla de la comunidad hispanohablante	77
		2. Reflexionar sobre las formas de expresarse de los distintos grupos sociales	81
		3. Identificar prejuicios y estereotipos lingüísticos	85
		4. Reconocer la diversidad lingüística de la comunidad hispanohablante	89
		5. Difundir la investigación	93

Lo que aprendí .....	94
Convivo .....	96
Evaluación .....	97
Español práctico .....	99

## Unidad 2

100

Me preparo .....	102
------------------	-----

Aprendizaje esperado	Práctica	Lecciones/ SD	Página
Escribe un texto biográfico	6. Escribir un texto biográfico	1. Elegir un personaje	105
		2. Narrar la historia del personaje	108
		SD. Verbos y tiempos verbales	112
		3. Expresar una opinión sobre el personaje	114
		SD. Signos de puntuación	117
Transforma narraciones en historietas	7. Transformar una narración en historieta	4. Escribir la versión final del texto biográfico	119
		1. Comparar dos formas de contar una historia	121
		2. Identificar los recursos gráficos de la historieta	123
		3. Elegir una narración y determinar los elementos que se conservarán en la historieta	126
		4. Ordenar las acciones elegidas en viñetas	128
		SD. Recursos para sugerir ritmo y delimitar episodios	130
		5. Analizar la forma en que se presenta la historia	132
		SD. Las perspectivas visuales	134
6. Elaborar la versión final de la historieta	138		

Analiza el contenido de campañas oficiales	8. Analizar campañas oficiales	1. Identificar el mensaje y reconocer la importancia de las campañas oficiales	145
		2. Establecer criterios de análisis	148
		3. Identificar el lenguaje persuasivo y los recursos retóricos y audiovisuales	150
		4. Escribir el análisis	153
Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de la escuela	9. Diseñar una campaña escolar	1. Identificar conflictos en la comunidad escolar	155
		2. Conocer formas de propiciar actitudes de diálogo	158
		3. Realizar una campaña para solucionar un conflicto	161
Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea	10. Leer y compartir narrativa latinoamericana	1. Elegir una obra narrativa latinoamericana	167
		2. Explicar las acciones y características de los personajes	169
		3. Describir las perspectivas de los personajes	171
		SD. Funciones narrativas y roles de los personajes	173
		4. Reconocer la trama y su desenlace	174
		SD. Voces y perspectivas narrativas	175
		5. Reconocer el ambiente de la narración	176
		6. Identificar la forma en que se presenta la realidad latinoamericana	178
		7. Conocer la diversidad cultural de Latinoamérica	180
8. Consultar fuentes literarias	181		
	9. Compartir la lectura	182	

Lo que aprendí.....	184
Convivo.....	186
Evaluación.....	187
Español práctico.....	189

## Unidad 3

190

Me preparo.....	192
-----------------	-----

Aprendizaje esperado	Práctica	Lecciones/ SD	Página
Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés	11. Analizar el contenido de canciones	1. Seleccionar canciones e identificar subgéneros musicales	195
		2. Reconocer la relación entre melodía y tema	197
		SD. Figuras retóricas	199
		3. Analizar los mensajes en canciones	200
		4. Compartir los resultados del análisis	202

Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas	<b>12.</b> Escribir reglamentos de actividades deportivas	1. Reconocer la función de las reglas y las sanciones en el deporte	205
		2. Reflexionar sobre los reglamentos y la regulación de la conducta	207
		3. Identificar las características de los reglamentos	209
		4. Distinguir las formas de redactar un reglamento	212
		<b>SD.</b> Modos y tiempos verbales	215
		5. Redactar la versión final del reglamento deportivo	217
Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito	<b>13.</b> Crear textos poéticos	1. Dibujar con las palabras: caligramas	220
		2. Esconder las palabras: acrósticos	223
		3. Escribir palabras de ida y vuelta: palíndromos	225
		4. Reunir los textos poéticos	228
Recopila leyendas populares para representarlas en escena	<b>14.</b> Representar en escena una leyenda	1. Recopilar leyendas	233
		2. Indagar y analizar su significado cultural	237
		3. Indagar y analizar su contenido histórico	239
		4. Analizar la trama	241
		5. Imaginar la representación escénica	243
		6. Distribuir la trama en actos y escenas	245
		<b>SD.</b> Diálogos y acotaciones	247
		<b>SD.</b> Signos de puntuación	249
Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares	<b>15.</b> Compartir la lectura de textos propios en eventos escolares	1. Seleccionar un texto propio	255
		2. Preparar la lectura en voz alta	257
		3. Compartir la lectura con la comunidad	260

Lo que aprendí .....	262
Convivo .....	264
Evaluación .....	265
Español práctico .....	267
Anexos .....	268
Bibliografía .....	270
Créditos iconográficos .....	272

# Conoce tu libro

Tu libro está conformado por las siguientes partes y secciones.

## Entrada de unidad

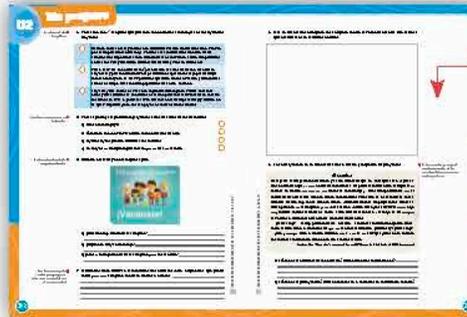
Incluye una imagen acompañada de un texto introductorio, ambos relacionados con algún contenido de la unidad.



En esta página encontrarás las prácticas sociales y los aprendizajes esperados que se desarrollan en la unidad.

## Me preparo

Actividades que aparecen al inicio de cada unidad, para que recuperes lo que sabes acerca de los temas que estudiarás.



En cada actividad se indica el aprendizaje con el que se relaciona.

## Prácticas sociales

Las prácticas están integradas por los siguientes elementos.

### Planeación

Página que contextualiza la práctica social y sugiere una modalidad y una ruta de trabajo.



### Lecciones

**Inicio.** Actividades de recuperación de conocimientos.

**Desarrollo.** Actividades para construir conocimientos.

**Cierre.** Actividades para elaborar un producto y valorar tu trabajo.

### Secuencias didácticas (SD)

Los contenidos de lengua se trabajan en secuencias didácticas.



### Actividades puntuales y recurrentes

Te ayudan a resolver aspectos específicos de algunas prácticas.

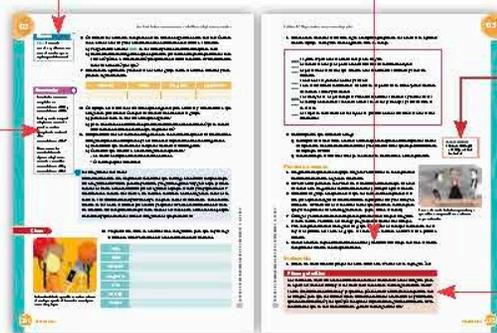
## Secciones de apoyo

### Glosario

Encontrarás algunas palabras resaltadas en azul cuyo significado aparece en un recuadro al margen.

### Conoce más

Recomendaciones bibliográficas y electrónicas relacionadas con los contenidos.



### Portafolio

En algunas actividades elaborarás productos que reunirás en un portafolio que deberás preparar al inicio del curso.

### Para el análisis

Sección con preguntas que te guiarán en la lectura y el análisis de los textos.

### Piensa y sé crítico

Sección que vincula e integra tus conocimientos para explicar una situación real y tomar una postura.



### Infografía

Recurso gráfico que explica un hecho o proceso. Incluye preguntas para analizar o reflexionar.

## Secciones finales de unidad



### Lo que aprendí

Actividades que aparecen al final de cada unidad, diseñadas para aplicar lo que sabes acerca de los contenidos que estudiaste.



### Convivo

Situación relacionada con algún tema de la lengua en el que se requiere emplear una habilidad asociada a la educación socioemocional.



### Evaluación

Es una sección de actividades para que verifiques tu avance al terminar la unidad.

### Español práctico

Aquí se describe una situación real relacionada con algún tema de la unidad y se pide que propongamos una alternativa de solución.



### Anexos

Al final de tu libro encontrarás una Hoja de planeación para tus proyectos y una Evaluación de los aprendizajes que adquirirás en cada práctica.



Para hacer una investigación debes consultar diversos tipos de texto sobre el mismo tema. Pueden ser notas periodísticas, ensayos o entrevistas, entre otros. Aunque todos desarrollen el mismo tema, el tratamiento que le dan a la información es diferente, pues en algunos se destacarán los datos, en otros las opiniones, las descripciones, etcétera.

¿Qué crees que está haciendo la persona de la imagen? ¿Por qué es importante buscar información en distintas fuentes? ¿Podrías obtener un resultado satisfactorio de tu investigación si consultas un solo texto? ¿Qué textos consultarías para hacer una investigación acerca de una obra literaria?





# U1

## **Elaboración de textos que presentan información resumida proveniente de diversas fuentes**

---

Elabora resúmenes que integren la información de varias fuentes

## **Comprensión de textos para adquirir nuevos conocimientos**

---

Compara una variedad de textos sobre el mismo tema

## **Producción e interpretación de textos para realizar trámites y gestionar servicios**

---

Analiza documentos administrativos o legales como: recibos, contratos de compra-venta o comerciales

## **Intercambio oral de experiencias y nuevos conocimientos**

---

Participa en una mesa redonda sobre un tema específico

## **Reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural**

---

Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes

Elabora resúmenes que integren la información de varias fuentes.

**1. Lee los textos y realiza lo que se pide.**

La agencia espacial estadounidense está inmersa en el desarrollo de su nueva generación de cohetes y naves tripuladas, que en los próximos años deberán llevar astronautas a la Estación Espacial Internacional y a la Luna. El *Space Launch System* (SLS), el mayor cohete construido desde los Saturno V del programa Apolo, debería despegar por primera vez en noviembre de 2018, aunque noticias recientes sugieren que probablemente se retrasará.

Javier Yanes, "La NASA empieza a detallar su plan para viajar a Marte", en *20 minutos*, [www.edutics.mx/UDZ](http://www.edutics.mx/UDZ) (consulta: 18 de junio de 2018) (fragmento).

La búsqueda de vida en el universo es uno de los aspectos más fascinantes de la ciencia moderna. Dada la importancia científica de la joven disciplina de la **astrobiología**, se le dedican cuantiosos recursos que van desde los robots de exploración en la superficie de Marte a la observación de los planetas que orbitan alrededor de otras estrellas.

El "santo grial" de toda esta actividad es el descubrimiento efectivo de vida extraterrestre, descubrimiento que tendría profundas repercusiones científicas y filosóficas. Pero esa vida todavía no se ha encontrado, y por lo que sabemos, cabe la posibilidad de que ni siquiera exista. Afortunadamente, aunque jamás se descubra, no todo está perdido. Su mera búsqueda proporcionará valiosos beneficios a la sociedad.

Ian Crawford, "Por qué buscar extraterrestres es bueno para la sociedad (aunque no haya ninguno)", en *El País*, [www.edutics.mx/UD4](http://www.edutics.mx/UD4) (consulta: 18 de junio de 2018) (fragmento).

- a) Subraya la información que te parezca más importante en cada texto y contesta: ¿la información de las dos notas es diferente, igual o parecida? ¿Por qué?

- b) Escribe algunas preguntas que puedas responder con la información de ambos textos.

Compara una variedad de textos sobre el mismo tema.

**2. Lee de nuevo los textos de la actividad 1 para contestar lo siguiente.**

- a) ¿Cuál es el tema en cada uno? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 b) ¿Qué tipo de textos son? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. Observa el documento y contesta las preguntas.

### CERTIFICADO

#### Registro Público del Derecho de Autor

Para los efectos de los artículos 13, 162, 163 fracción I, 168, 169, 209 fracción III y demás relativos de la Ley Federal del Derecho de Autor, se hace constar que la OBRA, cuyas especificaciones aparecen a continuación, ha quedado inscrita en el Registro Público del Derecho de Autor, con los siguientes datos:

**AUTOR:** RODRÍGUEZ MEZA CLAUDIA  
**TÍTULO:** CUENTOS DE SECUNDARIA  
**RAMA:** LITERARIA  
**TITULAR:** RODRÍGUEZ MEZA CLAUDIA

Con fundamento en lo establecido por el artículo 168 de la Ley Federal del Derecho de Autor, las inscripciones en el registro establecen la presunción de ser ciertos los hechos y actos que en ellas consten, salvo prueba en contrario. Toda inscripción deja a salvo los derechos de terceros. Si surge controversia, los efectos de la inscripción quedarán suspendidos en tanto se pronuncie resolución firme por autoridad competente.

- a) ¿Parece un documento legal? ¿Por qué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b) ¿Qué derechos protege un documento como éste? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Revisa de nuevo los textos de la actividad 1 y, con base en la información, trata de fundamentar los dos siguientes puntos de vista:

- a) Aunque no haya vida extraterrestre, vale la pena explorar el Universo.  
b) Todas las naves de exploración espacial deben ir tripuladas.

5. Contesta las preguntas acerca de la diversidad lingüística y cultural.

- a) ¿En qué se parece el habla de tu localidad a la de otros lugares del país? ¿En qué se diferencia?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b) ¿En qué es diferente tu forma de expresarte a la de los adultos?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c) ¿En qué se parece tu forma de hablar a la de tus compañeros? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d) ¿Por qué consideras que existen esas diferencias y semejanzas? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

◀ Analiza documentos administrativos o legales, como recibos, contratos de compra-venta o comerciales.

◀ Participa en una mesa redonda sobre un tema específico.

◀ Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes.

**Ámbito:** Estudio. **Práctica social del lenguaje:** Elaboración de textos que presentan información resumida proveniente de diversas fuentes. **Aprendizaje esperado:** Elabora resúmenes que integren la información de distintas fuentes.

Un resumen es un texto en el que se presentan de manera abreviada las ideas más importantes de uno o varios textos, con fines de estudio e investigación. En esta práctica aprenderás a elaborar resúmenes significativos a partir de lo investigado en distintas fuentes. Para conseguirlo es necesario que planees, en coordinación con el grupo y el profesor, las actividades que llevarán a cabo, los materiales y recursos que se necesitarán, así como la manera en que compartirán los resúmenes que hagan. Consideren la siguiente ruta de trabajo, que puede modificarse de acuerdo con las dinámicas y objetivos del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Elegir un tema e identificar información en diferentes textos	Recopilar información de diferentes fuentes y registrar los datos bibliográficos.	Una selección de textos sobre un mismo tema, con fichas de trabajo que registren los datos de las fuentes consultadas.
L2. Reconocer y parafrasear la información principal de un texto	Elegir la información esencial de los textos leídos para integrarla en un resumen. Sustituir el léxico original en una paráfrasis.	Fichas de trabajo con las ideas principales de los textos recopilados, redactadas como paráfrasis.
L3. Identificar información complementaria o contradictoria	Identificar la información complementaria y contradictoria. Distinguir las marcas que introducen información complementaria.	Fichas de trabajo con ejemplos y explicaciones que se incorporarán al resumen.
L4. Integrar la información en un resumen	Integrar la información localizada en diferentes textos. Elaborar resúmenes con propósitos específicos.	La versión final del producto. La socialización del producto.



Resumir requiere identificar las ideas principales de un texto.

## Recupera lo que sabes

- Recupera, de un cuaderno de primer grado de cualquier asignatura, una actividad que involucre resumir información.
  - ¿Qué estrategias usaste para resumir: subrayar, anotar, hacer o responder cuestionarios, etcétera?
  - ¿Con qué propósito hiciste el resumen? ¿Te sirvió para conseguir ese propósito?
- En grupo, compartan sus respuestas con el fin de analizar cuál ha sido su experiencia colectiva respecto a la elaboración de resúmenes y con qué tipo de textos han trabajado en ese sentido.

## U1 Elegir un tema e identificar información en diferentes textos

Recopilar diferentes textos que abordan un mismo tema permite construir un panorama amplio con información de distintos autores. En las siguientes actividades reunirás y analizarás información de diversas fuentes sobre un mismo tema para comprender el proceso de elaboración de un resumen.

- En equipo, elijan un tema escolar en el que tengan un interés de estudio en común; puede ser para un proyecto, una investigación, una presentación o un examen.
  - Escuchen lo que sabe y lo que necesita aprender cada quien sobre el tema y escriban en un cuadro como el siguiente lo que aportó cada uno.

Nombre	Lo que sabe	Lo que necesita aprender

- Analicen la información y determinen qué aspecto o aspectos del tema quieren investigar.
- Comenten qué beneficios tiene conocer distintas fuentes de información sobre el tema que les gustaría investigar.

Cuando en varios textos se aborda el mismo tema, cada uno brinda información distinta y la desarrolla de diferente manera, según su propósito.

- En equipo, lean los textos y contrástenlos. Guíense con la sección "Para el análisis".

### Amistad: un ingrediente de la felicidad

Texto 1

Dice una frase conocida que hay tres claves para la felicidad: la salud, el dinero y el amor. Pero, en términos científicos, no se ha podido demostrar que la salud aporte una felicidad duradera, ni que su falta implique infelicidad; tampoco que el dinero otorgue de manera automática la felicidad. En cambio, sí se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad.

La amistad es una de estas relaciones afectivas, junto con las relaciones de pareja y la familia. Las tres funcionan como base sólida de la verdadera felicidad psicológica humana, como han comprobado varios estudios, aunque sin llegar a recabar el porqué. [...]

El especialista José Luís Zaccagnini, de la Facultad de Psicología de la Universidad de Málaga y experto en psicología positiva, aporta algunas razones tentativas. En primer lugar, "somos animales sociales y, por tanto, nos sentimos mucho mejor por el mero hecho de estar próximos a otros seres humanos". En segundo lugar, "varias necesidades humanas fundamentales, como las relaciones [...] afectivas, la comunicación o la autoimagen, dependen de forma crucial de las relaciones afectivas con otras personas". Y, por último, "los seres humanos somos seres 'para los demás', es decir que, en última instancia, sólo podemos encontrar sentido a la vida [con base en] nuestras relaciones con los demás".

#### Amistad: libertad para fijar las reglas

La amistad implica intrínsecamente "libertad" para escoger los amigos y establecer el tipo de relación que uno desea. Este es un aspecto importante en términos de felicidad en una sociedad en que la mayor parte de relaciones se fundamentan en normas, roles y límites fijados. "En realidad —afirma Zaccagnini— todas las relaciones interpersonales han de

Inicio

Desarrollo

#### Para el análisis

- ¿Qué información pueden saber de los textos con sólo leer los títulos?
- ¿De qué tipo de fuentes están extraídos estos fragmentos? ¿Cómo lo determinaron?
- ¿Cuál es el tema general que abordan? ¿Qué palabras (sustantivos y adjetivos) en cada texto permiten reconocer el asunto que se trata? Subráyentalas.
- ¿Qué aspectos específicos del tema aborda cada texto?

5. ¿Con qué idea general del tema se quedan después de leer ambas fuentes?
6. Hagan una lista de las semejanzas y diferencias generales que encuentran en estos textos.

basarse en algún tipo de reglas para facilitar la comunicación (sin comunicación no se crea una relación). Otra cosa es quién fija estas reglas. Y la libertad, en el caso de las relaciones de amistad, consiste en que ambas partes fijan las reglas y las ajustan [con base en] las necesidades y posibilidades. Por el contrario, en las relaciones pautadas por la sociedad (padres-hijos, pareja, autoridad...), las reglas vienen impuestas culturalmente".

Otras características que dotan a la amistad de un alto poder para proporcionar bienestar son la libertad de expresión de sentimientos y emociones; la voluntad de cooperar y no competir; la facilidad de saber lo que el otro siente o piensa; la disponibilidad para escuchar y apoyar ante los problemas; la valoración de cualidades y logros; o la aceptación de las debilidades y los errores, entre otras. [...]

Los buenos amigos también juegan un papel importante en el bienestar psicológico, sobre todo respecto a la autoestima y el reconocimiento (motivación inherente en el ser humano). Con estos amigos se sale, se comparten conversaciones, se realizan actividades (habituales o no) por afinidad de gustos e, incluso, se les tiene un cierto grado de confianza.

Llavina Rubio, Nuria, "Amistad: un ingrediente de la felicidad", en: Eroski Consumer, 8 de octubre de 2012, www.edutics.mx/UR7 (consulta: 17 de junio de 2018) (fragmento).

## Texto 2

### La ciencia de la amistad

En los últimos 25 años, numerosos estudios científicos y comentarios nos han mostrado qué son exactamente los amigos: reducen nuestro riesgo de mortalidad a la mitad, duplican nuestras posibilidades de recuperarnos de la depresión y nos hacen 4.2 veces menos [propensos a un resfriado]. Incluso son, según el psicólogo Robin Dunbar de la Universidad de Oxford, Inglaterra, responsables del tamaño de nuestros cerebros, pues necesitamos ese poder neuronal para hacer un seguimiento de nuestras diversas relaciones complejas. (Dunbar descubrió que el mayor predictor del tamaño del cerebro de un primate es la magnitud de su grupo social).

Pero, ¿qué está sucediendo dentro de nuestras cabezas? Si existe un enorme valor evolutivo en el apego social, ¿podríamos estar programados para desarrollar esos lazos? La investigación neurológica reciente sugiere que sí.

#### La ciencia detrás de esa sensación cálida y difusa

Naomi Eisenberger, profesora de psicología social en la Universidad de California, quería saber si había alguna constante en el lenguaje que usamos para describir la conexión social que, por ejemplo, nos da una sensación de calidez. Durante un estudio realizado en 2013 y publicado en la revista *Psychological Science*, hizo que la mitad de los participantes sostuvieran una bolsa con agua caliente y la otra mitad, una con agua a temperatura ambiente. Como era de esperarse, los miembros del primer grupo registraron una mayor actividad en las regiones que detectan y recompensan el calor físico.

Entonces Eisenberger reunió mensajes de las familias y amigos de los participantes. La mitad de los mensajes eran cariñosos; el resto contenía frases que describían a los participantes. Cuando los sujetos, que estaban siendo monitoreados por medio de un escáner cerebral, leyeron los mensajes cariñosos por primera vez, "se activaron las mismas regiones neurales que se habían activado al contacto con el agua caliente", dice Eisenberger. "Sabemos lo importante que es tener relaciones, y pedimos prestadas las reacciones a esas regiones del cerebro que detectan el calor para que nos indiquen cuándo nos sentimos conectados".

#### La verdadera razón por la que nos atraen personas similares a nosotros

Resulta que no solo Dios los hace y ellos se juntan, de hecho se parecen genéticamente. Esa es la sorprendente conclusión de un estudio de 2014 realizado por Nicholas A. Christakis,

médico y sociólogo de la Universidad de Yale en Connecticut, y James Fowler, profesor de genética médica y ciencias políticas en la Universidad de California en San Diego.

Los investigadores examinaron 466.608 marcadores genéticos de los sujetos que fueron identificados como miembros de uno o más de 1.367 grupos de amigos, y descubrieron que “los amigos pueden ser una especie de ‘parientes funcionales’”, escribieron. Más específicamente, los amigos cercanos se asemejan a primos lejanos, con la misma semejanza en la composición genética que aquellos que comparten a sus tatará tatará abuelos. Después de revisar los datos, Christakis y Fowler vieron que los amigos eran más propensos a tener sentidos del olfato similares. Eso no será una sorpresa para cualquiera que haya hecho amigos en una cafetería o una librería. Como escriben los autores, “es posible que las personas que huelen las cosas de la misma manera se sientan atraídas por ambientes similares”.

Lo que no compartimos es aún más intrigante: los amigos tienen sistemas inmunes significativamente diferentes. Cuando se trata de la propagación de una infección, tiene cierto sentido antropológico. Es bueno tener compañía, pero es aún mejor si esa compañía no te deja con una enfermedad mortal.

Groen, Danielle, “La ciencia de la amistad”, en *Selecciones Reader’s Digest*, 2016, [www.edutics.mx/UR8](http://www.edutics.mx/UR8) (consulta: 17 de junio de 2018) (fragmento).

- a) Con base en el análisis anterior, concluyan cuáles son las principales diferencias entre los textos. ¿Qué dice cada uno sobre el tema general?
- b) Completen el siguiente cuadro en el cuaderno.

	Texto 1	Texto 2
Tipo de texto		
Tema		
Aspecto o aspectos en los que se centra		
Palabras clave (las que permiten saber de qué trata el texto)		

- c) Revisen la tabla y reflexionen: ¿leer ambos textos les dio un panorama más completo del tema que abordan? ¿Por qué?
- d) Con base en su experiencia, ¿qué información de los textos incluirían en un resumen?

3. Fíjense en las fuentes de consulta que aparecen al final de los textos y llenen una tabla como la siguiente con los datos que proporcionan.

Fuente	Autor(es)	Título	Soporte	Lugar de publicación	Responsable de la publicación	Fecha de la publicación	Fecha de consulta

- a) Comenten cuáles de estos datos sirven para el registro de fuentes físicas y cuáles para fuentes consultadas electrónicamente.
- b) Compartan con el grupo cuántos tipos de fuentes conocen y cuáles usan frecuentemente para investigar.
- c) ¿Qué datos faltarían en la tabla en caso de que se consulte otro tipo de fuente? Tengan en cuenta que no todas las fuentes usarán todos los datos.

4. Lean la siguiente información para profundizar los contenidos trabajados.

- a) Comenten qué otro modo de ordenar los datos de las fuentes conocen, de acuerdo con lo que aprendieron en primer grado.

### Identificación de información en diferentes textos

Recopilar diferentes textos que aborden un mismo tema permite conocerlo mejor y desde distintas **perspectivas**. Identificar la información relevante de cada texto es el primer paso para luego integrarla en un resumen del tema.

Los principales pasos para lograr esa identificación son:

- **Identificar** el propósito comunicativo del texto (informar, argumentar, entretener...).
- **Reconocer** el tema principal que comparten los textos.
- **Identificar** la perspectiva de cada texto con base en lo que se dice en él sobre el tema principal.
- **Elegir** la información que cada texto aporta sobre el tema.

### Registrar datos bibliográficos

Los datos de las fuentes de consulta facilitan la identificación de un material que hemos resumido y de los autores de las citas que incluimos. Existen distintos tipos de fuentes y diversas maneras de referenciar u ordenar los datos de cada una, pero en general se incluyen en el siguiente orden:

- **Datos del autor:** se inicia por el apellido paterno, seguido por una coma y el nombre propio (completo) del autor, para facilitar su ordenamiento y su rápida localización.
- **Título de la obra:** se escribe subrayado o con cursivas en caso de libros u obras completas, pero si es la parte de un libro o de una página de internet, se entrecorilla; asimismo, si es fuente electrónica, se añade entre paréntesis la leyenda "(en línea)". Se separa del autor mediante un punto o una coma.
- **Lugar de edición:** ciudad o país en que se hizo la publicación. Cuando no se cuenta con esa información, se indica mediante la abreviatura *s.l.* (sin lugar de edición). Se separa del título mediante un punto o una coma.
- **Editorial, institución o host:** se escribe como aparece en la página legal del libro, en el directorio de la publicación periódica o en el encabezado de la página web. No se incluyen las palabras *Editorial* o *Ediciones*. Se separa del lugar de edición mediante dos puntos o una coma.
- **Año:** puede incluirse al final de la referencia o después del autor. Se separa de la editorial mediante una coma o, si va después del autor, se coloca entre paréntesis. Las fuentes periódicas (artículos de revistas, noticias, reportajes) deben incluir también el número de la revista, el volumen y el día y/o mes de publicación.
- **Fecha de la consulta y enlace:** en el caso de fuentes electrónicas, es necesario poner entre paréntesis o corchetes la fecha en que la página fue consultada para la investigación, seguida de la leyenda "Disponible en:" y el enlace o *link* completo.

#### Conoce más

Aprende más sobre sistemas de citados en: [www.edutics.mx/w2A](http://www.edutics.mx/w2A)

#### Glosario

**Host.** Lugar donde reside un sitio web.

**Perspectiva.** Punto de vista desde el que se considera un asunto.

#### Cierre

5. En equipos, recopilen información sobre el tema que eligieron en la primera actividad de esta lección.
  - a) Seleccionen al menos tres textos en los que encuentren información que les parezca interesante respecto al tema y elaboren un cuadro como el que realizaron en la actividad 2.
6. Registren en fichas de trabajo, por separado, los datos de las fuentes de las que tomaron la información y ordénelos según el modelo descrito en el apartado "Registrar datos bibliográficos" de esta página.
  - a) Elaboren un portafolio para las evidencias del curso y guarden ahí sus fichas.

## L2 Reconocer y parafrasear la información principal de un texto

Identificar la información principal de una fuente y usar tus propias palabras para reproducirla es una tarea fundamental en la elaboración de un resumen. En las siguientes actividades profundizarás en estas habilidades, que son la clave para elaborar un resumen de estudio.

1. En grupo, recuperen un cuestionario, examen o actividad que hayan hecho en otra asignatura y que haya requerido que aprendieran conceptos o información puntual.
2. Compartan su experiencia respecto a cómo han hecho para recordar lo más importante de ese tema y si las estrategias han sido exitosas.
  - a) ¿Consideran que pueden recordar esas ideas importantes durante mucho tiempo sin volver a las fuentes?
  - b) ¿Realmente comprendieron estas ideas o sólo reprodujeron lo que decía la fuente de donde las tomaron?

Un texto cuyo propósito es dar información se articula mediante párrafos debido a que en cada uno de éstos se desarrolla una idea principal; esto permite al lector percibir las ideas en orden y coherentemente. Para estas actividades tomaremos como ejemplo los textos modelo de la Lección 1, con el fin de identificar sus ideas principales para lograr que se conviertan en aprendizajes propios.

3. En equipo revisen la siguiente guía para identificar una idea principal en un párrafo informativo. Consideren las preguntas de análisis.

### Guía para identificar ideas principales

En cada párrafo informativo o expositivo debe haber una idea principal. Para identificarla sigan estas instrucciones:

1. Fíjense en el título o subtítulo que rige a ese párrafo: ahí identificarán el tema y, probablemente, algún detalle de lo que se quiere informar o expresar. Por ejemplo, el título del texto 1 es: "Amistad: un ingrediente de la felicidad", lo que ya da referentes para saber con qué información nos encontraremos.
2. Dividan el párrafo en enunciados que expresen ideas o conceptos completos y enumérenlos (casi siempre se reconocen por estar separados con punto y seguido, pero pueden darse casos distintos). Por ejemplo, en el primer párrafo del texto 1 hay tres:
  - (1) Dice una frase conocida que hay tres claves para la felicidad: la salud, el dinero y el amor.
  - (2) Pero, en términos científicos, no se ha podido demostrar que la salud aporte una felicidad duradera, ni que su falta implique infelicidad; tampoco que el dinero otorgue de manera automática la felicidad.
  - (3) En cambio, sí se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad.
3. Identifiquen en cuál de las ideas o conceptos está una afirmación relacionada con el título o subtítulo correspondiente y que se pueda sostener sin necesidad de explicar nada más. No es necesario que sea la idea completa, puede ser sólo un fragmento,

Inicio

Desarrollo

### Para el análisis

1. De acuerdo con esta información, ¿qué importancia tienen los títulos y subtítulos en un texto creado para informar?
2. ¿Se podría hacer este procedimiento con un cuento o poema, por ejemplo? ¿Por qué?
3. ¿Qué ventajas les da saber identificar las ideas principales de un texto informativo?
4. ¿Cómo se identifican las palabras clave de cada idea principal?
5. ¿Esta guía se adapta a los textos que usas para estudiar e investigar? ¿Cómo se podría complementar o modificar si fuera necesario?

pero sí tiene que ser una afirmación. Subrájenla o escribanla aparte para verificar que realmente se entienda sin necesidad de las demás palabras. Ejemplo:

(3) En cambio, sí se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad.

4. Comprueben que las demás ideas del párrafo realmente están complementando la idea que acaban de identificar como principal. En el ejemplo, la idea 1 es sólo una introducción para “engancha” al lector, mientras que la idea 2 la refuta parcialmente para dar entrada a la idea 3, que es la principal.
5. Identifiquen cuáles son las palabras o términos clave (sustantivos o adjetivos relacionados directamente con el tema) que dan sentido a esa idea principal y subrájenlos. Esto les servirá al momento de parafrasear la idea principal, es decir, explicarla con sus propias palabras y, de este modo, construir un resumen realmente útil. Ejemplo:

se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad

4. Observen el proceso de identificación de la información principal de los primeros párrafos de los textos modelo y realicen las actividades que están a continuación.

Párrafo	Afirmación principal (como aparece en el texto)	Palabras clave
(1) Dice una frase conocida que hay tres claves para la felicidad: la salud, el dinero y el amor. (2) Pero, en términos científicos, no se ha podido demostrar que la salud aporte una felicidad duradera, ni que su falta implique infelicidad; tampoco que el dinero otorgue de manera automática la felicidad. (3) En cambio, sí se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad.	“Se ha confirmado de forma empírica que el amor (entendido como todas las relaciones afectivas) está directamente relacionado con mayores niveles de satisfacción subjetiva y, en consecuencia, con la felicidad.”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empírica</li> <li>• Amor</li> <li>• Relaciones afectivas</li> <li>• Satisfacción subjetiva</li> <li>• Felicidad</li> </ul>
(1) En los últimos 25 años, numerosos estudios científicos y comentarios nos han mostrado qué son exactamente los amigos: reducen nuestro riesgo de mortalidad a la mitad, duplican nuestras posibilidades de recuperarnos de la depresión y nos hacen 4,2 veces menos probables de sucumbir a un resfrío. (2) Incluso son, según el psicólogo Robin Dunbar de la Universidad de Oxford, Inglaterra, responsables del tamaño de nuestros cerebros, pues necesitamos ese poder neuronal para hacer un seguimiento de nuestras diversas relaciones complejas. (Dunbar descubrió que el mayor predictor del tamaño del cerebro de un primate es la magnitud de su grupo social.)	“En los últimos 25 años, numerosos estudios científicos y comentarios nos han mostrado qué son exactamente los amigos: reducen nuestro riesgo de mortalidad a la mitad, duplican nuestras posibilidades de recuperarnos de la depresión y nos hacen 4,2 veces menos probables de sucumbir a un resfrío.”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios científicos</li> <li>• Comentarios</li> <li>• Amigos</li> <li>• Reducen</li> <li>• Mortalidad</li> <li>• Recuperamos</li> <li>• Depresión</li> <li>• Menos probables</li> <li>• Resfrío</li> </ul>

- a) Trabajen con los textos de la Lección 1 y apliquen este modelo para identificar las ideas principales en el resto de los párrafos: subrayen, copien y resalten lo necesario.

5. Con la ayuda de un diccionario de sinónimos, busquen palabras o términos que puedan sustituir las palabras clave de cada idea principal para poder hacer una paráfrasis, modificando la redacción pero cuidando que la idea sea la misma. Observen el ejemplo y completen la tabla con la paráfrasis faltante.

Idea principal con términos clave subrayados	Conversión a lenguaje propio (paráfrasis)
<p>"Se ha confirmado de forma empírica que el <u>amor</u> (entendido como todas las <u>relaciones afectivas</u>) está directamente relacionado con mayores niveles de <u>satisfacción subjetiva</u> y, en consecuencia, con la <u>felicidad</u>."</p>	<p>Por experiencia sabemos que los afectos humanos se relacionan con el bienestar y, por lo tanto, con la felicidad.</p>
<p>"En los últimos 25 años, numerosos <u>estudios científicos</u> y <u>comentarios</u> nos han mostrado que son exactamente los <u>amigos</u>; <u>reducen</u> nuestro riesgo de <u>mortalidad</u> a la mitad, duplican nuestras posibilidades de <u>recuperarnos</u> de la depresión y nos hacen 4,2 veces <u>menos probables</u> de sucumbir a un <u>resfrío</u>."</p>	

- a) Respondan.
- ¿Por qué no se sustituyeron por sinónimos todos los términos subrayados? ¿Cómo se elige qué información explicar con las propias palabras y cuál dejar intacta?
  - ¿Por qué están entrecomilladas las citas de la primera columna y no las de la segunda? ¿Cómo pueden usar esta información en sus resúmenes?
- b) Hagan este ejercicio con el segundo párrafo de los textos modelo de la Lección 1.
6. Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado en la lección.

**Identificar y parafrasear la información principal de un texto**

La información principal de un texto es aquella sin la cual es imposible transmitir la idea fundamental que se quiere comunicar. Su identificación se puede resumir en:

- **Identificar el tema** central a partir de una revisión global del título, subtítulo y aspectos generales de cada parte.
- **Leer cada párrafo** para determinar su tema y saber a qué información prestar atención.
- **Reducir a lo indispensable la información** de cada párrafo y resaltar palabras clave.
- Para apropiarnos de las ideas principales, **redactar una paráfrasis** sustituyendo las palabras clave por sinónimos y reordenar la información para que sea más clara.

**Conoce más**

Aprende más sobre las ideas principales en: [www.edutics.mx/URX](http://www.edutics.mx/URX)

Consulta un diccionario de sinónimos en: [www.edutics.mx/w2d](http://www.edutics.mx/w2d)

7. Apliquen a los textos del tema que están investigando la guía para reconocer ideas principales, subráyenlas e identifiquen las palabras clave.
8. Registren en fichas de trabajo sus paráfrasis de esas ideas principales usando un diccionario de sinónimos (impreso o en línea), de ser necesario, con el modelo de esta lección. Intégrenlas en su portafolio de evidencias.
9. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

Cierre

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Localicé información de un tema en diferentes textos.			
Registré los datos bibliográficos de las fuentes.			
Elegí la información esencial de los textos leídos para integrarla en un resumen.			
Sustituí con sinónimos el léxico original en una paráfrasis.			

## L3 Identificar información complementaria o contradictoria

Todo texto tiene información complementaria que explica, precisa y ejemplifica la información principal. Como verás en las siguientes actividades, es importante identificarla en cada fuente consultada y contrastarla para verificar si hay repetición de datos o diferencias de contenido contradictorias. Al hacer un resumen es importante tomar eso en cuenta.

### Inicio

#### Glosario

**Plenaria.** Reunión de todo el grupo.



- En **plenaria**, continúen con la revisión de sus apuntes de otra asignatura.
  - Identifiquen ejemplos, definiciones o explicaciones necesarios para complementar las ideas principales del tema estudiado.
- Reflexionen sobre la necesidad de ejemplificar y explicar la información que proporcionamos en un texto.
  - ¿Cómo ayuda la información complementaria a “fijar” los aprendizajes?
  - ¿De qué manera un ejemplo o una explicación nos “familiariza” con el tema?
  - ¿Cómo se puede saber cuándo es necesario dar un ejemplo o explicación detallada?
  - Escriban sus conclusiones al respecto.

### Desarrollo

La información complementaria puede presentarse en forma de ejemplos o explicaciones, que son los principales recursos usados para informar sobre un asunto. Ahora aprenderás a identificarla e incorporarla al resumen final.

- Analiza los siguientes fragmentos de los textos de la Lección 1. Guíate con las preguntas de la sección “Para el análisis”.

#### Para el análisis

- ¿Por qué los fragmentos están entrecorillados y tienen entre paréntesis un apellido y un año al final?
- ¿A qué tipo de información complementaria corresponden las partes resaltadas en cada fragmento: ejemplificación o explicación?
- Traten de leer los fragmentos sin las partes resaltadas: ¿se entienden? ¿Por qué se le llama complementaria a este tipo de información?
- ¿Con qué finalidad utilizarías esa información en un resumen? ¿Cómo la integrarías?

“...varias necesidades humanas fundamentales, como las relaciones [...] afectivas, la comunicación o la autoimagen, dependen de forma crucial de las relaciones afectivas con otras personas”. (Llavina Rubio, 2012)

1

“Los investigadores examinaron 466.608 marcadores genéticos de los sujetos que fueron identificados como miembros de uno o más de 1.367 grupos de amigos, y descubrieron que “los amigos pueden ser una especie de parientes funcionales”, escribieron. Más específicamente, los amigos cercanos se asemejan a primos lejanos, con la misma semejanza en la composición genética que aquellos que comparten a sus tátara tátara abuelos”. (Groen, 2016)

2

“los seres humanos somos seres ‘para los demás’, es decir que, en última instancia, sólo podemos encontrar sentido a la vida con base en nuestras relaciones con los demás”. (Llavina Rubio, 2012)

3

“Naomi Einsenberger, profesora de psicología social en la Universidad de California, quería saber si había alguna constante en el lenguaje que usamos para describir la conexión social que, por ejemplo, nos da una sensación de calidez”. (Groen, 2016)

4

- Completen la tabla de la página siguiente con base en el análisis anterior. Observen el ejemplo.

Fragmento	Autor y año	Tipo de información complementaria		Palabra o frase que introduce la información complementaria
		Ejemplo	Explicación	
1	Llavina Rubio, 2012	✓		como

La información complementaria se llama así porque al quitarla las ideas siguen entendiéndose, pero a la vez introduce datos que enriquecen la información principal.

5. Observen cómo se integró la información complementaria (en verde) y la paráfrasis (subrayada) de los fragmentos 1 y 2. ¿Qué aportó la información complementaria a los textos?

Las relaciones de amistad se relacionan con el bienestar porque satisfacen necesidades humanas fundamentales, "como las relaciones sexuales o afectivas, la comunicación o la autoimagen." (Llavina Rubio, 2012)

1

A esto se añade que los amigos tienen un factor genético en común que los pone en cierto grado de parentesco. "Más específicamente, los amigos cercanos se asemejan a primos lejanos, con la misma semejanza en la composición genética que aquellos que comparten a sus tatará tatará abuelos." (Groen, 2016)

2

- a) Hagan el mismo ejercicio en su cuaderno con los fragmentos 3 y 4.  
 b) Si en otro texto se afirmara que el ser humano es más feliz sin relaciones afectivas, ¿la considerarían información complementaria o contradictoria respecto de los fragmentos 1 y 2? ¿Por qué?
6. Con el profesor como moderador, discutan en grupo si los textos que han analizado presentan la misma perspectiva respecto de la amistad. ¿La información se repite o se contradice? Si se contradijera, ¿cómo harían un resumen sobre el tema? ¿Qué información seleccionarían?

### Identificar información complementaria en un texto

Aparte de la información esencial, está aquella que la desarrolla y **complementa**, ofreciendo más profundidad y una mejor comprensión del tema principal por medio de recursos como explicaciones, ejemplos, comparaciones, comentarios, citas textuales, datos y otros. Al recuperar información complementaria, podemos usar citas textuales, es decir, las palabras exactas de la fuente consultada. En este caso, es necesario referir entre paréntesis los datos esenciales de la fuente correspondiente.

El registro de la información complementaria es importante para saber cuándo los textos consultados repiten información o se contradicen, lo que permite decidir si se eliminará cierta información o se consultarán más fuentes para verificar algún dato.

#### Reconocer las marcas que introducen la información complementaria

Las **marcas** o **conectores** son palabras o frases que se usan para enlazar la información de un texto, sean palabras en una oración u oraciones en un párrafo. Su función es expresar el tipo de relación que existe entre las palabras o frases. Se utilizan para:

- a) **Ejemplificar e introducir información nueva:** *por ejemplo, como, así como, concretamente, y, también, además, aparte, etcétera.*  
 b) **Presentar explicaciones:** *o sea, es decir, ya que, por lo que, esto es, etcétera.*

7. Analicen las fuentes recopiladas e identifiquen los ejemplos y explicaciones que se dan para el tema que investigan. Seleccionen la información complementaria que sea relevante para que las ideas queden claras y completas.  
 8. Registren en fichas de trabajo las citas textuales. Guárdenlas en su portafolio.

Cierre

## L4 Integrar la información en un resumen

El proceso de elaborar resúmenes requiere el trabajo de las habilidades señaladas en esta práctica. A continuación, recuperarás lo realizado en las lecciones anteriores y lo integrarás en un resumen que sea útil para fines de investigación y estudio.

### Escritura

1. En equipo, recuperen los materiales que guardaron en el portafolio de evidencias.
2. Verifiquen que la información principal que seleccionaron sea clara, de manera que se identifique con facilidad el tema que resumirán. Revisen las paráfrasis o citas textuales que incluirán.
3. Seleccionen las citas textuales con explicaciones y ejemplificaciones pertinentes que servirán como información complementaria sobre el tema.
4. Confirman que se incorporó el vocabulario técnico apropiado, así como la información de las fuentes.
5. Planeen el orden que tendrá la información en el resumen que elaborarán, ya sea mediante un organizador gráfico o un listado.
6. Observen el siguiente modelo, realizado con base en los textos que revisaron en las lecciones previas.

Pongan un título y una introducción al tema que resumieron.

#### Bases científicas de la amistad

La amistad es un tema que nos interesa a todos, pero es necesario saber que tiene bases científicas que indican que el afecto está directamente relacionado con el bienestar y la felicidad.

Según el especialista José Luis Zaccagnini, de la Facultad de Psicología de la Universidad de Málaga, el hecho de ser animales sociales y la satisfacción de necesidades básicas hace que nos sintamos bien con otros seres humanos alrededor, **es decir**, nuestra realidad se construye a partir de nuestras relaciones sociales, **como** la amistad.

Por su parte, Naomi Eisenberger, profesora de psicología social de la Universidad de California, descubrió en sus estudios que las relaciones de amistad activan regiones del cerebro que detectan el calor, **o sea** que esto fundamenta el hecho de que los afectos se asocian con calidez.

Según un estudio de la Universidad de Yale, la amistad tiene una base genética que permitiría decir, **por ejemplo**, que hay un cierto grado de parentesco. "Más específicamente, los amigos cercanos se asemejan a primos lejanos, con la misma semejanza en la composición genética que aquellos que comparten a sus tatará tatará abuelos" (Groen, 2016). Esto explicaría por qué elegimos a ciertas personas como amigos y a otras no.

"La amistad implica intrínsecamente 'libertad' para escoger los amigos y establecer el tipo de relación que uno desea. Este es un aspecto importante en términos de felicidad en una sociedad en que la mayor parte de relaciones se fundamentan en normas, roles y límites fijados" (Llavina Rubio, 2012).

En términos psicológicos, la amistad también aporta sensaciones mentales positivas gracias a la expresión de sentimientos, la voluntad, la empatía, la disponibilidad, la valoración y la aceptación. Es por ello que según estas bases científicas y estudios, tener buenos amigos influye de una manera importante en la autoestima y el reconocimiento de uno mismo.

Usen los nexos que introducen ideas complementarias, ya sea **ejemplos** o **explicaciones**. En este modelo se han marcado los vistos durante las lecciones.

Revisen que los nombres, datos y términos sean correctos.

Si insertan citas textuales, añadan entre paréntesis el apellido del autor y el año de la fuente.

**Fuentes de consulta**

Groen, Danielle, "La ciencia de la amistad", en *Selecciones Reader's Digest*, 2016, [www.edutics.mx/UR8](http://www.edutics.mx/UR8) (consulta: 17 de junio de 2018) (fragmento).

Llavina Rubio, Nuria, "Amistad: un ingrediente de la felicidad", en *Eroski Consumer*, 8 de octubre de 2012, [www.edutics.mx/UR7](http://www.edutics.mx/UR7) (consulta: 17 de junio de 2018) (fragmento).

Añadan al final sus fuentes de consulta, con la información ordenada.

7. Escriban su resumen.

**Revisión y corrección**

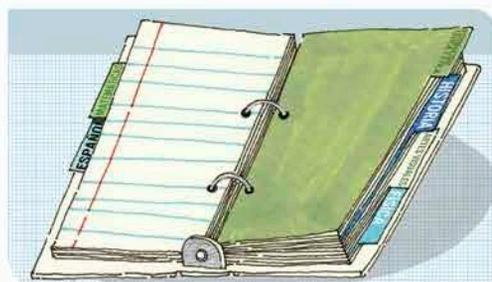
1. Intercambien su resumen con otro equipo y evalúense mutuamente usando la siguiente lista de cotejo. Al terminar:
  - a) Corrijan lo necesario con base en la revisión.
  - b) Pasen en limpio sus resúmenes de forma manuscrita o en computadora.

- \_\_\_ Se integró de forma adecuada la información de las diversas fuentes.
- \_\_\_ Se planteó la información esencial de las fuentes de manera clara.
- \_\_\_ Se incorporó información complementaria relevante, que se repite sólo con fines enfáticos, que no se contradice y que se introduce por medio de nexos.
- \_\_\_ Se usan los términos técnicos apropiados, así como los datos correctos.
- \_\_\_ Se incluyeron paráfrasis que conservan el sentido del texto empleando un vocabulario propio.
- \_\_\_ Se incluyeron los datos principales de las fuentes entre paréntesis en el caso de las citas textuales.
- \_\_\_ Se emplearon comillas para identificar las citas textuales.
- \_\_\_ Se incluyó la lista de fuentes con los datos bibliográficos completos.

2. Recuperen el cuadro que completaron de la página 15 y discutan si los resúmenes que hicieron les ayudaron a conseguir su propósito.

**Difusión**

1. Acuerden con el grupo cómo compartirán los resultados de su trabajo. Por ejemplo, pueden elaborar una carpeta de estudio que sirva de consulta en el periodo de exámenes y esté organizada por asignaturas.



Ordenen sus resúmenes por materias para facilitar su consulta.

**Actividad puntual****Reunir los resúmenes en un fichero**

Una opción para organizar los resúmenes es hacer un fichero temático con el propósito de que estén al alcance de quien necesite consultarlos durante el curso.

1. Organicen sus resúmenes por disciplina, asignatura y tema, y con ellos elaboren fichas de trabajo. Recuerden que en primer grado aprendieron a elaborar fichas temáticas, de modo que ya saben cómo organizar su contenido. Observen los siguientes modelos.
  - a) De paráfrasis. Puedes agregar palabras clave para facilitar su consulta.

Tema: \_\_\_\_\_  
Subtema: \_\_\_\_\_

Título: \_\_\_\_\_

[Aquí escribes tu paráfrasis]

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Palabras clave

\_\_\_\_\_

Datos de la fuente

\_\_\_\_\_

**b) De resumen.** Puedes agregar un breve glosario si incluyes términos difíciles que no conviene parafrasear.

Tema: \_\_\_\_\_  
Subtema: \_\_\_\_\_

Título: \_\_\_\_\_

[Aquí escribes tu resumen]

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Palabras desconocidas o difíciles:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Datos de la fuente

\_\_\_\_\_

## Evaluación

1. Comenten en plenaria cuáles fueron sus principales aprendizajes al elaborar resúmenes que integran información de distintas fuentes, al elegir información y descartar otra o al tener que escribir con sus propias palabras las ideas de un texto original.
2. Reflexionen acerca de cómo se modificaron los propósitos con que utilizan los resúmenes y las estrategias que emplean para hacerlos respecto de las respuestas que dieron a las preguntas de la página 14.
3. Utiliza la evaluación de la página 269 para valorar tu desempeño en la práctica.

### Piensa y sé crítico

Los resúmenes reproducen información de diversas fuentes, con lo cual la inclusión de los datos bibliográficos resulta fundamental para determinar a quiénes pertenecen las ideas que se mencionan. ¿Qué sucede cuando no incluimos los datos bibliográficos de una cita textual? ¿Por qué es importante dar crédito al trabajo y las ideas de otras personas cuando hacemos resúmenes? ¿Consideras que no incluir los datos bibliográficos en un resumen es lo mismo que hacer un **plagio**? ¿Por qué?

#### Glosario



**Plagio.** Copiar o presentar como propia una obra ajena.

# Comparar textos sobre un mismo tema

**Ámbito:** Estudio. **Práctica social del lenguaje:** Comprensión de textos para adquirir nuevos conocimientos. **Aprendizaje esperado:** Compara una variedad de textos sobre el mismo tema.

Durante una investigación se consultan diversos textos con la finalidad de obtener la información que se requiere. Saber distinguir los distintos modos de abordar un tema resulta clave para obtener aquella información que conviene más a los propósitos de búsqueda del investigador. En esta práctica aprenderás a comparar textos sobre el mismo tema y, para eso, es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades por realizar, así como el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarás. Consideren la siguiente ruta de trabajo, que pueden modificar de acuerdo con las necesidades del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Elaborar una lista de preguntas para buscar información	Elaborar una lista ordenada de preguntas para buscar información sobre un tema.	Una lista de preguntas para guiar la búsqueda de información.
L2. Explorar fuentes de información	Identificar y explorar fuentes distintas sobre el tema para valorar cuál es la más pertinente de acuerdo con los propósitos de mi búsqueda.	El análisis de fuentes sobre el tema elegido.
L3. Evaluar la calidad y la actualidad de la información	Comparar los contenidos a partir de las definiciones, los ejemplos, las ilustraciones y las gráficas con el fin de evaluar la calidad y la actualidad de la información.	La selección de textos analizados.
L4. Analizar distintas maneras de desarrollar un tema	Analizar y evaluar las diferentes formas de desarrollar un mismo tema en distintos textos. Comparar la organización, la información y los puntos de vista en los distintos textos.	Un cuadro comparativo de las características de los textos seleccionados.
SD. Sinónimos, pronombres y elipsis	Reconocer diferentes maneras de nombrar un mismo referente, mediante sinónimos o pronombres.	Una explicación sobre el uso de estos recursos en dos fuentes.
L5. Comparar los textos analizados	Recuperar los textos, compararlos y registrar sus características en fichas.	Fichas con la comparación de los textos.

## Recupera lo que sabes

- Describe el procedimiento de búsqueda y selección de información que seguiste en tus investigaciones de primer grado. Anota el propósito de esas investigaciones.
  - Comenta con el grupo cómo seleccionaste los textos. ¿Los comparaste? ¿Qué tipo de comparación hiciste?



Internet es una herramienta útil de consulta, pero debes asegurarte de que la fuente es confiable.

## L1 Elaborar una lista de preguntas para buscar información

La búsqueda de información es más eficiente si se emplea una estrategia. En esta lección elaborarás una lista de preguntas para guiar esta búsqueda.

### Inicio

- Recuperen en grupo sus experiencias acerca de la búsqueda de información.
  - ¿Cómo delimitan el tema que investigan?
  - ¿Cómo guían la búsqueda de información?

### Desarrollo

Elaborar una lista de preguntas sirve para delimitar la investigación y organizar la búsqueda de información.

- Reúnete en equipo y elijan un tema para investigar que resulte de su interés.
  - Delimitenlo: acoten su extensión y profundidad para que sea manejable. Por ejemplo, si fueran a trabajar con el tema de "La lluvia ácida", ¿cuáles aspectos deberían seleccionar para tener una idea general del asunto? Señálenlos con una ✓.

Consecuencias	<input type="radio"/>	Ventajas	<input type="radio"/>	Origen	<input type="radio"/>	Datos curiosos	<input type="radio"/>
Definición	<input type="radio"/>	Causas	<input type="radio"/>	Soluciones	<input type="radio"/>	Origen de la palabra	<input type="radio"/>
Casos concretos	<input type="radio"/>	Desventajas	<input type="radio"/>	Evolución	<input type="radio"/>	Partidarios y detractores	<input type="radio"/>



Una estrategia para delimitar el tema y buscar información es elaborar una lista de preguntas.

- Ordenen con números los aspectos que eligieron. Háganlo de manera lógica; por ejemplo, de lo general a lo particular, en orden cronológico, etcétera.
- Formulen preguntas con base en los aspectos por investigar. Por ejemplo, si convirtieran en preguntas los aspectos seleccionados, los resultados podrían ser:
    - Definición → ¿Qué es la lluvia ácida? ¿En qué consiste la lluvia ácida?
    - Consecuencias → ¿Cuáles son las consecuencias de la lluvia ácida?
- Ordenen en una lista las preguntas conforme a los aspectos por investigar.
- Comenten en el grupo por qué es útil elaborar una lista de preguntas para guiar la búsqueda de información.

### Las preguntas en la búsqueda de información

Los aspectos de un tema por investigar pueden formularse como preguntas, que además de guiar la búsqueda de información contribuyen a organizar los datos y a estructurar los textos. El tipo de pregunta depende de la clase de información que se busca. Por ejemplo:

<b>Definición</b>	¿Qué es? ¿En qué consiste?
<b>Origen</b>	¿Cómo, cuándo y dónde surgió?
<b>Causas</b>	¿Cuáles son sus causas? ¿Por qué sucede?
<b>Consecuencias</b>	¿Qué consecuencias tiene? ¿Cuáles son sus efectos?
<b>Soluciones</b>	¿Qué soluciones existen? ¿Qué se puede hacer?

### Cierre

- Revisen la lista de preguntas que elaboraron para determinar si están formuladas correctamente, si son claras y si les permiten lograr los propósitos de su búsqueda.
- Discutan en qué tipo de fuentes buscarían información para responderlas.

## L2 Explorar fuentes de información

Es necesario explorar las fuentes de consulta para saber si tienen información útil. En las siguientes actividades aprenderás a seleccionar las más adecuadas para los propósitos de tu búsqueda.

- Contesten lo siguiente de manera grupal.
  - ¿Qué tipo de fuentes consultan más? ¿Prefieren las impresas o las digitales? ¿Por qué?
  - ¿Cómo saben si una fuente se adecua a lo que están buscando?
- Indica con una ✓ qué tipo de fuentes consultarías si buscaras información sobre la contaminación ambiental.

Entrevistas a expertos	<input type="radio"/>	Revistas científicas especializadas	<input type="radio"/>
La sección de ciencia de un periódico	<input type="radio"/>	Enciclopedias	<input type="radio"/>
Textos legales y reglamentos	<input type="radio"/>	Libro de Biología	<input type="radio"/>
Canciones de tema ecologista	<input type="radio"/>	Diccionarios	<input type="radio"/>

La información puede recabarse de fuentes diversas, ya sea impresas o digitales, como libros, revistas, diarios y enciclopedias, entre otras.

- En equipo, recuperen la lista de preguntas guía que formularon en la lección anterior.
- Busquen información sobre el tema en catálogos en línea, en la biblioteca o en un buscador de internet.
  - Inicien por el tema general o según el orden de las preguntas que formularon.
  - Verifiquen que los documentos que encuentren traten el tema que investigan.
- Si encuentran libros o revistas, revisen los índices o tablas de contenido para saber si contienen textos relacionados con los aspectos específicos que están buscando y hagan una primera selección.
- Explore los textos que eligieron para saber si serán útiles, es decir, si contienen información que responda las preguntas que formularon. Por ejemplo, si el tema fuera la lluvia ácida, probablemente encontrarían textos como el que inicia al final de esta página.
  - Explórenlo rápidamente para saber si contiene información sobre el tema. Guíense con las preguntas del recuadro "Para el análisis".
  - Revíselo con base en las preguntas que están a continuación. Fíjense en qué párrafo se contesta cada una y anoten la letra correspondiente.

1. ¿Qué es la lluvia ácida?	Párrafo _____
2. ¿Cuáles son sus causas?	Párrafo _____
3. ¿Cuáles son sus efectos?	Párrafo _____
4. ¿Qué soluciones existen?	Párrafo _____

### Lluvia ácida

- a** El concepto de lluvia ácida engloba cualquier forma de precipitación que presente elevadas concentraciones de ácido sulfúrico y nítrico. [...]
- b** [...] la mayor parte de estas precipitaciones son el resultado de la acción humana. El mayor culpable de este fenómeno es la quema de combustibles fósiles procedentes de plantas de carbón generadoras de electricidad, las fábricas y los escapes de automóviles.

#### Para el análisis

- Revisa el título. ¿Te indica algo sobre el contenido?

Inicio

Desarrollo

2. ¿Hay palabras clave que se repiten y te permiten reconocer el tema del que se habla (por ejemplo, lluvia ácida)? Subráyalas.
3. ¿La imagen aporta información que te permita valorar el contenido del texto? ¿Cuál?

### Glosario

**Ambivalente.** Que puede interpretarse de dos maneras, a menudo opuestas.

**Insidia.** Acción que encierra mala intención.

**c** La lluvia ácida tiene muchas consecuencias nocivas para el entorno, pero sin lugar a dudas, el efecto de mayor **insidia** lo tiene sobre los lagos, ríos, arroyos, pantanos y otros medios acuáticos. La lluvia ácida eleva el nivel [de ácido] en los acuíferos, lo que posibilita la absorción de aluminio, que se transfiere, a su vez, desde las tierras de labranza a los lagos y ríos. Esta combinación incrementa la toxicidad de las aguas para los cangrejos de río, mejillones, peces y otros animales acuáticos.

**d** La lluvia ácida también contamina selvas y bosques, especialmente los situados a mayor altitud. Esta precipitación nociva roba los nutrientes esenciales del suelo a la vez que libera aluminio, lo que dificulta la absorción del agua por parte de los árboles. [Tanto es así que,] en combinación con otros agentes agresivos para el medioambiente, reduce la resistencia de los árboles y plantas a las bajas temperaturas, la acción de insectos y las enfermedades.

**e** La única forma de luchar contra la lluvia ácida es reducir las emisiones de los contaminantes que la originan. Esto significa disminuir el consumo de combustibles fósiles. Muchos gobiernos han intentado frenar las emisiones mediante la limpieza de chimeneas industriales y la promoción de combustibles alternativos. Estos esfuerzos han obtenido resultados **ambivalentes**.



El hombre puede prevenir la lluvia ácida mediante el ahorro de energía. Mientras menos electricidad se consuma en los hogares, menos químicos emitirán las centrales.

"Lluvia ácida", en *National Geographic*, [www.edutics.mx/UXY](http://www.edutics.mx/UXY) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

7. Verifiquen si, según la primera exploración, las fuentes que consiguieron son suficientes para responder su lista de preguntas o si necesitarán consultar otras.
8. Lean en plenaria la siguiente información y generen conclusiones acerca de lo aprendido en la lección.

### Selección de fuentes

Para seleccionar las fuentes que proporcionen la información pertinente acerca del tema que investigues es necesario hacer una exploración inicial para determinar:

- Su **relevancia** respecto al tema. Deben seleccionarse las fuentes cuyo contenido se ciña al tema, de modo que sirva para responder las preguntas guía.
- El **contenido**. Durante la exploración, es conveniente revisar el texto y otros elementos que aporten información sobre el contenido de la fuente, de manera que tengas claro qué encontrarás y, por lo tanto, si es pertinente para tu investigación.
- El **destinatario**. Es importante identificar qué tan complejo es el texto, de modo que no sea un problema entenderlo y manejar la información. Ten en cuenta que entre más especializado sea el texto, tendrá mayor rigor y profundidad.

9. En equipo, revisen las fuentes de información y, con base en la lista de preguntas, determinen si todas son útiles para el tema que investigan.
- a) Descarten las que no sean pertinentes.
  - b) Organícenlas de acuerdo con las preguntas a las que responden.

Cierre

### L3 Evaluar la calidad y actualidad de la información

La información de un texto debe tener rigor, coherencia y estar actualizada. A continuación evaluarás tus fuentes con base en los elementos que presentan.

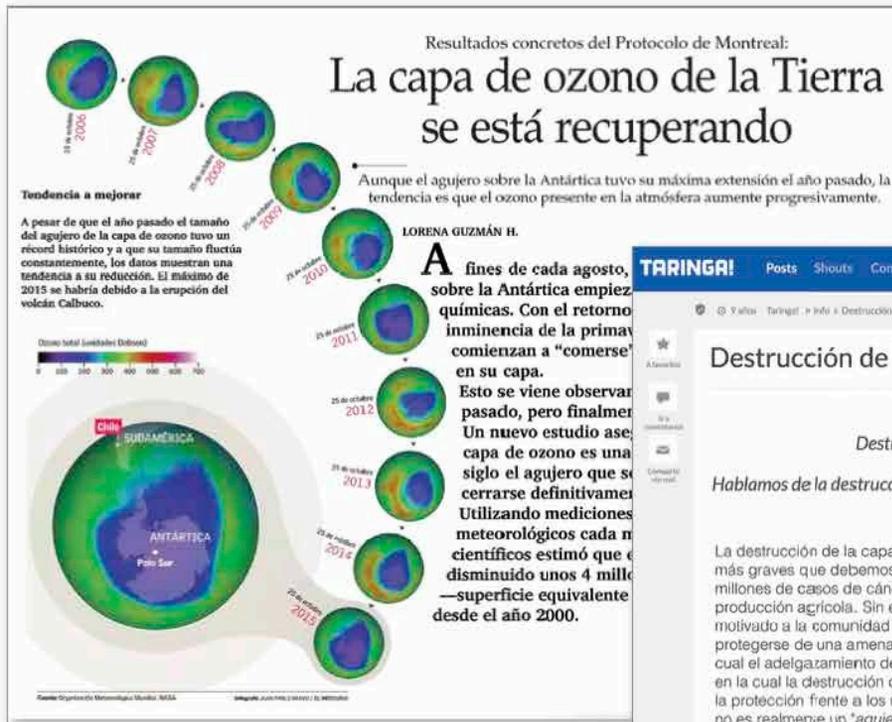
1. Discutan en grupo qué entienden por *calidad* y *actualidad* de la información.
2. Contesta en tu cuaderno.
  - a) ¿La calidad de la información sólo la proporcionan los textos escritos? ¿Qué pasa con otro tipo de fuentes?
  - b) ¿Cómo acostumbras valorar si el contenido de los textos es relevante?

Inicio

El rigor con que se presenta la información en un texto y los recursos que utiliza (definiciones, ejemplos, ilustraciones, gráficos) determina su calidad.

Desarrollo

3. En parejas, observen los textos para valorar y comparar los siguientes aspectos.
  - a) Recursos gráficos de apoyo: ¿qué datos proporcionan? ¿Cómo apoyan el texto?
  - b) Actualidad de la información: ¿cuándo se generó la información? ¿En qué lo notas?



"Destrucción de la capa de ozono", en Taringa!, [www.edutics.mx/wXX2](http://www.edutics.mx/wXX2) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

**TARINGA!** Posts Shouts Comunidades Juegos Tops

Destrucción de la capa de ozono

Hablamos de la destrucción de la capa de ozono. Pero ¿Sabemos que es la capa de ozono?

La destrucción de la capa de ozono es uno de los problemas ambientales más graves que debemos enfrentar hoy día. Podría ser responsable de millones de casos de cáncer de la piel a nivel mundial y perjudicar la producción agrícola. Sin embargo podemos cobrar ánimos, ya que ha motivado a la comunidad internacional a acordar medidas prácticas para protegerse de una amenaza común. El agujero de ozono es el sector en el cual el adelgazamiento de la capa de ozono es mayor. Se trata de un área en la cual la destrucción del ozono estratosférico es muy intensa por lo cual la protección frente a los rayos UV-B disminuye muchísimo. ¿Es decir que no es realmente un "agujero" sino un lugar en el cual hay menos ozono...?

"La capa de ozono de la Tierra se está recuperando", en *El Mercurio*, [www.edutics.mx/wXX2](http://www.edutics.mx/wXX2) (consulta: 30 de mayo de 2018).

4. Con base en la revisión que acaban de hacer, "determinen lo siguiente y comenten sus conclusiones con el grupo.
  - a) ¿Qué fuente es más especializada? ¿Cuál aporta información menos rigurosa?
  - b) ¿Cuál de las fuentes es más actual? ¿Por qué es importante contar con información apegada a los descubrimientos y avances más recientes?

La calidad de la información de un texto depende de que ésta se ciña al tema, esté actualizada, bien redactada y que su exposición sea lógica, clara y precisa. Es indispensable

que las ideas estén bien formuladas y argumentadas, y que no haya opiniones sin fundamento. Las ideas centrales pueden formularse, por ejemplo, como definiciones; las secundarias, a través de ejemplos que desarrollan estas definiciones. Asimismo, es importante que los recursos gráficos apoyen o complementen lo escrito.

5. Con base en el análisis anterior, determinen en grupo cuál texto aporta información más actual y tiene más calidad.

6. Lee y compara los siguientes textos. Guíate con la sección "Para el análisis".

### Para el análisis

1. ¿En qué apartados se divide cada texto? ¿Cómo se organizan o exponen las ideas?
2. ¿Cuáles son las ideas principales? Subráyalas.
3. ¿Cuál es el punto de vista de cada texto en relación con el tema?
4. ¿Hay definiciones? Señálas. ¿Cuál es su función?
5. ¿Hay ejemplos? Localízalos. ¿Cuál es su función?
6. ¿Qué aportan a cada texto los recursos visuales? ¿Es conveniente su uso? ¿Por qué?
7. ¿La información es actual? ¿Cómo lo determinaste?

### ¿Qué es el efecto invernadero?

Se produce cuando algunos gases retienen la energía que emite la Tierra luego de haber sido calentada por la radiación solar. La concentración de estos gases ha aumentado, en especial por las acciones del hombre, y su resultado ha sido el calentamiento global.

#### Las causas

Se derivan de la actividad humana contaminante, que genera los gases que quedan retenidos en la atmósfera y que ayudan al incremento de la temperatura. Entre otras:

- La producción industrial.
- Poco uso de energías renovables.
- Uso de combustibles fósiles.
- La deforestación.

#### Las consecuencias

Muchos daños se derivan de este fenómeno tanto para la vida humana como para la diversidad de especies animales y vegetales. Por ejemplo:

- Aumento de la temperatura del planeta y cambio climático.
- Sequía en áreas que suelen ser lluviosas.
- Lluvias y tormentas en zonas que suelen ser poco húmedas.
- Erosión de la tierra y pérdida de su fertilidad.
- Derretimiento de los casquetes polares y glaciares.
- Aumento del nivel del agua en océanos y mares.

#### Gases de efecto invernadero

Los principales gases con capacidad de retener el calor son:

- El dióxido de carbono ( $\text{CO}_2$ ) procedente de la quema de combustibles fósiles.
- El metano, derivado de la quema de combustibles fósiles y los sistemas de gas natural.
- El óxido nitroso, procedente, por ejemplo, de algunos fertilizantes.
- Los clorofluorocarbonos, derivados de la industria de la refrigeración, de aerosoles...

#### Posibles soluciones

La reducción de gases nocivos, sobre todo las emisiones de  $\text{CO}_2$ , mediante:

- Uso consciente de los recursos naturales: electricidad, agua, gas, etcétera.
- Reciclaje de desechos: vidrio, papel, etcétera.
- Uso de recursos sostenibles: energía solar, eólica...

- Sustitución de productos contaminantes por biodegradables.
- Sustitución de vehículos contaminantes.
- Mejorar la eficiencia en el uso energético de industrias, casas, oficinas y comercios.
- Reforestación.
- Reducción de las emisiones de  $\text{CO}_2$  (ver la gráfica).



## Gases y compuestos de efecto invernadero

El efecto invernadero ocurre de manera natural en la atmósfera de la Tierra, y permite que exista la vida tal y como la conocemos en el planeta; pues sin él, la temperatura promedio de la Tierra sería inferior a los  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Los gases de efecto invernadero se llaman de esta manera porque, así como las paredes de vidrio elevan la temperatura interior de los invernaderos, conducen al aumento de la temperatura de la superficie de la Tierra al interactuar con la energía que proviene del Sol. Aunque la manera de atrapar el calor de un invernadero es fundamentalmente diferente a como funcionan los gases de efecto invernadero, la analogía ha perdurado y a su efecto se le denomina efecto invernadero.

### El efecto invernadero y su intensificación a causa de actividades humanas

La vida en la Tierra depende de la energía que recibe del Sol; cerca de la mitad de la luz que llega a la atmósfera del planeta pasa a través del aire y las nubes para llegar a la superficie donde se absorbe y luego se emite hacia el espacio en forma de ondas infrarrojas (calor). De este calor, el 90% es absorbido por los gases de efecto invernadero.



Sin embargo, actividades humanas como la quema de combustibles fósiles y la deforestación de los bosques y selvas intensifican el efecto invernadero natural, al incrementar las emisiones de gases de efecto invernadero y modificar con ello la composición de la atmósfera de la Tierra.

A pesar de que estos gases representan menos del 0.1% en la atmósfera del planeta, juegan un papel esencial en su sistema climático.

La deforestación de bosques y selvas, y en general la pérdida de vegetación, contribuyen al calentamiento global por dos razones: la primera es que al degradarse la vegetación también se emiten gases de efecto invernadero; la segunda es que esa vegetación absorbe  $\text{CO}_2$  de manera natural. Por ello se le llama sumidero de  $\text{CO}_2$ .

El IPCC define a los gases de efecto invernadero como el componente gaseoso de la atmósfera —ya sea de origen natural o antropogénico—, que absorbe y emite radiación en determinadas longitudes de onda del espectro de radiación infrarroja térmica emitida por la superficie de la Tierra, por la propia atmósfera y por las nubes. Esta propiedad da lugar al efecto invernadero.

Los principales gases responsables del efecto invernadero natural son:

- El vapor de agua ( $\text{H}_2\text{O}$ ) producido por la evaporación del agua.
- El dióxido de carbono ( $\text{CO}_2$ ) generado a partir de la respiración de los seres vivos, la descomposición de la materia orgánica muerta y los incendios naturales.
- El metano ( $\text{CH}_4$ ) emitido por los humedales y los rumiantes durante su proceso digestivo.
- El óxido nitroso ( $\text{N}_2\text{O}$ ) producido por la descomposición bacteriana de la materia orgánica.
- El ozono ( $\text{O}_3$ ) cuando resulta de la unión natural de tres átomos de oxígeno.

Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático, "Gases y compuestos de efecto invernadero", en [www.edutics.mx/UXW](http://www.edutics.mx/UXW) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

### Conoce más



Sobre tipos de gráficas, puedes consultar: [www.edutics.mx/UXA](http://www.edutics.mx/UXA)



7. Con base en el análisis anterior, comenta con el grupo las diferencias respecto del tratamiento del tema en ambos textos.
  - a) ¿Cuál proporciona información de más calidad y más actualizada?
  - b) ¿Cuál aporta definiciones más claras? ¿Desde qué perspectiva aborda cada uno el tema?
  - c) ¿Los recursos gráficos que se emplean en cada uno son adecuados? ¿Por qué?
  - d) ¿Los ejemplos que aportan aclaran aspectos clave de la exposición? ¿Cuáles?
8. Reúnete con tu equipo y recuperen los textos que seleccionaron para comparar.
  - a) Valoren la calidad de la información y su actualidad. Apliquen el análisis que llevaron a cabo con los textos anteriores.
  - b) Cerciórense de la relevancia de la información para los propósitos de su investigación.
  - c) Descarten las fuentes que no cumplan con los requisitos de calidad y actualidad.
9. Lean y comenten en plenaria la siguiente información para completar el trabajo realizado en la lección.

### ● Calidad y actualidad de la información

Para determinar la calidad de la información de las fuentes de consulta, es necesario revisar los recursos que presentan, por ejemplo:

- La información se ciñe al tema.
- Las ideas están debidamente redactadas y la exposición es clara y precisa.
- La información está bien organizada, es decir, sigue un orden lógico.
- Las ideas están argumentadas, no son vagas ni incluyen opiniones sin fundamento.
- Las ideas centrales y las secundarias están bien formuladas: las centrales pueden formularse como definiciones; las secundarias, a través de ejemplos que desarrollan estas definiciones.
- La información está actualizada a los datos y avances más recientes.
- Los recursos gráficos apoyan o complementan lo escrito.

### Cierre

10. Revisa con tu equipo las fuentes que recopilaron. Analicen el punto de vista de la información, de manera que esté en consonancia con sus propósitos de investigación.
11. Vacíen la información de sus fuentes en una tabla como la siguiente.

Título del texto	Tipo de texto (reportaje, artículo...)	Datos del autor	Datos del medio que publica el texto	Fecha de publicación	Fuente

12. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Elaboré una lista ordenada de preguntas para buscar información.			
Identifiqué y exploré fuentes distintas sobre el tema para valorar su pertinencia.			
Evalué la calidad y la actualidad de la información.			

## L4 Analizar distintas maneras de desarrollar un tema

La información puede presentarse de maneras diferentes de acuerdo con el tipo de texto y su finalidad. Ahora analizarás y evaluarás distintas formas de desarrollar un mismo tema, para seleccionar los textos que más se ajusten a lo que estás buscando.

1. En equipo, discutan a qué forma de organización corresponde cada definición. Compartan sus conclusiones en plenaria.

Causa-consecuencia	Problema-solución	Comparativa	Cronológica
Plantea los hechos como ocurren en el tiempo.	Plantea un contraste entre ideas.	Muestra el origen y el efecto de algo.	Plantea un conflicto y cómo se resuelve.

Inicio

Desarrollo

Para comprender mejor un texto, debemos identificar cómo organiza las ideas.

2. Lee los textos. Guíate con la sección "Para el análisis" y las preguntas guía.

### Los adolescentes y las redes sociales

Texto 1

- Ofrecen espacios interactivos de socialización en los que puedes estar lejos de los adultos y construir tu personalidad de acuerdo con tus gustos e intereses.
- Te permiten conectar con personas que tienen tus mismos intereses.
- Te permiten estar informado de cuanto sucede, en el momento en que sucede.
- Es muy fácil integrarse a una red social y formar un grupo de "amigos".
- Te permiten compartir momentos importantes con tus seres queridos, aunque se encuentren físicamente lejos.
- Permiten generar movimientos masivos de solidaridad ante una situación de crisis.
  - Si no configuras tu privacidad de manera correcta cualquier persona podrá acceder a tu información.
  - Son adictivas y pueden consumir gran parte de tu tiempo.
  - Facilitan el acceso a información personal y esto incrementa delitos como el acoso, el secuestro, el tráfico de personas, la pederastia, etcétera.
  - Pueden alejar a los adolescentes de la vida real, pues la distorsionan (no se percibe cómo es, sino cómo se presenta en las redes).
  - Roban horas de sueño y estudio.
  - Pueden entorpecer la convivencia familiar.
  - Pueden crear problemas de concentración, comportamiento y autocontrol.
  - El deseo de ser popular puede causar grandes problemas de autoestima.

"Los adolescentes y las redes sociales", en *Estudia y aprende*, [www.edutics.mx/wX8](http://www.edutics.mx/wX8) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

### Para el análisis

1. ¿Cómo se organizan las ideas?
2. ¿Cómo se estructura cada texto?
3. ¿Qué elementos gráficos se usan para ordenar información?
4. Identifica las ideas centrales y las secundarias, ¿Qué preguntas guía responde total o parcialmente cada texto?

### Preguntas guía

1. ¿Qué son las redes sociales?
2. ¿Cuáles son sus aspectos positivos y negativos?
3. ¿Cómo han transformado el mundo?
4. ¿Cómo podemos mejorar el uso de las redes sociales?

Texto 2

### El sismo en México y las redes sociales, entre la eficacia y los rumores

(Expansión) El temblor del martes 19 de septiembre en México tuvo mucho en común con el gran terremoto de 1985. Además de la fecha, los edificios caídos, la actividad de los topos y la fuerte presencia de la sociedad civil. Sin embargo, el mundo es un lugar diferente a hace 32 años. La presencia de redes sociales digitales cambió el juego de la información.

En los últimos días, plataformas como Facebook, Twitter, Instagram y Snapchat se han llenado de información para organizar, denunciar, alertar, proteger y hasta mentir. "Para quienes vivimos el 85 es un escenario comunicativamente muy distinto; entonces sólo había

comunicación analógica, pero ahora es todo digital”, asegura María Elena Meneses, profesora del Instituto Tecnológico de Monterrey. “La velocidad a la que se puede reaccionar, tanto hacia lo positivo como lo negativo, es impresionante”.

Para el profesor Felipe López Veneroni (UNAM), estas plataformas han demostrado en medio de esta crisis tener una función vital que se traduce en acciones en las calles. “No podemos poner en duda lo valioso de las plataformas digitales, en particular Twitter y Facebook, en el contexto del sismo y de la respuesta social ante la tragedia. Las verdaderas redes sociales son las que formaron las personas cuerpo a cuerpo, en las calles, pero lo que sí facilitaron las plataformas digitales fue que esa acción social, relativamente espontánea, fuese más rápida, más coordinada y alcanzara mayor amplitud”, expresó.

### La otra cara de la moneda

Las redes sociales también han sido utilizadas, por ignorancia o por mala fe, para esparcir mentiras, rumores y confusión. Se han distorsionado los hechos, generado falsas alarmas o replicado información falsa o no confirmada, y hay quien ha intentado crear un estado de pánico y angustia que en nada ayuda a enfrentar una crisis de manera racional. La misma velocidad y eficacia resulta un arma de doble filo en un momento de crisis y emergencia como este. [...]

Sofía Sánchez Morales, “El sismo en México y las redes sociales, entre la eficacia y los rumores”, en CNN en español, [www.edutics.mx/UXh](http://www.edutics.mx/UXh) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

### Texto 3

#### Compartir nos hace sentir mejor

El uso de las redes sociales en internet no se puede satanizar ni aplaudir. Son herramientas de comunicación rápidas y efectivas, pero es evidente que tienen efectos en la conducta del ser humano. Pueden cambiar su humor, aislarlo y hasta cierto punto deprimirlo. Si se sabe esto, ¿por qué se utilizan cada vez más? La respuesta es sencilla: “El ser humano es un ente social y necesita satisfacer una necesidad de pertenencia”, en palabras de Néstor Fernández, doctor en psicología de la UNAM.

“Las redes sociales dentro y fuera de internet le permiten al ser humano manifestar su estado anímico. Así como un individuo necesita tener un equilibrio biológico, igual sucede con el equilibrio emocional”, agrega Fernández. “Necesitamos tener un referente sobre lo que sucede en nuestro entorno para tener un parámetro y decir si estoy bien o mal emocionalmente. También nos sentimos bien cuando manifestamos nuestros sentimientos y alguien los comparte. Esto hace que pensemos que no somos los únicos.”

#### Consejos para ser feliz y no dejar las redes en el intento

Éstos son algunos consejos de los investigadores para hacer un buen uso de las redes sociales y aminorar efectos negativos en la conducta:

- Deja de lado las esperanzas e ilusiones falsas. Los mundos que pinta Facebook no existen.
- Utiliza recursos múltiples para tener dos niveles de información: medios de comunicación (que te digan lo que está pasando) y redes sociales (que te digan lo que otros piensan).
- Haz crecer el contenido en tus redes para proveerte de una mirada más amplia.
- No dejes en segundo lugar las relaciones cara a cara. El contacto humano fortalece conductas positivas.
- Cultívatelo y comparte, pero hazlo con ética.

“¿Es verdad que las redes sociales nos hacen más infelices?”, en Verne. *El País*, [www.edutics.mx/UX7](http://www.edutics.mx/UX7) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

3. Formula en tu cuaderno la idea que sostiene cada texto sobre las redes sociales.
4. Señala las formas de organización que identificaste y explica tu respuesta. Observa el ejemplo.

Texto	Forma de organizar las ideas	Justificación
1	Comparativa	Ofrece aspectos positivos y negativos de las redes.

5. Completa en tu cuaderno la siguiente tabla acerca de las preguntas guía de la página 35. Observa el ejemplo.

Pregunta	Texto que la responde totalmente	Texto que la responde parcialmente
1	Ninguno	1 y 3



Las redes sociales te mantienen informado de los acontecimientos más actuales en cualquier lugar y momento.

- a) ¿Alguna pregunta quedó sin responder? ¿Cómo resolverías esta falta de información?
6. Anota en el cuadro qué elementos textuales de los siguientes te ayudaron a centrar la búsqueda en los textos 1, 2 y 3.

Negritas

Subtítulos o apartados

Símbolos

Títulos

Recuadros

Listas

	Elementos textuales
Texto 1	
Texto 2	
Texto 3	

7. Lean la siguiente información para reforzar lo aprendido en la lección.

**Diferentes maneras de desarrollar un tema**

Los textos se estructuran con recursos y marcadores gráficos, como títulos, listas y recuadros. Las ideas se pueden organizar de varios modos:

**Causa-consecuencia:** Expone el origen y el efecto de algún hecho.

**Problema-solución:** Plantea un conflicto y presenta una propuesta para resolverlo.

**Cronológico:** Presenta las ideas de manera sucesiva y progresiva, para lo cual a veces se recurre al uso de marcadores temporales (*en primer lugar, en segundo lugar...*).

**Comparativo:** Las ideas se presentan contrastadas entre sí.

8. En equipo, recuperen los textos que recopilaron para su investigación.
  - a) Analícenlos del mismo modo en que lo hicieron con los textos de esta lección.
  - b) Elaboren una ficha para cada fuente y anoten, además de los datos de publicación, su organización y características de acuerdo con el análisis que han hecho en las lecciones previas.
9. Trabajen la secuencia didáctica de las páginas 38 y 39.

Cierre

## SD Sinónimos, pronombres y elipsis

Las frases que conforman un texto se conectan constituyendo una red que llamamos cohesión. Los sinónimos, los pronombres y la elipsis son recursos para cohesionar un texto.

1. Lee el texto que redactamos para esta actividad y encierra los términos que se repiten.

### Muere el último macho de rinoceronte blanco del norte

Con su desaparición, el rinoceronte blanco del norte queda prácticamente extinto. El último macho de rinoceronte blanco del norte que quedaba en el mundo, Sudan, ha muerto, dejando al rinoceronte blanco del norte al borde de la extinción. Sólo quedan vivas en el planeta dos hembras de rinoceronte blanco del norte: Najin y Fatu, ambas descendientes del rinoceronte blanco Sudan. Este rinoceronte blanco sufría proble-

mas de salud asociados a su edad, además de varias infecciones, según el comunicado emitido por el centro de conservación donde el rinoceronte blanco pasó sus últimos años. El estado de salud del rinoceronte blanco, de 45 años de edad, empeoró hasta el punto de que el rinoceronte blanco perdió la movilidad. Por tanto, los oficiales tomaron la decisión de practicarle la eutanasia al rinoceronte blanco.



- a) ¿Qué opinas de la manera en que está escrito? Coméntalo con el grupo.
  - b) ¿Cómo resolverías las repeticiones? Reescribe el texto haciendo los cambios que consideres oportunos y compara tu propuesta con las de otros compañeros.
2. Recuperen en grupo lo visto en grados anteriores y construyan definiciones de los siguientes términos. Anoten en el pizarrón de qué manera sirven los siguientes recursos para dar cohesión a un texto.

Sinónimos

Pronombres

Elipsis

Sin relaciones de cohesión, un texto sería una lista de frases sin vínculo, lo cual dificultaría su comprensión. Los textos que hacen un uso adecuado de los recursos de cohesión, tales como sinónimos, pronombres y elipsis, presentan una unidad mucho mayor.

3. Relaciona los recursos de cohesión resaltados con negritas con sus ejemplos en cada enunciado.

**a** Sinónimo

La salud del rinoceronte blanco empeoró hasta el punto de que **(X)** perdió la movilidad.

**b** Elipsis

Fallece el último rinoceronte blanco del norte y se declara la extinción de **la especie**.

**c** Pronombre

El rinoceronte blanco sufría a causa de sus problemas de salud, por lo que los médicos decidieron practicarle **la** eutanasia.

4. Lee las siguientes noticias, la primera de las cuales hemos redactado, sobre la extinción de un tipo de ratón.

- a) ¿Qué palabras o expresiones podrían funcionar como sinónimos de ratón? Haz una lista con todas las que se te ocurran.
- b) Compara la cohesión en ambas. Apóyate en las preguntas del recuadro.

#### Conoce más

Sobre cohesión y sinónimos puedes consultar:  
[www.edutics.mx/UX8](http://www.edutics.mx/UX8)

Tomás del Rey,  
*Diccionario de sinónimos, ideas afines, antónimos y parónimos*, México, SEP-Cultural, 2005.

### Un final dramático para los *Melomys rubicola*

*Melomys rubicola*, un ratón australiano, es el primer mamífero que se extingue a causa de los efectos del cambio climático. El *Melomys rubicola* era endémico de la pequeña isla de Bramble Cay. Aunque, a fines del XIX, cuando fueron descubiertos en esta isla, la cantidad de *Melomys rubicola* era muy elevada, sólo en la década de 2004 a 2014 el hábitat del *Melomys rubicola* disminuyó en 97 por ciento.

El *Melomys rubicola* desapareció por las reiteradas inundaciones en su hábitat natural, que provocaron el rápido aumento del nivel del mar, según biólogos australianos. Éstos concluyen que los *Melomys rubicola* son los primeros mamíferos en extinguirse como consecuencia del calentamiento global.

### Se extinguen los *Melomys rubicola*

Un pequeño roedor que sólo vivía en una isla frente a la costa de Australia podría ser el primer mamífero del mundo que sucumbe al cambio climático. Según los investigadores, parece que el *Melomys* de Cayo Bramble desapareció de su hogar en el Estrecho de Torres, al oriente de la Gran Barrera de Coral. Un pescador lo vio por última vez en 2009, pero intentos fallidos para capturar un ejemplar, a fines de 2014, llevaron a los científicos a concluir que probablemente se ha extinguido.

También llamado rata cola de mosaico, el animal debe su nombre a su hogar en Bramble Cay (Cayo Bramble), una pequeña isla que se alza no más de 3 metros sobre el nivel del mar.

[...] este pequeño mamífero es sólo el primero de muchas especies que encaran un riesgo significativo debido al calentamiento climático.

"Se extingue primera especie de mamífero por el cambio climático", en *National Geographic*, [www.edutics.mx/UXX](http://www.edutics.mx/UXX) (consulta: 30 de mayo de 2018) (fragmento).

1. Encierra todos los sinónimos con que se nombra al *Melomys rubicola*.
2. Señala con un tache las elipsis, o sea, los momentos en que el referente *Melomys rubicola* se ha eliminado.
3. ¿Para qué sirven los elementos subrayados? ¿Cuál es, en cada caso, su referente?
4. ¿Cuál de los textos está mejor cohesionado? ¿Por qué?
5. ¿Qué texto presenta problemas de cohesión? ¿Cuáles?

5. Coteja los sinónimos de *Melomys rubicola* que encerraste en los textos con la lista que elaboraste antes de la lectura. ¿Anticipaste alguno de los sinónimos?
6. Discute con un compañero cuál de los sinónimos es más adecuado para *Melomys rubicola*: *ratón* o *roedor*.
7. Realiza los cambios que consideres oportunos sobre el texto que presenta deficiencias de cohesión y compara tu propuesta con las de otros compañeros.

Como viste, entre los recursos lingüísticos existentes para cohesionar un texto, destacan:

- a) La **sustitución**, que consiste en suplir unas palabras con otras para evitar su repetición excesiva. Dos de los principales recursos de sustitución son:
    - Sinónimos y expresiones sinónimas, esto es, palabras o expresiones con significado similar.
    - Pronombres, el modo más habitual para referirse a algo sin repetirlo. Los hay de varias clases: personales (*yo, tú, nosotros...*), posesivos (*mío, nuestras, suyos...*), demostrativos (*éste, esto, aquella...*), indefinidos (*algo, algunos, ninguna...*), relativos (*que, el cual, quien...*), etcétera.
  - b) La **elipsis** es la eliminación de un elemento que no es necesario volver a nombrar porque se sobreentiende.
8. Retoma dos de las fuentes con las que estás trabajando y analiza el uso de sinónimos, pronombres y elipsis en cada una, como forma de alcanzar la cohesión.
    - a) Explica por escrito su uso e intercambia tu explicación con un compañero para que verifique que reconoces cómo dan cohesión a los textos.
  9. Corrige lo necesario y guarda tu análisis en el portafolio.

## Comparar los textos analizados

Ahora compararás los textos que has analizado para que identifiques semejanzas y diferencias respecto a la forma en que organizan las ideas, los tipos de información que presentan y los ángulos o enfoques desde los cuales abordan el tema en cuestión.

1. Recupera tus textos y la tabla de la página 34 donde registraste la información.
2. Recupera de tu portafolio de evidencias las fichas en las que has ido registrando tu análisis.
  - a) Completa las fichas y haz la versión final. Observa el ejemplo:

### Conoce más



Aprende cómo afinar tus búsquedas en:  
www.edutics.mx/UX8

**Título del texto:** El sismo en México y las redes sociales: entre la eficacia y los rumores.

**Autor:** Sofía Sánchez Morales (periodista).

**Medio:** CNN en Español, tomado de Expansión.

**Tipo de texto:** Reportaje periodístico.

**Aspecto del tema que aborda/enfoque:** Ventajas y desventajas (aspectos positivos y negativos) de las redes sociales.

**Resumen del contenido:** La presencia de las redes sociales ha transformado el escenario de la información, hecho que queda patente tras el sismo acaecido el 19 de septiembre de 2017 en México. Las redes fueron un recurso valioso que sirvió para coordinar y agilizar la acción social, pero también se emplearon para difundir rumores falsos y sembrar el caos.

**Forma en que están organizadas las ideas:** El texto está estructurado en tres partes: en la introducción se plantea la idea general, en el desarrollo se aportan casos o ejemplos para concretar esa idea general, y en la conclusión se proponen soluciones al problema. Parte de una idea general (las redes sociales cambiaron el juego de la información), que luego desarrolla mediante casos concretos (el uso positivo y negativo de las redes luego del temblor de septiembre de 2017) que compara.

**Tipos de información que contiene:** El lenguaje es exclusivamente verbal, es decir, el texto no tiene ilustraciones ni gráficas. El título y los subtítulos aparecen destacados en negritas, lo que da una primera idea del contenido. La idea general, presentada al inicio, es desarrollada mediante ejemplos.

**Valoración de la calidad y la actualidad de la información:** El texto presenta un nivel medio de especialización, pues ni la autora es especialista en el tema (es periodista) ni la fuente es un centro de estudios o institución académica (es un periódico). No obstante, el tema se trata con cierto rigor, pues se argumenta y ejemplifica la idea principal. Asimismo, el texto muestra actualidad: la fecha de publicación es reciente y se hace eco de un acontecimiento próximo en el tiempo.

### Actividad recurrente

- Recupera el procedimiento para identificar las ideas centrales en un texto e integrarlas en un resumen.
- Recuerda utilizar marcas o conectores para introducir información nueva o presentar explicaciones.
- Ten en cuenta el recurso de sustituir palabras por términos sinónimos y asegúrate de que esta sustitución facilite la comprensión del nuevo texto.
- Revisa tu resumen y verifica que contiene lo esencial del texto original y que la información que se proporciona conserva la coherencia, ya que es parte fundamental del registro de tu análisis.

3. Comenta con tu equipo lo siguiente.
  - a) ¿Qué medio publica cada texto? ¿Te parecen confiables?
  - b) ¿Quién es el autor en cada fuente? ¿Qué relevancia tiene esto?
4. Intercambia tus fichas con un compañero:
  - a) Hazle sugerencias para que complemente las tuyas con más información o corrija la redacción y la ortografía; asimismo, amplía o corrige tus fichas con los consejos de tu compañero.

### Escritura

1. Compara los textos basándote en lo que registraste en las fichas.
  - a) Observa en la infografía de las páginas 42 y 43 algunos elementos por considerar al comparar textos sobre el mismo tema.
  - b) Tu comparación debe abordar las semejanzas y diferencias en cuanto a la manera de tratar el mismo tema.
  - c) Puedes hacerlo de dos maneras: escribir un texto en el que expliques la comparación o mediante un cuadro comparativo.
  - d) Debe incluir todos los aspectos que describiste en las fichas:

1. Aspecto del tema/enfoque	Menciona el aspecto del tema en el que se centra el texto: causas, consecuencias, soluciones...
2. Resumen del contenido	Elabora un resumen que recoja las ideas centrales del texto.
3. Organización de las ideas	Determina cómo están organizadas: causa-consecuencia, problema-solución...
4. Tipos de información	Enumera los tipos de información que integran el texto: definiciones, ejemplos, gráficas...
5. Calidad y actualidad de la información	Determina la calidad y actualidad de la información.



Las fichas de resumen permiten organizar la información recopilada y consultarla fácilmente.

2. Solicita a un compañero que te ayude a revisar tu trabajo y realiza los ajustes necesarios de acuerdo con sus observaciones.

### Publicación

1. Comparte tus comparaciones con el grupo para que conozcan los textos que leíste y la manera en que tratan el mismo tema. Para ello:
  - a) Escribe tu versión final a mano o en computadora.
  - b) Elige un formato que sea fácil de leer y compartir.
  - c) Publica tus textos en la gaceta de la escuela o en un blog personal.

### Evaluación

1. Valora tu desempeño en esta práctica mediante la evaluación de la página 269.

#### Piensa y sé crítico

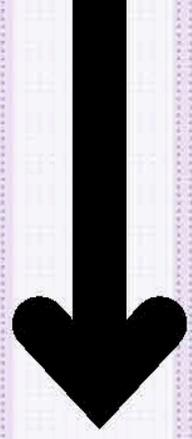
Internet, en general, y las redes sociales, en particular, ponen al alcance del individuo del siglo XXI un abanico ilimitado de información. ¿Qué medidas habría que tomar ante el hecho de que la información, en la era digital, sea excesiva y, a menudo, **intrascendente**? Puede que la clave no se encuentre en lo que ofrece la pantalla, sino en los ojos que se enfrentan a ella. A tu parecer, ¿cómo ha de ser el individuo que se enfrenta a este mar de información en la red?

#### Glosario

**Intrascendente.** Que carece de importancia.

# ELEMENTOS PARA COMPARAR TEXTOS DE UN MISMO TEMA

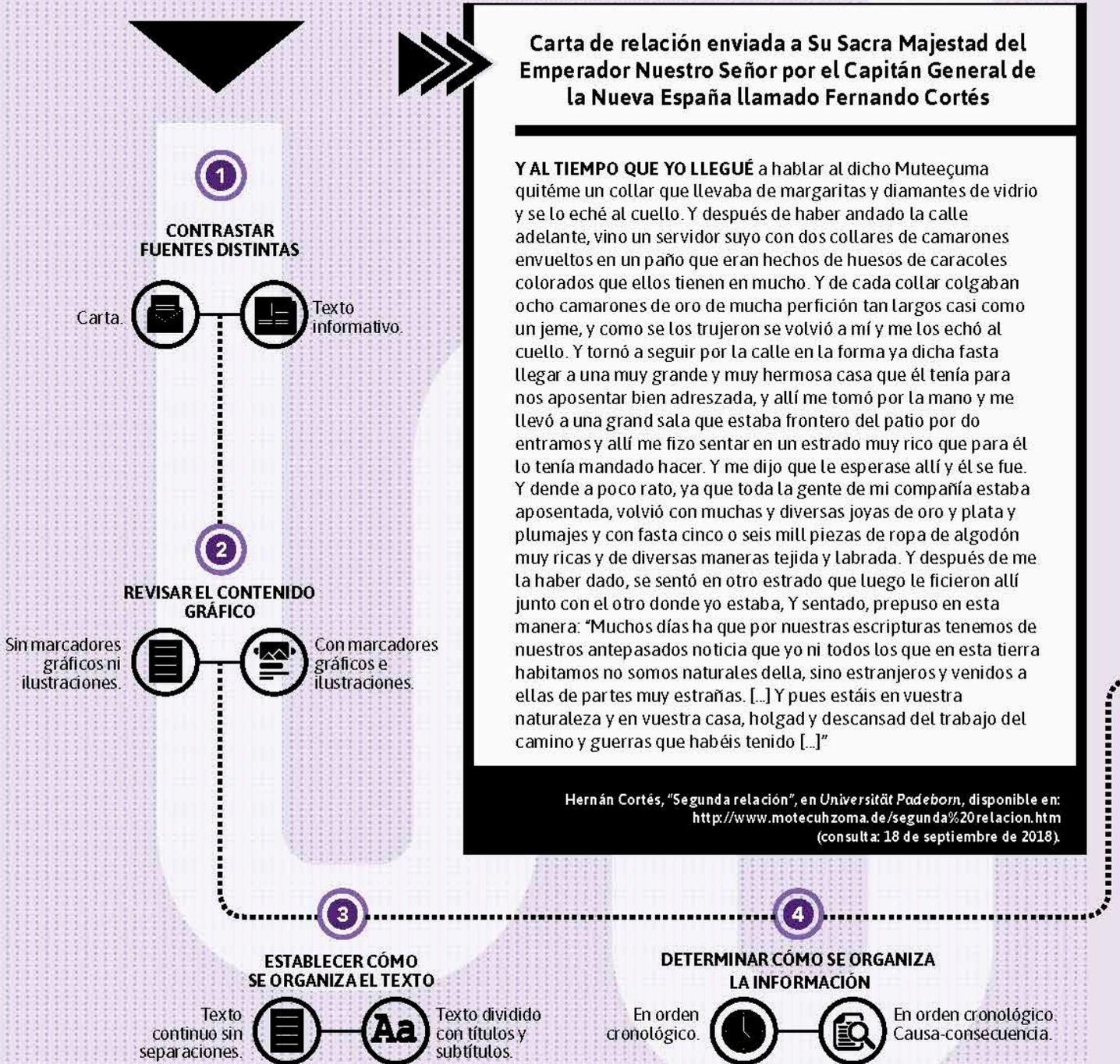
Al investigar sobre un tema es necesario consultar diversas fuentes. Esto permitirá contrastar la información que se presenta en cada una de ellas para obtener una visión más completa sobre el asunto. En algunos casos será posible comparar datos que son semejantes y, en otros, obtener información complementaria.



## Carta de relación enviada a Su Sacra Majestad del Emperador Nuestro Señor por el Capitán General de la Nueva España llamado Fernando Cortés

**Y AL TIEMPO QUE YO LLEGUÉ** a hablar al dicho Muteecuma quitéme un collar que llevaba de margaritas y diamantes de vidrio y se lo eché al cuello. Y después de haber andado la calle adelante, vino un servidor suyo con dos collares de camarones envueltos en un paño que eran hechos de huesos de caracoles colorados que ellos tienen en mucho. Y de cada collar colgaban ocho camarones de oro de mucha perfección tan largos casi como un jeme, y como se los trujeron se volvió a mí y me los echó al cuello. Y tornó a seguir por la calle en la forma ya dicha hasta llegar a una muy grande y muy hermosa casa que él tenía para nos aposentar bien adrezada, y allí me tomó por la mano y me llevó a una grand sala que estaba frontero del patio por do entramos y allí me hizo sentar en un estrado muy rico que para él lo tenía mandado hacer. Y me dijo que le esperase allí y él se fue. Y dende a poco rato, ya que toda la gente de mi compañía estaba aposentada, volvió con muchas y diversas joyas de oro y plata y plumajes y con hasta cinco o seis mill piezas de ropa de algodón muy ricas y de diversas maneras tejida y labrada. Y después de me la haber dado, se sentó en otro estrado que luego le hicieron allí junto con el otro donde yo estaba, Y sentado, prepuso en esta manera: "Muchos días ha que por nuestras escrituras tenemos de nuestros antepasados noticia que yo ni todos los que en esta tierra habitamos no somos naturales della, sino extranjeros y venidos a ellas de partes muy estrañas. [...] Y pues estáis en vuestra naturaleza y en vuestra casa, holgad y descansad del trabajo del camino y guerras que habéis tenido [...]"

Hernán Cortés, "Segunda relación", en *Universitt Padeborn*, disponible en: <http://www.motecuhzoma.de/segunda%20relacion.htm> (consulta: 18 de septiembre de 2018).



## La época colonial hasta 1760

LA SEGUNDA GRAN ETAPA de la historia de México es la época colonial. Tal definición corresponde a los años de la dominación española, en los que el país (ya se le puede llamar así) adquirió unidad política bajo el nombre de Nueva España. Por esa razón se ha considerado tradicionalmente que la época colonial, también llamada novohispana, dio inicio tras la caída de México Tenochtitlan en 1521 y concluyó con la proclamación de independencia tres siglos después.



### La irrupción de los conquistadores, 1519-1530

La entrada de los españoles en México-Tenochtitlan, si bien pacífica en lo formal, se convirtió a los pocos días en una ocupación militar apoyada en el sometimiento y prisión del monarca mexica Moctezuma. Tal ocupación se prolongó durante siete meses, [...] tiempo que los españoles aprovecharon para obtener información y recursos, pero

sobre todo para establecer alianzas con otros señoríos de un modo que no contradijera las prácticas políticas mesoamericanas. En este lapso la integridad política de la Triple Alianza se fracturó, aunque al mismo tiempo se generó el movimiento de resistencia mexica que culminó con la deposición de Moctezuma y la expulsión de los españoles y sus aliados [...].

Bernardo García Martínez, "La irrupción de los conquistadores, 1519-1530", en Pablo Escalante Gonzalbo et al., *Nueva historia mínima de México*, México, El Colegio de México, 2004, pp. 63 y 64.

5

#### DETERMINAR LOS RECURSOS QUE USA CADA TEXTO

Descripción.



Descripciones y explicaciones.

6

#### ESTABLECER QUÉ INFORMACIÓN COINCIDE EN CADA FUENTE



Cortés fue recibido pacíficamente en Tenochtitlan.

9

#### DETERMINAR CUÁL TEXTO CONVIENE A NUESTRO PROPÓSITO

Si queremos conocer un testimonio histórico directo.



Si queremos interpretar el hecho de forma global.

8

#### DETERMINAR A QUÉ SE DEBEN ESTAS DIFERENCIAS

El autor es el protagonista del hecho. Su visión es subjetiva.



El texto es informativo, está escrito en la actualidad y busca ser objetivo.

7

#### ESTABLECER QUÉ INFORMACIÓN ES DISTINTA

Hay más detalles sobre el recibimiento de Moctezuma.



Se explica el nombre del periodo que inicia, se cuenta qué pasó después del recibimiento (alianzas y derrotas).

### Analiza la infografía y contesta las preguntas.

1. ¿Los textos sirven para propósitos parecidos o diferentes? ¿Por qué?
2. ¿Qué ventajas ofrece leer más de una fuente frente a consultar sólo una?
3. ¿Por qué crees que es relevante hacer esta comparación al estudiar cualquier tema?

# Analizar documentos administrativos o legales

**Ámbito:** Participación social. **Práctica social del lenguaje:** Producción e interpretación de textos para realizar trámites y gestionar servicios. **Aprendizaje esperado:** Analiza documentos administrativos o legales como: recibos, contratos de compra-venta o comerciales.

Los documentos administrativos o legales son textos que sirven como testimonio material de un hecho o un acto que se lleva a cabo en el ámbito social, laboral o comercial. Brindan certeza a las transacciones o acuerdos y ofrecen claridad sobre los derechos y las obligaciones de los involucrados. Algunos documentos de este tipo son los recibos de pago de la luz o el agua, los contratos de alquiler o compra de una casa, entre muchos otros. Con seguridad, tú o tus familiares han usado alguna vez estos documentos. Para llevar a cabo esta práctica, en la que aprenderás a analizarlos, es necesario que determines con tus compañeros y tu profesor cuál será el producto final y acuerden las actividades que realizarán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán para conseguirlo, así como la manera en que lo socializarán. Consideren la siguiente ruta de trabajo, que pueden modificar de acuerdo con las necesidades del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Reconocer la función de los documentos	Analizar los propósitos comunicativos y las situaciones de uso de este tipo de documentos.	Un cuadro con las funciones de los tipos de documentos administrativos o legales recabados.
L2. Identificar las características de los documentos	Identificar las principales características de este tipo de documentos: estructura y formato, títulos y subtítulos, vocabulario especializado y datos que contiene.	Una tabla comparativa de las principales características de los documentos recabados.
SD. Verbos en los documentos	Distinguir los tipos, modos y tiempos verbales de los documentos administrativos o legales.	Un mapa conceptual con los modos y tiempos verbales empleados en estos documentos.
L3. Interpretar documentos que regulan la prestación de servicios	Interpretar documentos que sirven para participar en la vida social, pública o laboral.	Un análisis de las características y funciones que hay que conocer para saber interpretar documentos administrativo o legales.
L4. Analizar documentos administrativos o legales	Aplicar el análisis a los documentos.	La versión final del texto y su socialización.

Los documentos administrativos brindan claridad y ofrecen seguridad tanto a los usuarios como a los responsables de un servicio.



## Recupera lo que sabes

- Fotocopia el recibo de algún servicio que tengas en tu casa (luz, teléfono o agua) o de alguna compra que hayan realizado y analicen los ejemplos en plenaria.
  - Observen el tipo de información que incluyen y cómo la organizan.
- Comenten cuál es la función de este tipo de documentos y por qué es tan importante contar con ellos al hacer un pago o una compra.

## U1 Reconocer la función de los documentos

Los documentos administrativos registran la información principal de un acto llevado a cabo entre dos partes en la esfera privada o pública. Existen distintos tipos de documentos según el servicio y ámbito que regulen. En las siguientes actividades analizarás un documento administrativo y aprenderás a identificar la función de este tipo de textos.

1. Reúnete con un compañero y comenten en qué situaciones tú o tu familia han usado documentos administrativos y legales.
2. Comenta con el grupo por qué es necesario que existan este tipo de documentos. Para ello explica, por ejemplo, cuál se utiliza para contratar una conexión a internet en el hogar y qué podría suceder si se hiciera sin firmar ningún documento.

Inicio

Desarrollo

Los documentos administrativos tienen diversas funciones, pero todos comparten su propósito principal de regular las transacciones de compra-venta o alquiler de bienes y servicios.

3. Describe la organización y el formato de un texto administrativo y legal que hayas usado o conozcas.
4. Lee el siguiente documento.
  - a) Explóralo para identificar qué actividad regula, quiénes están involucrados en ella y qué función cumple. Guíate con las preguntas de la sección "Para el análisis".
  - b) Haz una lectura más pausada e identifica la información principal en cada sección del texto, la función que cumple cada una y los datos que le faltan al documento.



Fecha de impresión: 25 / 05 / 2018  
Fecha de emisión: 15 / 05 / 2018

### Recibo de pago

Número: 0005264253

---

Empleado:  
Cédula:  
Sueldo mensual: 10,500.00 Nómina desde: 01/05/2018 Hasta: 15/05/2018

Concepto	Descripción	Valor auxiliar	Asignación	Deducciones / Retenciones
A001	Sueldo		5,250.00	0.00
A405	Sábados trabajados		700.00	0.00
A406	Días feriados trabajados	250	700.00	0.00
B001	Horas extras nocturnas	250	15750	0.00
B002	Seguro Social obligatorio	300	0.00	-73.79
B003	Fondo de ahorro vivienda		0.00	-100.72
<b>Total:</b>			6,80750	17451

**Neto a pagar: 6,633.00**

Observaciones:

Recibe de conforme: \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

### Para el análisis

1. ¿Cuál es la función del documento? Revisa y resalta el título, los recuadros y la información que te permitió identificarla.
2. ¿Qué palabras (por ejemplo, tecnicismos) están directamente vinculadas con la función del documento? Subráyalas.
3. ¿Cómo se organiza la información en el documento? Identifica la estructura a partir de las líneas y otros recursos gráficos. Distinguelos con corchetes.

c) Señala con ✓ las opciones correctas con base en el análisis anterior.

Tipo de documento	Función	Partes involucradas
<input type="checkbox"/> Recibo	<input type="checkbox"/> Regular un acuerdo entre dos partes	<input type="checkbox"/> Comprador-vendedor
<input type="checkbox"/> Cheque	<input type="checkbox"/> Comprobar el pago por remuneración	<input type="checkbox"/> Profesor-alumno
<input type="checkbox"/> Contrato	<input type="checkbox"/> Especificar condiciones de un servicio	<input type="checkbox"/> Empleado-patrón
<input type="checkbox"/> Reglamento	<input type="checkbox"/> Dar constancia oficial de un hecho	<input type="checkbox"/> Funcionario-ciudadano



En los recibos de servicios que llegan a tu casa, como agua, luz, teléfono y gas, puedes encontrar este tipo de información.

d) Comparte tu tabla con el grupo y comenten sus semejanzas y diferencias en el análisis realizado.

5. Comenta con un compañero tus respuestas a las siguientes preguntas.

- ¿Qué significa el concepto "Recibo de pago"?
- ¿Por qué sólo algunos conceptos aparecen en la columna de "valor auxiliar"?
- ¿Cómo se relaciona el formato del texto (recuadros, listados, negritas, líneas) con la función de los documentos administrativos?
- ¿Qué función específica cumple este documento en el ámbito laboral?
- ¿Qué sucedería si no cuentas con este documento en un trabajo?

6. Busca otro ejemplo de recibo de pago y contrástalo con el analizado. Determina las principales semejanzas y diferencias entre ambos documentos. Puedes hacer una lista o un cuadro. Para ello observa si:

- Tienen una organización similar.
- Emplean recursos gráficos (recuadros, líneas, negritas, etcétera).
- Utilizan términos especializados.
- Cuentan con espacios para completar datos de forma manuscrita.

7. Lean en plenaria la siguiente información y generen conclusiones colectivas sobre lo aprendido en la lección.

### ● Función de los documentos administrativos o legales

Un documento administrativo o legal es un texto que comunica información fundamental para llevar a cabo una actividad pública, ya sea en el ámbito comercial, la administración pública o en las transacciones entre privados.

Su principal función es servir de evidencia para llevar a cabo un acto (compra, renta, contratos, cobros, etcétera), así como para cualquier aclaración o reclamo respecto del mismo. Por ello, este tipo de documentos eventualmente pueden establecer derechos y obligaciones.

8. Recopila tres documentos administrativos o legales diferentes (contrato de compra-venta o arrendamiento, garantía de un producto, recibo de nómina o pagaré, entre otros) y contrasta sus funciones y situaciones de uso.

9. Elabora un cuadro comparativo en el que incluyas la información principal identificada en tu análisis.

#### Conoce más

Lee más sobre las funciones de los documentos administrativos en: [www.edutics.mx/Uhu](http://www.edutics.mx/Uhu)

Cierre

## L2 Identificar las características de los documentos

Los documentos administrativos o legales se estructuran en formatos adecuados para sus diferentes funciones, emplean un vocabulario especializado e incluyen datos vinculados con el tipo de actividad que regulan. A continuación, aprenderás a analizar sus características y comprenderás su utilidad en distintas situaciones de la vida pública y laboral.

1. Registra en una tabla como la siguiente tres documentos administrativos o legales que conozcas, si los has usado y con qué finalidad.

Documento	¿Lo he usado?	¿Cuál es su finalidad?

- a) Comenta con el grupo si tuviste dificultades para comprender su organización y vocabulario y qué elementos te resultaron poco accesibles.
2. Analiza los siguientes términos e indica con una ✓ cuál corresponde al lenguaje de un contrato de arrendamiento. Comenta con el grupo por qué elegiste ese término.

Hogar

Depa

Inmueble

### Glosario G

**Tecnicismo.** Término con significado específico dentro del vocabulario de una ciencia, arte, oficio o profesión.

La mayoría de los documentos administrativos o legales comparten su uso de las marcas gráficas y una organización esquemática de los contenidos. Asimismo, suelen incluir datos de identificación personal y emplear **tecnicismos** propios de la actividad.

3. Analiza los documentos de las páginas 48 y 49.
  - a) Observa la organización, los recursos gráficos [**negritas**; MAYÚSCULAS; números: 1, 2, I, II, 1°, 2°...; incisos: a), b)...] y el vocabulario. Guíate con la sección "Para el análisis".
  - b) Indica con una ✓ la función de los recursos gráficos en cada texto. Observa el ejemplo.

	Función	Números	Incisos	MAYÚSCULAS	Líneas
Texto 1	Indican el espacio para registrar los datos particulares del titular de la garantía.				✓
	Especifican las condiciones de la garantía.				
	Destacan información importante en el texto.				
Texto 2	Facilitan la identificación de las partes del contrato.				
	Señalan el espacio que debe ser completado por el agente inmobiliario.				
	Identifican las declaraciones del contrato.				
	Especifican las distintas declaraciones respecto a cada una de las partes.				

- c) Comparte con el grupo los resultados de tu cuadro y comenten la importancia de los recursos gráficos en estos documentos.

Inicio

Desarrollo

**Para el análisis**

1. ¿Qué recurso gráfico se utiliza para identificar las condiciones de la garantía? Resáltalo con marcatextos.
2. ¿Para qué se usan las negritas y las mayúsculas en el texto?
3. ¿Qué palabras son tecnicismos (términos especializados) directamente vinculados con la función de una garantía? Observa el ejemplo resaltado con verde y subraya otros términos.

**Manufacturera del Norte**Póliza de Garantía Núm.: 00116935**Datos para ser llenados por el distribuidor**Producto: Licuada de 7 velocidadesCátalogo: Línea clásica 0025Nombre del distribuidor: MabeNúm. de serie: 569211140Calle y núm.: Amores 485Col./población: Del ValleDeleg. /Municipio: Benito JuárezC. P.: 11700Ciudad: Ciudad de MéxicoEstado: CDMXFecha de compra: 14 agosto 2018

Sello y firma del distribuidor



La Cía. Manufacturera del Norte, S.A. de C.V., garantiza por dos años a partir de la fecha de compra el funcionamiento de este producto contra cualquier defecto en los materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación, reposición o cambio del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación derivados del cumplimiento de este certificado.

La Cía. Manufacturera del Norte, S.A. de C.V., se compromete a entregar el producto en un lapso no mayor de 30 días contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio. No reasumirá responsabilidad alguna en caso de demora del servicio por causas de fuerza mayor. Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que presentarla sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió. De no contar con ésta, bastará la factura de compra.

ESTA GARANTÍA NO SERÁ VÁLIDA EN LAS SIGUIENTES **CONDICIONES**

1. Cuando esta póliza manifestara claros signos de haber sido alterada en los datos originales consignados en ella.
2. Cuando el uso, cuidado y operación del producto no haya sido de acuerdo con las instrucciones contenidas en el instructivo de operación.
3. Cuando el producto haya sido usado fuera de su capacidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, mojado por algún líquido o sustancia corrosiva, así como por cualquiera otra falla atribuible al consumidor.
4. Cuando el producto haya sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por Manufacturera del Norte.
5. Cuando la falla sea originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

Ninguna otra garantía verbal o escrita diferente a la aquí expresada será reconocida por Manufacturera del Norte.

NOTA: En caso de extravío de la presente garantía, el consumidor deberá recurrir a su proveedor para que le sea expedida otra, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Cía. Manufacturera del Norte, S.A. de C.V.

Ave. Central 213, Col. Industria Nueva

Monterrey, N.L.

C. P. 44200. Tel. 2346-5789

**CONTRATO DE ARRENDAMIENTO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL SEÑOR \_\_\_\_\_<sup>2</sup>, A QUIEN PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO SE LE DENOMINARÁ COMO "EL ARRENDADOR", EL SEÑOR \_\_\_\_\_ POR SU PROPIO DERECHO, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DESIGNARÁ COMO "EL ARRENDATARIO", Y EL SEÑOR \_\_\_\_\_, EN SU CALIDAD DE "FIADOR", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:**

#### DECLARACIONES

I. Declara el "ARRENDADOR", bajo protesta de decir verdad:

a) Que es legítimo propietario, por lo que puede disponer libremente del inmueble ubicado en \_\_\_\_\_, Chiapas, Tuxtla Gutiérrez, con una superficie de terreno de \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> y de \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> de construcción. (Se anexa identificación oficial.)

b) Que cuenta con las facultades legales para dar en arrendamiento al "ARRENDATARIO" el inmueble descrito en el inciso que antecede, en los términos y condiciones que se establecen en el presente contrato de arrendamiento.

II. Declara el "ARRENDATARIO", bajo protesta de decir verdad:

a) Que tiene la capacidad legal y económica para contratar y obligarse en los términos del presente instrumento, y que es su expresa voluntad arrendar el inmueble objeto y materia de este contrato, manifestando su conformidad con el estado físico y de conservación que presenta. (Se anexa identificación oficial.)

III. Declara el "FIADOR", bajo protesta de decir verdad:

a) Declara el señor \_\_\_\_\_, "FIADOR", tener capacidad para obligarse en los términos y condiciones aquí pactados y conocer el contenido y alcance de todas y cada una de las cláusulas que se establecen en el cuerpo del presente instrumento.

b) Que a efecto de garantizar lo establecido en el presente contrato de arrendamiento, señala como garantía el inmueble de su propiedad ubicado en \_\_\_\_\_, Tuxtla Gutiérrez. (Se anexa copia del título de propiedad en garantía e identificación oficial.)

IV. Declaran las partes:

a) Que es su expresa voluntad celebrar el presente contrato de arrendamiento, en virtud de lo cual las partes ratifican las declaraciones vertidas con anterioridad, ello por contener la verdad, y sin existir dolo, violencia, mala fe y vicio alguno en el consentimiento que pudiera invalidar al mismo, es que las partes se someten y se sujetan a las siguientes:

[...]

"Contrato arrendamiento", en Facultad de Arquitectura, UNAM, [www.edutics.mx/UBm](http://www.edutics.mx/UBm) (consulta: 2 de febrero de 2018) (fragmento).

#### Para el análisis

1. ¿Cómo se organiza la información en el contrato? Observa cómo se usan los recursos gráficos y encierra las partes de la estructura con distintos colores.
2. ¿Cómo se identifican las Declaraciones y sus distintas partes? Resalta los diferentes recursos gráficos con marcatextos.
3. ¿Qué tecnicismos se incluyen en el contrato? Subráyalos.



## 4. Analiza los siguientes fragmentos.

Daños ocasionados por el uso de productos tales como limpiadores químicos o abrasivos, no fabricados, destinados y/o recomendados para la limpieza de electrodomésticos.

Que es legítimo propietario de la finca marcada con el número \_\_\_\_\_ de la calle \_\_\_\_\_ en la Colonia \_\_\_\_\_ en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, la cual se encuentra a la fecha libre de todo gravamen y limitación de dominio.



Cuando compras algo, en algunas tiendas te dan un ticket en el que se incluyen los datos del establecimiento y la cantidad que debiste pagar por el producto.

- a) Comenta con un compañero en qué parte de los textos 1 y 2 incluirías cada fragmento; por ejemplo, como elemento de las "Condiciones" en el texto 1 o en algún inciso de las "Declaraciones" en el texto 2.
  - b) Observen los tecnicismos que subrayaron en los textos 1 y 2 (páginas 48 y 49) y discutan cómo el vocabulario se vincula con las funciones y situaciones de uso de cada documento.
5. Elabora dos listas con el vocabulario especializado identificado en cada texto.
- a) Compártelas con un compañero y comparen sus semejanzas y diferencias.
  - b) Entre todos, elaboren un glosario que incluya las definiciones de los términos.
6. Completa la tabla en tu cuaderno con la información solicitada en cada texto analizado: datos de identificación (empresa o partes involucradas en contrato), localidades en que se utilizan los documentos y el producto, servicio u objeto involucrado.

Texto	Nombre	Localidad	Producto, servicio u objeto

- a) Comenta con el grupo lo siguiente acerca de los documentos administrativos.
  - ¿Por qué es importante la exactitud de los datos en cada tipo de documento?
  - ¿Cómo se vincula el tipo de datos con la función de cada documento?

### ● Características de los documentos administrativos

Estos documentos tienen distintos formatos, según sus funciones; por ejemplo, un contrato es diferente de un recibo. Sin embargo, ambos están organizados para que el lector comprenda el texto y ubique rápidamente los datos.

Generalmente se ordenan en párrafos con títulos y subtítulos en mayúsculas y negritas. Cuando incluyen listados, éstos se especifican con números (romanos o arábigos), incisos o viñetas (•, ▪).

El vocabulario que se emplea en ellos suele ser especializado y estar vinculado con la función del documento. Por ejemplo, un recibo de pago incluirá términos como *nómina* o *retención*, mientras que una garantía usará otros, como *póliza* o *proveedor*, y un contrato tendrá un vocabulario característico, como *fiador* o *dolo*.

Los principales datos que se incluyen son el nombre y el domicilio de las partes involucradas, así como datos específicos vinculados a su función. Por ejemplo: una garantía debe incluir el tipo de aparato, modelo y número de póliza; mientras que un contrato debe mencionar características del inmueble o posición laboral involucrada en el acuerdo.

7. Recupera los documentos recopilados previamente.
  - a) Observa su organización, recursos gráficos, vocabulario y datos solicitados.
  - b) Elabora una tabla comparativa en la que registres las características que observaste.

Cierre

## SD Verbos en los documentos

Los documentos administrativos o legales establecen derechos y obligaciones, por lo tanto, es fundamental utilizar en ellos los modos verbales adecuados.

1. Escribe en tu cuaderno tres oraciones que expresen órdenes o instrucciones. ¿En qué situación podrían usarse? ¿A quién están dirigidas? ¿Cuál es su intención?
2. Comenta con un compañero las diferencias entre los siguientes textos.
  - a) Analicen los verbos subrayados e identifiquen sus modos y tiempos verbales.
  - b) Discutan cuál texto es más apropiado para un documento administrativo y por qué.

En virtud de lo anterior, se solicita que remita un oficio al titular a fin de que a la brevedad dicha dependencia explique a esta autoridad electoral las razones por las cuales dicho programa no fue transmitido.

En virtud de lo anterior, solicitó a usted remitiera un oficio al titular a fin de que a la brevedad dicha dependencia explicara a esta autoridad electoral las razones por las cuales dicho programa no fue transmitido.

Existen distintos modos y tiempos verbales que sirven para plantear las reglas, especificar las acciones y establecer los derechos y las obligaciones en los documentos administrativos. Por ejemplo:

- Infinitivo (forma no personal del verbo: *llamar, comprar, tener*).
- Imperativo (modo verbal que establece órdenes y mandatos: *llame, escriba, envíe*).
- Futuro (tiempo que determina las acciones que sucederán: *recibirá, pagará*).

3. Anota el modo y tiempo adecuados para dar una orden en una póliza de garantía.

Modo verbal: \_\_\_\_\_

Tiempo verbal: \_\_\_\_\_

4. Identifica los verbos resaltados y sus características en el siguiente fragmento de una garantía. Guíate con las indicaciones del recuadro verde.

**Presente de indicativo:** la acción se da en el mismo momento en que se habla.

**Participio:** forma no personal del verbo que funciona como adjetivo.

**Futuro de indicativo:** indica qué acción sucederá.

**Presente de subjuntivo:** modo que indica que la acción es virtual o posible.

**Verbo reflexivo:** se construye con pronombres reflexivos que concuerdan con el sujeto.

**Verbo compuesto:** se forma con el verbo *haber* o *deber* y participio o verbo en infinitivo.

### Garantía de 10 años para la cuba de tu lavavajillas Balay

Adicionalmente a nuestra garantía de producto, se ofrece para cualquier lavavajillas Balay nuevo comprado desde el 1 de enero de 2012 una garantía adicional que no afecta a los derechos legales que tiene el consumidor por la falta de conformidad con el producto, y que se ofrece en las siguientes condiciones:

1. Por medio de esta garantía, Balay asegura que se sustituirá o reparará de forma gratuita cualquier aparato cuya cuba presente casos de perforación u oxidación (de dentro hacia fuera) que respondan a un defecto de fabricación verificable. Esta garantía cubre el coste de los materiales, así como la visita de diagnóstico y la primera visita de instalación del aparato sustituto por parte del Servicio de Asistencia Técnica. En caso de requerirse visitas adicionales, éstas serán a cargo del usuario.

1. ¿Cuántos modos y tiempos verbales se resaltaron? (Recuerda que el modo es la actitud del hablante y que el tiempo verbal determina cuándo suceden las cosas.) ¿Por qué se utilizó esta variedad?
2. ¿Qué verbos se utilizan en el

apartado que especifica las condiciones? Subráyalos. ¿Cuáles son los modos y tiempos empleados en estos verbos?  
 3. ¿En qué parte podría usarse el modo imperativo?

2. La garantía tiene una validez de 10 años a partir de la fecha de compra del lavavajillas Balay.
3. La presente garantía no será aplicable a los supuestos en que la perforación u oxidación de la cuba sea debida a un uso incorrecto, una utilización diferente a la del uso doméstico o la no observancia de las instrucciones de manejo, montaje o reposición de la sal. Tampoco cubrirá esta garantía si las reparaciones o manipulaciones **Las hubiera realizado** personal ajeno a nuestro Servicio Técnico Oficial Balay.
4. En caso de que un aparato sea sustituido al amparo de la garantía, pasará a ser propiedad de nuestra empresa.
5. El derecho a garantía **deberá ser** solicitado dentro del plazo de garantía según lo dispuesto en el apartado 2. A tal fin, el comprador del lavavajillas **deberá presentar** en el Centro de Atención al Usuario indicado en el registro de centros de servicio técnico el documento original justificante de la compra, en el que **deberá figurar** la fecha de compra y/o suministro y el código comercial del aparato. [...]

"Garantía", en Balay, [www.edutics.mx/UBn](http://www.edutics.mx/UBn) (consulta: 17 de mayo de 2018) (fragmento).

5. Registra en una tabla los ejemplos correspondientes a los diferentes modos y tiempos verbales empleados en el documento analizado. Observa el ejemplo:

Modo	Tiempo	Ejemplo
Indicativo	Futuro	Por medio de esta garantía Balay asegura que se sustituirá o reparará de forma gratuita cualquier aparato...

- a) Analiza la tabla y comenta con el grupo qué situaciones se describen en los fragmentos que anotaste.
  - b) Comenten cómo el uso de diferentes modos o tiempos verbales incide en el sentido de las oraciones. Por ejemplo, ¿es lo mismo usar el futuro o el presente para asegurar al cliente que la garantía se hará cargo de los costos de reparación de un aparato?
  - c) Discutan acerca de cuáles son las razones para elegir diferentes modos y tiempos verbales en la garantía y cómo se relacionan con las situaciones que se abordan.
6. Cambia a modo imperativo las oraciones pertinentes del punto 5 del documento. Sigue el ejemplo. "Solicite el derecho a garantía..."
- a) ¿En qué información te fijaste para saber cómo adaptar cada oración?
  - b) Explica por qué este punto de la garantía puede expresarse de esta forma.
7. Recupera los documentos administrativos o legales que recabaste previamente e identifica modos y tiempos verbales empleados.
- a) Contrasta los modos y tiempos verbales de los textos analizados. Destaca las situaciones en que se usa el imperativo.
8. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

Conoce más



Visita este sitio para profundizar en los tipos de verbos:  
[www.edutics.mx/w88](http://www.edutics.mx/w88)  
 Puedes saber más del modo imperativo en:  
[www.edutics.mx/UhR](http://www.edutics.mx/UhR)  
[www.edutics.mx/Uhz](http://www.edutics.mx/Uhz)

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Analicé los propósitos y las situaciones de uso de los documentos.			
Identifiqué las principales características de este tipo de documentos: estructura y contenido.			
Distinguí los tipos, modos y tiempos verbales característicos de los documentos.			

## L3 Interpretar documentos que regulan la prestación de servicios

Para interpretar los documentos administrativos que regulan la prestación de servicios, se deben conocer bien sus características. En las siguientes actividades aprenderás a comprenderlos y usarlos de manera adecuada.

1. Revisa el siguiente documento y presta atención a la manera en que lo lees.

Universidad de Ciencia y Tecnología  
Romero 20, Col. Churubusco Sur  
Ciudad de México



Referencia: ABC1234D

Oficio: 100918

Asunto: Compra de mesas para el Aula de Cómputo 04

Ciudad de México, 10 de septiembre de 2018

Mateo Jiménez

Por medio de la presente, le comunicamos que se han vendido un total de 5 mesas para el Aula de Cómputo 04, las cuales esperamos que sean entregadas en tiempo y forma en el transcurso de esta semana.

Reciba un cordial saludo.

Atentamente,

Mesas y Sillas, S.A. de C.V.



La prestación de servicios depende de los documentos administrativos para garantizar el buen desarrollo de su actividad.

2. Describe en tu cuaderno tu proceso de lectura e interpretación del documento y cómo resolviste dudas o dificultades al leerlo.
  - a) ¿Qué tomaste en cuenta para analizar la información? ¿Qué elementos te permitieron entender el documento y su estructura? ¿Qué dificultades enfrentaste y cómo las resolviste?

Para interpretar de forma adecuada los documentos administrativos es necesario analizar su estructura, organización y vocabulario especializado, y conocer la situación comunicativa en que se usan.

3. Comenta con un compañero cuáles pueden ser las consecuencias de un caso de error interpretativo como el siguiente. ¿Qué tendría que haber hecho la señora Gutiérrez para evitar esta mala interpretación? ¿A qué podría deberse este error?

La señora Gutiérrez Nájera firmó el contrato de arrendamiento de su departamento y a mediados de mes recibió una llamada del futuro inquilino, para coordinar la entrega del mismo ese fin de semana. La señora Gutiérrez no había preparado la entrega de su departamento, porque no había entendido que la entrega se haría ese mismo mes, por lo cual debió pagar la multa fijada en el documento.

4. Lee el texto. Guíate con las orientaciones de los recuadros.

Inicio

Desarrollo



## CONTRATO DE COMPRAVENTA DE AUTOS

1. Examina la organización del texto y los recursos gráficos.

Localiza:

- Título
- Introducción
- Cláusulas
- Firmas y datos de los involucrados

2. Determina su intención y situación comunicativa: servir de evidencia de la transacción de compra-venta de un objeto usado entre personas.

3. Reconoce la función de cada área del texto.

- Introducción. Espacio para completar los datos de la transacción: lugar de expedición, hora y fecha, vendedor y comprador, números de identificación respectivos.
- Centro. Espacio para las cláusulas de la transacción (datos de identificación del vehículo), precio acordado y tipo de venta.
- Extremo inferior. Recuadros para completar nombres, firmas y domicilios de las personas involucradas en la transacción: vendedor, comprador y testigos.

4. Revisa los datos, los verbos y los términos especializados: carta responsiva (documento que asegura y protege contra algún riesgo).

En la ciudad de \_\_\_\_\_, siendo las \_\_\_\_\_ hrs., del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, reunidos por una parte el vendedor, Sr(a) \_\_\_\_\_ que se identifica con \_\_\_\_\_ el comprador(a) \_\_\_\_\_ que se identifica con \_\_\_\_\_, Celebramos una carta responsiva al tenor de las siguientes

### CLÁUSULAS

**PRIMERA.** El vendedor entrega en este acto al comprador los documentos correspondientes del vehículo

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Tipo \_\_\_\_\_

Origen \_\_\_\_\_ Número de factura del vehículo \_\_\_\_\_

Número certificado del Reg. Fed. de Aut. \_\_\_\_\_

Número de motor \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Número de tarjeta de circulación \_\_\_\_\_

Placas de circulación \_\_\_\_\_

Copia(s) de pago(s) de tenencia(s) \_\_\_\_\_

El vendedor afirma ser legítimo propietario del vehículo que está vendiendo.

**SEGUNDA.** En este momento y después de haber probado y realizado una revisión mecánica, el comprador recibe el vehículo en el estado en que se encuentre bajo su total conformidad, ya que no es un vehículo nuevo, así como también se hace responsable del uso que se le dé a la unidad.

**TERCERA.** Precio acordado de venta \_\_\_\_\_

**CUARTA.** La venta se realiza de (a) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ En caso de que dicha venta sea efectuada a crédito, la documentación correspondiente quedará a manos del vendedor como garantía de saldo.

VENDEDOR	COMPRADOR
FIRMA	FIRMA

5. En pareja, respondan las siguientes preguntas acerca del análisis que acaban de hacer y completen la tabla con lo que se solicita.
- ¿A qué tipo de formato corresponde el contrato: texto continuo o discontinuo?
  - ¿Qué función tienen las líneas en este documento?
  - ¿Cuántos recuadros incluye? ¿Para qué sirven?
  - ¿Qué función cumplen las mayúsculas y las negritas en el texto?
  - ¿Qué modos y tiempos verbales se emplean? ¿Por qué se eligieron para este documento?
  - ¿Qué vocabulario especializado se incluye? ¿Qué palabras del texto desconocían? ¿Cómo resolvieron sus dudas relacionadas con el vocabulario?



Cuando se trata de contratos, casi siempre se requiere la firma de quien contrata, la de a quien se contrata y la de un testigo.

Características formales del documento (estructura y recursos gráficos)	Función del documento	Datos solicitados en la introducción	Contenido de las cláusulas	Personas que firman

6. Comenten en grupo si seguir las orientaciones que están al lado del texto facilitó la interpretación del documento.
7. En pareja, elaboren un instructivo de 4 o 5 recomendaciones para la interpretación de documentos administrativos o legales. Para eso, tomen en cuenta las actividades de las lecciones previas y la guía que acompaña al contrato de compraventa de autos que analizaron.
- Intercambien su instructivo con otra pareja y usen el que reciban para interpretar los documentos administrativos o legales recabados y analizados en lecciones previas.
  - Valoren si el instructivo que revisaron cumple con el objetivo de facilitar la interpretación de este tipo de textos y coméntenlo a sus autores.

**Interpretación de documentos administrativos**

Interpretar correctamente los documentos que regulan la prestación de servicios es fundamental para comprender los derechos y las obligaciones que se asumen, por ejemplo, al comprar un producto, abrir una cuenta bancaria o arrendar una vivienda.

Para desarrollar esta habilidad debe tomarse en cuenta:

- La **estructura**: examinar el formato del texto para comprender cómo se organiza, la información que incluye cada parte y su función en relación con el servicio correspondiente al documento.
- El **contenido**: analizar la información que incluye cada parte y comprender todos los datos. Ante un término desconocido, consultar diccionarios o la asistencia que presta el propio servicio para esclarecer dudas.

8. Retoma los documentos administrativos o legales recabados previamente.
- Escoge uno de los documentos recopilados y emplea el instructivo elaborado en la actividad 7 para interpretarlo.
  - Reflexiona: ¿en qué situación debe usarse el documento interpretado? ¿Cuál es su función? ¿Por qué es importante saber usar este tipo de textos?

**Cierre**

## L4 Analizar documentos administrativos o legales

En esta lección culminarás el análisis de documentos administrativos o legales con base en el trabajo realizado en las lecciones previas.

- En grupo, compartan y contrasten los instructivos de análisis e interpretación que elaboraron en la lección previa.
  - Acuerden qué características quieren conservar y cuáles pueden descartarse en el instructivo.
  - Elaboren una nueva versión del instructivo con base en los acuerdos.
- Verifiquen en pareja el instructivo usando los documentos analizados. Apóyense en la tabla siguiente.

Partes	Componentes	Orientaciones

- Revisen el borrador con la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ Se incluye el título del documento.
- \_\_\_ Se incluyen orientaciones para identificar la función y la situación comunicativa del documento.
- \_\_\_ Se explica cómo analizar la organización del texto e identificar sus partes o áreas de información.
- \_\_\_ Se orienta en la distinción de los recursos gráficos y su función.
- \_\_\_ Se pide buscar en diccionarios u otros recursos el significado de los términos desconocidos en el vocabulario del documento.
- \_\_\_ Se orienta el análisis de los tipos, modos y tiempos verbales como estrategia para comprender el sentido del texto.

- Hagan los ajustes necesarios y redacten la versión final.
- Intercámbienla con otra pareja y usen el instructivo que les tocó para analizar los documentos que recopilaron en las lecciones previas.
  - Planteen una crítica constructiva y expliquen si su instructivo fue un recurso adecuado para facilitar la comprensión de este tipo de documentos.

### Socialización

- Organicen una presentación para compartir su instructivo con el grupo.
- Incluyan en la presentación el documento analizado, así como los apoyos visuales que consideren necesarios para explicar las orientaciones incluidas en su instructivo.
- Compartan con el grupo su presentación y discutan acerca de la importancia de saber analizar documentos administrativos o legales.
- Valora tu desempeño en la práctica mediante la evaluación de la página 269.

### Piensa y sé crítico

Los documentos administrativos y legales dan certeza a las transacciones de compra-venta y aclaran los derechos y obligaciones de las partes involucradas. Sin embargo, hay quienes adquieren bienes y servicios o establecen relaciones laborales sin emplear estos documentos. ¿Qué consecuencias puede tener esta conducta? ¿Qué medidas pueden tomarse para concientizar a la población acerca de la importancia de usar estos documentos?

# Participar en una mesa redonda

**Ámbito:** Estudio. **Práctica social del lenguaje:** Intercambio oral de experiencias y nuevos conocimientos. **Aprendizaje esperado:** Participa en una mesa redonda sobre un tema específico.

La mesa redonda es una dinámica de interacción oral en la que se exponen frente a un auditorio distintas opiniones, puntos de vista e información sobre un tema o problema determinado. Es un evento comunicativo en el que participan conocedores sobre el asunto que se aborda. Es común que estos encuentros se lleven a cabo en instituciones educativas y culturales, públicas o privadas, y que sean transmitidos por la televisión, la radio y las redes sociales. En esta práctica participarás en el proyecto de organizar una mesa redonda y asumirás el papel de expositor y de audiencia. Es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que realizarán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que organizarán la mesa. Para eso pueden utilizar la hoja de planeación de la página 268 del libro. Consideren la siguiente ruta de trabajo y modifíquenla de acuerdo con las necesidades del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Conocer las características de la mesa redonda	Reconocer su dinámica y estructura, quiénes participan y cuál es su función.	La selección de un tema para participar en una mesa redonda.
L2. Buscar y organizar la información	Buscar y seleccionar fuentes de información que respondan las preguntas de investigación.	Fichas de trabajo con resúmenes de información que responda las preguntas de investigación.
SD. Explicaciones y descripciones	Integrar explicaciones y descripciones significativas para hacer más claro lo que se desea comunicar.	Un registro de explicaciones y descripciones para el tema elegido.
L3. Asumir un punto de vista	Asumir un punto de vista sobre el tema de la mesa redonda y respaldarlo con cifras, datos, porcentajes, hechos.	La recopilación de información con la que respalde mi punto de vista.
SD. El lenguaje en la mesa redonda	Emplear un lenguaje formal y expresiones que organizan o agregan información y unen o introducen ideas.	El borrador del guion de mi intervención en la mesa redonda.
L4. Saber participar como audiencia	Valorar los distintos aspectos o ángulos del tema analizado, tomar notas y plantear preguntas.	Notas y preguntas sobre alguna participación ajena.
L5. Organizar la mesa redonda	Participar como expositor y como audiencia.	La versión final del texto y su socialización.

## Recupera lo que sabes

- Comenta en equipo qué programas de televisión o radio conoces en que los participantes discutan sobre temas de actualidad, ya sea de política, deportes o cultura.
  - ¿Cuál es el propósito de ese tipo de programas? ¿Cuál es la dinámica de las participaciones?
- Discutan en grupo qué saben de las mesas redondas. ¿En qué se diferencian de otro tipo de discusiones formales?



Los participantes en este tipo de conversaciones exponen diferentes puntos de vista, lo que permite tener una idea más completa de un tema.

## L1 Conocer las características de la mesa redonda

La mesa redonda tiene rasgos que la distinguen de otras dinámicas de interacción oral, como los debates o los paneles de discusión. Por medio de las siguientes actividades conocerás sus características, quiénes participan y qué función desempeñan.

### Inicio

#### Conoce más



Puedes ver el programa "Maltrato y bienestar animal" en: [www.edutics.mx/U7p](http://www.edutics.mx/U7p)

### Desarrollo

- Discutan en grupo lo siguiente.
  - En la leyenda del rey Arturo está el origen de la mesa redonda, alrededor de la cual se sentaban el rey y sus caballeros para discutir los asuntos importantes del reino. A partir de esto, ¿en qué crees que consiste una mesa redonda en la actualidad?
  - ¿Con qué propósitos puede organizarse una mesa redonda actualmente?
- Reúnete con un compañero y comenten: si moderar significa "templar, ajustar o arreglar algo, evitando el exceso", ¿cuál piensan que es el papel del moderador en una mesa redonda?
  - Anoten su conclusión en el cuaderno.

La mesa redonda es un evento muy popular en los medios de comunicación masiva, ya sea radio, televisión o internet, en el que se invita a expertos a analizar todo tipo de asuntos.

- Explora el extracto de la mesa redonda "Maltrato y bienestar animal" que aparece en las páginas 59 y 60.
  - Revisa la transcripción para identificar:
    - Cuál es el propósito de la mesa redonda.
    - Quiénes son los participantes.
    - A qué tipo de público se dirige.
- Lleva a cabo una lectura atenta del mismo texto. Guíate con las preguntas de análisis.
  - Identifica el tema que aborda.
  - Enlista los aspectos específicos que se tratan.
- En parejas, completen la tabla con base en la lectura anterior.

Aspecto	¿Cómo se identifica?	Respuesta
Propósito de la mesa	¿Qué dice el moderador sobre el tema? ¿En qué puntos se centrará la discusión? ¿Con qué objetivo?	
Público al que se dirige	¿Quiénes son los espectadores del programa (especialistas, público general, jóvenes, etcétera)? ¿Qué tipo de lenguaje se emplea (fácil, difícil, técnico, etcétera)?	
Estructura	¿En cuántas partes se divide la mesa redonda? ¿Cómo empieza, cómo se desarrolla y cómo concluye?	
Presentación de los participantes	¿Cómo se dan a conocer los participantes? ¿Qué se dice de ellos? ¿Con qué propósito?	

## Mesa redonda: Maltrato y bienestar animal

### PARTICIPANTES

#### **Moderador:**

Ricardo Raphael, conductor del programa *Espiral*, que se transmite en el canal Once de televisión.

#### **Invitados:**

**Doctor Carlos Esquivel Lacroix:** Profesor de la Facultad de Medicina, Veterinaria y Zootecnia de la UNAM.

**Berenice Sarabia:** Coordinadora del área de animales de compañía en Anima Naturalis Internacional y activista por la defensa de los derechos de los animales.

**Leticia Varela:** Directora de la Brigada de Vigilancia Animal en CDMX y activista por la defensa de los derechos de los animales.

**Georgina Dávalos:** Responsable de la comunicación corporativa y de los programas de responsabilidad social para [la compañía] Mars México (dueña de las marcas Pedigree y Whiskas, entre otras).

### TRANSCRIPCIÓN

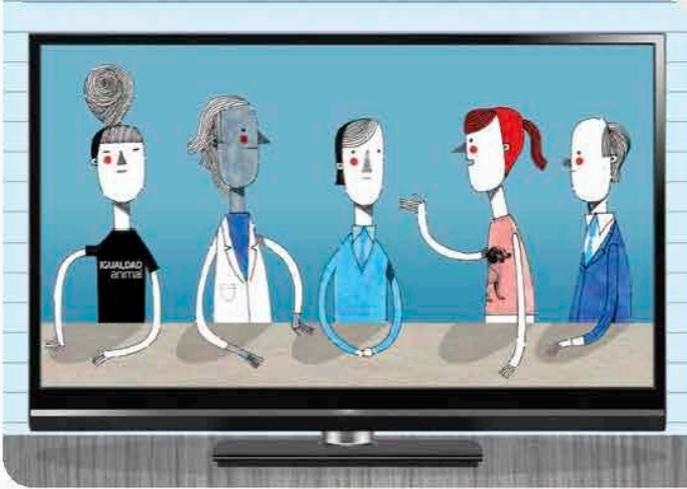
**Ricardo Raphael:** Qué tal, buenas noches. Bienvenidos a *Espiral*. Este programa ha recibido bastantes correos, mensajes en las redes sociales, pidiéndonos que abordemos el tema de los derechos de los animales. Los animales de compañía despiertan en los seres humanos muchas emociones, incluso pasiones: cariño, simpatía..., pero también odio y maltrato. Y vemos hoy, en efecto, ejemplos de mucho maltrato, e intentos, del otro lado, de regular, de cuidar, de normar..., para que los seres humanos no nos permitamos ese maltrato: prohibiciones de utilizar animales en los circos o en la fiesta brava, la necesidad de listar o de hacer una suerte de padrón ante la autoridad de los animales de compañía... Del otro lado, estamos viendo en las redes sociales también imágenes de videos de un maltrato insostenible, y luego, el rechazo también de algunas personas que se sienten invadidas cuando en la calle algún animal de compañía acaba siendo peligroso o amenazante. El tema tiene muchas aristas y hoy trataremos de hablar de este asunto que aquí vamos a denominar "bienestar animal", como principio rector de nuestra discusión. [...] Déjeme arrancar con la pregunta más obvia. [...] ¿Podemos, franca, abiertamente, desde el plano jurídico, hablar de los derechos de los animales? ¿O es estirar demasiado la liga?

**Carlos Esquivel Lacroix:** En este momento ésa es una discusión quizá no tan nueva. Se ha venido manejando por muchos años. Y [sobre] la pregunta a la que tú bien apuntas, de saber si realmente hay derechos o no, la respuesta y el consenso internacional ahorita es "no". No podemos hablar de derechos animales desde el punto de vista de personalidad jurídica. Para que los amigos que nos hacen el favor de vernos y de escucharnos tengan un marco de referencia, la personalidad jurídica de los animales ante las leyes mexicanas es de que son "cosas". Son bienes semovientes; esto significa que son cosas que se mueven. Desde este punto de vista, el del derecho, no se les puede juzgar de la misma manera que a las personas. Por supuesto que hay muchos esfuerzos con los que se está intentando cambiar esta personalidad jurídica para que, entonces sí, cualquier forma de vida se haga sujeto de derecho. [...]

**Leticia Varela:** Yo diría que no importa si es derecho o es bienestar. Desde mi punto de vista, de la Brigada de Vigilancia Animal, lo que nosotros tenemos que [hacer es] concientizar a los ciudadanos. Y yo parto de una premisa: si el animal o la mascota de compañía sufre, yo

### Para el análisis

1. ¿Cuál es el propósito de esta mesa redonda?
2. ¿A qué público se dirige?
3. ¿En qué partes se organiza el texto? Identificalas mediante el uso de llaves o algún otro recurso gráfico.
4. ¿Dónde y cómo se ofrece información sobre los participantes? ¿Por qué se hace así?
5. ¿Qué papel desempeña Ricardo Raphael? ¿Cuál es su importancia en el desarrollo de la mesa redonda?
6. ¿A qué tipo de audiencia se dirigen? ¿Cómo consideran a esta audiencia en sus participaciones?



Los participantes de las mesas redondas suelen ser personas especialistas en el tema del que se hablará.

lo tengo que tratar como a un igual. [...] Estoy de acuerdo completamente, por supuesto, con el doctor, en que dentro de un marco legal no hay derechos, pero yo me iría más que a derechos... O sea, la palabra no importa para mí [...]

**Carlos Esquivel Lacroix:** [...] Yo coincido con lo que dice Leti, por supuesto que sí, pero quisiera llegar a la causalidad de la interpretación ante un acto de maltrato de los animales. Es importante que conozcamos primero cuál es la referencia, porque no pretendemos juzgar y decir si está bien o está mal. Es simplemente para que podamos entender que los derechos son una figura jurídica, para [entender] que el sujeto que tiene un derecho y, por tanto, tiene una obligación, no aplica en los perros, por-

que las obligaciones las tiene quien ostenta la custodia. Ése es el punto medular. Entonces, cuando hablamos de bienestar animal significa que cualquier forma de vida tiene necesidades, necesidades que son específicas de la especie, y, por lo tanto, tienen que ser subsanadas por quien ostenta la custodia. Y, entonces, ahí es donde precisamente entra el tema que dice Leti: que cuando esto falta, es decir, esas necesidades no son manejadas correctamente, se cae en situaciones de maltrato, de abandono, de irresponsabilidad. Y, entonces sí, desde el punto de vista jurídico, es cuando se puede actuar en la sanción de este tipo de delitos. [...]

**Berenice Saravia:** Perdón, yo quisiera agregar algo más a lo que acaban de decir Leti y el doctor: yo creo que tenemos que empezar a quitarnos nosotros, como sociedad, el concepto de que nos pertenecen y dejar de usar términos como "mascota", como "soy el dueño"... O sea, son animales de compañía; nosotros los hicimos dependientes de nosotros. Entonces, obviamente, tenemos nosotros la obligación de cuidar de ellos y protegerlos [...] lo más que podamos. Yo creo que si quitamos el concepto de "nos pertenecen", "es mío", "yo puedo hacer con él lo que quiera"... de ahí ya podemos partir a muchas cosas.

**Ricardo Raphael:** [...] el objeto es el que nos pertenece: "es mío", "es mi refrigerador", "mi televisión"... Tú lo que estás diciendo es: no es tu vaca, no es tu perro, es un ser que está bajo tu custodia.

**Leticia Varela:** Pero, a diferencia de mi refrigerador y a diferencia de mi carro, el animal siente...

**Georgina Dávalos:** [...] podríamos hablar, por ejemplo, de "mi hijo", de "mi hija", pero al final no estamos hablando de una cosa, y creo que ésa es la diferencia. Estamos hablando, realmente, de un ser vivo, que siente, que vive, que respira. Si no de derechos, podríamos hablar de las libertades o de las garantías. [...] Podemos hablar de las necesidades que tienen, de lo que merecen recibir. [...]

**Ricardo Raphael:** A ver, déjeme ver si estoy entendiendo: en lugar de hablar de los derechos de los animales, habría que hablar de las obligaciones de los seres humanos para con los animales. [...] Hay una cosa que me convence, y es que los animales nos vuelven más humanos. [...] Son un sujeto clave para gobernar nuestras emociones, para generar los mejores sentimientos: de solidaridad, de afecto, de empatía... Y, en ese sentido, sí coincido en que tenemos una relación donde nos toca cuidar su bienestar para que ellos nos vuelvan mejores seres humanos. [...] [Lamentablemente se nos fue el tiempo... Les agradezco muchísimo a los cuatro, y a usted] le agradezco muchísimo que nos haya acompañado esta noche. Nos vemos el próximo miércoles aquí, en Canal 11. Gracias, de verdad muchas gracias, por permitimos entrar todas las semanas a su casa.

"Maltrato y bienestar animal"; en *Espirál*, Canal 11, [www.edutics.mx/U2q](http://www.edutics.mx/U2q) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

6. Las tareas consignadas en la tabla son las que tiene a cargo el moderador de una mesa redonda. Expliquen en qué consiste cada una. Tengan en cuenta la participación de Ricardo Raphael en el texto que acaban de leer.

Tarea	En qué consiste
Abrir el programa.	
Dar inicio a la participación de los expositores.	
Intervenir en el desarrollo de la mesa redonda.	
Cerrar la mesa.	

7. Analicen las siguientes oraciones sobre el tema del maltrato animal y escriban una **P** si se destaca su aspecto polémico, una **L** si se relaciona con las leyes y una **S** si tiene que ver con las conductas de la sociedad.

- a) Los animales de compañía despiertan simpatía, pero hay quien los maltrata.
- b) Hay que impulsar campañas de concientización entre la población.
- c) En la legislación mexicana los animales se consideran "cosas".
- d) Se deben sancionar el maltrato, el abandono y la irresponsabilidad.
- e) Debemos dejar de pensar que las mascotas nos pertenecen.
- f) ¿Derechos de los animales u obligaciones de las personas para con éstos?



8. Discutan en equipo y respondan por escrito con base en la actividad anterior.

- a) ¿Cuál es la importancia de contar con diversos puntos de vista sobre un tema?
- b) ¿A qué conclusiones permiten llegar las opiniones sobre el tema de la mesa?

9. Discutan con el grupo lo siguiente.

- a) ¿Se puede participar en una mesa redonda sin preparar la intervención en el diálogo? ¿Por qué?
- b) ¿Cuál es la función y la utilidad de la mesa redonda?
- c) ¿Cómo puede desarrollarse una mesa redonda en la escuela?

10. Revisen la siguiente información para consolidar lo aprendido en las actividades anteriores.



Antes de participar en una mesa redonda es importante conocer información acerca del tema.

**Características de la mesa redonda**

La mesa redonda es una dinámica en la que participan varias personas. En ella se exponen distintas opiniones e información sobre un tema o problema. Su objetivo es el intercambio de ideas, por lo que confronta puntos de vista que permiten al auditorio valorar distintas maneras de interpretar un tema y formular sus propias conclusiones.

Una mesa redonda debe contar con un moderador y varios participantes, quienes presentan públicamente determinado punto de vista sobre el tema, que puede ser polémico. El moderador presenta a los participantes, les concede la palabra y regula, en términos generales, la dinámica de la discusión.

11. En equipo discutan el propósito de la mesa redonda que establecieron en la planeación y válídenlo o replantéenlo si es necesario.

- a) Para eso, consideren el tema que les gustaría abordar y la razón por la que quisieran exponerlo desde distintos puntos de vista ante un auditorio.

## L2 Buscar y organizar la información

Toda participación en una mesa redonda exige una etapa de preparación. A continuación aprenderás a buscar información sobre un tema y a organizarla de acuerdo con un propósito.

### Inicio

- Recupera lo que sabes sobre la búsqueda de información y discute con el grupo cómo aplicarlo en la preparación de una mesa redonda. Completa la tabla.

Dónde buscar información	Cómo se selecciona	Cómo se organiza

- Discutan sobre si la información investigada debe organizarse de algún modo específico cuando su finalidad es ser expuesta en un evento comunicativo de este tipo.

La búsqueda y selección de información con un propósito definido es el primer paso para preparar la participación en una mesa redonda. El siguiente, es organizarla para que resulte clara.

### Desarrollo

#### Conoce más



Puedes profundizar tu conocimiento sobre dónde y cómo buscar información en: [www.edutics.mx/U7N](http://www.edutics.mx/U7N)

- En equipo, discutan si estos temas son adecuados para una mesa redonda y por qué: el maltrato animal, el uso de las redes sociales, la discriminación.
  - Completen la tabla con el tema que eligieron para su mesa redonda y desglosen algunos aspectos o ángulos que podrían abordarse. Observen el ejemplo.

Tema	Ángulos o aspectos
El maltrato animal	Mascotas, corridas de toros, animales para consumo humano, animales de laboratorio, etcétera.

- Completen un cuadro con el tema y un aspecto particular por desarrollar en la mesa redonda. Especifiquen qué saben sobre el tema y qué necesitan investigar.

Tema	Aspecto por desarrollar	Qué sé sobre el tema	Qué tengo que investigar
Maltrato animal	Las corridas de toros	Actualmente hay una polémica sobre si es arte o un acto de crueldad.	Por qué hay corridas de toros, razones por las que hay gente que las considera arte, razones por las que se han prohibido en muchos lugares.

- Recuperen lo aprendido en la práctica 2 y propongan algunas preguntas de investigación que orienten su búsqueda de información sobre el tema elegido (por ejemplo: ¿en qué consiste? ¿Cuál es su origen? ¿Qué consecuencias tiene? ¿Qué posturas al respecto se han expresado recientemente?) y busquen las fuentes más pertinentes para responderlas. Observen:

Preguntas de investigación	Dónde buscar información confiable
¿Qué son y cuándo iniciaron las corridas de toros?	Artículo: "Análisis de la tauromaquia desde sus orígenes", en <a href="http://www.animanaturalis.org/840">http://www.animanaturalis.org/840</a>

6. Seleccionen las fuentes y localicen la información que necesitan. Para eso:
  - a) Identifiquen a qué pregunta de investigación responde cada texto.
  - b) Subrayen las ideas más importantes de éstos.
  - c) Consideren en qué parte de su participación pueden incluir cada uno.
7. Lean los siguientes textos e identifiquen a qué preguntas de investigación responden.

Texto 1

**Análisis de la tauromaquia desde sus raíces (artículo)**

Resumen: Las primeras noticias documentadas sobre la participación de toros en espectáculos, cuya finalidad era ofrecer violencia gratuita, datan de los últimos años del Imperio Romano. Formaban parte de prácticas llamadas *venerationes*, en las que unos animales luchaban contra otros, hombres luchaban contra animales u hombres y mujeres eran lanzados a las fieras como castigo deshonoroso y diversión para el pueblo.

"Análisis de la tauromaquia desde sus raíces", en *Anima Naturalis*, [www.edutics.mx/U2s](http://www.edutics.mx/U2s) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

Texto 2

**El origen de las corridas de toros (artículo)**

Cita textual: "La etimología de los elementos actuales de 'la fiesta brava' hace referencia a las fiestas nupciales rurales de la Edad Media. La palabra 'corrida' proviene de la costumbre de hacer correr al toro a la casa de la novia".

Laura Ibarra, "El origen de las corridas de toros", en *Milenio*, [www.edutics.mx/U2e](http://www.edutics.mx/U2e) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

- a) Establezcan el orden en que los abordarían en una mesa sobre el tema.
- b) Piensen en otras preguntas para desarrollar el tema y en qué orden las ubicarían. Usen una tabla como la siguiente para registrar sus conclusiones.

Texto	Pregunta a la que responde	Orden en exposición

8. Discutan en grupo sobre quiénes son los destinatarios de la mesa redonda y por qué es importante tomarlos en cuenta al buscar y organizar la información recabada.



Una vez que selecciones las fuentes de información que te servirán, puedes registrarlas en fichas de resumen.

**Búsqueda y organización de la información**

La búsqueda debe responder a las preguntas que orientan la investigación, por ejemplo: *¿qué es? ¿Cuál es su origen? ¿Cuáles son sus causas? ¿Cómo se ha desarrollado? ¿Qué consecuencias ha tenido?* Un texto puede aportar información para responder parcial o totalmente una o más de esas preguntas, pero lo importante del proceso de investigación es saber integrar la información que se recaba y ordenarla en una secuencia lógica: de causa a efecto, de mayor generalidad a más especificidad, por orden cronológico, entre otras formas.

9. En equipo, seleccionen la información definitiva sobre el tema elegido.
  - a) Regístrenla en fichas de trabajo y verifiquen que sirva para responder sus preguntas de investigación.
  - b) Ordenen la información de manera lógica y guárdenla en su portafolio de evidencias.
10. Tanto para comprender la información que se lee como para exponerla es indispensable saber describir y explicar. Trabajen estos temas en la secuencia didáctica de las páginas 64 y 65.

**Cierre**

## SD Explicaciones y descripciones

El objetivo principal de una mesa redonda es intercambiar ideas e información sobre un mismo tema. En esta secuencia aprenderás a usar explicaciones y descripciones significativas para que se comprenda mejor lo que dices.

1. Participa con el grupo en una lluvia de ideas para definir qué es una descripción y qué es una explicación.
2. En equipo, discutan en qué situaciones de la vida cotidiana resulta necesario hacer descripciones o dar explicaciones.
3. Completa la tabla en tu cuaderno con el resultado de la lluvia de ideas y la discusión anteriores e incluye un ejemplo de explicación y descripción.

	Explicación	Descripción
Definición		
Uso en la vida cotidiana		
Ejemplo		

Las explicaciones permiten entender un tema complejo, pues aclaran las relaciones entre sus elementos. Por su parte, las descripciones permiten conocer con detalle cómo es algo. En las siguientes actividades profundizarás en esto.

4. Lee los siguientes textos. Primero explóralos y anticipa de qué tratan; después léelos con atención, apoyándote en las preguntas del recuadro verde.

1. ¿Qué partes del texto responden a las preguntas *qué es, cómo es, qué partes tiene, para qué sirve o qué hace?* Márcalas con azul.
2. ¿Qué partes aclaran o exponen algún proceso, o bien sus consecuencias o beneficios? Márcalas con rojo.

### La lana: tormento animal

Texto 1

La lana es muy utilizada por su elasticidad y la longitud que alcanza (se puede alargar hasta un 50% de su longitud, sin romperse), lo que la hace un material especialmente atractivo para hilar, prensar y trenzar. De ella, y dependiendo de las técnicas, se obtienen diferentes subproductos, como tejidos (el "tweed", que es un tejido rústico de lana, y el fieltro, que es más elaborado y está teñido), el hilo de lana (los "ovillos" o rollos de hilo de lana) o el estambre.

Para conseguir la lana, las ovejas son esquiladas (se les corta el pelo) una vez al año, normalmente en primavera o verano en zonas frías, donde la lana crece robusta; o un par de veces al año si las ovejas viven en zonas más templadas.

Para cortar el pelo, se las tumba y rasura muy cerca de la piel con esquiladoras mecánicas o tijeras. El corte, limpio y rápido, genera el conocido "vellón", que es la lana de una sola pieza.

"La lana: tormento animal", en *Anima Naturalis*, [www.edutics.mx/U27](http://www.edutics.mx/U27) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

### La lana merino, una fibra natural con grandes propiedades

Texto 2

Las propiedades de la lana merino vienen dadas gracias a la forma de su fibra. Esta fibra, más fina que la convencional, tiene una estructura ordenada mediante tramas irregulares que deja unas bolsitas de aire que ayudan a retener el calor corporal. Al tratarse de una fibra tan delgada, se puede conseguir una prenda más fina y con un tejido más tupido puesto que contaremos con muchas más fibras en su realización.

"La lana merino, una fibra natural con grandes propiedades", en *Trailrunning Review*, [www.edutics.mx/U28](http://www.edutics.mx/U28) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

5. Completa las tablas con ejemplos de descripciones y explicaciones de los textos que acabas de leer y explica para qué se emplean en dicho contexto.

	Texto 1	Texto 2
Ejemplos de descripciones		
¿Para qué sirve en el texto?		

**Conoce más** +  
 Para reconocer cómo se integran las descripciones y las explicaciones, consulta: [www.edutics.mx/3dm](http://www.edutics.mx/3dm)

	Texto 1	Texto 2
Ejemplos de explicaciones		
¿Para qué sirve en el texto?		

6. Discute con el grupo sobre cómo se relacionan en los ejemplos anteriores la explicación y la descripción.
- ¿Por qué es importante saber integrarlas para participar en una mesa redonda?
7. En pareja, revisen textos de sus libros de ciencias e identifiquen en ellos las descripciones y las explicaciones.
- Comenten cuál es su función en el texto y cómo se integran en él.
  - Comenta con tu equipo acerca de los aspectos del tema de la mesa redonda que necesitarán ser explicados o descritos para una mejor exposición.



El lenguaje corporal es importante al participar en una mesa redonda. De éste se pueden valer los participantes al estar describiendo físicamente algo.

Como has podido ver, la descripción y la explicación se relacionan íntimamente, al grado de que sin describir los hechos es imposible explicarlos; en tanto que la descripción sin la explicación no permite la comprensión total de un fenómeno.

La explicación sirve para aclarar el porqué y cómo de algún proceso, suceso o idea. Es decir, aclara su significado y lo sitúa en un contexto. Sus propósitos más comunes son mostrar la relación entre causas y efectos, informar sobre el concepto, causa o ley que subyacen en un fenómeno o suceso, ejemplificar un proceso, mostrar la intención de una acción, relacionar una idea con otras y esclarecer los fundamentos o justificaciones de una idea, entre otras cosas.

La descripción suele servir de apoyo para una explicación. Al describir se da cuenta de las características de una persona, lugar, objeto, fenómeno o proceso. Mediante una descripción se representan las partes constitutivas de algo, así como sus cualidades.

8. Recuperen la información que han obtenido y registrado sobre el tema que investigaron para la mesa redonda.
- Revísela y, con base en ella, redacten las explicaciones que requiera el tema elegido para la mesa.
  - Integren a sus explicaciones las descripciones que sean necesarias para que se comprenda mejor lo que quieren decir.

## Asumir un punto de vista

La mesa redonda supone el intercambio y la confrontación de puntos de vista entre los participantes. En las siguientes actividades aprenderás que como participante debes ofrecer tu valoración y perspectiva sobre el tema abordado.

### Inicio

#### Conoce más

Puedes conocer algunas estrategias para apoyar un punto de vista, en: [www.edutics.mx/U7g](http://www.edutics.mx/U7g)

- En parejas, comenten sus respuestas a las siguientes preguntas.
  - ¿Qué significa “tener un punto de vista” sobre algún asunto?
  - ¿Hay algún tema sobre el cual tengas un punto de vista, ya sea a favor o en contra? Completa con tu respuesta la siguiente tabla en tu cuaderno.

Tema	Punto de vista	Razones o información que lo apoyan

### Desarrollo

Una vez que se ha investigado sobre un tema es posible asumir un punto de vista sobre el mismo, el cual debe respaldarse con hechos, datos, cifras o razones.

- En equipo, revisen el título del texto y discutan qué revela sobre el contenido.
- Lee el texto de manera individual. Guíate con las preguntas de análisis.

#### Para el análisis

- ¿Qué relación tiene el título con el tema del texto?
- ¿Cuántos puntos de vista se expresan en el texto?
- ¿Qué tipo de elementos (cifras, hechos, datos, razones, etcétera) permiten apoyar cada punto de vista?
- ¿Cuál es la conclusión del texto? ¿Qué información recupera? ¿Es coherente con el desarrollo del texto?

### Experimentos con animales, ¿mal necesario?

Las pruebas en especies no humanas estimulan la investigación científica, pero también las protestas de defensores de la fauna, que denuncian trato inequitativo y sufrimiento de los animales. ¿Es posible evitar estas pruebas? [...]

#### Modelos de estudio

No se sabe con certeza cuántos animales son usados hoy en la experimentación. El Consejo de Bioética Nuffield (organismo independiente con sede en el Reino Unido que reporta y examina casos en biología y medicina) calcula que podrían ser entre 50 y 100 millones cada año. La cifra incluye desde peces hasta primates no humanos, aunque la mayoría son ratas y ratones. “El 90% de la investigación científica en animales hoy se hace con roedores. Ha bajado el número de gatos, perros y ovejas, al tiempo que ha aumentado el de otras especies, como peces”, dice la maestra en ciencias María Isabel Gracia Mora, del bioterio de la Facultad de Química de la UNAM.

Jorge Fernández Hernández, jefe de la Unidad de Producción y Experimentación de Animales del Centro de Investigación y Estudios Avanzados (Cinvestav) coincide: “más de 90% de los ejemplares usados en ensayos científicos son roedores, los mismos que a veces tenemos que matar porque invaden nuestra casa. La diferencia es que éstos son especialmente criados para ese propósito”.

Comparado con el número de animales que anualmente se producen para la alimentación humana (según la organización iberoamericana AnimaNaturalis, cada año se sacrifican 53 000 millones), la cifra de entre 50 y 10 millones no parece tan alta. Pero más que un asunto de cantidad, lo que está en juego es la calidad de la investigación científica. “Si el día de mañana dejáramos de usar animales para probar vacunas o medicamentos, estos productos no tendrían un control adecuado. El hombre saldría más perjudicado. Si hoy tenemos una mejor producción de carne y huevo ha sido porque también otras especies se benefician de la investigación científica”, afirma el doctor Fernández.

“No me parece que la solución sea dejar de experimentar con animales, al menos no ahora que la tecnología no nos permite aún tener un modelo artificial que reproduzca todas las variables biológicas que intervienen en la interacción entre un organismo vivo y una

“sustancia química externa que pretende tener un uso terapéutico”, opina Gustavo Hernández, quien ha sido vocero de varias compañías farmacéuticas en México. “La investigación con animales genera mejores tratamientos. Es fundamental para que haya un sistema de salud como el que tenemos. Sería un error prohibirla porque salva vidas humanas”, comenta el neurocientífico Ranier Gutiérrez, también del Cinvestav [...].

#### Trato humanitario

Entre las principales denuncias de las agrupaciones defensoras de los animales, como Igualdad Animal (IA, con presencia en varios países, incluyendo México) o AnimaNaturalis, destaca el empleo utilitario de ejemplares en experimentos científicos “atrocés” sin importar su sufrimiento, lo que abarca, dicen, inocularles virus infecciosos, inducirles parálisis, alterarlos genéticamente, privarlos de comida y someterlos a descargas eléctricas, radiaciones o sustancias irritantes en la piel o los ojos.

Guillermo Cárdenas Guzmán, “Experimentos con animales, ¿mal necesario?”, en *¿Cómo ves?*, [www.edutics.mx/U22](http://www.edutics.mx/U22) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

- Discutan en plenaria cuál es la relación del título con el tema del texto y en qué parte se formula la conclusión.
- Reúnete con un compañero, intercambien opiniones acerca de cuáles son los puntos de vista que se distinguen en el texto y cómo se sustentan. Completen la tabla.

Puntos de vista	Tipo de apoyo (cifras, datos, razonamientos)	Ejemplos de los apoyos empleados

- Intercambien comentarios con el grupo acerca de por qué es necesario asumir un punto de vista para participar en una mesa redonda y sustentarlo, además de escuchar con atención y respeto las opiniones de los demás.
- Revisen la siguiente información para complementar sus conclusiones.

#### El punto de vista de los participantes en una mesa redonda

Debido a que el tema de una mesa redonda puede ser polémico (es decir, que da lugar a diversos puntos de vista, incluso opuestos), los participantes deben definir, a partir de la información con que cuentan, qué punto de vista van a sostener. Esto puede realizarse mediante elementos como datos, hechos, cifras, porcentajes y razones.

- En equipo, definan el punto de vista que adoptarán sobre el tema elegido e identifiquen qué información necesitan saber para respaldarlo.
  - Busquen cifras, datos, porcentajes, hechos o razones que sostengan su punto de vista.
- Realicen la secuencia didáctica de las páginas 68 y 69 para conocer más sobre el lenguaje formal en la mesa redonda.
- Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Reconocí la función, estructura y participantes de una mesa.			
Busqué y seleccioné las fuentes de información adecuadas.			
Integré explicaciones y descripciones.			
Asumí un punto de vista sobre el tema.			

Cierre



## El lenguaje en la mesa redonda

La mesa redonda se desarrolla a partir de la exposición y el diálogo entre los participantes. En esta secuencia aprenderás a utilizar un lenguaje acorde con las normas de un evento formal.

### Conoce más



Para identificar las características del lenguaje formal, consulta: [www.edutics.mx/U7M](http://www.edutics.mx/U7M)

1. En parejas, relacionen los enunciados con la situación en la que se pueden emplear.

- a) Hola, ¿qué onda?
- b) Buenas tardes, ¿cómo se encuentra usted?
- c) Agradezco de antemano su atención.
- d) De veras te rifaste.

Entre amigos

En una entrevista

2. En grupo, intercambien opiniones y comentarios sobre las diferencias entre la manera en que nos expresamos con la familia y los amigos, y la forma en que lo hacemos en situaciones de interacción con adultos, en eventos públicos o al realizar trámites.
3. Discutan para qué sirven los conectores o nexos que se han subrayado en los siguientes enunciados. Anoten el inciso correspondiente en cada línea.

- a) En primer lugar, el veganismo es una nueva moda; en segundo lugar, no es garantía de buena nutrición.
- b) Además de lo anterior, hay que tomar en cuenta los costos ecológicos que implica.
- c) Por consiguiente, haré lo posible por cambiar mis hábitos alimenticios.

- \_\_\_\_\_ Introducir ideas
- \_\_\_\_\_ resultado de lo que se acaba de decir
- \_\_\_\_\_ Unir ideas o agregar información
- \_\_\_\_\_ Organizar información

La mesa redonda exige el uso de un lenguaje formal, así como conectores que permitan organizar las ideas que se exponen.

4. En parejas, comenten qué asuntos se podrían tratar en una mesa redonda titulada "Los animales y la filosofía".
5. Lean la siguiente transcripción de un fragmento de la participación de la especialista Paulina Rivero en la mesa mencionada. Guíense con las preguntas del recuadro.

1. ¿Qué fórmulas de cortesía se emplean en esta participación?
2. Pon atención a la diversidad del vocabulario: ¿Hay sinónimos? ¿Se repiten palabras innecesariamente?
3. ¿Hay conceptos especializados (tecnicismos)? Subráyalos.
4. ¿Hay nexos o conectores que relacionan las ideas? Enciérralos.

Gracias, primero que nada a Proyecto Grado Cero por haberme invitado. Muchas gracias por la posibilidad de estar acá. Retomando un poco la idea que quedó al final de la participación del doctor Ortiz Millán, de cómo a algunos animales los queremos y los compadecemos, y a otros nos los comemos, yo voy a hablar de las razones éticas para una dieta vegetariana. El ser humano ha comido carne por siglos. Ésta es una verdad de hecho y no una mera interpretación. Desde las cuevas de Lascaux hasta la fecha, el ser humano ha sido omnívoro. Pero el que algo haya sido de una cierta manera, no quiere decir que deba ser así. En la sociedad en que vivimos existen razones completamente claras y urgentes para optar por un cambio en la dieta de la humanidad. El vegetarianismo y el veganismo han dejado de ser elecciones personales y comienzan a reclamar un lugar en la política nacional e incluso en la política mundial. En ese sentido, no hablaré acá únicamente de las razones éticas o de conciencia personal para elegir un modo de alimentarse, sino que hablaré de una serie de cuestiones que abarcan la economía, la política, la salud, la ecología y la ética. En esta participación expondré tan sólo cuatro razones a favor de un cambio en la dieta mundial, no porque sean las únicas razones sino porque son, a mi juicio, las más importantes.

"Mesa III. Los animales y la filosofía", en *Proyecto Grado Cero*, [www.edutics.mx/UJ2b](http://www.edutics.mx/UJ2b) (consulta: 5 de junio de 2018) (fragmento).

6. Anota ejemplos de las siguientes características del lenguaje formal (el que se emplea en situaciones académicas y sociales) usado en el texto anterior.

Característica	Ejemplo
Fórmulas de cortesía (saludos, agradecimientos, expresiones de amabilidad, etcétera)	
Uso de oraciones completas	
Empleo de conectores o nexos que relacionan ideas	
Conceptos especializados (tecnicismos)	

7. Completa los enunciados con el conector que corresponda del recuadro.
- La violencia contra los animales nos endurece el corazón y puede llevarnos finalmente a tolerar o, \_\_\_\_\_, a ejercer la violencia contra las personas.
  - Es importante subrayar que el movimiento por la defensa de los animales tiene al menos dos objetivos: \_\_\_\_\_, se integra en un movimiento más amplio por una sociedad menos violenta, y \_\_\_\_\_, impulsa un cambio de mentalidad...
  - La cría tradicional de animales fue sustituida por granjas industriales donde los animales permanecen encerrados toda su vida, sin espacio para moverse y sin condiciones higiénicas; \_\_\_\_\_, sus condiciones de vida son pésimas.
8. Une con una línea el tipo de relación que manifiestan los conectores de la actividad anterior.

**Conector***En consecuencia**Por una parte, por otra parte**Incluso***Tipo de relación**

Organizar información

Unir ideas o agregar información

Introducir ideas que son resultado de lo dicho previamente.

- en consecuencia
- por una parte
- por otra parte
- incluso

9. Discutan con su grupo por qué es importante saber utilizar el lenguaje formal y las expresiones que organizan o agregan información, unen o introducen ideas que se desprenden de lo ya dicho.

Como han visto, los participantes en una mesa redonda deben emplear un lenguaje formal, que se caracteriza por el uso de oraciones completas y ordenadas, un vocabulario variado, el uso de sinónimos y pronombres para evitar las repeticiones, el desarrollo completo de temas o ideas antes de pasar a otro asunto y el uso de conectores que precisan la relación entre las ideas. Entre los conectores más frecuentes están:

- Para **organizar información**: *en primer lugar, en segundo lugar, por una parte, por otra.*
- Para **unir ideas o agregar información**: *además, aparte, incluso.*
- Para **introducir ideas** que son resultado de lo que se acaba de decir: *por tanto, por consiguiente, en consecuencia.*

Además, para establecer un diálogo entre los participantes, es indispensable escuchar con atención y respeto a los demás.

10. En pareja, redacten un borrador del guion de su participación en la mesa redonda.
- Empleen un lenguaje formal, así como expresiones que organizan la información, unen o introducen ideas que se desprenden de lo ya dicho.
  - Guárdenlo en el portafolio de evidencias.

**Conoce más**

Para conocer otras expresiones que ayudan a estructurar un texto, revisa:  
[www.edutics.mx/U7Q](http://www.edutics.mx/U7Q)

## L4 Saber participar como audiencia

Al presenciar una mesa redonda, el público debe estar atento. Debe adoptar actitudes que muestren su interés por el tema y respeto por los expositores. En esta lección explorarás cuál es el papel de la audiencia en la mesa redonda.

### Inicio

- En grupo comenten ejemplos de actitudes que debe tener la audiencia para que una mesa redonda se desarrolle sin contratiempo.
  - ¿Cómo podemos comprender mejor lo que expresa oralmente una persona?
  - ¿Cómo se toman notas en el contexto de una dinámica oral como la mesa redonda?

### Desarrollo

Tomar notas durante la mesa redonda es una estrategia que facilita al público hacer preguntas o comentarios a los participantes, en el momento destinado para ello.

- Lean el título del siguiente texto e imaginen qué razones pueden encontrar en él para afirmar que los animales son nuestros prójimos.
- En equipo, organícense para ver un video de una mesa redonda con participación del público, o bien, elijan a un compañero para que lea en voz alta el siguiente texto, mientras los demás escuchan atentamente. Una mitad del equipo debe tomar notas de lo que considere importante y la otra mitad sólo tiene que escuchar. Después contesten las preguntas.

### Animal prójimo

[...] El escritor mexicano Carlos Fuentes declaraba en una entrevista "Todos los horrores del mundo vienen de la incapacidad para imaginar a los demás. Cortés asesinó a los aztecas a diestra y siniestra porque no era capaz de entender su mundo, de imaginarlo. Creo que en la vida diaria, personal, debemos hacer el esfuerzo de imaginar al otro: no en términos políticos, sino humanos y psicológicos."<sup>1</sup> Una buena parte de los horrores que caracterizan la situación de los animales en las sociedades industrializadas tienen que ver, análogamente, con nuestra dificultad o nuestro bloqueo para ponernos imaginativamente en su lugar.

#### ¿Sustituibles?

Quizá esta incapacidad para situarnos imaginativamente en el lugar del "otro" animal esté en la base de una de las objeciones que frecuentemente se hacen a las propuestas de mejora de la condición animal (y más específicamente a las propuestas de proteger la vida de los animales cuando se den ciertas condiciones): se **arguye** que los animales no humanos son sustituibles, intercambiables entre sí, mientras los animales humanos no lo son. Me parece un error, y creo que de nuevo tenemos que habérmolas con una diferencia de grado y no de categoría. No son sustituibles el buey para el campesino o el perro para el pastor: para ellos se trata de seres vivos individuales con una **idiosincrasia** inconfundible, con una biografía concreta y personalísima, diferente a cualquier otra. [...]

#### El animal domesticado

Dos palabras, en este punto, sobre el animal domesticado. Él es un **gozne**, un umbral, una frontera: se halla a medio camino entre lo absolutamente otro del animal salvaje y lo familiar del ámbito humano (que nos resulta familiar porque nosotros mismos lo hemos construido). De ahí la importancia del animal domesticado, que es la importancia de todas las fronteras. Lo que se juega en la relación humano/animal domesticado va más allá de lo que una consideración estrictamente utilitaria puede hacer ver [...]. El animal domesticado no

<sup>1</sup> Carlos Fuentes, entrevista en *El País*, 20 de noviembre de 1994.

### Glosario



**Arguye.** Alega razones a favor o en contra de algo.

**Idiosincrasia.** Rasgos, temperamento o carácter distintivos de alguien.

**Gozne.** Bisagra.



es sólo una fuente de leche, huevos, compañía, protección o servicios especializados (cuando uno es ciego o autista, por ejemplo): es también una puerta entre nosotros y “lo otro” de la naturaleza salvaje. El perro, además de todas las cosas que es, es *también* un vínculo entre el hombre y el lobo: creo que en la era de la crisis ecológica mundial nos interesa no romper ese vínculo. [...]

[Habría que señalar que] *los seres humanos tenemos obligaciones especiales hacia los animales domésticos*, que pueden sufrir mucho más que los salvajes cuando no se cumplen sus expectativas en relación con los seres humanos. Los hemos arrancado de su contexto natural –casi siempre de forma irreversible– para hacerlos miembros de la comunidad humana (miembros de tercera categoría, pero eso tiene que cambiar): al tratarlos así, hemos contraído una responsabilidad especial.

Jorge Riechmann, *Todos los animales somos hermanos. Ensayos sobre el lugar de los animales en las sociedades industrializadas*, Madrid, Los Libros de la Catarata, 2010 (fragmento).

- ¿Pudiste seguir el hilo de la exposición al escuchar la lectura del texto?
  - ¿Comprendiste las ideas principales? ¿Por qué?
  - ¿Qué expresiones o palabras te parecieron difíciles? ¿Eso afectó tu comprensión?
  - ¿Con qué propósito se incluye la cita de Carlos Fuentes? ¿Resulta útil?
  - Si sólo escuchaste: ¿qué recuerdas de la información que se menciona?
  - Si tomaste notas: ¿qué anotaste? ¿Cómo supiste qué anotar?
4. Respondan en su cuaderno lo que se solicita.
- ¿Qué necesita hacer el público para seguir el hilo de la exposición y comprender las ideas principales?
  - ¿Cómo afecta a la comprensión general no conocer alguna expresión o palabra?
  - ¿Qué retos implica sólo escuchar una presentación oral?
  - ¿Cuáles son los beneficios de sólo tomar notas?
5. Organícense con el grupo para asistir o ver una mesa redonda en su localidad.
- Al final, formulen alguna pregunta a los participantes.
  - Observen y escuchen con atención la participación de otros integrantes del público.
  - Intercambien comentarios y opiniones con el grupo sobre los retos de participar como público en actividades orales como una mesa redonda.



En las mesas redondas el público debe prestar atención a los participantes, puede tomar notas y al finalizar hacer preguntas o comentarios.

### ● Participar como audiencia en una mesa redonda

La audiencia debe escuchar con atención, tomar notas de la información relevante y plantear preguntas en el momento destinado a ello, al término de las participaciones. Para comprender lo que se escucha es indispensable mentenerse alerta y concentrados, tomando en cuenta no sólo el significado de las palabras, sino también la entonación, el énfasis y la velocidad con que se transmite el mensaje. Ello hace posible reconocer el orden o las partes de algo, inferir hechos o consecuencias, hacer comparaciones, identificar la información importante, etcétera. Tomar notas permite volver a los datos, conceptos e ideas expuestos cuantas veces se desee y brinda una visión general de la exposición; además, hace reconocible el hilo conductor. Finalmente, facilita plantear preguntas sobre el contenido y reforzar la capacidad para escuchar.

- Retomen el borrador de su participación en una mesa redonda y túrnense para leerlo en voz alta frente a los integrantes del equipo.
- Ejerciten su capacidad de escucha activa, tomando notas cuando los demás lean sus textos y planteando preguntas.

Cierre



4. Intercambia el guion con un compañero para que lo revise con ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ Se integra información de distintas fuentes sobre el tema.
- \_\_\_ La información se organiza de manera lógica y comprensible.
- \_\_\_ Se defiende un punto de vista, apoyándose en cifras, datos, porcentajes o razones.
- \_\_\_ Se integran explicaciones y descripciones en la exposición de la información.
- \_\_\_ Se emplea el lenguaje formal y conectores para organizar o agregar información y para unir o introducir ideas resultado de lo dicho previamente.
- \_\_\_ La ortografía y puntuación se emplean de manera convencional.
- \_\_\_ Los datos de referencia de las fuentes consultadas –ya sean impresas o electrónicas– aparecen completos y acordes con su registro convencional.

5. Identifica qué aspectos de tu texto deberás corregir.
- a) Reescribe el borrador, incorporando las observaciones recibidas y las adecuaciones que hayas identificado en tu propia revisión.
  - b) Transcribe la versión final de tu texto, ya sea de forma manuscrita o en computadora.
6. Repasa el proceso de organización de una mesa redonda en la infografía que está en las páginas 74 y 75.

## Realización

Organízate con tu grupo para determinar el orden de las participaciones y realicen sus mesas redondas conforme a lo planeado.

### Como participante

1. Utiliza siempre un lenguaje formal y respetuoso.
2. Expón tus ideas con tranquilidad y seguridad, imprimiendo el tono y la intención adecuados a la información que ofrezcas.
3. Escucha con atención las participaciones de los demás.
4. Apoya tu punto de vista con datos, cifras, porcentajes o razones. Integra en los momentos oportunos las explicaciones y ejemplos necesarios.
5. Comenta respetuosamente el punto de vista de los otros participantes.
6. Responde con claridad las preguntas que plantee el público.

### Como público

1. Escucha con atención el desarrollo de la mesa redonda.
2. Toma notas de la información más relevante o de interés para ti.
3. Formula alguna pregunta a los participantes, en el tiempo destinado para ello una vez que la mesa redonda haya concluido.

## Evaluación

1. Valora tu desempeño en el proyecto mediante la evaluación que se encuentra en la página 269.

### Piensa y sé crítico

Hay quien dice que la habilidad para comprender lo que se dice –ya sea oralmente, por señas o por escrito– tiene tanta o más importancia que la habilidad de producir mensajes; además de que ninguna de estas habilidades funciona sin la otra, ya que hablar no tiene sentido si lo que decimos no es comprendido por otra persona. ¿Tú qué opinas?



Pongan en práctica lo que aprendieron según el papel que les toca en la participación de la mesa redonda (moderador, participante o público).

# CARACTERÍSTICAS DE LA MESA REDONDA

Es una discusión formal en la que expertos en un tema o disciplina se reúnen para dialogar y exponer sus opiniones y puntos de vista, que pueden ser divergentes o complementarios, ante un público.

Desarrollo

1

## Introducción

Se presenta el tema y a los participantes.

### Planear la intervención

**a** Acordar el tema y los aspectos que se abordarán.



**b** Indagar qué fuentes de información servirán para investigar el tema.



**c** Seleccionar las fuentes y analizar su información.



**d** Identificar las ideas e información útiles: cifras, ejemplos, hechos, citas de especialistas, opiniones, etcétera.



**e** Elaborar notas con la información que se expondrá y que sustente el punto de vista en torno al tema.



**f** Estudiar las notas para la participación y considerar otros posibles ángulos o aspectos del tema.



**g** Preparar los recursos gráficos de apoyo.



### Participantes

#### Moderador

Presenta a los expositores, organiza las participaciones y la formulación de conclusiones.



La mesa redonda exige un lenguaje formal: sigue las reglas gramaticales, evita cacofonías y repeticiones, utiliza vocabulario diverso y emplea términos especializados.

#### Público

Escucha las participaciones y formula preguntas al final.

**2** **Cuerpo de la discusión**  
Los expositores expresan sus puntos de vista.

**3** **Sesión de preguntas y respuestas**  
El público hace preguntas a los expositores.

**4** **Conclusión**  
Se elaboran reflexiones finales.

Para sostener un punto de vista de manera clara, se emplean explicaciones, descripciones y razonamientos de diferentes tipos, por ejemplo...

Los basados en experiencias personales, que pretenden una identificación con el público mediante el uso de testimonios y opiniones, entre otros recursos.

Los basados en datos y hechos, que se apoyan en información verificable: datos, fuentes especializadas, ejemplos y estadísticas, entre otros recursos.



**Expositores**  
Exponen y explican sus puntos de vista.

En un encuentro de este tipo pueden abordarse temas controversiales que se analizan desde las distintas perspectivas de los especialistas.

### Analiza la infografía y responde.

1. ¿En cuántos días podrías planear una mesa redonda?
2. ¿Qué pasos harías en cada día?
3. ¿Qué tiempo le darías a cada fase de la mesa redonda?
4. ¿Quién regula la participación de los expositores? ¿Cómo lo hace?

# Investigar sobre la diversidad lingüística y cultural

**Ámbito:** Participación social. **Práctica social del lenguaje:** Reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural. **Aprendizaje esperado:** Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes.

Seguramente sabes que el español es la lengua oficial de muchos países, pero es posible que se te olvide lo distinto que puede ser según el lugar o el contexto en el que se habla. Por ello, debes de sorprenderte mucho cuando oyes hablar español de manera diferente a como tú lo haces. En efecto, la comunidad de hispanohablantes, que abarca una enorme área geográfica, se caracteriza por su inmensa diversidad lingüística y cultural. Esta práctica te ofrece la ocasión de sumergirte, a través de la realización de un proyecto, en dicha diversidad. Para eso, es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor cuál será el producto final, las actividades que realizarán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la forma en que lo difundirán (en un mural, un blog o la gaceta escolar). Utilicen la hoja de planeación que está en la página 268. Ésta es la ruta de trabajo que te proponemos.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Reconocer distintas formas de habla de la comunidad hispanohablante	Identificar semejanzas y diferencias entre la forma de habla propia y la de otros hispanohablantes.	Una tabla comparativa de palabras o expresiones de países hispanohablantes.
L2. Reflexionar sobre las formas de expresarse de los distintos grupos sociales	Reflexionar sobre la manera de expresarse entre compañeros y amigos como forma de identidad, cohesión y diferenciación con otros grupos sociales.	Diálogos en los que se usen jergas de distintos grupos sociales.
L3. Identificar prejuicios y estereotipos lingüísticos	Identificar los prejuicios y estereotipos asociados a las diferentes maneras de hablar español.	Un informe sobre casos de discriminación lingüística en mi comunidad.
L4. Reconocer la diversidad lingüística de la comunidad hispanohablante	Reconocer la diversidad lingüística de la comunidad hispanohablante como consecuencia del dinamismo del lenguaje.	Un mapamundi de los países hispanohablantes.
L5. Difundir la investigación		Los productos de la investigación integrados para compartirlos con la comunidad.

Así como hay diversidad cultural entre los países hispanohablantes, también la hay en la lengua, aunque sea la misma.



## Recupera lo que sabes

1. Escribe en tu cuaderno qué crees que significa esta afirmación: "La lengua española no es una, sino muchas".
  - a) Comparte con el grupo lo que escribiste y comenten sus interpretaciones.

## U1 Reconocer distintas formas de habla de la comunidad hispanohablante

El español, pese a ser la lengua oficial de veintiún países, no es una lengua uniforme, sino que presenta numerosas variantes nacionales, regionales y locales. En esta lección conocerás algunas palabras y expresiones propias de diversos países hispanohablantes e investigarás para conocer otras.

1. Comenten en plenaria algunas diferencias que conozcan entre el español que se habla en su región y el que se habla en otras zonas de México. Aporten ejemplos.
2. Observa la variedad de términos usados en México para decir niño y responde:

<i>chavito</i>	<i>chabón</i>	<i>chamaco</i>	<i>escuincle</i>
<i>buki</i>	<i>morro</i>	<i>huerco</i>	<i>chilpayate</i>

- a) ¿Cuáles de estos términos se usan en el lugar donde vives?
- b) ¿Qué otros te son familiares? ¿Dónde los has oído?

Las palabras o expresiones propias de un país o región se conocen con el nombre de *regionalismos*. En ocasiones, resultan confusos para los hispanohablantes de otras nacionalidades.

3. En equipo, mencionen características del español que sepan que se habla en otros países, por ejemplo, en Cuba, Argentina y España. Pueden hacer referencia al vocabulario, la entonación, la pronunciación, etcétera.
4. Imagina que visitas otros países hispanohablantes. Comenta con un compañero qué entenderías en las siguientes situaciones.
  - a) En Bogotá, te preguntan: “¿Qué te provoca?”
  - b) En Caracas, alguien te dice: “Se me reventó la tripa”.
  - c) En Santiago de Chile, gritan: “¡Al tiro!”
5. Lee el texto. Comenta con el grupo tus respuestas a las preguntas de la sección “Para el análisis”. ¿A qué creen que se deben estas diferencias en el habla?

### Un viaje a través de las palabras

Lo invitamos a hacer un viaje por el mundo hispanohablante, pero vaya preparado, pues seguramente recibirá algunas sorpresas. Encontrará no sólo lugares y costumbres diferentes, sino también expresiones o palabras que no le son familiares. Si está usted en Bogotá y desea desayunar en algún restaurante, escuchará que el mesero le dice: “¡A la orden! ¿Qué le provoca?”, a pesar de que usted está muy tranquilo. En realidad, lo que está diciendo el mesero es, simplemente: “¿Qué le apetece?”. A la hora del desayuno, también es probable que el mesero le ofrezca un tinto y le traiga un café cargado en lugar del vaso de vino que usted supuso [...].

Pasemos a Caracas. Si lo invitan a comer, vaya con toda confianza a las 8 o 9 de la noche, pues en Venezuela y en otros países de Sudamérica la *comida* es la *cena* mexicana o española. Y no se sienta ofendido si le *exigen* que vaya vestido informalmente: exigir es “rogar **encarecidamente**”. [...] En todo caso, ojalá tenga usted suerte y llegue a tiempo cuando tome un taxi, pues a veces dicen los choferes que se les *reventó la tripa* —se les pinchó un neumático o, en México, se les *ponchó una llanta*—, lo cual es una excusa válida para llegar tarde.

En Santiago de Chile, las sorpresas pueden ser aún mayores. Si usted pide algo a un mesero, puede encontrarse con la respuesta “¡Al tiro!”, lo cual quiere decir que le traerá el encargo inmediatamente. [...]

### Inicio

#### Conoce más



En [www.edutics.mx/U6T](http://www.edutics.mx/U6T) tienen un juego para descubrir el uso de algunas palabras del español en distintas regiones de México.

### Desarrollo

#### Glosario



**Encarecidamente.** Con insistencia y empeño.

#### Para el análisis

1. ¿De qué otra forma llaman al café negro en Bogotá?
2. ¿Qué dicen los venezolanos cuando se les *poncha una llanta*?
3. ¿Estás de acuerdo con lo que se afirma sobre el “*lwego*” mexicano?
4. ¿Qué otra forma de referirse a las *palomitas* y a la *cruda* te sorprende más?
5. ¿A qué pueden deberse estas variantes?

## Conoce más



Consulta el *Diccionario del español de México*, Luis Fernando de Lara (dir.), El Colegio de México.

También disponible en el enlace:

[www.edutics.mx/U6c](http://www.edutics.mx/U6c)

Encuentra algunas expresiones y palabras mexicanas en:

[www.edutics.mx/U6p](http://www.edutics.mx/U6p)

Los mexicanos, por su parte, no se quedan atrás en cuanto a peculiaridades. Para el hispanohablante extranjero, México podría ser un mar de *tes: órale, quihúbole, súbate, échale*. Sin duda se sorprenderá con tantos manitos o amigos y le resultará difícil entender que cuando alguien dice que hará algo *luego luego*, se supone que lo hará en seguida, aunque tal vez se tarde un buen rato. También le llamará la atención escuchar que los mexicanos viajan en *camiones*, pues éstos normalmente se usan para transportar carga. [...]

Por supuesto, si cambiamos de país, necesitamos adaptarnos lingüísticamente al uso de la mayoría. Por eso, si alguna vez desea usted comer "granos de maíz que al tostarse se abren en flor", pida *rosetas* [o palomitas] en España, *cotufas* en Venezuela, *cocalecas* en Santo Domingo, *goyorí* en Cuba, *canguil* en Ecuador, *ancuas* [o pochoclos] en Argentina, *cabritas* o *flores* en Chile, *canchas* en Perú, *pororó* en Paraguay, *punches* en Honduras y *palomitas* en México. Cuando usted vaya a una fiesta de hispanohablantes en la cual se sirva mucho licor, no se sorprenda si al día siguiente escucha que el chileno dice "¡Qué mona!"; el guatemalteco, "¡Qué goma!"; el ecuatoriano, "¡Estoy chuchaquil!"; venezolano, "¡Qué guayabo!"; el español, "¡Qué resaca!"; y el mexicano, "¡Qué crudal!". Todos ellos se refieren al malestar que tiene al día siguiente quien ha bebido en exceso.

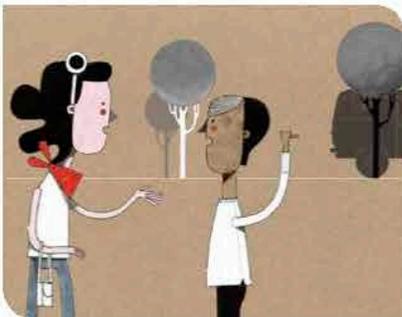
Podría pensarse que los ejemplos anteriores sólo se presentan en el español de países distintos, pero no es así. En un mismo país puede ocurrir el mismo fenómeno. En la República Mexicana, si un niño compra algo en una tienda y quiere que el tendero le haga un obsequio, tendrá que pedir la *encima* en Yucatán; la *contra* en partes de Tabasco y Chiapas; el *cinco* en Campeche y Ciudad del Carmen; la *ñapa* en el centro y sur de Veracruz, en partes de Oaxaca y en el sur de Chiapas; la *ganancia* en algunas regiones de Puebla; y el *pilón* en el resto del país.

Raúl Ávila, *La lengua y los hablantes*, México, Trillas, 1977, pp. 74-76 (fragmento).

6. Busca información sobre cómo se le dice al camión en otros países y colorea del mismo color las celdas correspondientes. Observa el ejemplo.

Camión	Autobús	Guagua	Ómnibus	Micro	Colectivo	Buseta
España	Cuba	Argentina	Chile	Uruguay	Venezuela	México

7. Lee los siguientes posibles diálogos entre un mexicano y una española.



### Una española en Ciudad de México...

–Disculpe, no soy de aquí. ¿Para llegar al Zócalo?  
 –Aquí en la esquina, agarre el camión que va a Metro Hidalgo.  
 –¿Cómo? ¿Tengo que tomar un camión? ¿Y cómo se hace?  
 –Nomás se sube y paga sus 6 pesos, señorita. Mire, ahí viene uno.  
 –¡Ah! Un autobús...

### Un mexicano en Madrid...

Disculpe, ¿me regala un plato?  
 –¿Cómo? Aquí no regalamos nada...  
 –Ehhh... ¿Me presta un plato?  
 –¡Eso sí, hombre! ¡Marchando!  
 –Eh... ¿Me voy?  
 –¿Cómo? Aquí tiene su plato.  
 ¡Buen provecho!

- a) Con base en los ejemplos, entre parejas inventen breves conversaciones humorísticas entre hispanohablantes de distintas procedencias. Pueden hacer uso del vocabulario trabajado o emplear otras palabras y expresiones.
  - b) Representen estas conversaciones ante el resto de la clase.
8. Enlisten en su cuaderno algunas palabras o expresiones mexicanas que podrían no entender otros hispanohablantes que visitaran México por primera vez. ¿Qué características de esas palabras las hacen difíciles de entender para personas de otros lugares?

Entre los elementos que caracterizan el vocabulario del mexicano, destacan las palabras procedentes de las lenguas originarias (indigenismos) y las de lenguas extranjeras (extranjerismos).

9. En equipo, comenten qué **indigenismos** y **extranjerismos** conocen.
- a) Escriban el número de las palabras en el lugar correspondiente de la tabla.

1. Aguacate	6. Grill	11. Hot dog
2. Chipotle	7. Chat	12. Bufet
3. Chamaco	8. Chicle	13. Brasier
4. Chapulín	9. Apapachar	14. Coyote
5. Panqué	10. Checar	

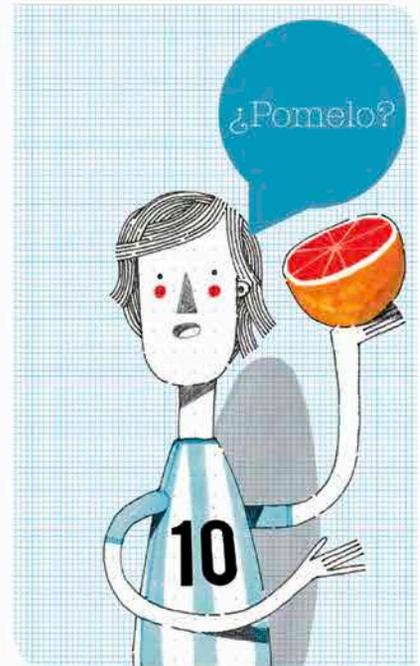
Indigenismos	
Extranjerismos	

Una manera de reunir palabras para comparar con las variantes de otras regiones es organizar los términos por campos semánticos. Un campo semántico es un conjunto de palabras relacionadas por su significado y pueden pertenecer o no a la misma categoría gramatical (sustantivo, verbo, adjetivo, adverbio).

10. Subraya del mismo color las palabras que pertenezcan al mismo campo semántico.

flores	césped	arena	mar
tierra	composta	peces	arrecife
ola	barco	riego	cultivo

Las tablas o cuadros comparativos son organizadores que sirven para contrastar información (objetos, conceptos, procesos) con base en las características que comparten. Son sencillas y fáciles de comprender. Están organizadas en filas y columnas que se cruzan. En las primeras se escribe lo que se desea comparar y en las columnas, las cualidades o elementos.



Algunas veces resulta difícil comunicarse con una persona de otro país hispanohablante.

**Glosario**

**Indigenismo.** Palabra que pertenece a alguna lengua originaria de América o que proviene de ella.

**Extranjerismo.** Palabra adoptada de una lengua distinta a aquella en la que se inserta.

11. Busca información y completa la tabla comparativa con **variantes léxicas** del español coloquial.

Campo semántico	México	Colombia	Argentina	Chile	España
La comida		Pasabocas	Picadita	Picoteo	Tapa, picoteo
	Ejote		Chaucha		Judía verde, vaina
	Mesero, a	Mesero, a		Garzón	
Las personas	Chavo, a		Pibe, teen	Cabro, a	
	Chamaco, a		Nene, a		Crío, a
		Parcero, a	Compinche	Weon, brother	Colega

### Glosario



#### Variantes léxicas.

Variaciones en la forma de nombrar a las mismas cosas, según la región o el grupo social.

- a) Comenta con el grupo por qué es útil una tabla comparativa y resuelvan, con apoyo del profesor, sus dudas sobre lo que es un campo semántico.

### Formas de habla

El español presenta variantes según el país o la región donde se habla, que le imprimen a la lengua un carácter particular en cada caso. Para referirnos a las variantes nacionales, decimos mexicano, cubano, argentino, colombiano; en el caso de las regionales, decimos norteño, regio, chilango, yucateco, etcétera.

Las diferencias son más evidentes en el caso del vocabulario y, en este sentido, hablamos de **regionalismos** para referirnos a las palabras que se usan en un lugar determinado. Sin embargo, las diferencias también afectan a la entonación y a la pronunciación. Entre los factores que influyen en estas variantes hay que destacar:

- **Indigenismos.** Las lenguas originarias (náhuatl, maya, mixteco) aportaron vocabulario específico a la lengua española. En el caso de *apachar* y *chamaco*, por ejemplo, los indigenismos pasaron a ser regionalismos de México, mientras que palabras como *aguacate* y *chicle* trascendieron las fronteras y pasaron a formar parte del español general.
- **Extranjerismos.** Las lenguas que, en un momento dado, tienen una posición de poder o prestigio influyen en otros idiomas. El francés aportó al español *bufet*, *chef* y *boutique*, entre otras palabras. Del inglés proceden muchas palabras que empleamos usualmente: *hot dog*, *chequear* o *chechar*, y *password*, entre otras.

### Cierre

12. En equipo, investiguen cómo se dicen seis palabras o expresiones, de uno o más campos semánticos, en cuatro países hispanohablantes distintos.
13. Organicen sus resultados en una tabla comparativa como la que completaron anteriormente.
- a) Guarden el resultado en su portafolio para incorporarlo al producto final
14. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifico semejanzas y diferencias entre la forma de habla propia y la de otros hispanohablantes.			

## L2 Reflexionar sobre las formas de expresarse de los distintos grupos sociales

Todo grupo o colectividad suele caracterizarse por una forma de habla específica. En las siguientes actividades conocerás algunas de estas formas de expresión y reflexionarás sobre sus implicaciones sociales.

- En equipo, respondan las preguntas. Después, pongan en común sus conclusiones.
  - ¿Cuáles son las palabras o expresiones que más usan cuando se encuentran entre amigos y que no acostumbran usar en otros contextos?
  - ¿Cómo les hace sentir el hecho de usar ese vocabulario?
  - ¿Qué otras formas de hablar, distintas a las de su grupo, observan a su alrededor?
  - ¿Qué opinan de esas formas de habla: les gustan, les disgustan, les resultan chistosas, incomprensibles?

Los miembros de un determinado grupo, ya sea por razones sociales o profesionales, tienden a expresarse de forma semejante, lo que contribuye a generar un sentimiento de identidad, a cohesionar el grupo y a diferenciarlo de otros.

- El autor del siguiente texto establece una relación de semejanza entre la ropa y el lenguaje. Entre todos, traten de adivinar cuál podría ser esa relación.
- Lee el texto con la guía de la sección "Para el análisis".

### El lenguaje es como la ropa

El lenguaje es como la ropa que nos ponemos, una costumbre. En principio, la ropa cumple la función primaria de cubrir el cuerpo, bien por pudor o por resguardarnos de las inclemencias atmosféricas. Pero la elección de uno u otro atuendo sirve para transmitir a los demás una imagen deseada de nosotros mismos. El lenguaje realiza también el objetivo de hacer que nos entendamos con los demás, pero, a la vez, el de presentarnos ante los otros con la impresión adecuada. Son infinitas las combinaciones que se pueden formar con las prendas de vestir,



pero luego en la realidad se utilizan muy pocas; son las que impone la costumbre, la moda. Por ejemplo, se puede observar la monotonía actual de las prendas de color negro. Otra constante, las mujeres pueden llevar pantalones, pero a los varones no se les ocurre ponerse faldas. Con el lenguaje ocurre también que podríamos emplear todas las palabras del diccionario (o al menos las que conociéramos), pero nos arreglamos con una muestra pequeñísima. Al igual que el negro es el color **prevalente** en la indumentaria, la moda nos lleva a hablar o escribir con un estilo característico según nuestra posición social. Ese estatuto no es sólo de clase social, sino de edad, de residencia. Por lo mismo que una persona viste de forma similar a la de sus amigos, también en el hablar se parecen. [...]

La lengua es un instrumento para que la colectividad que la habla se distinga de los **foráneos**. [...] Hay todavía más elementos en apoyo de ese deseo: el aspecto físico, el nombre y apellidos, los gustos o los horarios en el comer y beber, etcétera. Pueden parecer naturales, pero todos se imitan y se cultivan.

Amando de Miguel, *Hablando pronto y mal*, Barcelona, Espasa, 2013, pp. 25-27 (fragmento).

Inicio

Desarrollo

### Para el análisis

- Si las formas de vestir y de hablar son infinitas, ¿por qué nos limitamos a unas pocas?
- ¿Qué factores influyen en nuestra forma de vestir y de hablar?
- ¿Qué quiere decir el texto cuando afirma que los gustos no son naturales, sino que se imitan y se cultivan?
- ¿A quiénes se refiere el texto con la palabra "foráneos"?

### Glosario

**Prevalente.** Que destaca o sobresale.

**Foráneo.** Que procede o es propio de otro lugar.

- a) Escribe un retrato de ti donde introduzcas algunas de las palabras o expresiones que te caracterizan. Haz lo mismo con un miembro de tu familia.
  - b) Comparte tu retrato con el grupo. ¿Qué tanto te definen las palabras que usas?
4. Lee los siguientes textos representativos de la forma de habla de dos grupos sociales. Guía tu lectura con las preguntas de la sección "Para el análisis".

Texto A

**Para el análisis**

1. ¿A qué grupo social pertenece el tipo de habla retratada en el texto?
2. ¿Qué características tiene este tipo de habla?
3. ¿Qué clase de palabras son *vaguitos*, *jefecita*, *vocesota* o *ratote*? ¿Qué aportan?
4. ¿Qué palabras extranjeras se usan?

El otro día fui con mis compas a un bicho que nos late un buen. Los dueños son súper buena onda, está cerca de casa y siempre hay banda chida con quien echar la reta. La neta es que soy bastante maleta comparado con mis camales, que le dan al bicho desde hace años y son unos vaguitos en eso. Al principio me frustraba un poco perder todo el tiempo, pero como bien dice mi jefecita: a todo se acostumbra uno en esta vida. En realidad me late un buen ir al bicho para salir de casa, pasar el rato con mi bandita y, de repente, una que otra vez, conocer gente chida. Ese día todo iba como de costumbre, yo estaba sentado esperando mi turno, cuando de la nada apareció a mi lado un vato muy freak: tenía lentes de fondo de botella, una boina del che Guevara, hablaba con una vocesota algo gangosa y vendía libretas que él hacía en su cantón. El vato parecía ser un muy buen tipo, estuvimos hablando un ratote sobre el papel, yo no topaba que se podía hablar tanto de ello, es más, ni siquiera había notado que el papel era, en realidad, madera. Después de echarme un choro enorme sobre los distintos tipos de papel que hay y de todo lo que se puede amarrar con él, me confesó que no sólo vende las libretas para ganar algo de cash, sino para obligarse a salir de su casa y tener un pretexto para acercarse y conocer banda cool, como él decía. Parece que, al final, todos estamos en las mismas y siempre encontraremos un buen pretexto para lo mismo.

**Glosario**



**Punitivo.** Relativo al castigo.

**Reincidente.** Que comete un mismo error o falta.

**Protocolo.** Conjunto de reglas establecidas por norma o por costumbre.

- a) Comenta con el grupo por qué crees que los miembros de este grupo se expresan así cuando están juntos.
- b) Si tuvieras que calificar este lenguaje, ¿dirías que es rico, pobre o simplemente diferente? ¿Por qué?

Texto B

**Para el análisis**

1. ¿A qué profesionales corresponde este tipo de habla?
2. ¿Con qué intención se retrata esta forma de hablar: informar, convencer, ridiculizar...?
3. ¿Qué expresiones no comprenderías si no estuvieran explicadas en los paréntesis?
4. ¿Coincides con el autor en su visión de estos profesionales?

El "acreedor a la pena capital" (*condenado a muerte*) se sentó en la silla eléctrica. El "interruptor oficial de la vida" (*verdugo*), ejecutó, entonces, la sentencia que, en su día, impusiera el "calibrador legal de conductas" (*juez*), a dicho condenado, acusado de haber faltado a la verdad (*mentido*) habiendo provocado, además, "un paro vital" (*muerte*) a cierto individuo, que se aproximaba a la "tercera edad" (*vejez*), después de haber trabajado aquél como "profesor de Enseñanza General Básica" (*maestro*). Hay que señalar que el susodicho "destinatario del fallo **punitivo**" (*condenado*) había sido un "infractor del Código Penal" (*delincuente*), desde los tiempos en que formara parte de una banda de "los más jóvenes" (*adolescentes*), la cual había atacado a cierto individuo y le había ocasionado "lesiones incompatibles con la vida" (*muerte*), cuando se disponía a recoger a los "más pequeños" (*niños*) a la salida del colegio. Al cabo, fue detenido por "agredir sexualmente" (*violar*) a una mujer y tras montarse un "operativo" (*operación*) policial. En los centros penitenciarios (*cárceles*), conoció a otros personajes del "mundo de los inadaptados" (*hampa*) y allí permaneció como "interno" (*preso*) durante más de nueve años, siendo incluido su nombre en el "listado" (*lista*) de los **reincidentes**. Tras su ejecución, uno de sus compañeros de presidio "activó el **protocolo** de emergencia emocional y prestó a la viuda asistencia psicológica" (*fue corriendo a consolarla*).

Ramón Grande del Brío, *Habla, si quieres que te conozca. Licencia para matar el idioma*, Madrid, Cuadernos del Laberinto, 2016, p. 17. Colección Anaquel de Pensamiento, núm. 5 (fragmento).



- c) Comenta con el grupo qué aspectos de esta forma de hablar te llaman más la atención. Explícalos.
- d) ¿Cuáles crees que son los motivos de que se expresen así?

Las formas de habla usadas por los miembros de los distintos grupos para comunicarse entre sí se conocen con el nombre de *jerga*.

5. Clasifica los textos anteriores escribiendo **A** o **B** donde corresponda:

¿Qué?	¿Quiénes?	¿Por qué?	Texto
Jergas sociales	Estudiantes, jóvenes, grupos marginales...	Buscan ser reconocidos como grupo social y diferenciarse de otros.	
Jergas profesionales	Médicos, economistas, juristas...	Necesitan términos concretos para nombrar los procesos e instrumentos propios de su oficio.	

Las jergas hacen uso de un amplio abanico de recursos lingüísticos. A continuación te presentamos los más destacados.

- 6. Lean en plenaria las definiciones y traten de deducir, con la ayuda del profesor, el recurso a que se refieren. Elijan entre las opciones que están en los recuadros de colores de la página siguiente.
- a) Escribe, junto a cada recurso, un ejemplo extraído de alguno de los textos anteriores.

Definición	Recurso	Ejemplo
Palabra usada dentro de una actividad determinada (un arte, una ciencia, una profesión) para referir procesos o instrumentos propios de esa actividad.		
Palabra o expresión más suave o decorosa con que se sustituye otra considerada tabú, de mal gusto, grosera o demasiado franca.		
<b>Sufijos</b> con que se denota un menor o mayor tamaño, o bien se expresan distintos tipos de afectividad.		
Eliminación de un fragmento de la palabra originaria sin que cambie su significado, como consecuencia del habla coloquial.		
Palabra culta, generalmente de origen grecolatino, usada en la lengua literaria, científica, etcétera.		
Figura que consiste en decir mediante un rodeo lo que podría decirse de forma más breve.		
Lenguaje especial entre personas de un mismo grupo (por ejemplo, los jóvenes).		
Palabra o expresión procedente de la lengua inglesa.		
Frase de uso común y con sentido figurado.		

**Glosario** G

**Sufijo.** Partícula que se añade al final de una palabra o de su raíz para formar una palabra derivada.



**Conoce más**



En el siguiente enlace encontrarás el texto "Chilanga banda", en el que se habla del caló mexicano.  
[www.edutics.mx/U6G](http://www.edutics.mx/U6G)

Eufemismo	Argot	Acortamiento de palabras
Circunloquio	Anglicismo	Cultismo
Tecnicismo	Diminutivo y aumentativo	Frase hecha

- b) Escriban otros acortamientos, anglicismos y frases hechas que usan los jóvenes cuando hablan entre ellos.
- c) Clasifica en la tabla los recursos anteriores según su ámbito de uso.

Jerga juvenil	Jerga jurídica	Jerga médica

7. Retoma el texto A y reemplaza las palabras de la jerga juvenil por otras de la lengua estándar. Observa el ejemplo en la tabla.

Jerga juvenil	Lengua estándar
Compas	Amigos

8. Discutan en plenaria sobre cómo estas formas de expresión sirven para cohesionar a un determinado grupo o colectividad. Después, lean la siguiente información.

**Formas de expresión**

Cada grupo o colectividad tiene su forma de habla, que contribuye a crear su identidad, cohesionándolo y diferenciándolo de otros grupos sociales.

Se denomina **jerga** a la forma de habla empleada por los miembros de un grupo social o profesional para comunicarse entre ellos. Se distinguen dos tipos:

- a) Las jergas **sociales** (jóvenes, grupos marginales), practicadas por quienes buscan ser parte de un grupo cohesionado, claramente diferenciado de otros.
- b) Las jergas **profesionales** (médicos, juristas, economistas), que necesitan de abundantes tecnicismos para nombrar los procesos e instrumentos propios de una profesión.

Los jóvenes, por ejemplo, se distinguen de otros grupos por emplear una jerga o lenguaje espontáneo, muy expresivo, con abundantes frases hechas, un vocabulario que comparten entre ellos, recursos con una gran carga afectiva (como el diminutivo y el aumentativo) y a veces palabras malsonantes.

- 9. En equipo, elijan dos jergas, ya sean sociales (juvenil, caló mexicano) o profesionales (médica, jurídica, económica, militar, policial) e investiguen sobre el tipo de vocabulario que utilizan.
- 10. Con base en esta investigación, escriban diálogos entre personas que representen la forma de expresarse de grupos sociales diferentes (edades, profesiones, etcétera). Comprueben que:
  - a) Usan el vocabulario y los recursos lingüísticos propios de estas jergas.
  - b) El uso que hacen de las jergas provoca un efecto humorístico.
- 11. Guarden una copia en su portafolio para incorporarla al producto final.

**Cierre**

## L3 Identificar prejuicios y estereotipos lingüísticos

Existen ideas socialmente extendidas sobre las lenguas y sus hablantes. En esta lección tomarás conciencia de los prejuicios y estereotipos en torno a las diferentes maneras de hablar el español.

1. En equipo, comenten si están de acuerdo ✓ o en desacuerdo ✗ con las siguientes afirmaciones.

- Muchos indígenas hablan mal el español. \_\_\_\_\_
- La lengua de la gente educada es la mejor. \_\_\_\_\_
- La peor forma de hablar español es la de Lima, en Perú. \_\_\_\_\_
- La forma más correcta del español es la de Castilla, en España. \_\_\_\_\_
- Hay pueblos que hablan y escriben mejor que otros. \_\_\_\_\_
- Las palabras que no están en el diccionario no existen. \_\_\_\_\_
- Las lenguas originarias no tienen gramática. \_\_\_\_\_
- Hay lenguas puras y lenguas mixtas. Las mixtas son más pobres. \_\_\_\_\_
- Es normal juzgar a las personas según la forma como hablan. \_\_\_\_\_
- Las distintas formas de hablar perjudican a la lengua. \_\_\_\_\_
- La forma de hablar el español en las comunidades indígenas no sirve para expresar ideas complejas. \_\_\_\_\_

a) Compartan con el grupo sus respuestas a la actividad anterior y traten de llegar a acuerdos. Argumenten su punto de vista.

2. Discutan en plenaria sobre lo que significan las siguientes palabras y aventuren, sin mirar el diccionario, una definición. Escriban ejemplos para cada uno de los conceptos.

Prejuicio

Estereotipo

Discriminación

Ciertas ideas sobre lo que significa hablar bien o mal una lengua están muy extendidas y normalizadas en la sociedad en que vivimos. A continuación reflexionarás sobre ello.

3. Comenten en plenaria las distintas formas de hablar español en el territorio mexicano. ¿Cuál les gusta más y cuál menos?

a) Valoren a qué pueden deberse estas preferencias lingüísticas: factores sociales, culturales, raciales, entre otros.

b) Concluyan si se trata de juicios racionales o no.

4. En equipo, discutan lo siguiente.

a) A su parecer, ¿de qué forma hablan el español los indígenas?

b) ¿Qué opinan de quien afirma que los indígenas no saben hablar español o de quienes incluso se burlan de su forma de hablar?

5. Lee el texto con la guía de la sección "Para el análisis".

### ¿Cómo hablamos español los indígenas? De Tizoc a Toro Sentado

Yásnaya Aguilar<sup>2</sup>

[...] ¿Cómo es el español que hablamos los indígenas? Aprender una segunda lengua es un proceso complejo en el que median diversos factores. Al transitar a una segunda lengua, las características de nuestra lengua materna suelen proyectarse y eso depende de los rasgos gramaticales de los idiomas involucrados. [...]

#### Para el análisis

1. ¿De qué dependen las "equivocaciones" que se producen al hablar un segundo idioma?
2. ¿Por qué escribe la autora "equivocaciones" entre comillas?

Inicio

Desarrollo

3. ¿En qué se basa para afirmar que no existe el llamado español indígena?
4. ¿Qué estereotipo lingüístico, asociado a los indígenas mesoamericanos, denuncia?
5. ¿Por qué es imposible que un hablante de rarámuri y otro de chichimeco hablen igual el español?
6. ¿Mediante qué argumento desmiente la autora el estereotipo de Toro Sentado?
7. ¿Qué solución propone para superar los prejuicios lingüísticos de muchos mexicanos?

### Glosario



**Mesoamérica.** Región cultural que comprende México, Guatemala, Salvador, Belice, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

**Tizoc.** Personaje interpretado por Pedro Infante en la película del mismo nombre.

**Multilingüe.** Que habla varias lenguas.

**Políglota.** Persona que domina varias lenguas.

Cuando estaba aprendiendo español, [...] calcaba la estructura del mixe con palabras del español: Juan su casa, decía yo, en vez de La casa de Juan. Las “equivocaciones” que cometemos al hablar un segundo idioma dependen en gran parte de las características de nuestra lengua materna y de las características de la lengua de llegada. La entonación con la que pronunciamos las palabras de los idiomas que aprendemos se ve influida por la entonación de la lengua o de las lenguas que adquirimos primero en nuestra infancia. Como hablante de mixe, mi forma de hablar el chinanteco será muy distinta de la forma en la que un hablante de japonés lo haga, así como el acento de un hablante de francés es muy distinto al hablar español del acento de un hablante de inglés al hablar el idioma en el que escribo estas líneas.

No existe entonces un español indígena. Existe, en todo caso, un español mixe, un español hablado por maya hablantes, un español hablado por hablantes de japonés o un español con acento de hablantes nativos de tepehua. Si en México existen muchísimas lenguas que pertenecen a doce familias lingüísticas contrastantes entre sí, existen también tantas posibilidades distintas de acentos del español. Aun cuando el filtro del racismo y la discriminación crea estereotipos en los que todos los indígenas de **Mesoamérica** hablamos español como **Tizoc** y los indígenas del norte como Toro Sentado (el personaje de ficción por supuesto, no el legendario Tatanka Iyotanka, jefe del pueblo sioux que fue asesinado por agentes del gobierno norteamericano), lo común en los acentos, así como en las lenguas, es la diversidad. ¿Por qué un hablante de rarámuri tendría que hablar español como un hablante de chichimeco Jonaz siendo ambas lenguas tan distintas y de raíces lingüísticas sin ninguna conexión? Ningún indígena habla español como Toro Sentado porque, al aprenderlo en el uso, nadie conoce primero los verbos infinitivos del español en lugar de los verbos conjugados. No hay manera de que un hablante de chichimeco Jonaz, ni de ninguna otra lengua indígena pueda decir “Yo sabotear elecciones”. Eso no existe, ésa es una creación de los doblajes que se hacen de películas del lejano oeste al español. [...]

En una sociedad verdaderamente **multilingüe** en la que los habitantes del país fueran **políglotas** en las decenas de lenguas indígenas mexicanas, sería natural saber cuál es el acento de un hablante de español al aprender totonaco, el de un nativo hablante de zapoteco al aprender huave [...]. Mientras eso no suceda, [algunos mexicanos] sólo nos oirán como Tizoc o como Toro Sentado sin los cientos de matices que las lenguas tienen, seguirán oyéndonos a través de la simplificación de sus prejuicios lingüísticos.

1 Maestra en Lingüística por la UNAM. Hablante nativa de mixe alto del sur (ayuuik). Su trabajo se centra en el estudio y difusión de la diversidad lingüística de México y de lenguas en riesgo de desaparición.

Yásnaya Aguilar, “¿Cómo hablamos español los indígenas? De Tizoc a Toro Sentado”, en *Este País*, [www.edutics.mx/U6N](http://www.edutics.mx/U6N) (consulta: 20 de marzo de 2018) (fragmento).

- a) Comparte con el grupo tus hallazgos y comenten si cambió en algo su percepción del “español indígena” después de leer el artículo de la lingüista Yásnaya Aguilar.
- b) Resume por escrito, con tus propias palabras, los prejuicios y estereotipos que denuncia la autora. Recupera para ello lo que aprendiste en la práctica 1.

De manera habitual, hay una práctica de discriminación lingüística que padecen niños y adultos dentro y fuera de las fronteras mexicanas.

6. Lee el siguiente texto y contesta las preguntas.

El calificativo “indio” se le estrella en la espalda como piedra caliente. No voltea, continúa hablando en zapoteco. El siguiente, “naco”, vuelve a quemarte los oídos. Tampoco se inmu-

ta ni se mueve del largo pasillo de la secundaria Heliodoro Charis Castro [...]. Sus amigos recomiendan responder. No lo hace, aunque no es la primera vez. Alejandro se aguanta y lo atribuye a la ignorancia de sus compañeros. Eso sí, está consciente de que las "burlas" no sólo son fuertes, sino discriminatorias, en una tierra donde se ama y se muere en la lengua de los que un día llegaron de las nubes, los binnizá o los zapotecas.

Alejandro [...] tiene 13 años y es originario de Cheguigo (detrás del río), el barrio más antiguo de Juchitán. Es el primero de cuatro hermanos en una familia donde todos hablan el zapoteco, menos la menor de seis años. [...] Sus primeros estudios los realizó en escuelas donde a nadie le incomodaban las expresiones en zapoteco, pues todos eran del mismo barrio. La discriminación la sintió cuando entró a la secundaria. Sus amigos que hablaban en didxadá (zapoteco) no lo volvieron hacer, la pena los alcanzó, el miedo a ser más excluidos. Él continuó con su lengua materna en los pasillos y fuera de las aulas.

Roselia Chaca, "Habla de zapotecas se resisten a ver morir su lengua", en *Animal Político*, [www.edutics.mx/U6x](http://www.edutics.mx/U6x) (consulta: 20 de marzo de 2018) (fragmento).

Conoce más

Puedes consultar la *Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas*, aprobada por la Cámara de Diputados de México en el año 2003: [www.edutics.mx/wnn](http://www.edutics.mx/wnn)

- ¿Por qué le gritan "indio" o "naco" a Alejandro?
- ¿Por qué dejaron otros chicos de usar expresiones zapotecas?
- ¿Qué opinas de la forma en la que reacciona Alejandro a los desprecios de sus compañeros de la secundaria? ¿Y de quienes dejaron de hablar zapoteco? ¿Qué harías tú en su lugar?
- ¿Te resulta familiar lo que cuenta el texto? ¿Has vivido, ya sea en primera persona o como testigo, algún acto de discriminación parecido?
- ¿Cómo podrían evitarse estos actos de discriminación en las escuelas?

7. Relaciona cada concepto (A, B y C) con la definición y el ejemplo correspondientes.

**A** Prejuicios

**C** Discriminación

**B** Estereotipos

Por ejemplo, algunos ven en los indígenas la imagen de Toro Sentado.

Por ejemplo, hay quien piensa "ese indio no sabe hablar" o "ése se cree demasiado".

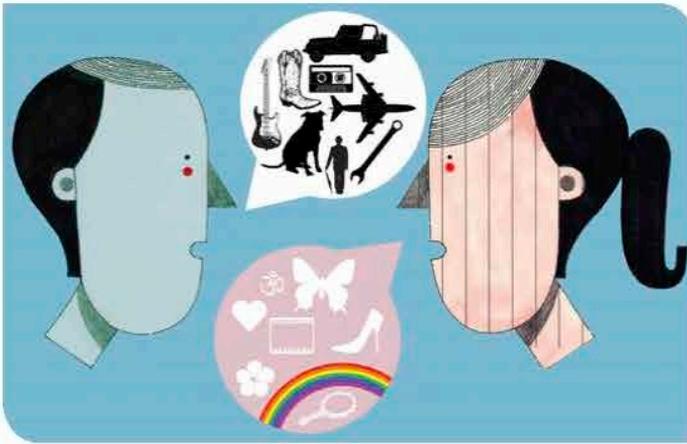
Es el **trato** injusto o humillante dado a una persona o a un grupo social como consecuencia de prejuicios y estereotipos lingüísticos.

Son **ideas** preconcebidas o anticipadas, generalmente negativas, que tenemos sobre las lenguas o sus hablantes. Con frecuencia las hemos escuchado y asumido sin cuestionarlas.

Son **imágenes** o **representaciones** simplistas y a veces ridiculizantes, basadas en prejuicios muy extendidos, que se aplican a todo un grupo de hablantes.

Por ejemplo, un hablante de zapoteco sufre insultos constantes y aislamiento por parte de algunos compañeros de escuela.

- Comparen estas definiciones y ejemplos con los que redactaron ustedes al inicio de la lección, y con sus respuestas a la actividad 1.
- Con su grupo, escriban un ejemplo de cada concepto que esté basado en su experiencia personal. Puede ser algo que hayan vivido o algo que les hayan contado. Después, compartan sus ejemplos con el resto de la clase.



### Glosario

**Decálogo.** Conjunto de diez reglas que se consideran básicas para el buen desarrollo de una actividad.



10. En equipo, redacten un **decálogo** de convivencia sobre el respeto a las distintas formas de habla.
  - a) Apliquen lo aprendido sobre prejuicios y estereotipos lingüísticos, y no incurran en ninguno.
  - b) Propongan reglas cuyo fin sea evitar actos de discriminación lingüística.
  - c) Lean sus decálogos al resto de la clase y valórenlos entre todos.
  - d) Cuélguelos en un lugar visible de su escuela.

### Prejuicios y estereotipos lingüísticos

Existen numerosos prejuicios y estereotipos asociados a las diferentes maneras de hablar español, y éstos suelen desembocar en casos de discriminación lingüística.

Los prejuicios y los estereotipos, que se deben a factores históricos, sociales, económicos y culturales, a menudo están profundamente enraizados en los individuos y en sus sociedades. Para superarlos, es fundamental la educación en el respeto y la tolerancia a la diversidad cultural y lingüística. Al respecto, conviene aclarar lo siguiente.

- a) Los dialectos, variedades lingüísticas de una misma lengua, son sistemas de igual valía que el idioma del que surgen, y no son ni mejores ni peores que la lengua estándar.
- b) El hecho de que alguna forma de hablar español nos resulte más hermosa sólo depende de criterios subjetivos e irracionales.
- c) Los pueblos indígenas no están peor dotados para la lengua. Éstos tienen sus propias lenguas, que influyen sobre la forma en que asimilan el español, tal y como sucede a hablantes de cualquier otra lengua, como el inglés, el francés o el japonés.
- d) La calidad del habla no depende tanto de la clase social como del acceso a la educación, a la lectura, etcétera.
- e) El hecho de catalogar a las personas según la forma en la que hablan puede dar lugar a actos de discriminación.

8. Escribe un párrafo sobre el estereotipo lingüístico que está representado en la imagen y compara tu respuesta con las de algunos de tus compañeros.
9. Reúnete con tu grupo y retomen la actividad del inicio de la lección: vuelvan a leer y valorar los enunciados a la luz de lo que han aprendido.
  - a) ¿Es verdadero algún enunciado o son todos prejuicios lingüísticos? ¿Por qué?
  - b) ¿Tenían algún prejuicio lingüístico cuando comenzaron la lección? ¿Cuál?
  - c) ¿Opinan lo mismo ahora o cambiaron de opinión?

### Cierre

11. En equipo, investiguen sobre casos de discriminación lingüística que afecten a su comunidad (municipio, ciudad, estado o país). Pueden recurrir a distintas fuentes:
  - a) Entrevistas a personas de su entorno (familiares, compañeros de escuela, amigos o conocidos...) para descubrir si alguna vez sufrieron o ejercieron discriminación por motivos lingüísticos y las circunstancias en las que ocurrió.
  - b) Periódicos, revistas, artículos impresos o digitales.
12. Redacten un breve informe sobre el tema.
  - a) Guárdenlo en su portafolio para incorporarlo al producto final.

## L4 Reconocer la diversidad lingüística de la comunidad hispanohablante

La diversidad es una de las principales características de la lengua española. En las siguientes actividades conocerás algunos aspectos históricos y culturales del español y aprenderás a reconocer esta diversidad como una consecuencia natural del **dinamismo** del lenguaje.

### Glosario



**Dinamismo.** Que está en constante movimiento y transformación.

### Inicio

- Identifiquen en el mapamundi los países hispanohablantes.
  - Coloreen los países donde crean que el español es la lengua oficial.
  - Señalen con una flecha aquellos cuyos nombres conocen.
  - Comenten qué diferencias hay en el español que se habla en esos países. Con base en lo que han aprendido a lo largo del proyecto, ¿a qué piensan que se deben esas diferencias?



- Con lo que saben ahora, expliquen qué sentido tiene la afirmación que respondieron al inicio del proyecto: “la lengua española no es una, sino muchas”.

La diversidad lingüística del español es consecuencia del dinamismo de la lengua. Debido a factores históricos y culturales, nuestro idioma ha conocido grandes transformaciones desde sus orígenes hasta la actualidad. ¿Crees que serías capaz de entenderte con los hispanohablantes de esa época? ¿Cómo imaginas el español de entonces? A continuación ahondarás en estos aspectos.

### Desarrollo

3. Entre todos, traten de llegar a conclusiones.
  - a) ¿A qué otras lenguas se parece el español?
  - b) ¿Consideran que vienen de una misma lengua? ¿Por qué?
  - c) Si proceden de la misma lengua, ¿cómo es que han llegado a diferenciarse tanto?
  - d) ¿Será que todas las lenguas tienen un origen común?
4. Lee el siguiente texto con la guía de las preguntas de análisis.

### Para el análisis

1. ¿Qué relación hay entre el español y el latín?
2. ¿Qué son las lenguas romances?
3. ¿Qué indica el hecho de que en la lengua convivan las novedades introducidas por los jóvenes y los arcaísmos?
4. ¿Qué alcanzas a comprender del castellano del siglo XII?
5. ¿Por qué cambian las lenguas?
6. ¿Qué lenguas son las únicas que no cambian?
7. ¿Qué hechos favorecen la unidad de la lengua española?

### Glosario



**Arcaísmo.** Palabra o expresión antigua que apenas se usa en la lengua actual.

**Cid Campeador.** Figura histórica y legendaria cuya fama se debe a sus hazañas durante la Reconquista de España. Su vida inspiró el texto épico más importante de la literatura española: el *Cantar de Mio Cid*.

**Idiomático.** Del idioma.

### La lengua y los hablantes

Las lenguas, cuando son habladas en una vasta extensión territorial, tienden a diferenciarse. El español, que se ha extendido de Europa a América, no escapa a este fenómeno: hay claras diferencias entre el español que se habla en México y el de Argentina o España. Asimismo, dentro de un mismo país pueden encontrarse modalidades regionales distintas. Las hay, y muy notables, en España, por ejemplo entre el habla de Castilla y la Vieja Andalucía. Estas diferencias las pueden constatar también los habitantes de la Ciudad de México: basta una hora de vuelo o unas pocas horas en automóvil para trasladarse a la ciudad de Veracruz, donde el capitalino podría tener dificultades para comprender el habla de los pescadores.

Las lenguas también se modifican a través del tiempo. El latín dio origen a las lenguas romances —francés, español, portugués, italiano y rumano, entre las más conocidas— y éstas, a su vez, han cambiado a lo largo de los siglos. Este tipo de cambio también se observa, aunque en menor grado, en la lengua viva: pensemos en los nuevos términos que utilizan los jóvenes y, al lado de esto, en las palabras que, por su poco uso en la actualidad, calificamos de **arcaísmos** [...].

En algunos relatos se cuenta que los hombres viajan al pasado utilizando máquinas del tiempo. Algunos han ido a la época del Imperio Romano y se han maravillado con las costumbres de esa época. Hay, en todo caso, un problema: la máquina del tiempo, además de trasladarnos al pasado, debería tener un dispositivo que nos permitiera al mismo tiempo aprender a comunicarnos con esa gente. Si viajáramos al siglo I a. C. [...] tendríamos que enfrentarnos a textos como éste: “Tempus item per se non est” (el tiempo no es nada en sí mismo) [...].

Vayamos al siglo XII y veamos cómo era el español en la época del **Cid Campeador**:

Toda la noche yaze Mio Cid en celada  
 como lo consejava Alvar Fáñez Minaya:  
 —Ya Cid en buen ora çinxiestes espada,  
 Vos con çiento de aquesta nuestra conpañía,  
 pues que a Castejón secaremos a celada,  
 en él fincaredes teniendo a la caga;  
 a mí debes dozientos pora ir en algara;  
 con Dios e vuestra auze feremos grand ganancia.  
 Dixo el Campeador: —Bien fablaste, Minaya.

[...] Las lenguas cambian a través del tiempo. Es un hecho natural: las únicas que no cambian son las lenguas muertas. Las demás, las que hablamos en la actualidad, sufren modificaciones, se adaptan, se ajustan, se enriquecen y permiten, gracias a eso, que podamos utilizarlas para referirnos a los nuevos inventos, a los nuevos descubrimientos y a las nuevas ideas [...]. La lengua española está viva, es utilizada por los hablantes y evoluciona con ellos [...].

No cabe duda de que es muy importante mantener un instrumento común de comunicación en un mundo tan extenso como el hispánico. [...] La época actual favorece la unificación **idiomática**. Los medios masivos de comunicación y el transporte aéreo ponen en

contacto, día a día, a unos países con otros. El incremento de la educación ayuda, asimismo, a la nivelación idiomática. El futuro, pues, parece favorecer a la lengua común, pero esto no implica que se tenga que aceptar una modalidad determinada como único modelo del idioma. La norma **panhispánica** en cuanto tal sólo puede constituirse con base en la contribución de todos los países hispánicos y, dentro de cada país, mediante la colaboración de todos sus grupos sociales. [...] Para que todos aceptemos y consideremos como propia la norma panhispánica, ésta debe reflejar el uso de todos los hispanohablantes.



A veces resulta complicado leer los libros escritos en otra época, pues el español era muy diferente al que hablamos actualmente.

Raúl Ávila, *La lengua y los hablantes*, México, Trillas, 1977, pp. 73-90 (fragmento).

**Glosario**

**Panhispánico.** Relativo a todos los pueblos que hablan la lengua española.



a) Comenta con el grupo tus respuestas a las preguntas de análisis.

5. Revisen de nuevo el texto “La lengua y los hablantes” y respondan:

- a) ¿A qué familia de lenguas pertenece el español?
- b) ¿De qué lengua madre proceden las lenguas pertenecientes a esta familia?
- c) ¿Con qué lenguas está *hermanado* el español?

6. Con ayuda del profesor descubran qué palabras del español derivan de los siguientes términos latinos e indiquen el tipo de cambio que experimentaron.

Latín	Español	Cambio	Latín	Español	Cambio
farina	harina	f > h	mortem	muerte	o > ue
ferrum			novem		
herbam			sapere		
lacrimam	lágrima	c > g	reginam		g > ø
terram			noctem		
aquilam		qu > gu	pluviam	lluvia	

**Conoce más**

Sobre el valor de la diversidad y el derecho a ésta, consulta: *La diversidad cultural y lingüística*, México, SEP, Coordinación General de Educación Multicultural y Bilingüe, 2006. También está disponible en el enlace: [www.edutics.mx/U6S](http://www.edutics.mx/U6S)



7. Traten de trasladar al español actual el fragmento del *Cantar de Mio Cid* (s. XI) que aparece en el texto anterior.

a) Identifiquen algunas características del español de entonces y la forma en que éstas han evolucionado.

Existen en una misma lengua diferentes formas de nombrar la realidad. Esas variaciones pueden darse entre regiones, países y al interior de un mismo país. Las lenguas son sistemas que tienden a cambiar continuamente. Estos cambios son producto del contexto: el lugar y los sucesos históricos que ahí se desarrollan, de tal modo que las variantes léxicas, es decir, las formas de nombrar una misma cosa en una lengua, están determinadas por la historia y la geografía.

8. Escribe dos acontecimientos históricos y dos factores geográficos que hayan determinado las características del español que se habla en México y el que se habla en Sudamérica.
  - a) Puedes consultar al profesor de historia y al de geografía.
9. Comenten en equipo cuánto ha cambiado la lengua española desde sus orígenes y traten de imaginar cómo será dentro de cien años.
  - a) Escriban aquellas palabras que creen que pasarán a ser arcaísmos, quizás porque las realidades que nombran habrán dejado de existir.
  - b) Piensen cómo será el mundo del futuro e inventen palabras para nombrar realidades nuevas.
  - c) Presenten su predicción sobre la lengua ante el resto del grupo, argumentando su selección de palabras. Valoren, entre todos, qué tan ingeniosas y congruentes son.

Imaginando la lengua del futuro	
Palabras que serán arcaísmos	Palabras nuevas o neologismos
Coche	Transportador sónico

10. En pareja, lean la siguiente información y formulen con sus propias palabras una conclusión acerca de la diversidad lingüística del español.

#### ● La diversidad lingüística de los hispanohablantes

La diversidad es una de las características esenciales de la lengua española. Cada país donde se habla aporta su variedad, pero además existen las variedades regionales y locales, y las hablas propias de grupos sociales, como pueden ser los jóvenes.

Asimismo, la lengua está sujeta a constantes cambios, no sólo porque el mundo es complejo y cambiante, sino porque el dinamismo y los cambios son propios de los organismos vivos, y los idiomas son muy semejantes a éstos; sólo las lenguas muertas no se mueven ni cambian.

La lengua española ha conocido grandes transformaciones desde sus orígenes hasta la actualidad. Pertenece a la familia de las lenguas romances, pues procede del latín, el que se hablaba en la Península Ibérica en tiempos del Imperio Romano. Originada en tierras de Castilla, fue expandiendo sus fronteras hasta convertirse en la lengua oficial de veinte países del mundo. Ya no es sólo la lengua de España, sino también la de toda América Latina. Esta diversidad de hablantes hace que la lengua sea múltiple sin por ello dejar de ser una, y es que todos estos hablantes pueden comunicarse y entenderse a pesar de sus diferencias, que enriquecen la lengua y le dan vitalidad.

#### Cierre

11. En equipo, investiguen sobre la diversidad de países donde se habla español.
  - a) Averigüen en qué países el español es la lengua oficial.
  - b) Indaguen en qué otros países es la segunda o tercera lengua más hablada.
12. Con base en esta información, y a partir del mapamundi de la página 89, elaboren en una hoja de rotafolio un mapamundi de la lengua española.
  - a) Escriban los nombres de los países donde el español es la lengua oficial y coloréenlos.
  - b) Identifiquen con otro color aquellos donde es la segunda o tercera lengua.
13. Guarden el resultado para incorporarlo al producto final.

## L5 Difundir la investigación

En este proyecto han comprobado que la diversidad lingüística del español es un amplio tema. Durante su desarrollo y mediante el trabajo en equipo, llevaron a cabo una investigación que dio como resultado los siguientes productos.

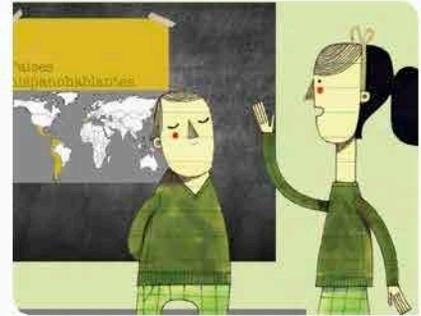
- Una tabla comparativa de palabras o expresiones usadas en países hispanohablantes.
- Diálogos representativos del habla de distintos grupos sociales y profesionales.
- Un informe sobre casos de discriminación lingüística en su comunidad.
- Un mapamundi de la lengua española.

Ahora elaborarán un texto u otro producto en el que integren sus investigaciones y creaciones. Asimismo, retomarán el propósito de su investigación y terminarán de decidir y planear la forma en que darán a conocer su trabajo.

### Elaborar la versión final

Antes de difundir su investigación es necesario integrar sus producciones en un solo texto.

- Recuperen sus producciones, revisen la ortografía, la expresión escrita y la puntuación hasta obtener la última versión.
- Una vez que tengan las versiones definitivas, deben unificarlas para presentarlas conjuntamente. Consideren las siguientes modalidades.
  - Para un trabajo escrito:
    - Un mural con las producciones de cada grupo.
    - Una monografía con imágenes que hagan atractivos los contenidos.
  - Para una presentación oral:
    - Una presentación de lo más relevante, con diapositivas, un título llamativo, colores, imágenes, etcétera.
    - Un guion con la selección de lo más relevante o atractivo para compartir.



El uso de diversos recursos gráficos enriquecerá y hará más atractiva la presentación de tu investigación.

### Difusión

- Retomen el propósito de la investigación establecido al comienzo.
  - Si eligieron hacer una exposición oral, decidan cómo será.
    - Podrían organizar un evento como el “Día de la diversidad lingüística del español”.
    - Pueden personalizar sus presentaciones para hacerlas más amenas. Por ejemplo, representar los diálogos humorísticos que crearon.
    - Planeen el orden y la duración de las intervenciones de los miembros del equipo.
  - Si decidieron publicar su investigación, elijan dónde lo harán.
    - En la gaceta impresa o digital de la escuela.
    - En un blog de la asignatura o uno creado expresamente para la ocasión.
  - Si optaron por el mural, pueden hacerlo en los pasillos, en un aula, etcétera.

### Evaluación

- Valoren los resultados del proyecto mediante la evaluación de la página 269.

#### Piensa y sé crítico

La diversidad lingüística del español, consecuencia del dinamismo de la lengua, es fuente inagotable de riqueza. Sin embargo, cabe preguntarse si es necesario contener o limitar el dinamismo del español para proteger su unidad, labor que realizan las academias de la lengua de los países hispanohablantes. A su parecer, ¿tiene sentido esta labor, consistente en crear unas normas que sirvan a todos los hablantes del español?

1. Describe la estrategia para elaborar una paráfrasis usando los pasos de los recuadros que consideres necesarios.

Subrayar la información más relevante.

Consultar el diccionario para encontrar sinónimos.

Resumir el texto.

Leer el texto original.

Escribir la misma idea con tus palabras.

Identificar ideas principales y secundarias.

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Lee el texto y haz lo que se indica.

### Interacción magnética: acciones entre imanes

El origen del conocimiento de la interacción magnética o magnetismo se remonta a varios siglos antes de Cristo, cuando el hombre observó que existen ciertos minerales de hierro que tienen la propiedad de atraer pequeños trozos de hierro. Uno de estos minerales, la magnetita, es una roca negra de origen volcánico formada fundamentalmente por óxidos de hierro y cuyo nombre proviene de la ciudad de Magnesia, en Asia Menor, donde se encontraban los principales yacimientos. A pesar de que la magnetita es el único material donde se puede observar de forma natural el magnetismo, existen también otros cuerpos, que después de someterse a la acción de un campo magnético externo, lo que se conoce como proceso de imantación, son capaces de atraer trozos de hierro. Estos cuerpos se llaman imanes.

"Interacción magnética: acciones entre imanes", en *Experiencias de Física. Demostraciones y prácticas de laboratorio*, www.edutics.mx/UDc (consulta: 6 de junio de 2018) (fragmento)

a) Escribe cinco preguntas de investigación para profundizar en algunos aspectos del tema que se aborda en el texto.

---

---

---

---

---

---

---

---

b) ¿Qué criterios tendrías en cuenta para elegir las fuentes de consulta sobre este tema?

---

---

---

---

---

---

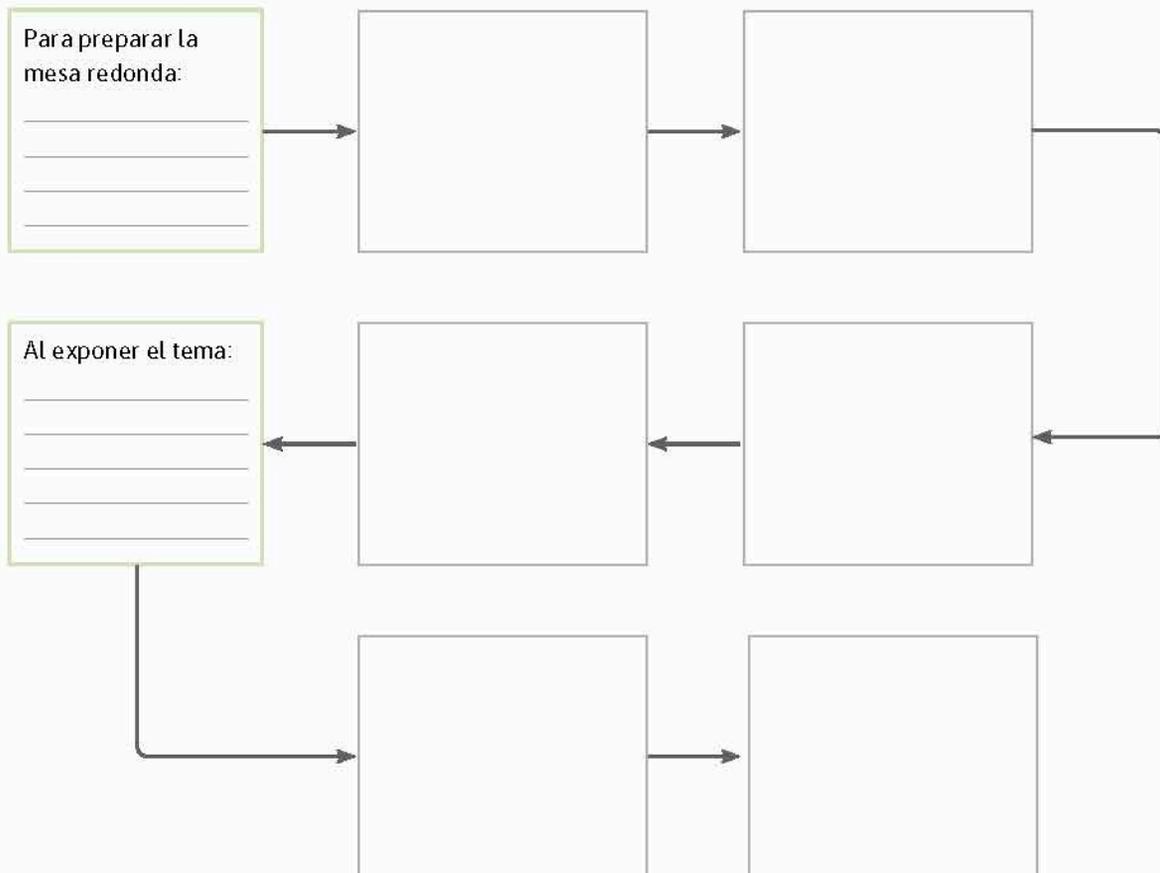
---

---

3. Completa la tabla con las características de los documentos que se mencionan.

Documento	Función	Ejemplo
Recibo		
Contrato de arrendamiento		
Contrato de compra-venta		

4. Elige un tema de otra asignatura para una mesa redonda y escribe en cada cuadro del diagrama los pasos que deben seguirse para organizarla.



5. Escribe cómo te expresas en las situaciones descritas.

Situación	Con tus amigos	Con tus padres	Con los profesores
En una fiesta			
En una actividad escolar			
En un conflicto			
Mientras limpias tu cuarto			

## Cooperación en video

Ahora trabajarás a partir de una situación relacionada con algún tema que abordaste a lo largo de la unidad, pero que, además, te permitirá desarrollar y poner en juego tus habilidades relacionadas con la educación socioemocional.

### 1. Lee el texto.

#### 100 jóvenes realizarán un documental colaborativo sobre la cooperación

[E] grupo de 100 jóvenes que participará en el Programa Juventud Vasca Cooperante 2016 tendrá la posibilidad de contar sus experiencias en un documental colaborativo. El programa consiste en realizar acciones de cooperación con comunidades de diversos países en desarrollo, a fin de fomentar la solidaridad entre los pueblos y sus sociedades.

Para el documental grabarán mini videos con sus propios móviles en Asia, África y Sudamérica. Ander Bolibar, técnico en cooperación lingüística de la asociación Garabide y profesor de HUHEZI, acompañará y guiará al grupo en esta aventura, y tendrá la misión de hilar las grabaciones que realicen. Afirma que los jóvenes se han tomado con ganas la idea. "Hoy en día a la juventud nos gusta comunicar nuestras experiencias, en la época de las redes sociales somos bastante narcisistas, y en general, la idea de registrar una experiencia vivida como cooperante nos gusta. Intuyo que el video que realizaremos será una mezcla entre un video institucional y los videos que envían normalmente las personas jóvenes por las redes sociales, un experimento interesante para ambas partes."

Explica que la mayoría de los problemas que se han presentado en relación con la elaboración del video tienen que ver con temas técnicos. "Entre 100 jóvenes hay de todo, desde gente que ha nacido con un ordenador bajo el brazo hasta algunos y algunas que no tienen móvil. Como van a trabajar en grupos pequeños, la idea es que compartan conocimientos y trabajen sobre un mínimo común", que es a fin de cuentas parte del trabajo colaborativo. Porque, en este caso, se trata de llevar la experiencia de la colaboración en comunidades muchas veces marginadas, al trabajo con tu grupo de compañeros de proyecto para hacer el video.

"100 jóvenes realizarán un documental colaborativo sobre la cooperación", en *gzt gazteakera blog*, [www.edutics.mx/UD8](http://www.edutics.mx/UD8) (consulta: 8 de junio de 2018) (fragmento)

#### Trabajo colaborativo

Se basa en la cooperación voluntaria entre dos o más personas para lograr un objetivo común y un beneficio. Sus características principales son la cooperación, la reciprocidad, la inclusión, la voluntariedad, la responsabilidad individual y el beneficio mutuo.

#### Una estrategia

Para que un grupo trabaje de manera colaborativa, los integrantes deben apoyarse para fomentar el aprendizaje y obtener el éxito en la tarea propuesta, al responsabilizarse de manera individual de la parte que les corresponde según sus habilidades y en forma equitativa, sin que nadie tenga una mayor carga de trabajo. Es unir esfuerzos personales, pensando en el bien común.

2. Discute con el grupo con base en las ideas que identificaste.
  - a) ¿Consideran que la actividad de que habla la lectura es inclusiva? ¿Por qué?
  - b) ¿En qué ámbitos sociales puede trabajarse de manera colaborativa?
  - c) ¿Qué ventajas consideras que tiene el trabajo colaborativo?
3. Describe en tu cuaderno una situación que hayas vivido, en la que haya resultado afectado el trabajo colaborativo, y una opción para que esta situación mejore.

Con base en la lectura del siguiente texto, responde las preguntas.

### De Babilonia al Mediterráneo

El *Código de Hammurabi* —un código legal de Babilonia, en lo que ahora se conoce como Irak— tiene casi 4000 años de antigüedad. Incluye 282 cláusulas dedicadas al tema de “préstamo a la gruesa ventura”, que era un tipo de seguro marítimo empaquetado con un préstamo: un mercader recibía el dinero para financiar el viaje de un barco pero si éste naufragaba, no tenía que pagar el préstamo. Si llegaba a puerto, debía pagar el capital y los intereses. Más o menos en la misma época, los mercaderes chinos reducían sus riesgos intercambiando bienes con otros barcos, de manera que si alguna de las embarcaciones se hundía, todos perdían un poco.

Pero como era más eficiente estructurar los seguros como contratos financieros, un par de milenios más tarde los romanos lo hicieron, con un mercado de seguros marinos activo. [...]

### Y llegó la hora del café

En 1687, una cafetería abrió sus puertas en Tower Street, cerca a los muelles de Londres. Era un lugar cómodo y espacioso, así que se volvió muy popular. Los clientes disfrutaban del calor de la chimenea, de una taza de café o té y, por supuesto, de los chismes. [...]

Pero más que todo, a los clientes de esta cafetería les gustaba chismosear sobre barcos: cuál estaba navegando de dónde y con qué carga, y si llegaría a salvo a su destino o no.

Además de chismosear, les gustaba apostar. Apostar, por ejemplo, sobre si el almirante John Byng sería ejecutado por su incompetencia en la batalla naval contra los franceses.

El propietario del café se dio cuenta de que sus clientes estaban tan sedientos de información para alimentar sus apuestas y chismes como de café, así que formó una red de informantes y creó un boletín con información sobre puertos extranjeros, mareas y las idas y vueltas de los barcos. Su nombre era Edward Lloyd.

### Apuestas y contratos

Su boletín informativo se empezó a llamar “la lista de Lloyd’s”. En la cafetería Lloyd’s se subastaban barcos y se reunían capitanes navieros a compartir historias. Si alguien quería asegurar un barco, ese era el lugar indicado: el contrato era redactado y el asegurador firmaba debajo (de ahí el término “subscriber”). Pronto, era difícil distinguir el límite entre las apuestas y los contratos formales de seguros que se hacían en el café Lloyd’s. Ocho décadas después de que Lloyd estableció su cafetería, un grupo de aseguradores que se la pasaban ahí formaron la Sociedad de Lloyd’s. Lloyd’s de Londres pasó a ser uno de los nombres más famosos en la industria de seguros. [...]

### De la guerra a la expectativa

Los gobiernos inicialmente entraron en el negocio de los seguros como una manera de conseguir dinero, generalmente para financiar alguna guerra o algo similar en la tormenta política que era la Europa de 1600 y 1700. En lugar de vender bonos que pagaban cuotas regulares hasta que expiraban, los gobiernos ofrecían una renta anual hasta que el que expiraba era el comprador. Ese producto era fácil de suministrar y tenía mucha demanda pues eran una forma de seguro: te resguardaba contra el riesgo de vivir más tiempo que el que durara tu propio dinero. Más tarde, proveer seguros dejó de ser sólo una forma de ganar fondos para los gobiernos. Ahora es considerado como una de sus prioridades para ayudarles a los ciudadanos a manejar algunos de los más grandes riesgos de la vida: desempleo, enfermedad, discapacidad y envejecimiento. [...]

Tim Harford, “La fascinante historia del origen de los seguros y su relación con las apuestas”, BBC, 19 de febrero de 2017, [www.edutics.mx/UDX](http://www.edutics.mx/UDX)(consulta: 10 de junio de 2108) (fragmento).



- ¿Qué opción de las siguientes resume la información de "Apuestas y contratos"?
  - La lista de Loyd's reunía a las personas que apostaban en el café.
  - La cafetería Lloyd's fue la primera aseguradora de barcos en el mundo.
  - Diversas empresas se reunieron para formar la aseguradora Lloyd's.
  - Los seguros más antiguos son los navieros, firmados en el café Lloyd's.
  
- Explica la utilidad del seguro que se menciona en el apartado "De Babilonia al Mediterráneo".
 

---



---
  
- ¿Qué datos debería contener un seguro como éste? ¿Por qué?
 

---



---
  
- El título de un texto complementario al anterior sería:
  - La historia del mar océano
  - Los barcos se pierden en tierra
  - Ley mexicana de comercio exterior
  - Cinco mil años de contratos
  
- Si el texto se usara para preparar una mesa redonda, ¿cuál o cuáles serían posibles puntos de vista sobre el tema? Justifica tu respuesta.
  - Las personas siempre han buscado la manera de asegurar sus bienes y una forma de hacerlo son los contratos de seguros.
  - Las aseguradoras siempre se han aprovechado de las faltas de garantías para proteger bienes y lo hacen mediante la letra chica de los contratos.
  - Los seguros de transporte marítimo no son relevantes en la actualidad, ya que poca gente viaja por ese medio.
  - Todos los seguros tienen fines de lucro y, por tanto, hay que tener mucho cuidado al momento de firmar un contrato de este tipo.

---



---
  
- Subraya las razones por las que el público general hispanohablante puede comprender el texto.
  - Presenta vocabulario poco especializado.
  - Contiene léxico común a todos los hispanohablantes.
  - Está dirigido a un grupo social especializado.
  - Utiliza lenguaje sencillo, pero sin vulgarismos.
  
- Escribe una paráfrasis de la información del apartado "De Babilonia al Mediterráneo".
 

---



---



---



---

### Reflexiono sobre mi desempeño

**Coevaluación.** Reúnete con un compañero para compartir y validar sus respuestas.

**Heteroevaluación.** Guiados por su maestro, revisen las prácticas que estudiaron en la unidad para identificar cuáles temas comprendieron mejor, y en cuales tuvieron dificultades. Propongan una estrategia para favorecer su aprendizaje.



## Diversidad lingüística

### 26 palabras que los mexicanos usamos a diario y que la RAE no reconoce

El Diccionario de la Real Academia Española incluye muchos mexicanismos: palabras que sólo tienen sentido en este país. [...] Sin embargo, todavía hay palabras que usamos casi a diario que aún no son reconocidas por esta autoridad del idioma. [...]

1. **Apixcahuarse o apishcahuarse:** cuando la ropa se apesta porque se guarda húmeda o está expuesta a la humedad. Se usa en el sureste de México.
2. **Arrecholar:** arrumbar, arrinconar. Cuando te *arrecholas*, te quedas en tu casa o tu habitación, no sales a la calle. Se dice en Coahuila.
3. **Bomberazo:** tarea imprevista que debe resolverse con urgencia. En el periodismo, un artículo que debe entregarse rápidamente.
4. **Bonche:** gran cantidad.
5. **Cooperacha o coperacha:** cooperación o aportación voluntaria, casi siempre entre amigos, familiares o conocidos para comprar bebidas o alimentos en una fiesta. Es sinónimo de *vaquita*.
6. **Chipocludo:** persona que es buena en lo que hace o la que está a cargo. [...]
7. **Chincual:** fiesta, parranda. Se utiliza principalmente en Veracruz.
8. **Enmuinarse:** enfadarse. Se usa en el norte de México.
9. **École:** expresión que se utiliza cuando alguien acierta o para dar la razón. Sinónimo de ¡Exacto!
10. **Garigolear:** adornar de manera exagerada o abundante. El barroco es un ejemplo de estilo *garigoleado*.
11. **Guandajón:** desaliñado, que usa ropa demasiado holgada, holgazán. [...]
12. **Hueseear:** entre artistas, tener empleos mal pagados o poco relacionados con una carrera artística, como tocar en bares o tomar fotografías en una boda.

[...]

Melissa Moreno, "26 palabras que los mexicanos usamos a diario y que la RAE no reconoce", en *Veme. El País*, [www.edutics.mx/UDu](http://www.edutics.mx/UDu) (consulta: 21 de junio de 2018) (fragmento).

1. Discute con el grupo lo siguiente.
  - a) ¿Conocían todas estas palabras? ¿Por qué?
  - b) ¿En qué situaciones evitarían el uso de estas palabras? ¿Por qué?
2. Elige cuatro de las palabras definidas en el texto y haz lo que se indica.
  - a) Escribe una oración en la que uses cada una.
   

---

---

---

---
  - b) Reescribe las oraciones anteriores usando palabras que pueda entender cualquier hablante de español.
   

---

---

---

---
3. Con base en lo que aprendiste en la unidad, reflexiona acerca de la importancia de la diversidad lingüística de los países hispanohablantes. Comparte tu conclusión con el grupo.

**Primera Semana Nacional de Salud  
del 17 al 23 de febrero  
México sin polio**



Aplicaremos a niñas y niños de 6 meses a 5 años de edad la vacuna Sabin contra la polio.

**Las vacunas son gratuitas.**

Prepara la Cartilla Nacional de Salud de tu hija o hijo y acude a tu Unidad de Salud.

**Mientras tú los quieres, las vacunas los protegen.**

**SALUD**  
SECRETARÍA DE SALUD



[www.gob.mx/salud](http://www.gob.mx/salud)

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

Las campañas oficiales pretenden dar solución a algún problema en una comunidad, ciudad, estado o país. Están dirigidas a sectores específicos de la sociedad, por ejemplo, niños, adultos mayores, mujeres, etcétera. ¿Recientemente has visto alguna? ¿En qué medios? ¿A quién se dirige la campaña que ves en la imagen? ¿Has visto alguna así? ¿Qué te ha parecido?



# U2

## **Intercambio escrito de nuevos conocimientos**

---

Escribe un texto biográfico

## **Escritura y recreación de narraciones**

---

Transforma narraciones en historietas

## **Análisis de los medios de comunicación**

---

Analiza el contenido de campañas oficiales

## **Participación y difusión de información en la comunidad escolar**

---

Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de la escuela

## **Lectura de narraciones de diversos subgéneros**

---

Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea

Escribe un texto biográfico.

1. Marca con una  la opción que presente una narración cronológica en las siguientes biografías.

- Germán Valdés nació y murió en la Ciudad de México. Bautizado como "Tin Tan" por el empresario teatral Jorge Maulmer, es considerado como uno de los cómicos más importantes en la historia del cine mexicano. Filmó 105 películas, entre ellas *El rey del barrio*, *Calabacitas tiernas* y *El bello durmiente*.
- María Félix fue una actriz de la Época de Oro del cine mexicano. Su belleza, elegancia y personalidad altiva le permitieron representar el papel de mujer fatal en la mayoría de las 47 películas que filmó tanto en México y Sudamérica como en Europa. Fue conocida popularmente como "La Doña".
- Jorge Negrete nació en 1911 en la capital de Guanajuato. Militar, cantante, actor y líder sindical, se convirtió en el embajador más relevante de la canción mexicana en 1941, a partir del éxito internacional de su película *¡Ay, Jalisco, no te rajes!* Su privilegiada voz se apagó en 1953 en Estados Unidos.

Transforma narraciones en historietas.

2. Marca F (falso) o V (verdadero) según las características de las historietas.

- a) Usan onomatopeyas.
- b) Combinan imagen y texto escrito para narrar una historia.
- c) Algunos signos pueden sustituir a las palabras.
- d) La imagen no siempre representa lo que se dice en el texto.



Analiza el contenido de campañas oficiales.

3. Observa el cartel y anota lo que se pide.

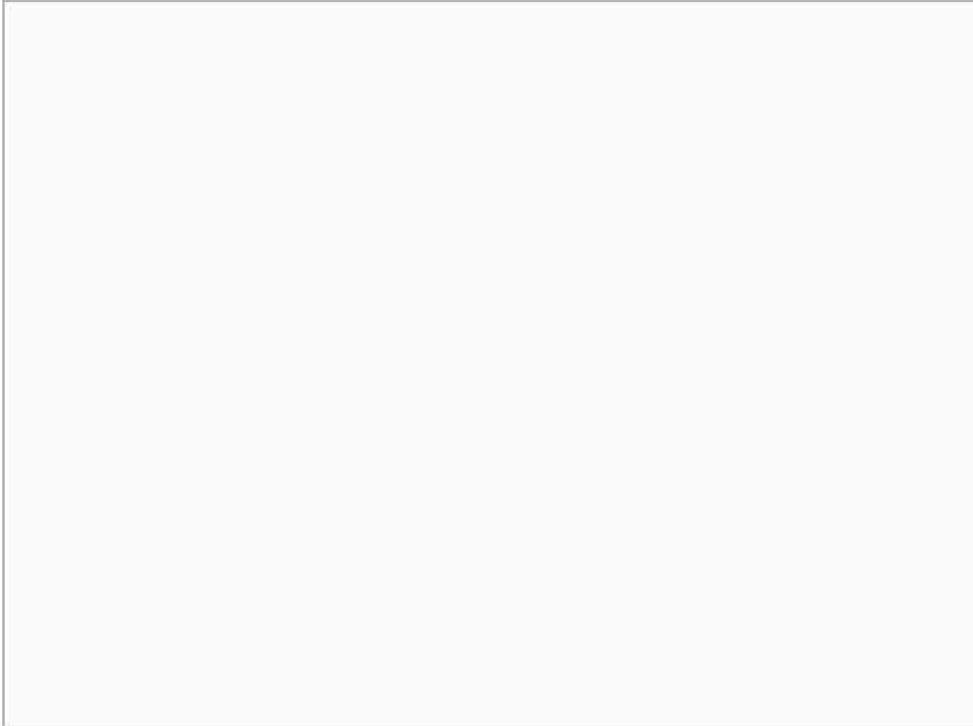


- a) ¿Qué mensaje transmite la campaña? \_\_\_\_\_
- b) ¿A quién se dirige el mensaje? \_\_\_\_\_
- c) ¿Cuál es la importancia de la campaña para la sociedad? \_\_\_\_\_

Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de su comunidad.

4. Escribe una frase alusiva a la resolución de conflictos entre compañeros que pueda servir para una campaña contra la violencia escolar. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. Haz un boceto de cartel para una campaña contra la violencia escolar. Usa la frase que escribiste en la actividad anterior.



6. Lee el fragmento de un cuento de ciencia ficción y responde las preguntas.

◀ Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea.

### El asesino

De repente se despertó sobresaltado, y se dio cuenta de que no sabía quién era, ni qué estaba haciendo aquí, en una fábrica de municiones. No podía recordar nada, ni siquiera su nombre. La fábrica era enorme, con líneas de ensamblaje y cintas transportadoras, con el sonido de las piezas que estaban siendo ensambladas. Tomó uno de los revólveres, ya terminados, de una caja donde estaban siendo, automáticamente, empaquetados. Había estado operando en la máquina, pero ahora estaba parada. Recogió el revólver como algo muy natural. Caminó lentamente hacia el otro lado de la fábrica, a lo largo de las rampas de vigilancia. Allí había otro hombre empaquetando balas.

“¿Quién soy?” —le dijo pausadamente, indeciso. El hombre continuó trabajando. No levantó la vista, daba la sensación de que no lo había escuchado. “¿Quién soy? ¿Quién soy?” —gritó, y aunque toda la fábrica retumbó con el eco de sus salvajes gritos, nada cambió. Los hombres continuaron trabajando, sin levantar la vista.

Stephen King, “El asesino”, en [www.edutics.mx/UKS](http://www.edutics.mx/UKS) (consulta: 11 de junio de 2018) (fragmento).

- a) ¿Cómo es el ambiente de la narración? ¿Qué elementos lo determinan? \_\_\_\_\_

---

---

---

- b) ¿Cómo es el protagonista? ¿Qué elementos de la narración te permitieron saberlo?

---

---

---

**Ámbito:** Estudio. **Práctica social del lenguaje:** Intercambio escrito de nuevos conocimientos.  
**Aprendizaje esperado:** Escribe un texto biográfico.

La biografía es un texto que narra la vida de una persona. Esta narración depende del punto de vista de quien la escribe, por lo que es sólo una mirada en torno a un personaje y no debe ser considerada como la verdad incontestable. En esta práctica tendrás que escribir este tipo de texto, para lo cual aprenderás a elegir un personaje, narrar su historia, expresar tus opiniones sobre él y caracterizarlo; además, conocerás los verbos y tiempos verbales que necesitas emplear en tu narración. Para conseguir estos propósitos tendrás que seguir la siguiente ruta de trabajo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Elegir un personaje	Elegir un personaje y justificar mi elección.	La selección de un personaje para mi biografía.
L2. Narrar la historia del personaje	Narrar de manera cronológica la historia del personaje.	Una línea del tiempo con los principales acontecimientos que se narrarán en la biografía.
SD. Verbos y tiempos verbales	Usar el tiempo pasado para narrar sucesos y el copretérito para describir situaciones o caracterizar personajes.	Un conjunto de notas que narran, describen o caracterizan al personaje de la biografía empleando los verbos adecuados.
L3. Expresar una opinión sobre el personaje	Expresar mi opinión sobre el personaje al final del texto.	Un párrafo con mis opiniones sobre el personaje de la biografía.
SD. Signos de puntuación	Usar verbos como <i>dice</i> , <i>explica</i> , <i>afirma</i> para señalar las ideas expresadas por otras personas en textos consultados. Emplear signos de puntuación para marcar lo que dicen las fuentes y cuáles son sus referencias bibliográficas: dos puntos, comillas y paréntesis.	Una selección de fuentes que se incluirán de forma textual, como cita o como paráfrasis.
L4. Escribir la versión final del texto biográfico		La versión final del producto. La socialización del producto.

Las biografías suelen incluir testimonios provenientes de materiales de consulta impresos, así como de entrevistas y otro tipo de fuentes.



## Recupera lo que sabes

- Comenten en grupo:
  - ¿Qué artistas, deportistas, científicos u otros personajes les gustaría conocer y por qué?
  - ¿Cómo narrarían acontecimientos de la vida de ese personaje? ¿De los más antiguos a los más recientes o de otra manera? ¿Por qué?
  - ¿Cómo darían a conocer aspectos de la vida de ese personaje?
- Compartan los acontecimientos que conozcan de su vida y descríbanlos.

## L1 Elegir un personaje

En un texto biográfico se habla de la vida de una persona, por lo que es fundamental elegir a alguna que nos resulte interesante. A continuación seleccionarás al personaje sobre el que escribirás un texto biográfico.

1. Observa la siguiente imagen y lee algunos datos biográficos sobre ese personaje.

Personaje	Dato relevante
	Nació el 12 de julio de 1997 en Mingora, Jaiber Pastunjuá, Pakistán.
	En 2013 fue elegida por la revista <i>Time</i> como una de las personalidades más influyentes del mundo.
	En 2014, cuando tenía tan sólo 17 años, recibió el Premio Nobel de la Paz por su lucha en favor del derecho de las mujeres a la educación.

Malala Yousafzai

- a) ¿Es un personaje interesante para escribir su biografía? ¿Por qué?
2. Comenta con un compañero qué aporta una biografía aparte de los acontecimientos de la vida de un personaje.

Las biografías narran la vida de personas cuyas acciones, obra o personalidad resultan interesantes tanto para el que escribe como para el lector. Estas personas pueden haber hecho aportes fundamentales para la humanidad (por ejemplo, los descubrimientos científicos de Marie Curie), o bien, haber vivido experiencias únicas o insólitas (por ejemplo, la historia de César Millán, el “encantador de perros”) o tener una personalidad excepcional y atractiva (por ejemplo, Frida Kahlo). A continuación adquirirás herramientas para escribir la biografía del personaje que te interese.

3. Menciona a un compañero si conoces la vida de Leonardo da Vinci y por qué es una figura fundamental en la historia del arte.
4. Lee el siguiente fragmento de una biografía. Considera las preguntas de la sección “Para el análisis”.
  - a) Haz una primera lectura para identificar los datos principales que se incluyen.
  - b) Realiza una lectura analítica e identifica los acontecimientos más importantes y las descripciones.

### Introducción También puedo pintar

Quando rondaba esa inquieta y trascendental edad que son los 30, Leonardo da Vinci escribió una carta al señor de Milán en la que enumeraba las razones por las que éste debía proporcionarle un empleo. Había disfrutado de cierto éxito como pintor en Florencia, pero encontró problemas para terminar sus encargos y buscaba nuevos horizontes. En los 10 primeros párrafos, Leonardo se jactaba de sus habilidades en ingeniería, sin olvidar su capacidad para proyectar y diseñar puentes, canales, cañones y edificios públicos. No fue hasta el undécimo párrafo, al final, que añadió que, además, era artista: “También puedo

#### Para el análisis

1. ¿Cuál es la importancia del personaje de la biografía? Subraya la información que te permitió identificarla.
2. ¿Qué información te resultó más interesante? Resáltala con marcatextos.

Inicio

Desarrollo

3. ¿Consideras que la forma en que está planteada la biografía brinda un retrato único del personaje? Identifica en qué fragmentos se logró esto.

esculpir en mármol, bronce y yeso, así como pintar cualquier cosa tan bien como el mejor, sea quien sea”.

No mentía. Con el tiempo, realizaría dos de las pinturas más célebres de la historia: *La última cena* y *La Mona Lisa*; pero Leonardo se consideraba asimismo, y por igual, ingeniero y científico. Con una pasión lúdica y obsesiva, realizó estudios innovadores de anatomía, de fósiles, de pájaros, del corazón humano, de máquinas voladoras, de óptica, de botánica, de geología, de corrientes de agua y de armamento. Así se convirtió en el arquetipo del hombre del Renacimiento, una inspiración para todos los que creen que “las infinitas obras de la naturaleza”, por citar al propio Leonardo, se hallan entrelazadas en un todo lleno de maravillosos patrones. Su capacidad para combinar arte y ciencia, simbolizada por su dibujo de un hombre completamente proporcionado con los brazos extendidos dentro de un círculo y un cuadrado, conocido como el *Hombre de Vitruvio*, lo convirtió en el genio más innovador de la historia.

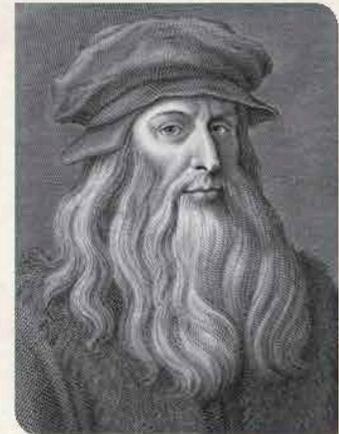
Sus investigaciones científicas conformaron su arte. Leonardo arrancó la piel de los rostros de los cadáveres, delineó los músculos que mueven los labios, para pintar después la sonrisa más inolvidable del mundo. Estudió cráneos humanos, hizo dibujos [...] de huesos y de dientes para transmitir el sufrimiento de la extrema delgadez de San Jerónimo. Exploró la matemática de la óptica y mostró cómo inciden los rayos de luz en la córnea para conseguir la mágica ilusión del juego de perspectivas de *La última cena*.

Mediante la conexión de sus estudios de luz y de óptica con su arte, logró dominar el sombreado y la perspectiva para modelar objetos en una superficie bidimensional de modo que éstos aparentaran ser tridimensionales. Esta capacidad de “hacer que una simple superficie plana manifieste un cuerpo relevado [que figure relieve] y como fuera de ella”, según Leonardo, era “la intención primaria del pintor”. En buena medida gracias a su labor, la dimensionalidad se convirtió en la innovación suprema del arte renacentista.

Al envejecer, Leonardo prosiguió con sus investigaciones científicas, que no había puesto únicamente al servicio de su arte, sino también para satisfacer un anhelo instintivo a la hora de desentrañar la profunda belleza de la creación. Cuando buscaba y rebuscaba una teoría que explicase por qué el cielo es azul, no sólo pretendía dar forma a su pintura, sino que además lo hacía por una natural, particular y maravillosa curiosidad.

Sin embargo, ni siquiera cuando Leonardo reflexiona sobre por qué el cielo es azul, puede separar la actividad científica de su arte. Juntos constituyeron el alimento de su pasión, que consistía en dominar todo lo que había que saber sobre el mundo, incluido el lugar que ocupamos en él.

Da Vinci sentía un hondo respeto por la naturaleza en conjunto y sintonizaba con la armonía de sus patrones, que veía reproducidos en toda clase de fenómenos, fueran estos grandes o pequeños. En sus cuadernos aparecen dibujados rizos de cabello, remolinos de agua y turbulencias de aire, junto a notas en las que intenta explicar los fundamentos matemáticos de dichas espirales. Mientras me hallaba en el castillo de Windsor contemplando los torbellinos de energía de los “dibujos del diluvio”, que Leonardo realizó hacia el final de su vida, le pregunté a su conservador, Martin Clayton, si creía que los había concebido como obras de arte o de ciencia. Nada más plantearlo, me di cuenta de que resultaba absurdo. “No creo que Leonardo hiciera esa distinción”, respondió. [...]



Los personajes interesantes y fundamentales, como Leonardo da Vinci, son protagonistas de múltiples textos biográficos.

Asimismo descubrí, al principio con estupor y luego con satisfacción, que Leonardo no siempre era un gigante. Cometía errores. Se iba por la tangente, en sentido literal, enfrascado en problemas matemáticos que no consistían sino en un mero pasatiempo. No hace falta recordar que dejó muchos cuadros inacabados, en especial *La Adoración de los reyes*, *San Jerónimo* y *La batalla de Anghiari*. La consecuencia se traduce en que hoy se conservan sólo unas 15 obras que pueden ser, total o parcialmente, atribuidas a él.

Walter Isaacson, *Leonardo da Vinci: La biografía*, Madrid, Penguin Random House, 2018 (fragmento).

5. Completa en tu cuaderno una tabla como la siguiente con la información solicitada en torno a la biografía de Leonardo da Vinci.

Principales acontecimientos	Actividades principales	Obra	Caracterizaciones (descripciones de su persona: físicas o psicológicas)

- a) Comparte tu tabla con un compañero y comenten cómo se relaciona esta información para construir una imagen del personaje de la biografía.
6. Comenta con un compañero tus respuestas a las siguientes preguntas.
- ¿En qué fragmentos se da una opinión sobre el personaje del texto biográfico?
  - ¿Qué partes incluyen una narración de la experiencia del biógrafo en primera persona?, ¿por qué crees que incluyó esta información con esa perspectiva?
  - ¿El biógrafo considera a Da Vinci una figura interesante aun cuando cometía errores?, ¿por qué?
7. Identifica dos características o actividades descritas en la biografía que te resulten especialmente interesantes y justifica por qué se eligió a Leonardo da Vinci para escribir este texto.
- Comenta con el grupo tu análisis y discutan la importancia de que los personajes de una biografía sean interesantes o sean caracterizados así.

#### Conoce más

Para buscar más información sobre tu personaje, consulta en las siguientes bibliotecas digitales:  
[www.edutics.mx/U8x](http://www.edutics.mx/U8x)  
[www.edutics.mx/U8f](http://www.edutics.mx/U8f)



#### Elección de un personaje

El primer paso para la escritura de un texto biográfico es la elección del personaje del que se hablará. Por supuesto, debe ser uno que nos interese.

Se puede buscar entre las personas que hayan realizado una obra o actividad que haya tenido repercusiones en la sociedad (activistas, pensadores, artistas, científicos, deportistas, etcétera) o que hayan tenido vivencias interesantes. Por ejemplo, se puede hablar de la vida de un migrante que ha sido deportado y debe volver a México.

Al elegir al personaje es necesario verificar que haya suficientes fuentes de información para investigar su vida, como materiales escritos, sonoros, audiovisuales o multimedia, así como testimonios, ya sean del propio personaje o de su familia, amigos, allegados y analistas, entre otras personas.

- En equipo, participen en una lluvia de ideas sobre personajes interesantes para escribir una biografía. Justifiquen la inclusión de cada uno en la lista.
- Averigüen si existe información accesible en torno a la vida de los personajes propuestos, ya sea impresa, digital o proveniente de otro tipo de fuentes, como testimonios.
- En equipo, decidan cuál será el personaje de la biografía que escribirán.

Cierre

## L2 Narrar la historia del personaje

La narración de la historia del personaje constituye la materia principal del texto biográfico, ya que permite conocer a la persona biografiada a través de los acontecimientos que la formaron y que influyeron en su obra. En las siguientes actividades aprenderás cómo hacer dicha narración.

### Inicio

#### Conoce más

Aprende más sobre los distintos tipos de orden en la narración:  
[www.edutics.mx/whg](http://www.edutics.mx/whg)  
[www.edutics.mx/whM](http://www.edutics.mx/whM)

1. Registra en la siguiente tabla tres acontecimientos decisivos en la historia de algún miembro de tu familia y algunos rasgos físicos y de personalidad que lo caractericen.

Fecha	Acontecimientos	Caracterización

- a) Comenta con un compañero por qué elegiste estos acontecimientos y características de tu familiar.
- b) Ordena los acontecimientos de la tabla como fueron sucediendo. Lee a un compañero los hechos ordenados y comenten qué efecto produce la narración.

### Desarrollo

La narración puede ordenarse de distintas maneras. Este orden se denomina trama y la más común es la cronológica, que implica que los acontecimientos se organizan por su sucesión temporal, es decir, su orden lineal de aparición en la historia.

2. Lee el siguiente texto biográfico sobre Hedy Lamarr, actriz e inventora de la "técnica de transmisión en el espectro ensanchado", que es la base de toda la tecnología inalámbrica de que disponemos. Guíate con la sección "Para el análisis".

#### Para el análisis

1. ¿Qué etapas de la historia del personaje se destacan en el texto? Distingúelas con corchetes. Observa el ejemplo resaltado con verde.
2. ¿En qué orden se organizan los acontecimientos de la historia? Revisa las fechas incluidas y toma en cuenta su orden cronológico.
3. ¿Cómo se caracteriza al personaje? Subraya algunos ejemplos, como el señalado con verde oscuro.

#### Hedy Lamarr, la inventora

Hedy Lamarr nació en Viena el 9 de noviembre de 1914 como Hedwig Eva Maria Kiesler. Fue la única hija de un banquero de Lemberg y [de] una pianista de Budapest que, aun siendo de origen judío, se habían criado en el catolicismo. En el colegio, destacó por su brillantez intelectual [al grado de que fue] considerada por sus profesores como superdotada. En casa, creció escuchando las interpretaciones de su madre al piano y ella misma, desde pequeña, tocó este instrumento a la perfección. Compleja e inquieta, abandonó los estudios de ingeniería, decidida a cumplir el sueño de ser actriz. Su descubridor, el empresario y director de teatro y cine, Max Reinhardt, la llevó a Berlín para que se formase en interpretación, tras lo cual regresaron a Viena para empezar a trabajar en la industria del cine.



Lamarr pasó de ser una reconocida actriz de Hollywood a crear la tecnología precursora de lo que hoy es el Wifi.

La película que la llevó al estrellato en 1932 no pudo ser más polémica. [...] Le llovieron censuras y condenas, incluida la del Vaticano. Los padres de Hedwig, al ver a su hija desnuda en la pantalla, quedaron horrorizados. Pero no todos los que lograron visionar la película reaccionaron del mismo modo. Fritz Mandl, magnate de la empresa armamentística, quedó embelesado [por] la belleza de la joven y solicitó permiso a su padre para cortejarla. El matrimonio, todavía avergonzado por el comportamiento de su hija, aceptó encantado la proposición de cortejo del empresario y, más tarde, su petición de mano. Creyeron que

siendo éste bastante mayor que Hedwig, la pondría en vereda devolviéndola al buen camino. Ignoraron la voluntad de la muchacha, que deseaba seguir adelante con su carrera artística. La obligaron a casarse con Firtz condenándola a una temporada en el infierno.

[...] Vivía rodeada de lujo en el famoso castillo de Salzburgo pero era una esclava que no podía hacer nada sin la autorización de Mandl. Hastiada del vacío insoportable en el que se había convertido su vida, retomó la carrera de ingeniería. En las reuniones de trabajo de Mandl a las que se la forzó a asistir, aprovechó para aprender y recopilar información sobre las características de la última tecnología armamentística nazi. Su marido era uno de los hombres más influyentes de Europa y, antes de la Segunda Guerra Mundial, se dedicó a surtir el arsenal de Hitler y Mussolini. [...]

La vigilancia continua llegó a resultar tan insoportable que decidió huir. Estando Mandl en un viaje de negocios, escapó por la ventana de los servicios de un restaurante y huyó en automóvil hacia París. No llevó más ropa que la puesta. Sólo tomó las joyas para conseguir el dinero que le permitiese alejarse de allí. La fuga fue angustiada, [pues] los guardaespaldas de su marido la persiguieron durante días. Finalmente, logró llegar a Londres y embarcarse en el trasatlántico Normandie con destino a Estados Unidos. Allí coincidió con un viajero muy especial, el productor de películas Louis B. Mayer, que le ofreció trabajo antes de llegar a puerto. La única petición era que se cambiase el nombre para que no se la relacionase con la película *Éxtasis*. De los nombres que le eligieron se quedó con el de Hedy Lamarr, en memoria de la actriz del cine mudo Bárbara La Marr. Sobre las aguas del Atlántico Hedwig firmó su contrato con La Metro-Goldwyn-Mayer. Hedy Lamarr, la actriz más glamorosa sobre las pantallas, había nacido.

Y esa nueva actriz se instaló en Hollywood y trabajó con King Vidor (*Camarada X*, *Cenizas de amor*), Jacques Tourneur (*Noche en el alma*, 1944), Robert Stevenson (*Pasión que redime*, 1947) y Cecil B. DeMille (*Sansón y Dalila*, 1949). Protagonizó una treintena de películas, pero no tuvo demasiado ojo al elegir las. Sin ir más lejos, rechazó dos obras de arte como *Luz de Gas* y *Casablanca*. Tampoco tuvo oportunidad de interpretar a Escarlata en *Lo que el viento se llevó*, quedándose a las puertas. Aún así, su imagen deslumbrante la convirtió en la verdadera estrella emergente de los años 30.

En 1941 medio mundo estaba en guerra y el otro medio estaba a punto de entrar en ella. Con el nuevo planteamiento estratégico de la Blitzkrieg (guerra relámpago) basado en el empleo masivo y coordinado de la aviación como artillería volante y las unidades acorazadas como caballería mecanizada, los ejércitos alemanes habían barrido las fuerzas polacas y francesas de forma rotunda y tremendamente rápida. Ahora el peligro de una más que posible invasión se cernía sobre la Gran Bretaña, y después... ¿quien podría pararlos?

Hedy conocía de cerca las prácticas de gobierno de Hitler y alimentaba un profundo rencor hacia los nazis, por lo que decidió aportar su contribución personal al esfuerzo de guerra de los aliados. En primer lugar ofreció su trabajo y su preparación como ingeniera al recientemente creado *National Inventors Council*, pero su oferta fue amablemente rechazada por las autoridades, que le aconsejaron que basase su participación en su físico y en su éxito como actriz, promoviendo la venta de bonos de guerra. Lejos de desanimarse u ofenderse, consultó a su representante artístico e idearon una campaña en la que cualquiera que adquiriese 25 000 o más dólares en bonos, recibiría un beso de la actriz. En una sola noche vendió 7 millones de dólares. Pero Hedy no estaba satisfecha, deseaba aportar sus conocimientos a fines técnicos que mejorasen las oportunidades de los ejércitos aliados, y examinó qué podría hacerse en los campos más sensibles a la innovación. El área de las comunicaciones era especialmente crítica en una guerra de movimiento y la radio resultaba el medio de comunicación más adecuado. [...]

Hedy Lamarr se interesó por los temas de la defensa nacional a raíz del trágico hundimiento de un barco lleno de refugiados por un submarino alemán en 1940, cuando los

Primera etapa (formación inicial)  
Caracterización del personaje  
Personaje secundario  
Información del contexto

### Glosario



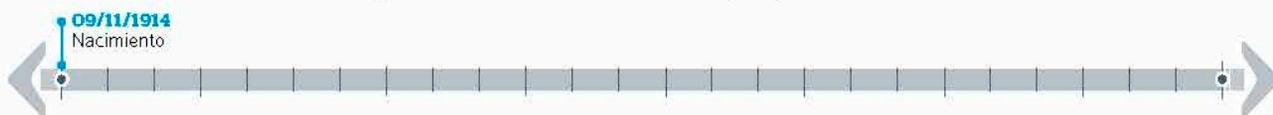
**Alliados.** Bando conformado por Gran Bretaña, Francia, la URSS, Estados Unidos y China que se enfrentó a las potencias del Eje (Alemania, Italia y Japón) durante la Segunda Guerra Mundial.

Estados Unidos aún permanecían neutrales. El sistema concebido por Hedy partía de una idea tan simple como eficaz. Se trataba de transmitir los mensajes u órdenes de mando fraccionándolos en pequeñas partes, cada una de las cuales se transmitiría secuencialmente cambiando de frecuencia cada vez, siguiendo un patrón pseudoaleatorio. De este modo, los tiempos de transmisión en cada frecuencia eran tan cortos y además estaban espaciados de forma tan irregular, que era prácticamente imposible recomponer el mensaje si no se conocía el código de cambio de canales. [...] El transmisor y el receptor eran asequibles a la tecnología de la época, basada en componentes electromecánicos y válvulas de vacío, aunque resultaban voluminosos y frágiles. Hedy no tenía ningún problema en diseñar y construir ambos aparatos, pero quedaba pendiente el delicado problema de la sincronización. Necesitaba la colaboración de alguien muy experto y la casualidad vino en su ayuda. En una cena conoció a George Antheil. [...] Ambos trabajaron intensamente durante algo más de seis meses para encontrar la solución.

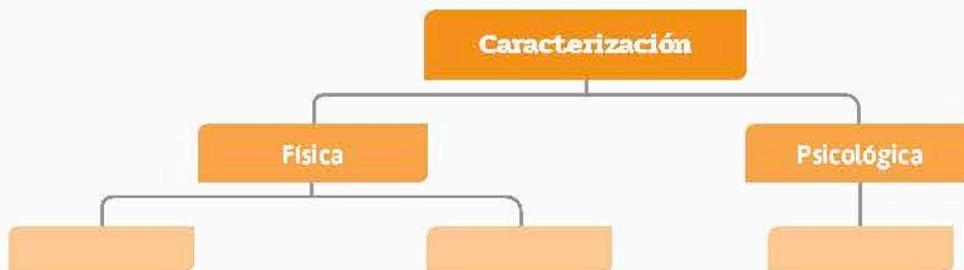
[...] El 10 de junio de 1941 presentaron al registro la solicitud de patente: "SECRET COMMUNICATION SYSTEM. Filed June 10, 1941 2 Sheets-Sheet 2 Patented Aug. 11, 1942 SECRET COMMUNICATION SYSTEM Hedy Kiesler Markey, Los Angeles, and George Antheil, Manhattan Beach, Calif. Application June 10, 1941, Serial No. 397,412", que les fue concedida el 11 de agosto de 1942, cuando USA ya estaba en guerra con Japón y Alemania. [...] La patente interesó a los militares, pero suscitó diversas opiniones. La marina de EEUU presumió problemas en su mecanismo, que no era demasiado apto para ser colocado en un torpedo, concluyó que el sistema era excesivamente vulnerable, inadecuado y engorroso y archivó el proyecto. Lamarr y Antheil no insistieron, se olvidaron del tema y volvieron a la cinematografía.

"Hedy Lamarr, la inventora", disponible en [www.edutics.mx/U8G](http://www.edutics.mx/U8G) (consulta: 9 de febrero de 2018) (fragmento).

3. Indica en una línea de tiempo los principales acontecimientos que se incluyen en el fragmento analizado. Observa el ejemplo.



- a) Intercambia tu línea de tiempo con un compañero y comenten cuáles son los principales acontecimientos en la historia del personaje y cuáles pueden ser las razones de que se hayan destacado en el texto biográfico.
4. En pareja, completen un organizador como el siguiente con las principales características del personaje identificadas en el texto.



Como has podido ver, la narración también incluye la descripción de las características físicas y psicológicas del personaje, así como la referencia a las circunstancias sociales, económicas o políticas y a otros sucesos simultáneos relevantes en la vida del biografiado.

5. Comenta lo siguiente con tu equipo.

- ¿Qué información del **contexto histórico** se emplea para construir la historia de Hedy Lamarr?
- ¿Estas referencias históricas son importantes? ¿Por qué?
- ¿La narración es completamente cronológica? ¿Existe mayor énfasis en algunos acontecimientos que en otros?
- ¿La caracterización del personaje sería diferente si la historia comenzara a narrarse cuando Lamarr creó su invento? ¿Por qué?
- ¿Qué otros personajes aparecen en la historia? ¿Por qué se incluyen?

6. Comenten en plenaria la siguiente información para profundizar en el tema.

**Glosario**



**Contexto histórico.**

Conjunto de circunstancias (lugar, tiempo, sucesos importantes, ideas predominantes, etcétera) en los que se produce un hecho y que influyen en él.

**La historia del personaje**

La historia del personaje del texto biográfico se da a conocer a través de la narración, que es el planteamiento de una serie de acciones a lo largo del tiempo.

Al orden de los acontecimientos en la narración se le llama **trama**. La trama puede organizar los hechos de la historia de distintas formas:

- **Cronológica:** la acción se organiza de manera lineal, tal como sucedieron los hechos de la vida del personaje biografiado.
- **In medias res:** expresión latina que significa “en medio del asunto”. La narración empieza de forma abrupta en medio de la historia del personaje.
- **Flashback:** (retrospección o analepsis) la narración se traslada del presente al pasado de la vida del personaje biografiado.
- **Flashforward:** (anticipación o prolepsis) se anticipan acciones adelantando su narración mediante un salto del presente narrativo al futuro de la historia del personaje.
- **Circular:** la narración comienza y termina con el mismo acontecimiento.

Los tipos de trama producen diferentes efectos en la historia y la caracterización del personaje. Asimismo, la **historia** se construye a partir de otros elementos:

- **Caracterización:** descripción física y psicológica del personaje.
- **Acontecimientos:** selección de acontecimientos relevantes que construyen una perspectiva respecto de la vida del personaje.
- **Contexto:** información sobre las circunstancias históricas en las distintas etapas de la vida del personaje. Completa el ambiente.
- **Información simultánea:** incluye sucesos que se desarrollan de manera paralela a la vida del personaje y personas que se vinculan con él. Este tipo de información permite entender su vida con mayor profundidad.

- En equipo, recaben información sobre el personaje de su biografía, ya sea en fuentes de consulta (escritas, sonoras, audiovisuales, etcétera) o testimonios.
- Elaboren una línea de tiempo con los acontecimientos recabados. Discutan qué tipo de trama usarán en su texto y cómo integrarán los elementos de la historia.
- Trabajen la secuencia didáctica sobre los tiempos verbales en textos biográficos en las páginas 112 y 113.
- Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

**Cierre**

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Elegí un personaje y justifiqué mi elección.			
Narré de manera cronológica la historia del personaje.			
Usé el tiempo pasado para narrar sucesos y el copretérito para describir situaciones o caracterizar personajes.			

## SD Verbos y tiempos verbales

Para narrar la vida de un personaje y caracterizarlo es fundamental conocer los verbos y tiempos verbales que se usan en un texto biográfico. En las siguientes actividades aprenderás sobre éstos.



Los textos biográficos suelen abordar historias de personajes que vivieron en épocas pasadas.

1. Lee el siguiente fragmento de biografía.

El Dr. Rodolfo Neri Vela fue el primer astronauta mexicano. El 26 de noviembre de 1985 despegó a bordo del transbordador espacial Atlantis.

- Subraya los verbos e identifica en qué tiempo están. ¿Cuál se usa para describir al personaje y cuál para narrar un acontecimiento?
- Reflexiona: ¿por qué se usa este tiempo verbal? ¿Podría usarse otro? ¿Cuál?

Los verbos y tiempos verbales en un texto biográfico cumplen distintas funciones.

- Reflexiona: ¿cuál es el tiempo verbal más usado en los textos biográficos? ¿Por qué?
- Lee el siguiente fragmento de una biografía de María Félix e identifica sus verbos y tiempos verbales. Apóyate en las preguntas del recuadro.

- ¿En qué tiempos están los verbos resaltados con azul y verde?
- ¿Cuáles son las principales diferencias entre estos tiempos verbales? Toma en cuenta tus conocimientos previos, así como la información del texto.
- ¿Estos dos tiempos verbales se usan únicamente para narrar los acontecimientos? Toma en cuenta el tipo de información en cada oración.

Su belleza, arrogancia y altanería la **convirtieron** en un mito del cine, cuya historia se sigue escribiendo aún después de su partida en 2002. De su padre Bernardo, de ascendencia yaqui, **heredó** la belleza física, las facciones rectas de su divino rostro; de su madre, Josefina Güereña, de ascendencia vasca, el carácter definitorio de una personalidad arrebatadora e inolvidable.

**Nació** en Sonora, bajo el nombre de María de los Ángeles Félix Güereña, aunque en la adolescencia se **mudó** con su familia, integrada por 11 hermanos, a Guadalajara, donde se **casó** con Enrique Álvarez Alatorre, con quien **procreó** a su único hijo, Enrique Álvarez Félix, quien **murió** en 1996. **Fue** también en la Perla tapatía donde **conoció** a uno de sus más grandes amores: Jorge Negrete. Él, según el libro *María Félix a todo color*, de Enrique Mourigan, **descubrió** sus enormes ojos entre la multitud mientras **filmaba** algunas secuencias: "Soy una mujer casada", **respondió** María a los halagos del charro. "No importa, no soy celoso", **respondió** él coquetamente.

En 1939 y sin la menor intención de actuar, **llegó** a la Ciudad de México sin su hijo, quien **fue** reclamado en custodia por el padre en la capital de Jalisco. Un furtivo encuentro con Fernando Palacios le **cambió** la vida, pues el ingeniero le **ofreció** actuar y, algo fundamental, la **inscribió** en clases de actuación, baile y dicción. En un par de años, los estudios (que en aquella época **firmaban** a sus estrellas en exclusividad) **competían** por lanzar su carrera cinematográfica. Prácticamente no la **habían** visto actuar y ya se **peleaban** por ella.

Fue Clasa Films quien la **puso** en el reparto de *El peñón de las ánimas*, de Miguel Zacarías (1943), [filme que] curiosamente **era** protagonizado por Negrete. Además, María le **quitó** el rol a Gloria Marín, entonces compañera sentimental de éste. Así **era** la sonorenses desde sus inicios, polémica, seductora y poderosa.

“La producción **lidiaba** con un actor furioso y una principiante caprichosa que **rechazaba** las telas elegidas para su vestuario, al grado de amenazar a los estudios, pues o **empezaba** a lo grande o adiós al cine”, relata Mourigan en su libro.

“Todo sobre ‘La Doña’, María Félix... A 101 años de su nacimiento”, en [www.edutics.mx/U8N](http://www.edutics.mx/U8N) (consulta: 12 de febrero de 2018) (fragmento).

4. En pareja, completen en el cuaderno una tabla con lo que se solicita a continuación.

Verbos	Ejemplos
En pretérito	
En copretérito	

- ¿Por qué se emplean dos tiempos verbales que remiten al pasado? Identifiquen cuáles son los efectos que produce cada tiempo verbal en los ejemplos que incluyeron.
  - ¿Qué tiempo verbal se emplea para describir o caracterizar a María Félix? ¿Por qué?
5. Elaboren en su cuaderno un organizador gráfico con los acontecimientos del texto según su orden en la vida del personaje.



- ¿En su organizador gráfico omitieron alguna información del texto?, ¿por qué?
  - ¿Cómo podrían señalar gráficamente los acontecimientos que se prolongaron en el tiempo y distinguirlos de los que sucedieron en una sola fecha?
  - ¿Incluyeron información proporcionada por testimonios?, ¿por qué?
6. En pareja, elijan un fragmento del texto y modifiquen el tiempo verbal a presente o futuro.
- Comenten qué cambió en la narración al modificar el tiempo verbal.

Como has podido ver, los textos biográficos usan determinados verbos, modos y tiempos verbales para narrar la historia de sus personajes, así como para describirlos y caracterizarlos. Emplean principalmente el **modo indicativo**, que permite narrar hechos que se presentan como reales. Los tiempos verbales indican cuándo se realiza una acción. Los más usados son:

- **Pretérito:** expresa que la acción se realizó y culminó en el pasado. Se usa para narrar los sucesos de la vida del personaje de la biografía, para describir las características de éste, ya sea su infancia (si está vivo) o toda su vida (si está muerto). Por ejemplo, *conoció*.
- **Copretérito:** expresa una acción pasada que no terminó o que sucede al mismo tiempo que se desarrolla otra en el pasado. Suele usarse para describir situaciones y circunstancias que construyen a fondo la historia o la caracterización del personaje. El modo indicativo de este tiempo termina en *-ía* o *-aba*. Por ejemplo, *competía*, *filmaba*.

7. En equipo, revisen la información recabada en torno al personaje investigado y escriban notas que incluyan verbos en pretérito y copretérito.
- Verifiquen que sus notas sirven para narrar, describir o caracterizar al personaje de la biografía mediante los verbos adecuados.

### L3 Expresar una opinión sobre el personaje

Además de hacer una caracterización de un personaje y de narrar su vida, los textos biográficos incluyen opiniones del autor o de otras personas. En las siguientes actividades aprenderás a expresar un punto de vista sobre el personaje de una biografía.

#### Inicio

1. Identifica cuál de los siguientes textos es una opinión sobre un personaje.

Emiliano Zapata fue un verdadero revolucionario. No se puede decir lo mismo de tantos y tantos que participaron en la Revolución.

Antonio Luis Muñiz Pajín, *Emiliano Zapata*, México, Selector, 2003.

La familia Zapata comenzó a criar ganado, como hicieron muchos [habitantes] de los alrededores de Cuautla cuando las haciendas de Hospital y de Cuahuixtla cercaron todas las buenas tierras de labor.

John Womack Jr., *Zapata y la revolución mexicana*, México, Siglo XXI, 2004.

2. Subraya las palabras que te permitieron distinguir los dos tipos de información.
  - a) ¿Qué aporta a la biografía incluir una opinión sobre el personaje? Explica por qué.

La narración de un texto biográfico se basa en hechos, pero la historia, especialmente la caracterización de su protagonista, también se construye con base en la opinión del biógrafo, que representa una mirada subjetiva en torno al personaje.

3. Identifica las opiniones sobre el personaje en el siguiente fragmento de texto biográfico. Guíate con las preguntas de la sección "Para el análisis".

#### Glosario



**Suabo.** Natural de Suabia, una región al suroeste de Alemania.

#### Para el análisis

1. ¿Qué periodo de la vida del personaje se narra en este fragmento? Resalta con marcatextos las palabras que te permitieron identificarlo.
2. ¿Qué información plantea una opinión sobre el personaje? Márcala en el texto. Observa el ejemplo resaltado con color.
3. ¿Qué elementos caracterizan a la opinión? Revisa los verbos que indican la acción, los adjetivos que describen al personaje y los recursos retóricos. En el texto resaltado se usa la hipérbole (exageración).

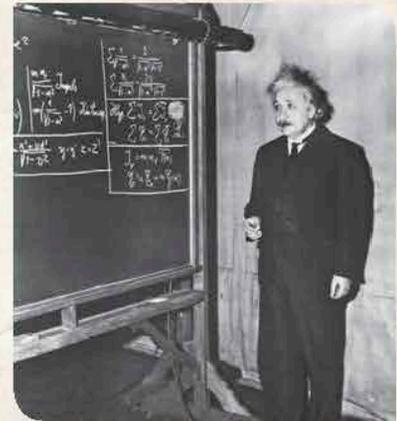
### Einstein: su vida y su universo

#### Infancia 1879-1896

##### Suabos

Tardó en aprender a hablar. "Mis padres estaban tan preocupados —recordaría más tarde— que consultaron a un médico." Aun después de haber empezado a utilizar palabras, en algún momento a partir de los dos años, desarrolló una rareza que llevó a la criada de la familia a llamarle *der Deperte* (el atontado) y a otros miembros de su familia a calificarle de "casi retrasado". Cada vez que tenía algo que decir, primero lo ensayaba consigo mismo, murmurándolo en voz baja hasta que le sonaba lo bastante bien como para pronunciarlo en voz alta. "Cada frase que decía —recordaría su respetuosa hermana pequeña—, independientemente de lo rutinaria que fuera, la repetía para sus adentros, moviendo los labios." Resultaba muy preocupante, añadía. "Tenía tal dificultad con el lenguaje, que los que le rodeaban temían que nunca aprendiera."

Su lento desarrollo iba de la mano de una descarada rebeldía frente a la autoridad, que llevó a uno de sus maestros a enviarle a casa y a otro a hacer reír a la historia al declarar que nunca llegaría a nada. Esos rasgos harían de Albert Einstein el santo patrón de los alumnos desaplicados en todas partes. **Pero también ayudaron a convertirle —o al menos**



La vida de Albert Einstein se ha consignado en numerosas biografías.

eso dedujo más tarde— en el genio científico más creativo de los tiempos modernos.

Su arrogante desprecio por la autoridad le llevó a cuestionar la opinión general de tales maneras que a los bien entrenados **acólitos** de la academia jamás se les pasaron por la cabeza. Y en cuanto a la lentitud de su desarrollo verbal, Einstein llegaría a creer que ésta le había permitido observar con admiración fenómenos cotidianos que otros daban por sentados. [...] El adulto ordinario nunca se molesta en ocupar su cabeza en los problemas del espacio y el tiempo. Son cosas en las que ya ha pensado de niño. Pero yo me desarrollé tan lentamente que no empecé a preguntarme por el espacio y el tiempo hasta que ya había crecido. En consecuencia, profundicé más en el problema de lo que lo habría hecho cualquier niño normal.”

Los problemas de desarrollo de Einstein probablemente se han exagerado, quizá incluso por parte de él mismo, puesto que disponemos de algunas cartas de sus devotos abuelos en las que se afirma que era exactamente tan inteligente y simpático como cualquier otro niño. Sin embargo, a lo largo de toda su vida Einstein padeció una forma leve de **ecolalia**, que le llevaba a repetirse frases a sí mismo dos o tres veces, especialmente si le divertían. Y en general prefería pensar en imágenes, sobre todo en sus famosos experimentos mentales, como la idea de observar relámpagos desde un tren en marcha o experimentar la gravedad estando dentro de un ascensor que cae. “Rara vez pienso [mediante] palabras [...] —le diría más tarde a un psicólogo—. Me viene una idea, y puede que trate de expresarla en palabras después.”

Einstein descendía, por parte de ambos progenitores, de comerciantes y vendedores ambulantes judíos que durante al menos dos siglos habían llevado vidas modestas en poblaciones rurales de Suabia, en el sudoeste de Alemania. Con el paso de las generaciones se habían ido [incorporando] —o al menos eso creían— [a] la cultura alemana que tanto amaban. Aunque judíos por designio cultural e instinto familiar, apenas manifestaban interés en la religión judía o en sus rituales.

Einstein despreciaría constantemente el papel que había desempeñado su legado familiar a la hora de modelar la persona en la que se convirtió. “La exploración de mis ancestros —le diría a un amigo más adelante— no lleva a ningún sitio.” Esto no es del todo cierto. Tuvo la fortuna de nacer en un linaje familiar inteligente y de mente independiente que valoraba la educación, y sin duda su vida se vería afectada, de forma tan hermosa como trágica, por la pertenencia a un legado religioso que contaba con una tradición intelectual distintiva y un historial de nómadas y extranjeros.

Walter Isaacson, *Einstein: su vida y su universo*, Madrid, Penguin Random House, 2016 (fragmento).

El biógrafo, además de emitir una opinión, recurre a formas expresivas del lenguaje para provocar en el lector efectos como el interés o el asombro. Puede hacer énfasis en la descripción mediante la sucesión de adjetivos, o bien provocar emociones mediante figuras retóricas como la **hipérbole**, la **metáfora** o el **simil**.

4. Haz una tabla en tu cuaderno como la siguiente. Anota las opiniones que se expresan en el texto anterior acerca del personaje del que se habla. También escribe qué formas expresivas se emplean para plantearlas. Toma en cuenta el ejemplo.

Opinión	Recursos
<i>Pero también ayudaron a convertirle —o al menos eso dedujo más tarde— en el genio científico más creativo de los tiempos modernos.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caracterización por medio de adjetivos: <i>genio</i>, <i>creativo</i>.</li> <li>• Figuras retóricas como la hipérbole, que amplifica las cualidades de Einstein: “genio científico más creativo de los tiempos modernos”.</li> </ul>

### Glosario



**Acólito.** Persona o cosa que depende de otra y está sometida a su influencia.

**Ecolalia.** Perturbación del lenguaje que consiste en repetir involuntariamente una palabra o enunciado.

**Hipérbole.** Exageración intencionada.

**Metáfora.** Identificación de un término o concepto real con otro imaginario por relación de semejanza.

**Simil.** Figura que realza las cualidades de un término al compararlo con otro.

- a) En pareja, comenten quién plantea la opinión y cuáles son las razones para incluirla.  
¿Qué efecto produce en el texto el planteamiento de opiniones sobre el personaje?
5. En grupo, examinen la siguiente oración del texto analizado.

Esos rasgos harían de Albert Einstein el santo patrón de los alumnos desaplicados en todas partes.

- a) ¿Por qué se dice que Einstein es “el santo patrón de los alumnos desaplicados”?
- b) ¿Qué caracterización de Einstein se construye con esta afirmación?
- c) ¿Por qué esta oración es una opinión y no un acontecimiento de la historia de Einstein?
6. Reescribe en tu cuaderno el siguiente fragmento del texto para que sea una opinión en lugar de una narración. Considera hacer cambios en la información original y también agregar información nueva.

Einstein descendía, por parte de ambos progenitores, de comerciantes y vendedores ambulantes judíos que durante al menos dos siglos habían llevado vidas modestas en poblaciones rurales de Suabia, en el sudoeste de Alemania.

- a) Intercambia tu texto con un compañero e identifica qué elementos del texto original pasaron de narración a opinión.
- b) Comenten qué aporta el nuevo fragmento planteado como opinión a la caracterización del personaje.

### ● La opinión sobre el personaje

Algunos textos biográficos incluyen una opinión del autor sobre el personaje, ya sea en la introducción, en el desarrollo o al final del texto.

Las opiniones suelen expresarse mediante el uso de los siguientes recursos:

- **Narración en primera persona.** En este caso, el narrador coincide con el biógrafo.
- **Verbos para introducir ideas**, como *considero, creo, me parece, opino, entiendo*.
- Empleo de **adjetivos para caracterizar al personaje** desde una perspectiva subjetiva y personal: *brillante, singular, hermoso, bondadoso, simpático, etcétera*.
- Manejo de **figuras retóricas** que plantean una perspectiva personal, como hipérbolo, comparación, analogía, antítesis e ironía, entre otras.

### Cierre

7. En equipo, revisen la información recabada para la biografía y expresen sus opiniones sobre el personaje.
8. Escriban algunas opiniones sobre el personaje. Consideren el uso de recursos expresivos como: narrador en primera persona, verbos de opinión, adjetivos y figuras retóricas.
9. Trabajen la secuencia didáctica de las páginas 117 y 118.
10. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Expresé mi opinión sobre el personaje al final del texto.			
Usé dos puntos, comillas y paréntesis para marcar lo que dicen las fuentes y sus referencias bibliográficas.			
Usé verbos como <i>dice, explica, afirma</i> para señalar las ideas expresadas por otras personas.			

## SD Signos de puntuación

Los signos de puntuación permiten organizar las ideas en las oraciones y los párrafos del texto, así como identificar las citas y las referencias bibliográficas empleadas. A continuación aprenderás a usarlos al escribir una biografía.

1. Discute con un compañero por qué se emplean signos de puntuación como las comillas o los dos puntos al incluir una cita o un testimonio.
  - a) ¿Qué signos pueden emplearse para incluir una referencia bibliográfica?
2. Enlisten ejemplos de la función de los signos de puntuación en un texto biográfico.

Los signos de puntuación organizan la información de un texto biográfico y permiten diferenciar la narración de la cita textual, los testimonios y las referencias bibliográficas.

3. Comenta con el grupo qué se debe hacer para identificar las citas textuales y los testimonios en un texto biográfico.
4. Lee el siguiente texto e identifica los principales signos de puntuación empleados para citar o incluir un testimonio. Apóyate en las preguntas del recuadro.

### Por qué este mundo

Cuando murió en 1977, Clarice Lispector era una de las figuras míticas de Brasil, la Esfinge de Río de Janeiro, una mujer que fascinó a los hombres de su país casi desde la adolescencia. **"Su visión me impactó", recordaba el poeta Ferreira Gullar de su primer encuentro.** "Los ojos verdes almendrados, los pómulos marcados; parecía una toba, una loba fascinante... Pensé que si la volvía a ver, me enamoraría de ella sin remedio". "Había hombres que no consiguieron olvidarme en diez años", admitió ella. "Había un poeta americano que amenazó con suicidarse porque yo no le correspondía." El traductor Gregory Rabassa recordó haberse "quedado atónito al conocer a esa persona extraña que se parecía a Marlene Dietrich y escribía como Virginia Woolf".



Clarice Lispector fue una escritora brasileña de origen judío.

Hoy, en Brasil, su llamativo rostro decora sellos postales. Su nombre otorga distinción a apartamentos de lujo. Sus obras, a menudo desestimadas durante su vida por herméticas o incomprensibles, se venden en máquinas expendedoras en las estaciones de metro. Internet hierve con cientos de miles de fans, y no transcurre un mes sin que aparezca un libro que examine un aspecto u otro de su vida y su obra. Su nombre de pila basta para identificarla con los brasileños cultos, [...] según comentó una editora española, "todos la conocían, habían estado en su casa y tenían alguna anécdota que contar sobre ella, como hacen los argentinos con Borges. O, en última instancia, fueron a su funeral".

La escritora francesa Hélène Cixous declaró que Clarice Lispector era lo que Kafka habría sido de ser mujer, o "si Rilke hubiera sido un judío brasileño nacido en Ucrania. Si Rimbaud hubiera sido madre, si hubiera alcanzado los cincuenta. Si Heidegger hubiera podido dejar de ser alemán". Los intentos para describir a esta mujer indescriptible a menudo siguen esta línea, apoyándose en superlativos, aunque los que la conocían, bien en persona o por sus libros, también insisten en que el aspecto más llamativo de su personalidad, su aura de misterio, escapa a la descripción. **Cuando murió, el poeta Drummond de Andrade escribió: "Clarice procedía de un misterio / y regresó a otro".**

Benjamin Moser, *Por qué este mundo. Una biografía de Clarice Lispector*, Madrid, Siruela, 2017 (fragmento).

1. ¿Cuál es la diferencia entre las citas resaltadas con colores? Observa los verbos empleados en cada caso.
2. Además de las comillas, ¿qué otros signos se emplean para introducir estos textos? Enciérralos en cada ejemplo resaltado.
3. ¿Cuál es la función de estos signos de puntuación en la comprensión del texto? Coméntalo con un compañero.

5. En pareja, completen la tabla con lo que se solicita.

Signo de puntuación	Función	Ejemplo
Comillas dobles		
Dos puntos		
Coma antes de testimonio		

- Comenten qué sucedería en el texto si no se usaran las comillas.
  - Expliquen qué verbo se puede emplear en el texto en lugar de los dos puntos (:).
  - Discutan cómo se usan los verbos *recordar* y *escribir* para introducir información. ¿Por qué sinónimo se podría sustituir cada uno?
6. Lean el siguiente texto y subrayen con verde las palabras exactas de la escritora Hélène Cixous y con rojo las que hacen referencia a lo que dijo.

La escritora francesa Hélène Cixous declaró que Clarice Lispector era lo que Kafka habría sido de ser mujer, o "si Rilke hubiera sido un judío brasileño nacido en Ucrania. Si Rimbaud hubiera sido madre, si hubiera alcanzado los cincuenta. Si Heidegger hubiera podido dejar de ser alemán".

- ¿Cuál es la diferencia entre cada tipo de información en su declaración?
  - ¿Qué verbo se emplea para introducir la cita de Cixous?, ¿por qué?
  - ¿Qué signos de puntuación diferencian los dos tipos de información en su declaración?
  - ¿Qué diferencia al discurso indirecto de la cita textual?, ¿y al discurso directo del indirecto?
7. Identifiquen los signos de puntuación usados en la referencia bibliográfica de la biografía de Clarice Lispector.
- Comenten la importancia de citar las referencias bibliográficas en un texto biográfico.

Como has visto, los signos de puntuación ayudan a identificar la información que proviene de un testimonio o un material de consulta, de un comentario, explicación o análisis sobre el personaje.

- Dos puntos (:). Introducen lo dicho por otra persona, ya sea como paráfrasis o cita textual.
- Comillas (" "). Indican que la información es una cita textual.
- Paréntesis ( ). Sirven para identificar la referencia bibliográfica de una fuente.

Las citas y testimonios se pueden plantear mediante:

- Discurso directo: las palabras se reproducen de manera literal. Se identifican con comillas (" "), dos puntos (: ) y el uso de verbos como *decir*, *manifestar*, *explicar*, *afirmar*, *recordar*, etcétera.
- Discurso indirecto: las palabras se citan de manera diferente a como fueron expresadas originalmente. La información se inserta mediante el empleo de la conjunción *que* y modificando el tiempo verbal (por ejemplo, *dice* pasa a *dijo*), las personas de los verbos (*fui en barco* se pone como *dice que fue en barco*), los pronombres personales (*yo* pasa a *él*), los posesivos (*mi casa* pasa a *su casa*) y los demostrativos (*voy en este auto* pasa a *dice que va en ese auto*).

- En equipo, retomen las fuentes que citarán en su texto biográfico.
- Decidan qué información citarán de forma textual y cuál incluirán como discurso indirecto.

## L4 Escribir la versión final del texto biográfico

En esta lección culminarás la escritura de la biografía del personaje que elegiste.

### Planeación

1. Revisen las notas elaboradas y las fuentes que seleccionaron y determinen si les hace falta recabar más información.
2. Recuperen su esquema para ordenar de modo cronológico los hechos de la vida del personaje. Observen el siguiente ejemplo basado en la biografía de Martin Luther King:



3. Revisen que la información que incluirán esté ordenada según su esquema.

### Escritura

Una vez que verificaron la organización general de su texto biográfico y de la información que incluyeron, redacten la versión final.

1. Revisen y corrijan las veces necesarias hasta que la redacción sea clara y coherente.
2. Soliciten la revisión de otro equipo con la ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- La biografía se centra en un solo personaje.
- Está ordenada de manera cronológica.
- Emplea verbos en pasado para narrar y en copretérito para caracterizar al personaje.
- Utiliza signos de puntuación (comillas y dos puntos) para identificar citas textuales y testimonios, y las introduce con los verbos correspondientes (*decir, explicar, afirmar, etcétera*).
- Incluye referencias bibliográficas con los datos completos y los signos de puntuación adecuados.
- Incluye una opinión de los autores en torno al personaje.

3. Incorporen las observaciones recibidas y pasen en limpio el último borrador.

### Difusión

1. Ya sea en forma manuscrita o en computadora, compartan con el grupo su trabajo y acuerden cómo lo darán a conocer: en un folleto, el periódico escolar, una página web.
2. Organicen un evento para presentar sus textos.
3. Lean las biografías de los otros equipos y participen en un intercambio de opiniones.

### Evaluación

1. Valoren su desempeño en el proyecto mediante la evaluación de la página 269.

#### Piensa y sé crítico

Al escribir un texto biográfico es fácil caer en el error de ofrecer una visión parcial del personaje por haber utilizado fuentes de consulta poco serias. ¿De qué manera se puede hacer un texto que narre una historia con una perspectiva amplia y separada de una idealización del personaje? ¿Es posible lograr esta distancia? ¿Cómo enriquece a los lectores de una biografía conocer la vida y obra del biografiado?

# Transformar una narración en historieta

**Ámbito:** Literatura. **Práctica social del lenguaje:** Escritura y recreación de narraciones. **Aprendizaje esperado:** Transforma narraciones en historietas.

La historieta ha sido, desde hace más de un siglo, fuente de entretenimiento y diversión para todo tipo de público. Desde que apareció en los periódicos estadounidenses de la última década del siglo XIX, esta expresión artística ha sido esencial para contar todo tipo de historias cómicas, fantásticas, infantiles, de ciencia ficción, etcétera, cuyos personajes pueden ser superhéroes, seres insólitos, o bien, personas comunes. En esta práctica llevarás a cabo, en equipo, el proyecto de transformar una narración (cuento, leyenda, fábula) en historieta. Para eso es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que realizarán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que socializarán el producto final. Usen la hoja de planeación que está en la página 268. Pueden elaborar un tabla como la siguiente para guiar su trabajo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré
L1. Comparar dos formas de contar una historia	Comparar los elementos del discurso lingüístico con los del gráfico para contar una historia.	Una tabla comparativa con los aspectos característicos de la narración y la historieta.
L2. Identificar los recursos gráficos de la historieta	Identificar recursos gráficos como cartela, globo, plano, etcétera, y distinguir su función.	Un diccionario visual de recursos gráficos empleados en la historieta.
L3. Elegir una narración y determinar los elementos que se conservarán en la historieta	Analizar la trama, la estructura y los contenidos de una narración para evaluar cuáles son esenciales para contar la historia.	Una selección de los elementos esenciales de la narración que se adaptará como historieta.
L4. Ordenar las acciones elegidas en viñetas	Identificar la función de las viñetas para segmentar la acción y ordenarla de manera coherente.	Lista de las acciones que van a ser representadas en viñetas, ordenadas lógicamente.
SD. Recursos para sugerir ritmo y delimitar episodios	Identificar algunos recursos como la elipsis, la cámara lenta, la analepsis y la prolepsis.	Viñetas con indicaciones de recursos que sugieran ritmo entre episodios.
L5. Analizar la forma en que se presenta la historia	Analizar la voz narrativa y el lenguaje de la narración y de los diálogos para crear un efecto en el lector.	Una selección de los textos que se conservarán en la historieta que corresponden al narrador y a los personajes.
SD. Las perspectivas visuales	Analizar el uso de las perspectivas visuales en la historieta y su impacto en los lectores.	La elección del plano y la perspectiva visual en cada viñeta.
L6. Elaborar la versión final de la historieta		La versión final de la historieta, producto que voy a socializar.

## Recupera lo que sabes

- Participa en una lluvia de ideas con tu grupo para responder lo siguiente.
  - ¿Qué es una historieta?
  - ¿La historieta es un texto narrativo? ¿Por qué?
- Discute con tu grupo acerca de cuáles son los elementos de los que se vale la historieta para contar una historia.

## L1 Comparar dos formas de contar una historia

Una historia puede transmitirse de varias maneras: a través de un relato hecho puramente de palabras, como en un cuento o una novela, o bien a través de imágenes que se combinan con algunos elementos lingüísticos y gráficos, como en una historieta.

1. En lluvia de ideas, determina con el grupo lo siguiente.
  - a) ¿Qué aspectos de un texto narrativo pueden representarse en una historieta y cuáles no?
  - b) ¿Cómo se expresan en una historieta las descripciones, las acciones y los diálogos de los personajes propios de un texto narrativo?

Algunos elementos lingüísticos propios del texto narrativo pueden representarse de manera gráfica al transformarse en historieta, como verás a continuación.

2. Lean en equipo dos versiones de un fragmento de la leyenda peruana "El niño encantado". La segunda de ellas es una adaptación de la versión original.

Cierto día, un niño de doce años que apacentaba sus rebaños cerca de la laguna de Lacshacocha perdió su comida, consistente en **charqui** y **cancha**. Llorando de hambre, se dirigió a la laguna a beber. El niño estaba mirando triste el oleaje cuando del centro de la laguna salió una joven que andaba sobre el agua. Ésta le preguntó al niño por qué lloraba. Él le contestó que tenía hambre y que había perdido su comida. La joven le dijo entonces: "Vamos, yo te daré bastante comida".

### Glosario

**Charqui.** Carne salada y secada al aire o al sol para que se conserve.

**Cancha.** Maíz tostado.

Versión 1



Versión 2

- a) Completen la tabla con la función que desempeñan los elementos lingüísticos en las dos versiones del texto.

Elementos lingüísticos/Elementos gráficos		En qué consisten	Función
Versión 1	Referencias al lugar	Nombre de la laguna.	
	Narración	Relato de una sucesión de acontecimientos que se desarrollan en un tiempo y en un espacio determinados.	
	Diálogos	Conversación entre dos o más personas, quienes alternan sus palabras.	
Versión 2	Texto de cartela	Rectángulo que aparece en la parte superior de la viñeta.	
	Texto de nube	Espacio con silueta de nube, cuyas burbujas inferiores dan la impresión de salir de la cabeza del personaje.	
	Texto de globo	Espacio con silueta de globo, cuyo apéndice apunta a la boca del personaje.	
	Signos de interrogación y exclamación	¡, ¿?	

3. Anota en la tabla la función que desempeñan los elementos gráficos en la versión 2 del texto y señala en qué elementos lingüísticos de la versión 1 se basan.

Elementos gráficos en la versión 2	Función	Elemento lingüístico de la versión 1 que sirve de punto de partida
Dibujos		
Líneas de movimiento		
Acercamiento al rostro del niño		

#### Conoce más



Para comparar algunas narraciones y su adaptación a historieta puedes consultar:  
[www.edutics.mx/UBE](http://www.edutics.mx/UBE)  
[www.edutics.mx/UBa](http://www.edutics.mx/UBa)  
[www.edutics.mx/UBD](http://www.edutics.mx/UBD)

4. Discutan en plenaria qué elementos lingüísticos del texto narrativo pueden transformarse en elementos gráficos en una historieta y cuáles deben mantenerse para comprender la historia.
5. En parejas, revisen la siguiente información para complementar lo revisado en esta lección.

#### Elementos lingüísticos y gráficos

Los textos narrativos utilizan diversos elementos lingüísticos (es decir, que pertenecen al lenguaje oral o escrito) para contar una historia: descripción, narración y diálogos. A través de los dos primeros, el narrador brinda información sobre el lugar y el tiempo en que se desarrolla la historia, y acerca del aspecto, los movimientos y las reacciones de los personajes; por su parte, los diálogos de éstos revelan sus ideas, carácter y forma de ser.

A diferencia de ello, la historieta utiliza elementos gráficos o visuales, como dibujos, tipos de planos, ángulos de visión, así como colores y distintos tipos y tamaños de letra para contar una historia. Los elementos lingüísticos que aparecen son mínimos: algunas indicaciones del narrador, diálogos entre personajes y onomatopeyas.

6. En equipo, busquen ejemplos de narraciones y sus versiones en historieta.
- Elaboren una tabla comparativa en la que contrasten los elementos lingüísticos y gráficos que se emplean en cada caso para contar una historia.
7. Guarden su tabla en el portafolio, para tenerla en cuenta en la elaboración de su historieta.

Cierre

## L2 Identificar los recursos gráficos de la historieta

El lenguaje propio de la historieta abarca todo un abanico de elementos que integran aspectos tanto visuales como verbales.

1. Reúnete con un compañero y discutan lo siguiente: ¿Qué historietas conocen? ¿Por qué la historieta es una narración? ¿Qué les resulta más atractivo de las historietas?

Los recursos gráficos de las historietas permiten contar la historia de manera atractiva y eficaz. A continuación revisarás esta característica.

2. Observa los dibujos de la historieta. ¿Qué historia cuentan? ¿Cómo se complementan el texto y la imagen?
3. Lee la historieta. Guíate con la sección "Para el análisis".



### Para el análisis

1. ¿Cómo se da a conocer lo que ocurre en esta historia?
2. ¿Por qué se emplean recuadros que separan las imágenes?
3. ¿Dónde se ubican los diálogos y los pensamientos de los personajes?
4. ¿Dónde se escribe lo que dice el narrador?
5. ¿Qué representan palabras como "¡AARHGG!" y "¡CRACK!"?
6. ¿Qué recurso visual transmite la idea de movimiento?



4. Revisa en el siguiente cuadro las características de los recursos gráficos y aporta ejemplos de la historieta anterior para ilustrar los que localices en ella.

Elementos gráficos en "El más fuerte"			
Nombre	Modelo	Características	Ejemplos del texto
Viñeta		Recuadro delimitado por líneas que representa un instante de la historia.	
Globo o bocadillo		Espacio donde se colocan las palabras que dice o piensa el personaje.	
Cartela		Recuadro, en la parte superior de la viñeta, que recoge la voz del narrador.	
Metáfora visual		Idea que se expresa a través de una imagen.	
Onomatopeya		Imitación de un sonido de la realidad.	
Línea o figura cinética		Rayas, curvas, nubes de polvo... que transmiten la idea de movimiento.	

5. En pareja, determinen cómo se representan gráficamente los elementos básicos de la narración en la historieta de la página 123. Anótenlo en la tabla.

Elementos de la narración	Características	Representación gráfica en la historieta	Ejemplo del texto
Narrador	Voz que cuenta la historia.		
Personajes	Quienes llevan a cabo las acciones.		
Espacio	Lugar donde se desarrollan los hechos.		
Tiempo	Lapso en que se desarrolla la acción.		
Acciones	Acontecimientos cuya sucesión desarrolla la historia.		

6. Discutan en plenaria qué aportan los recursos gráficos a las historietas y establezcan conclusiones colectivas.
- a) Revisen la siguiente información para complementar sus conclusiones.

### Los recursos gráficos en la historieta

El lenguaje de la historieta incluye un conjunto de recursos gráficos que le sirven para expresar los diálogos y desarrollar la narración. Estos recursos se caracterizan por integrar elementos verbales e icónicos (visuales):

- a) **Viñeta:** recuadro, generalmente delimitado por líneas, en que se representa cada una de las acciones de la historia.
- b) **Bocadillo:** espacio donde se colocan las palabras que dice o piensa un personaje. Consta de dos partes:
- El globo o parte superior, cuyo contorno varía para añadir diferentes matices al texto: en forma de nube, expresa un pensamiento; en forma de dientes de serrucho, un grito o estallido; las líneas discontinuas aluden a un comentario en voz baja; las líneas temblorosas expresan temor, debilidad o frío; etcétera.
  - El rabillo, que señala al personaje que habla o piensa. Un globo con varios rabillos indica que el comentario es dicho por varios personajes, mientras que un rabillo que apunta fuera del cuadro sugiere que hay un personaje fuera de la escena.
- c) **Cartela:** rectángulo que, en la parte superior de la viñeta, recoge la voz del narrador.
- d) **Metáfora visual:** idea que se expresa a través de una imagen. Algunos ejemplos clásicos son el foco, para transmitir que el personaje ha tenido una idea, o el corazón, como metáfora de enamoramiento.
- e) **Onomatopeya:** imitación de un sonido o ruido de la realidad, mediante un determinado tratamiento gráfico de las letras (tamaño, color, tipografía, etcétera).
- f) **Figuras o líneas cinéticas:** aquellas rayas, curvas, nubes de polvo, etcétera, que transmiten la idea de movimiento.

### Conoce más

Para familiarizarte con el cómic o historieta, puedes revisar: Pedro Alonso, *Veinte años de cómic*, México, SEP-Limusa, 2003.

Joaquín Lavado (Quino), *10 años con Mafalda*, México, SEP-Océano, 2003.

7. En equipo, recuperen las historietas que consiguieron para analizar.
- a) Identifiquen los recursos gráficos utilizados y determinen su función, de acuerdo con lo revisado en esta lección.
- b) Fotocópienlos y recórtenlos para hacer un diccionario visual con ellos (peguen el recurso, anoten su nombre y su función) para utilizarlo cuando estén haciendo su historieta.
8. Den a otro equipo su diccionario para que lo revise.
- a) Corrijan lo necesario y guarden su diccionario en el portafolio.

Cierre

## Elegir una narración y determinar los elementos que se conservarán en la historieta

Toda narración cuenta una historia mediante la organización de los acontecimientos en una trama. Existen diversos tipos de textos narrativos (cuento, novela, fábula, leyenda) y en todos encontramos elementos como personajes, acciones, espacios, ambientes y temas. Ahora seleccionarás un texto narrativo, lo analizarás y determinarás qué elementos conservarás para la adaptación.

### Inicio

1. Recuerda lo que aprendiste en primer grado acerca de la trama de un texto narrativo y discútelo con tu grupo.
2. Anota en qué consisten los siguientes elementos del texto narrativo.

Personajes	Espacio	Ambiente	Tema

### Desarrollo

La trama de una narración está formada por los sucesos organizados para narrar una historia en planteamiento, desarrollo, clímax y desenlace, como observarás a continuación.

3. Lee la siguiente leyenda. Guíate con las preguntas de la sección "Para el análisis".

#### Para el análisis

1. Identifica las partes de la estructura de la leyenda: planteamiento, desarrollo, clímax y desenlace.
2. ¿Dónde se desarrolla la acción?
3. ¿Quiénes son los personajes? ¿Cómo son y qué hacen?

#### El niño encantado

Cierto día, un niño de doce años, que apacentaba sus rebaños cerca de la laguna de Lashacocha, perdió su comida consistente en *charqui* y *cancha*. Llorando de hambre, se dirigió a la laguna a beber agua. El niño estaba mirando triste el oleaje, cuando del centro de la laguna salió una joven que andaba sobre el agua. Ésta preguntó al niño por qué lloraba; él le contestó que tenía hambre y que había perdido su comida. La joven le dijo entonces: "Vamos, yo te daré bastante comida". Y tomándolo de la mano, lo condujo al centro de la laguna; allí desaparecieron los dos.

Los padres del niño creyeron que éste se había ahogado. Pero al tercer día de la afanosa búsqueda que realizaban, se sentaron a descansar en la cueva de Huayanqui [y] tuvieron la grata sorpresa de ver salir de la cueva a su hijo con una desconocida joven que se sostenía en el aire...

El padre desencantó a su hijo, envolviéndolo con una bufanda tejida de lana de vicuña. Y cuando le preguntó dónde estuvo esos tres días, le contó que aquella joven le llevó al fondo de la laguna, donde tiene un palacio de cortinajes de mil colores, que le había dado de comer panes, frutas y potajes, y que después le había conducido por un camino subterráneo hasta la cueva.

José María Arguedas, "El niño encantado", en José Luis Martínez (antologador), *América antigua. Nahuas/mayas, quechuas/otras culturas. El mundo antiguo*, México, SEP, 1976, pp. 275 y 276.

- a) Reúnete con tu equipo e identifiquen las partes de la estructura de la leyenda. Completen un diagrama como el siguiente.



- b) Recuerden lo que vieron en primer grado acerca de las características de los personajes protagonistas, secundarios e incidentales, identifiquen a los de "El niño encantado" y completen la tabla.

Personajes	Características	Función (protagonista, secundario o incidental)

4. En plenaria comenten cuál es el espacio, el ambiente y el tema del texto que leyeron.  
 5. Discutan sobre qué elementos son esenciales para contar la historia: personajes, espacio, ambiente y trama. Para eso:  
 a) Cuenten la historia eliminando algún elemento para verificar si conserva su sentido.  
 b) Háganlo con los distintos elementos para determinar cuáles son indispensables.  
 6. Revisen la siguiente información para corroborar las conclusiones a las que lleguen.

### Elementos esenciales de una narración

Toda narración cuenta una serie de acontecimientos organizados en una **trama** o estructura de cuatro partes: planteamiento, desarrollo de la acción, clímax y desenlace.

Los **personajes** son quienes hacen avanzar la historia mediante sus acciones y, según su grado de participación, pueden ser protagonistas (si la acción gira en torno a ellos), secundarios (si no son tan importantes) o incidentales (si su aparición es fugaz).

Toda historia se desarrolla en un lugar físico o **espacio**, el cual se asocia a determinada situación social, cultural o afectiva que se denomina **ambiente**, es decir, el espacio está relacionado con el contexto histórico, un grupo social, etcétera, pero también con el estado de ánimo que se busca crear.

El tema es la idea general que se desprende del texto.

7. Reúnete con tu equipo y seleccionen una narración para transformarla en historieta.  
 8. Elijan los elementos que se deben conservar en la historia porque son esenciales.  
 9. Enlisten los personajes, sus rasgos característicos y sus acciones. Por ejemplo:

Cierre

Personajes	Rasgos característicos	Acciones
Niño	Tiene 12 años. Es pastor.	Perdió su comida. Lloró de hambre.
Mujer	Joven, misteriosa.	Sale del agua y se lleva al niño.
Padres	No se dice.	Buscan a su hijo.

10. Discutan acerca de cómo adaptarían dichos elementos a una historieta.  
 a) ¿Cómo representarían el paso del tiempo y el ambiente de la narración?  
 11. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Comparé los elementos del discurso lingüístico con los del gráfico para contar una historia.			
Identifiqué recursos gráficos como cartela, globo, plano, etcétera, y distinguí su función.			
Analicé la trama, la estructura y contenidos de una narración para evaluar cuáles son esenciales para contar la historia.			

## L4 Ordenar las acciones elegidas en viñetas

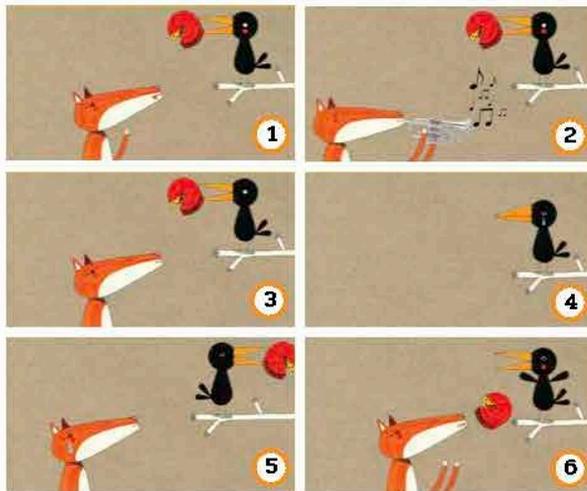
Como cualquier otro texto de carácter narrativo, la historieta relata una serie de acciones que tienen lugar en un tiempo y espacio determinados. En esta lección aprenderás cuál es la función de las viñetas para ordenar las acciones narradas en una secuencia coherente.

### Inicio

1. En pareja, resuelvan lo siguiente.
  - a) Reflexionen: ¿cómo se organizan y presentan las acciones en una historieta? Si tuvieran que relatar en una historieta las actividades que realizan en un día normal, ¿cómo lo harían? ¿Qué acciones representarían, por considerarlas más significativas?
  - b) Elaboren en su cuaderno un boceto gráfico de dichas acciones.

### Desarrollo

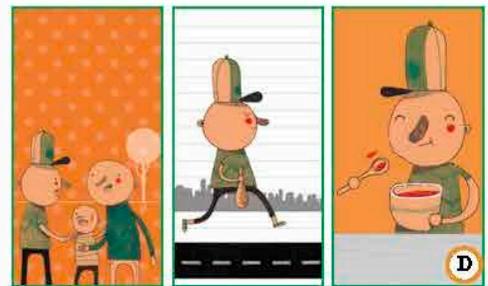
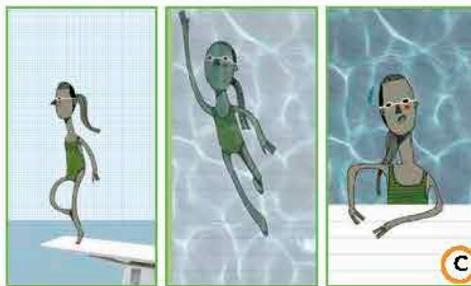
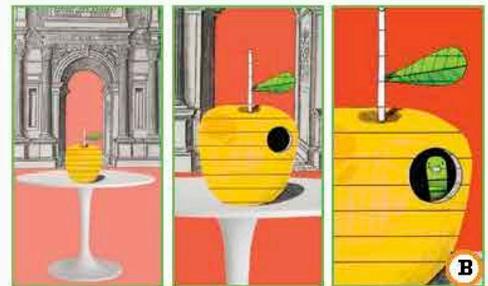
La viñeta es el espacio donde se representa cada una de las acciones que figuran dentro de la historieta. El tipo de transición o paso entre una y otra permite hacer avanzar la trama, o bien, detenerse en los detalles.



2. Lee la tira cómica de la izquierda en el orden establecido por las viñetas y trata de captar las acciones que narra.
  - a) Identifica si la secuencia, tal como está ordenada, tiene sentido. ¿Por qué? ¿Qué cambios necesita para que pueda comprenderse?
  - b) Escribe los números de las acciones de las viñetas en el orden correcto: \_\_\_\_\_
  - c) Describe cada una de las acciones representadas en las viñetas.
3. Analiza las secuencias de imágenes.
  - a) Responde las preguntas de la sección "Para el análisis".

#### Para el análisis

1. ¿Qué ocurre de una viñeta a otra, en las distintas secuencias?
2. ¿En qué secuencia observas un cambio de escena?
3. Valora qué efecto tiene cada secuencia en el avance de las acciones.



- b) Observa en la tabla de la página siguiente el tipo de transición representada en las viñetas anteriores, el tiempo que transcurre entre cada una y el efecto que esto produce.

	Tipo de transición	Tiempo que transcurre entre viñetas	Efecto
A	Momento a momento breve	Casi nada	Enfatiza los cambios en la expresión o estado de ánimo del personaje.
B	Momento a momento extenso	Mucho	Posibilita un cambio de escena o momento dentro de la trama.
C	Acción a acción	Muy poco	Hace avanzar el argumento y aporta un ritmo vivo.
D	Escena a escena	Bastante	Le da un efecto dramático a la entrada del personaje.

4. Elige el tipo de transición que aplicarías para representar, en no más de cinco viñetas, las siguientes secuencias narrativas y justifica tu elección.

Secuencias narrativas	Tipo de transición	Justificación
Quieres sintetizar la evolución de un personaje a lo largo de los últimos treinta años.		
Quieres mostrar la angustia de un personaje que escucha ruidos extraños y permanece encerrado en su habitación, muerto de miedo.		
Quieres plasmar un ajetreado día de rodaje en la vida de una actriz de Hollywood.		

Conoce más



Para profundizar en las transiciones y la relación entre imágenes y texto, revisa: [www.edutics.mx/unq](http://www.edutics.mx/unq)

5. Revisa la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

**Ordenar las acciones en viñetas**

Como has visto, las acciones en la historieta son representadas mediante las viñetas, es decir, recuadros que muestran una acción determinada. El tipo de transición entre viñetas agiliza o retarda la acción. Destacan los siguientes tipos.

- **Momento a momento:** se detiene en una acción, ocurrida en un tiempo breve. Hace que el tiempo avance lentamente, pero también permite detenerse en los detalles, crear tensión o suspenso, etcétera.
- **Acción a acción:** muestra, en un mismo escenario, un conjunto de acciones de las que se representan tan sólo algunos momentos. El lector debe imaginar lo que no se expresa directamente en la viñeta. Esta secuencia hace que el argumento avance ágilmente.
- **Escena a escena:** permite que se produzca un cambio de escenario entre una viñeta y otra, así como un salto de tiempo significativo. Aporta gran dinamismo, ya que permite llevar al lector de un escenario o momento a otro sin necesidad de abrir otro capítulo.

6. Retomen la narración que eligieron para transformar en historieta y hagan lo siguiente.

- Segmenten sus acciones y enlístenlas.
- Revísenlas y hagan una selección de las más significativas.
- Ordénelas como desean que aparezcan en la historieta.

7. Planeen el boceto de las viñetas correspondientes.

8. Existen diversos recursos que se pueden usar en las viñetas para sugerir ritmo y delimitar episodios. Revisa la secuencia didáctica de las páginas 130 y 131 para que aprendas cómo utilizar algunos tipos en el boceto que estás preparando.

Cierre

## SD Recursos para sugerir ritmo y delimitar episodios

La historieta dispone de procedimientos rítmicos específicos para crear en el lector la ilusión de que el tiempo transcurre con más o menos rapidez, ya sea dentro de una misma viñeta o de una viñeta a otra. Ahora aprenderás a identificarlos y utilizarlos.

### Conoce más

Para comprender mejor el concepto de ritmo narrativo, puedes consultar: [www.edutics.mx/UBK](http://www.edutics.mx/UBK)

1. ¿Qué tipo de historieta va a reflejar, en principio, un ritmo más dinámico, más acelerado: una de amor o una de acción? ¿Por qué?
2. Imagina que quieres contar la historia de tu vida.
  - a) ¿En cuántos episodios dividirías esa historia?
  - b) ¿Cómo los delimitarías dentro de una historieta?
  - c) ¿Cómo harías para pasar muy rápido por etapas que no consideras muy relevantes y cómo harías para detenerte en acontecimientos decisivos?

De acuerdo con su tema y personajes, cada tipo de historieta exige un ritmo específico en sus acciones: más lento y reflexivo en el caso de historietas centradas en sentimientos o ideas, o más dinámico en las de aventuras. Además, una misma historia se puede contar de muchas maneras y con ritmos diferentes: rápidamente, lentamente o combinando ambas velocidades.

1. ¿Qué colores se emplean en una y otra viñeta?
2. ¿Qué recursos cinéticos (o de movimiento) se utilizan?
3. ¿Qué diferencias hay entre las acciones de las viñetas?
4. ¿Generan algún ritmo el color, los recursos cinéticos y el tipo de acción representada? ¿Cómo es ese ritmo?
5. ¿A qué tipo de historieta pertenecen las viñetas: centrada en ideas o de aventuras?



a) Organicen sus conclusiones en la tabla. Discúntalas con el grupo.

	Color	Recursos cinéticos	Tipo de historieta (de acción o reflexiva)	Ritmo
A				
B				

### Glosario

**Recursos cinéticos.** Recursos gráficos que expresan los movimientos de un personaje u objeto.

Como has visto, cada tipo de historieta necesita un ritmo específico. Mientras que las de acción, aventuras o superhéroes exigen un ritmo veloz, muy vivo y dinámico, acorde con los hechos que cuentan, las más intimistas o reflexivas demandan un ritmo lento y sosegado. Para ello, hacen uso concreto de los colores (más vivos o apagados), emplean más o menos líneas cinéticas o de movimiento (para marcar la trayectoria de un salto, por ejemplo), etcétera.

Por otro lado, existen recursos narrativos asociados al tiempo de la trama, que también influyen en el ritmo de la historia: la **elipsis** (eliminación), la **cámara lenta**, la **prolepsis** (salto adelante) y la **analepsis** (salto hacia atrás).

4. Observa las siguientes secuencias y discute con un compañero si los enunciados están o no en lo cierto. Argumenten sus opiniones.



- La secuencia A representa tres momentos de la vida cotidiana de un niño.
- La secuencia B no muestra ningún tipo de salto en el tiempo.
- La secuencia A sugiere un ritmo ágil, dinámico.
- En la secuencia B se han omitido algunas acciones que tienen lugar entre las acciones de las viñetas.
- La secuencia A está narrada en cámara lenta.
- Los colores no influyen en el ritmo que expresan las secuencias.

Como viste, la **elipsis** es la omisión de todo aquello que el lector es capaz de intuir, ya que, si se representaran todas las acciones, el ritmo sería muy lento y la historieta, tediosa. Sirve también para generar intriga o suspense. En cambio, la **cámara lenta** (ralentí) explica una acción empleando más tiempo del necesario, ya sea para insistir en los detalles o para generar tensión dramática.

Por su parte, la **analepsis** es un salto hacia el pasado. Por ejemplo, para que el lector entienda el porqué del carácter de un personaje, el autor decide mostrar hechos de su niñez. Al contrario, la **prolepsis** consiste en un salto hacia el futuro. Sirve para anticipar hechos y generar curiosidad en el lector.

Por último, toda historieta está formada por un conjunto de episodios, cada uno de los cuales está representado por una secuencia de viñetas. El lector reconoce la transición a otro episodio gracias a una serie de cambios: de escenario, de personajes, de acción, de la paleta de colores, etcétera.

- Retomen la planeación de las viñetas en que dividieron la acción de la narración elegida y señalen lo siguiente.
  - El ritmo general que quieren imprimirle a su historieta.
  - Qué elipsis en las acciones serán necesarias para mantener el interés de los lectores.
  - En qué puntos de la historia haría falta introducir los siguientes recursos: la cámara lenta, la analepsis o la prolepsis.
- Intercambien la planeación del ritmo de su historieta con otro equipo para confirmar que se entiende el efecto que buscan.
- Guarden su boceto en su portafolio, porque lo usarán más adelante.

## Analizar la forma en que se presenta la historia

La historia en una narración siempre se filtra a través de la voz de un narrador, con un punto de vista determinado. Además, los personajes interactúan entre sí mediante diálogos. En esta lección aprenderás a identificar la perspectiva del narrador y lo que expresan los diálogos para valorar qué y cómo debes conservarlo en la historieta.

### Inicio

- Recuerda lo que viste en primer grado sobre los tipos de narrador y los diálogos de los personajes, y comenta con un compañero lo siguiente.
  - ¿Cómo se identifica al narrador de un cuento?
  - ¿Cuántos tipos de narrador hay y cuáles son sus efectos en el lector?
  - ¿Qué revelan los diálogos sobre los personajes?

### Desarrollo

Gracias al narrador, el lector conoce los acontecimientos, el lugar y el tiempo en que se desarrollan, así como las características, acciones y pensamientos de los personajes. Por su parte, los diálogos revelan directamente las palabras de éstos.

- Lee el siguiente cuento. Guíate con la sección "Para el análisis".

#### Para el análisis

- ¿El narrador usa la primera persona o la tercera?
- ¿El narrador es parte de la historia?
- ¿Qué efecto produce el narrador en esta historia?
- ¿Qué aspectos de los personajes nos dejan ver sus diálogos (carácter, edad, posición social, etcétera)?

#### Glosario

**Borríco.** Burro.

**Dique.** Muro o construcción para contener las aguas.

#### Conoce más

Para profundizar en las características del narrador, consulta: [www.edutics.mx/UBr](http://www.edutics.mx/UBr)

#### El burro volador

Sobre la orilla del río, en una casita de madera, vivía una familia muy pobre. Eran tan pobres que la comida nunca alcanzaba para todos, y por lo menos uno tenía que quedarse en ayunas. Cada vez que la familia comía, los niños le preguntaban al abuelo:

—¿Por qué no somos ricos? ¿Cuándo nos haremos ricos también nosotros?

El abuelo respondía:

—Seremos ricos cuando vuele el **borríco**.

Los chicos se reían. Pero algo creían. De vez en cuando iban al establo donde el burro masticaba su pasto seco; entonces, le acariciaban el lomo y le decían:

—Esperamos que no tardes mucho en decidirte a volar.

Por la mañana, no bien se despertaban, iban corriendo a ver al burro:

—¿Vas a volar hoy? Mirá que lindo, qué hermoso cielo. Es un día perfecto para volar.

Pero el burro sólo le hacía caso a su pasto.

Un día comenzó a llover mucho. El río creció. Cedió el **dique** y las aguas se derramaron sobre los campos.

Aquella pobre gente tuvo que refugiarse en el techo de la casita, y allí llevaron también al burro, porque el burro constituía toda su riqueza.

Los chicos lloraban de miedo. El abuelo les contaba muchas historias y, de vez en cuando, para hacerlos reír, le decía al burro:

—Tonto y recontratonto, ¿no ves en qué lío nos metiste? Si supieses volar, nos salvarías.

Los salvaron, en cambio, unos bomberos con su lancha y los llevaron a un lugar seco. Pero el burro no quiso subir a la lancha de ninguna manera. Los niños ahora lloraban por el burro y le suplicaban juntando las manos:

—¡Ven con nosotros! ¡Ven con nosotros!

—Vamos —dijeron los bomberos—, después vendremos a buscar al burro. Primero tenemos que rescatar a mucha gente.

¡Nunca se vio una inundación tan terrible!

La lancha se alejó y el burro se quedó en el techo, plantado sobre sus patas, inmóvil.

¿Saben cómo lo salvaron? ¡Con un helicóptero! La bonita mariposa con motor se detuvo en el cielo sobre la cabeza del animal, zumbando. Un hombre descendió por una soga y, por lo visto, sabía bastante de burros, porque lo sujetó con cuidado por debajo de la panza.

Luego, el helicóptero partió.

Y los chicos, que estaban acampando sobre el dique como soldados en guerra, vieron llegar a su burro a través del cielo.

Se levantaron de golpe, comenzaron a reír y a saltar, y gritaban:

—¡Vuela! ¡Vuela! ¡Somos ricos!

De todo el campamento, atraída por aquellos gritos, salió gente a mirar y a preguntar:

—¿Qué ocurrió? ¿Qué pasa?

—¡Nuestro burro vuela! —gritaban los niños—. Ahora somos ricos.

Algunos movían la cabeza con pena; pero muchos sonreían, como si sobre la llanura gris de la inundación hubiese asomado el sol, y decían:

—Es cierto. Tienen tanta vida por delante que no son pobres para nada.

Gianni Rodari, *Cuentos por teléfono*, Barcelona, Juventud, 2014.

3. En pareja, marquen una  en las opciones que correspondan al tipo de narrador de esta historia y discutan qué efecto tiene en la misma.

Tipo de narrador	Ubicación en la historia	Perspectiva o punto de vista
En 1ª persona <input type="radio"/>	Dentro <input type="radio"/>	Personaje <input type="radio"/> Omnisciente <input type="radio"/>
En 3ª persona <input type="radio"/>	Fuera <input type="radio"/>	Testigo <input type="radio"/>

Efecto: \_\_\_\_\_

4. Identifiquen lo que los diálogos revelan de los personajes y su efecto en la historia. Observen el ejemplo y completen la tabla.

Personajes	Lo que revelan de ellos sus palabras	Efecto
Abuelo	Es optimista y de buen humor.	Cómico

5. Discutan con el grupo sobre el efecto que producen, en conjunto, la voz narrativa y los diálogos de los personajes y cómo podrían representarlos en una historieta.

**Voz narrativa y diálogos de los personajes**

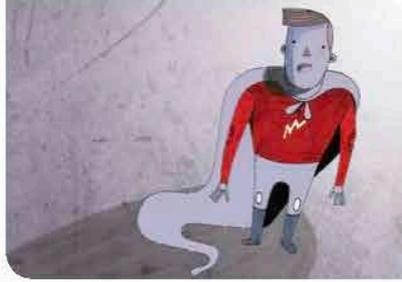
La forma en que se presenta la historia depende de la voz narrativa y de los diálogos de los personajes. El narrador puede emplear la primera persona (yo) si es el protagonista o la tercera persona si se trata de un testigo (personaje o no) de la historia. La tercera persona también la usa el narrador omnisciente, es decir, el que lo sabe todo. Éste da la sensación de que es confiable, mientras que el narrador en primera persona ofrece un punto de vista personal y, por lo tanto, parcial. Mientras el narrador describe y ubica en un tiempo y espacio a los personajes, los diálogos revelan aspectos de su forma de ser.

- Retoma con tu equipo la narración elegida e identifiquen la voz narrativa y lo que los diálogos revelan sobre los personajes.
- Discutan qué puede conservarse de la voz narrativa y de los diálogos de los personajes y cómo hacerlo al transformar el texto elegido en historieta.
- Inserten en el boceto de su historieta las cartelas con las intervenciones del narrador, así como los diálogos de los personajes que aparecerán en bocadillos.
- En las viñetas se usan recursos para introducir perspectivas visuales en la historieta. Revisa la siguiente secuencia didáctica para que aprendas cómo utilizarlos en tu boceto.

**Cierre**

**SD** Las perspectivas visuales

Los dibujos en la historieta no sólo ilustran lo que dice el texto, sino que también tienen una función narrativa, es decir, sirven para desarrollar la trama.



1. Observa en las ilustraciones que están a la izquierda las **perspectivas visuales** con que se presenta a los superhéroes. Discute con tu equipo:
  - a) En qué consiste cada perspectiva.
  - b) Cómo influyen en tu percepción de los personajes: ¿Los hace ver poderosos, fuertes, pequeños, frágiles?

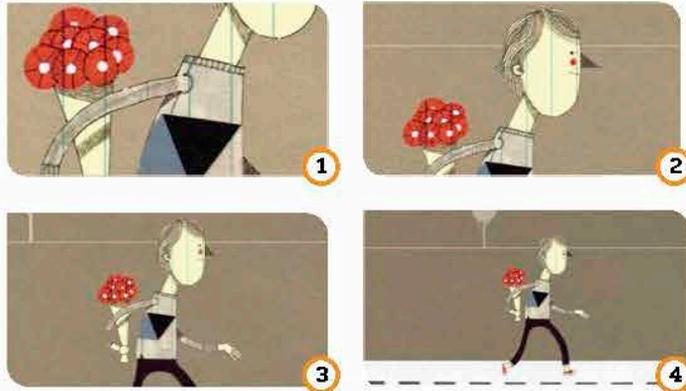
2. En equipo, observen la siguiente serie de viñetas que corresponden a una escena.
  - a) Señalen las diferencias en la manera de presentar las imágenes (la distancia a la que se presentan, así como lo que se abarca o no abarca de ellas).
  - b) Discutan sobre la finalidad de usar una u otra perspectiva en una historieta.

**Glosario**



**Perspectiva visual.**

Panorama que desde un punto determinado se presenta a la vista del espectador.



1. Imagina que hubiera una cámara enfocando a los personajes. ¿Dónde estaría esa cámara en la viñeta 7: sobre o debajo del personaje? ¿Cómo hace que se vea?
2. En la última viñeta, ¿desde dónde enfoca la "cámara" a la rival de la protagonista, tirada sobre los pilotes de madera? ¿Qué enfatiza esta perspectiva?
3. Observa la tercera viñeta. ¿Qué transmite este tipo de plano?
4. ¿Qué muestran las escenas 2, 6, 8, 11 y 13? ¿Qué aportan?

Toda historieta utiliza una diversidad de perspectivas y de planos que producen distintas emociones en el lector. A continuación aprenderás más al respecto.

3. En parejas, comenten si es posible narrar una historia sólo con imágenes y por qué.
4. Lee la secuencia de imágenes. Guía tu lectura con las preguntas del recuadro.



- a) Esta historieta se compone únicamente de imágenes y onomatopeyas. ¿Crees que cuenta una historia a pesar de que no tiene palabras?, ¿por qué?
- b) Escribe un breve texto que desarrolle la acción que muestran las imágenes.

Según cuál sea la parte de la realidad mostrada, en la historieta podemos encontrar varios tipos de planos.

5. Enumera las viñetas según el tipo de plano. Si no conoces los términos, intenta deducir su significado.



**Conoce más**

Para profundizar en la perspectiva, consulta: [www.edutics.mx/UBH](http://www.edutics.mx/UBH)

**Tipos de plano**

1. Primer plano
2. Plano detalle
3. Primerísimo primer plano
4. Plano general
5. Plano americano
6. Plano panorámico
7. Plano entero
8. Plano medio

Asimismo, en una historieta, el dibujante procede como si portara en sus manos una cámara.

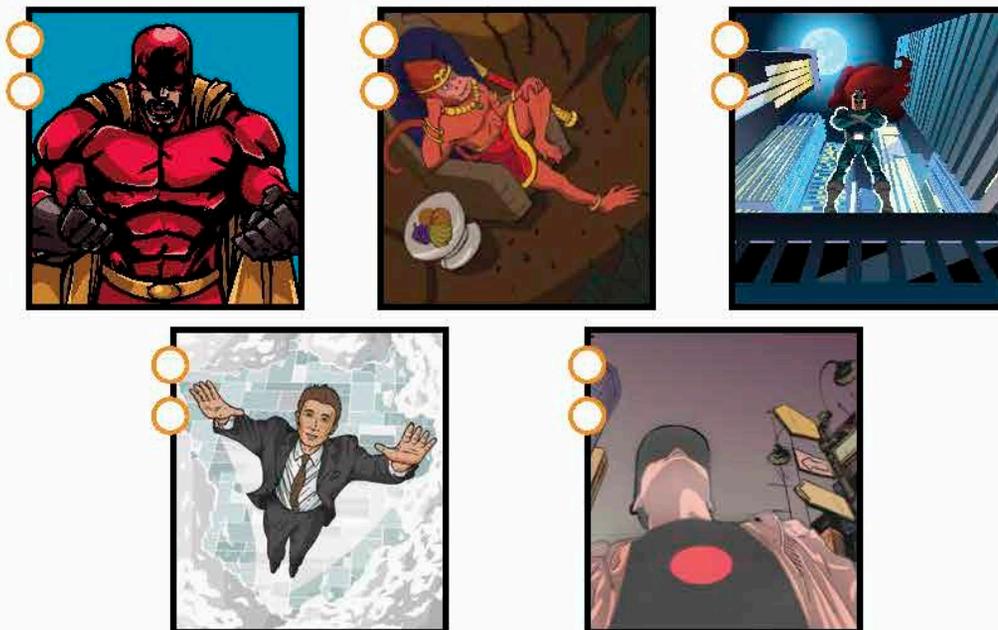
6. Relaciona mediante una línea la posición de la cámara, es decir, el *ángulo de visión*, y su función expresiva. Después, escribe junto a cada viñeta de la página siguiente el número y la letra correspondientes.

**Posición de la cámara**

1. Se sitúa a la altura de los ojos del personaje.
2. Se sitúa un poco por encima de los personajes u objetos.
3. Se sitúa un poco por debajo de los personajes u objetos.
4. Se sitúa en un ángulo completamente perpendicular al suelo, de arriba hacia abajo.
5. Se sitúa en un ángulo completamente perpendicular al cielo, de abajo hacia arriba.

**Función expresiva**

- A. Transmite sensación de inferioridad, fragilidad, indefensión... Empequeñece o ridiculiza.
- B. Otorga a la figura retratada un aura de superioridad, soberbia o poder.
- C. Aporta dramatismo, dinamismo, originalidad...
- D. Transmite una abrumadora sensación de grandeza, por lo cual el lector se siente empequeñecido ante lo que se muestra.
- E. Transmite una sensación de naturalidad.



Como viste, las historietas comparten con el cine o la fotografía una serie de recursos visuales, como el *plano* y el *ángulo de visión*, que le sirven para desarrollar la historia y provocar ciertos efectos en el lector.

El plano es el resultado del encuadre, es decir, del aspecto de la realidad que se desea mostrar. Los principales tipos son:

- **Primer plano.** En éste, la cabeza entera del personaje ocupa el espacio de la viñeta.
- **Primerísimo primer plano.** Se centra en el espacio que va de la frente a la barbilla.
- **Plano detalle.** Se centra en una parte del cuerpo o en un objeto a una distancia corta.
- **Plano medio.** Muestra el busto del personaje hasta la cintura.
- **Plano americano.** Recorta la figura a la altura de las rodillas. Su nombre procede del género *western*; su propósito era mostrar el revólver del personaje.
- **Plano entero.** Abarca al personaje desde la cabeza hasta los pies.
- **Plano general.** Muestra al personaje u objeto en su entorno o contexto.
- **Plano panorámico.** Presenta un gran escenario sin centrarse en los personajes.

Asimismo, el dibujante traza las figuras desde determinado ángulo de visión o perspectiva, a través del cual transfiere una carga emocional a la imagen y genera cierto efecto en el lector. Los principales son los siguientes.

- **Frontal, normal o neutro.** La figura es presentada como si estuviera a la altura de nuestros ojos, lo que genera una sensación de naturalidad, estabilidad o tranquilidad, pues representa la manera “natural” en que percibimos el mundo.
- **Picado.** El ángulo de visión se sitúa un poco por encima de la figura, lo que transmite sensación de inferioridad, fragilidad o indefensión; se usa, a veces, para empuñecer o ridiculizar.
- **Contrapicado.** El ángulo de visión se sitúa un poco por debajo de la figura, con el fin de otorgarle un aura de superioridad, soberbia o poder.
- **Cenital.** El ángulo de visión es completamente perpendicular al suelo, de arriba hacia abajo, y sirve para aportar a la escena dramatismo, dinamismo o, simplemente, originalidad.
- **Nadir.** El ángulo de visión es completamente perpendicular al cielo, de abajo hacia arriba. Sirve para transmitir una abrumadora sensación de grandeza de lo que se muestra, ante lo cual el lector se siente empuñecido.

### Glosario



**Western.** Género cinematográfico que hace referencia a las películas situadas en el oeste estadounidense.

**7. Retomen la planeación de su historieta y determinen:**

- a) El tipo de plano presente en cada una de las viñetas.
- b) El ángulo de visión con que trazarán sus dibujos.

**8. Pongan por escrito en cada viñeta las decisiones tomadas sobre el plano y el ángulo de visión. Observen el modelo, basado en la adaptación de "El niño encantado":**

<p><b>Un día, a orillas de la laguna Lacshacochoa...</b></p> <p>Plano general, ángulo de visión neutro. Un niño caminando frente a la laguna. Detrás de él camina su rebaño.</p>	<p>Plano medio, ángulo de visión neutro: Niño de pie, burbujas de pensamiento: ¡Qué hambre tengo! ¡Voy a sacar el charqui y la cancha que me dio mi mamá!</p>	<p>Plano detalle, ángulo de visión en picada: La mano del niño buscando su comida en su morral. Líneas que indiquen movimiento de la mano dentro del morral.</p>	<p>Plano general, ángulo de visión frontal, cuerpo del niño solo en medio del paisaje. Transición en cámara lenta. Hay acercamiento momento a momento al rostro del niño, que progresivamente pone cara de angustia.</p>
<p>Plano general, de frente y en picada, para que se vea la soledad del niño en medio del entorno natural. Niño arrodillado frente a la orilla de la laguna.</p>	<p>Plano entero de una joven saliendo de la laguna. Ángulo de visión en contrapicada. Líneas que indiquen el movimiento del cuerpo emergiendo del agua.</p>	<p>Primerísimo plano, ángulo de visión frontal. Cara del niño con expresión de sorpresa y miedo. Bocadillo con palabras: Pero... ¿qué es eso?</p>	<p>Primer plano, ángulo de visión neutro. Los rostros del niño y la mujer, contrapuestos. Emergen bocadillos de conversación de cada uno: Mujer: ¿Por qué lloras? Niño: Tengo mucha hambre y perdí mi comida. Mujer: Ven conmigo. Yo te daré mucha comida.</p>
<p>Plano detalle, ángulo de visión en picada: La mano de la joven toma la del niño. Líneas que indiquen movimiento hacia la muchacha.</p>	<p><b>La joven se llevó consigo al niño.</b></p> <p>Plano general de la laguna. Se observan círculos concéntricos y líneas que indican que algo se sumergió en el agua.</p>	<p><b>Tres días después, en un lugar cercano...</b></p> <p>Cambio de escena: paisaje cercano a la laguna. Plano general, ángulo de visión cenital. Los padres del niño gritan, desesperados: ¡Hijo! ¿Dónde estás? ¡Por favor, contéstanos!</p>	<p>Plano entero, ángulo de visión neutro. La madre está sentada sobre una roca, mientras el padre se inclina sobre ella para ayudarla a descansar. Bocadillo que sale de la madre: ¿Acaso se habrá ahogado? ¿Por qué no encontramos ningún rastro de él?</p>

**9. Guarden sus notas en su portafolio.**

**10. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.**

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifiqué la función de las viñetas para segmentar la acción y ordenarla de manera coherente.			
Identifiqué algunos recursos como la elipsis, la cámara lenta, la analepsis y la prolepsis.			
Analicé la voz narrativa y el lenguaje de la narración y de los diálogos para crear un efecto en el lector.			
Analicé el uso de las perspectivas visuales en la historieta y su impacto en los lectores.			

## L6 Elaborar la versión final de la historieta

Ahora elaborarán la versión final de su historieta y la darán a conocer de acuerdo con lo planeado.

1. Antes de elaborar la versión final revisen en la infografía de las páginas 142 y 143 el proceso de adaptación de un texto narrativo a historieta.
2. Revisen en grupo la adaptación de la leyenda "El niño encantado" a historieta.
  - a) Lean el texto original que aparece nuevamente a continuación y después lean la historieta de las páginas 140 y 141.

### El niño encantado (Leyenda peruana)

Cierta día, un niño de doce años, que apacentaba sus rebaños cerca de la laguna de Lashacocha, perdió su comida consistente en *charqui* y *cancha*. Llorando de hambre, se dirigió a la laguna a beber agua. El niño estaba mirando triste el oleaje, cuando del centro de la laguna salió una joven que andaba sobre el agua. Ésta preguntó al niño por qué lloraba; él le contestó que tenía hambre y que había perdido su comida. La joven le dijo entonces: "Vamos, yo te daré bastante comida". Y tomándolo de la mano, lo condujo al centro de la laguna; allí desaparecieron los dos.

Los padres del niño creyeron que éste se había ahogado. Pero al tercer día de la afanosa búsqueda que realizaban, se sentaron a descansar en la cueva de Huayanqui [y] tuvieron la grata sorpresa de ver salir de la cueva a su hijo con una desconocida joven que se sostenía en el aire...

El padre desencantó a su hijo, envolviéndolo con una bufanda tejida de lana de vicuña. Y cuando le preguntó dónde estuvo esos tres días, le contó que aquella joven le llevó al fondo de la laguna, donde tiene un palacio de cortinajes de mil colores, que le había dado de comer panes, frutas y potajes, y que después le había conducido por un camino subterráneo hasta la cueva.

José María Arguedas, *Mitos, leyendas y cuentos*, en José Luis Martínez, *América antigua. Nahuas/mayas, quechuas/ otras culturas. El mundo antiguo*, México, SEP, 1976, pp. 275 y 276.

#### Conoce más

Para saber cómo dibujar historietas, puedes consultar:

Preston Blair, *Dibujos animados. El dibujo de historietas a su alcance*, SEP-Océano, 2004.

*Cómo dibujar manga. Personajes*, SEP-Editora y Distribuidora Azteca, 2006.

3. Comenten en grupo las características de la adaptación e identifiquen en ella los recursos utilizados.
4. En equipo, verifiquen cuáles de ellos emplearon en el boceto de su historieta y discutan si piensan hacer ajustes o correcciones antes de hacer la versión definitiva.
5. En equipo, recuperen el boceto de su historieta. Révisenlo y verifiquen que:
  - a) El texto narrativo fue correctamente segmentado en episodios.
  - b) Los episodios del texto narrativo estén bien organizados. Por ejemplo:

1 Niño de 12 años cuida a su rebaño, sentado en un prado cerca de la laguna de Lashacocha.

3 El niño descubre que perdió su comida. Se acerca a la laguna para beber agua.

2 Niño de pie, busca su comida. Tiene mucha hambre.

4 El niño llora y mira hacia el agua. No sabe qué hacer. Siente angustia.

## 6. Confirмен el plano y el ángulo de visión de cada viñeta. Ejemplo:

Plano medio, ángulo de visión neutro.  
Niño de pie, burbujas de pensamiento: ¡Qué hambre tengo!



Plano americano. Padres del niño con cara de tristeza abrazados.



## 7. Elaboren la versión final con base en su boceto.

## Revisión y corrección

## 1. Pidan a otro equipo que revise su historieta con ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ Se mantienen los principales acontecimientos de la historia.
- \_\_\_ Los episodios de la historia se segmentan en viñetas.
- \_\_\_ La segmentación de episodios sugiere un ritmo en las acciones.
- \_\_\_ Cada viñeta incluye los recursos gráficos propios de la historieta: bocadillos, cartelas, metáforas visuales, onomatopeyas, figuras o líneas cinéticas.
- \_\_\_ Los dibujos adaptan la voz narrativa del texto original a una perspectiva visual que se expresa mediante el uso de determinado tipo de plano y ángulo de visión.
- \_\_\_ Los diálogos de los personajes se reproducen en bocadillos.
- \_\_\_ Se emplean correctamente los signos de puntuación y recursos gráficos más frecuentes en la historieta.

2. Incorporen las observaciones recibidas y apliquen los detalles finales a su historieta.
3. Compartan con el grupo los resultados del trabajo en equipo y organicen para dar a conocer sus historietas a la comunidad escolar.

## Publicación

1. Acuerden con su grupo dónde publicar sus historietas: periódico mural o escolar, o bien, en un blog del grupo.
2. Organicen una exposición de las historietas del grupo para la comunidad escolar.
3. Elaboren invitaciones impresas o digitales para su exposición.
4. Colaboren en la realización de la exposición de sus historietas.

## Evaluación

1. Valoren sus resultados mediante la evaluación que se encuentra en la página 269.

## Piensa y sé crítico

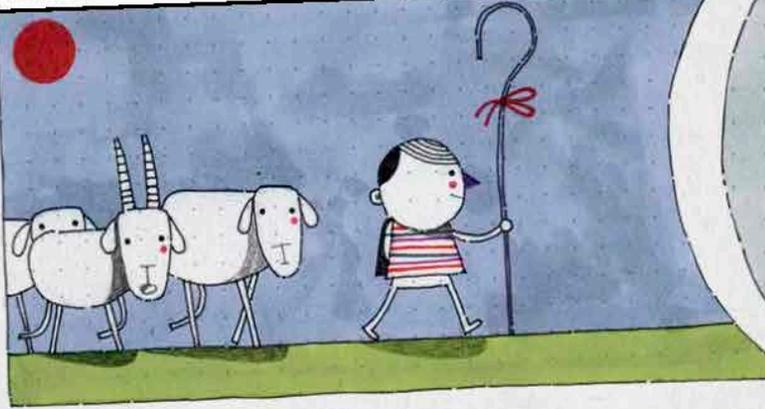
Una historieta puede ser la adaptación de un texto narrativo, como un cuento, leyenda, mito, fábula, pero existen algunas que son originales. ¿Cuántos tipos de historieta conoces? ¿Quiénes son los héroes más conocidos de este tipo de narración? ¿Por qué crees que la historieta tiene tanto éxito entre los jóvenes?

## Conoce más

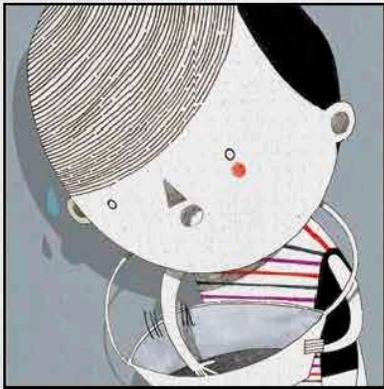
Existen algunas aplicaciones que te pueden ayudar a crear una historieta, como: [www.edutics.mx/UBV](http://www.edutics.mx/UBV)

# EL NIÑO ENCANTADO

UN DÍA, A ORILLAS DE LA LAGUNA LACSHACOCHA...



¡Qué hambre tengo!  
¡Vor a sacar el charqui y la  
cancha que me dio mi mamá!



¿Por qué lloras?

Tengo mucha hambre  
y perdí mi comida.



Ven conmigo. Yo te  
daré mucha comida.

LA JOVEN SE LLEVÓ CONSIGO AL NIÑO...



**MIENTRAS TANTO, SUS PADRES...**



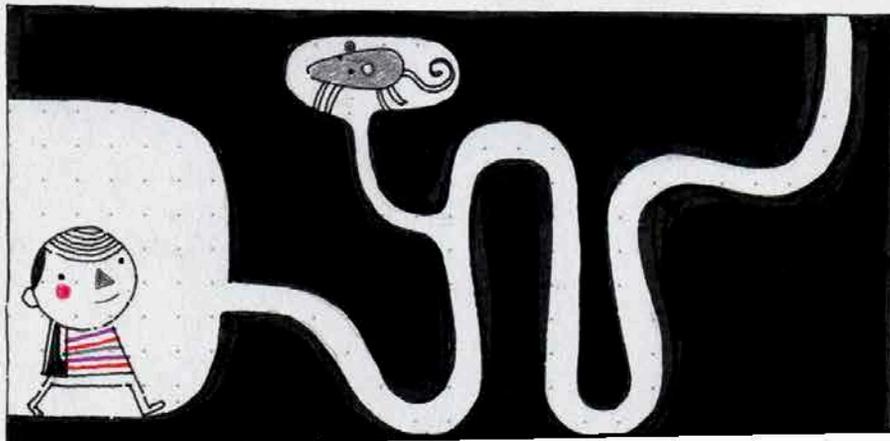
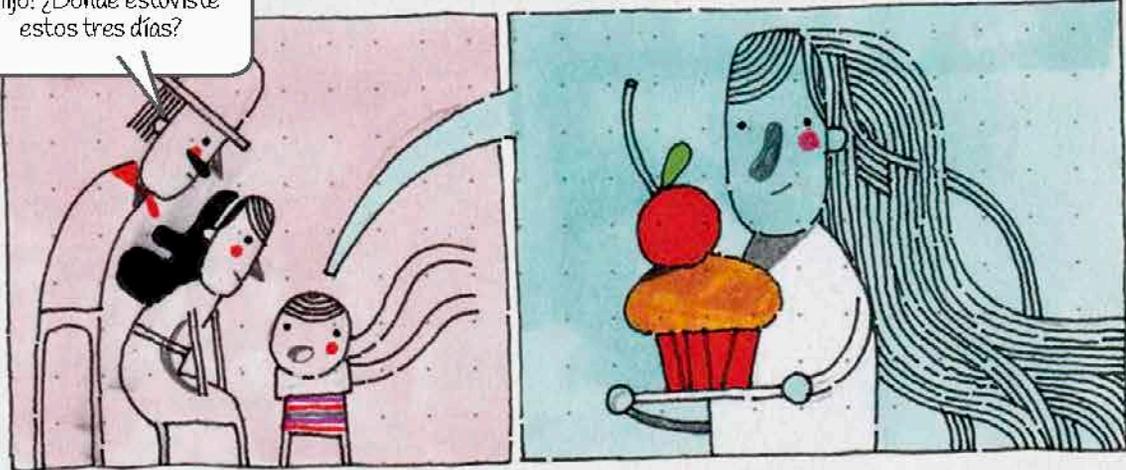
¿Acaso se habrá ahogado? ¿Por qué no encontramos ningún rastro de él?

**TRES DÍAS DESPUÉS, EN UN LUGAR CERCANO...**



¡Hijo! ¿Dónde estás?  
¡Por favor, contéstanos!

¡Hijo! ¿Dónde estuviste estos tres días?



**LES CONTÓ QUE AL FINAL LO LLEVÓ POR UN CAMINO SUBTERRÁNEO HASTA LA CUEVA.**

# CONVERTIR UN TEXTO EN HISTORIETA

Las historietas cuentan una historia. Su principal característica es que para hacerlo usan, sobre todo, imágenes. Para crear una a partir de un texto narrativo haz lo siguiente.

1. Identifica las secuencias de acción, las descripciones y los diálogos del texto que vas a adaptar.

descripciones que indican cómo son los lugares y los personajes

diálogos que expresan qué dice cada personaje

acciones que explican qué sucede o hacen los personajes

Selecciona las acciones que representarás visualmente y ordénalas como una secuencia.

A las orillas de la ciudad, la majestuosa casa se levantaba en medio de un jardín abandonado a su suerte. Las plantas crecían en las techumbres y una frondosa enredadera la cubría como una verde sombra que la devoraba.

Entrar no fue difícil. Martín y Sonia hallaron una ventana entrecerrada: al parecer no eran los primeros que hacían esta exploración.

—¿Y si hay alguien más adentro?— preguntó Martín, lleno de miedo.

—¡Sssh!— murmuró suavemente Sonia—, vamos.

Y se introdujo con la ligereza de un gato, sin apenas hacer ruido.

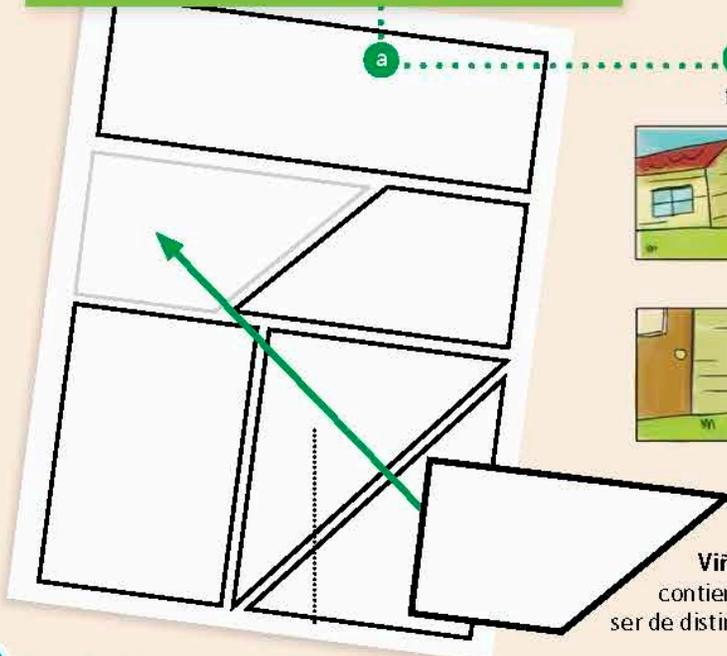
**Globos:** contienen los diálogos de los personajes y las acotaciones del narrador.



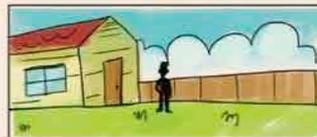
Narrador  
En una lejana ciudad...

Onomatopeyas  
**IZAS!**

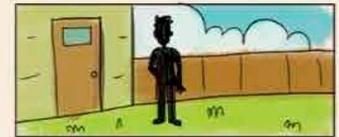
2. Elige los recursos que emplearás en la historieta.



**Planos de la imagen:** indican el tamaño del motivo fotografiado en relación con el de la imagen completa.



Plano general



Plano entero



Plano medio



Acercamiento

**Viñetas:** son las figuras que contienen las ilustraciones. Pueden ser de distintos tamaños y formas.

3. Representa visualmente los elementos que identificaste. Para eso:

Recupera los diálogos y comentarios del narrador pero abrévalos si es necesario.

Utiliza las descripciones del texto para saber cómo dibujar el escenario y a los personajes.

A las orillas de la ciudad...



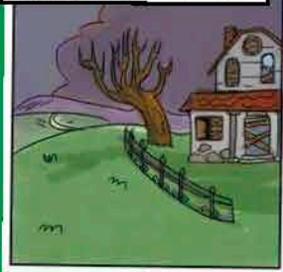
Usa varias viñetas para encadenar acciones y mostrar qué hacen los personajes o qué ocurre.



4. Revisa y corrige tu boceto.

Usar anchos de viñeta distintos y diferentes acercamientos hace más dinámica la historieta.

A las orillas de la ciudad...



Se pueden incluir varios tipos de diálogos.



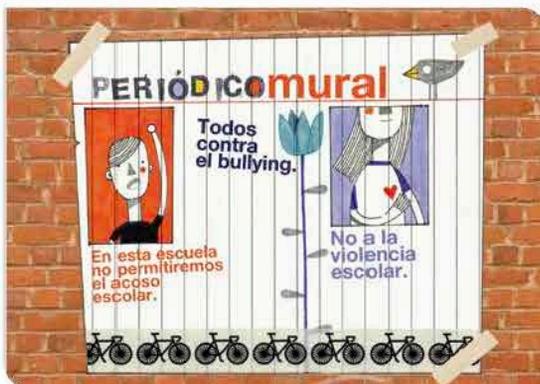
Analiza la infografía y responde.

1. ¿Qué recursos visuales usarías para representar el movimiento?
2. ¿Crees que sería posible adaptar una historieta para ser leída como un cuento, usando sólo palabras? ¿Cómo lo harías?

**Ámbito:** Estudio. **Práctica social del lenguaje:** Análisis de los medios de comunicación.  
**Aprendizaje esperado:** Analiza el contenido de una campaña oficial.

Una campaña es una serie de acciones coordinadas que buscan alcanzar objetivos concretos en un plazo específico. Las campañas son generadas y difundidas por instituciones públicas y privadas con propósitos diversos, como dar a conocer un producto o servicio, informar a la sociedad sobre asuntos de interés general o llamar la atención hacia ciertos problemas sociales para implicar a la población en su solución. En esta práctica, analizarás campañas oficiales para que conozcas sus características y propósitos. Para eso, es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que harán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que compartirán el resultado de su análisis. Consideren la siguiente ruta de trabajo, que pueden modificar de acuerdo con las circunstancias del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Identificar el mensaje y reconocer la importancia de las campañas oficiales	Identificar mensajes de campañas oficiales. Reconocer la necesidad e importancia de ciertas campañas. Adoptar una postura crítica frente a campañas oficiales.	La selección de una campaña oficial, el análisis de su mensaje, la valoración de su importancia social y un análisis crítico.
L2. Establecer criterios de análisis	Comentar y analizar, conforme a criterios establecidos grupalmente, los contenidos de las campañas.	Una lista de criterios para analizar campañas y el análisis de una campaña a partir de estos criterios.
L3. Identificar el lenguaje persuasivo y los recursos retóricos y audiovisuales	Reflexionar sobre el lenguaje persuasivo y los recursos retóricos utilizados en las campañas. Reflexionar sobre el uso de recursos audiovisuales.	El análisis del lenguaje persuasivo y los recursos retóricos y audiovisuales de una campaña.
L4. Escribir el análisis	Realizar un comentario estructurado sobre una campaña oficial.	El análisis completo de una campaña y una opinión basada en este análisis.



## Recupera lo que sabes

- Discutan en grupo, con la guía de su profesor, lo siguiente.
  - ¿Qué entienden por el término "campaña" y por el término "oficial"?
  - ¿Cómo llegan a ustedes los mensajes de las campañas, en dónde los ven o los escuchan?
  - ¿La imagen de la izquierda pertenece a una campaña "oficial"? ¿Por qué?
  - ¿Para qué son las campañas? ¿Te informan sobre hechos que desconoces? ¿Te ayudan a cambiar cierto hábito?

# L1 Identificar el mensaje y reconocer la importancia de las campañas oficiales

En esta lección aprenderás a identificar el mensaje de una campaña oficial, lo cual te permitirá comprender el importante papel que desempeña en la sociedad.

1. ¿Cómo crees que debe formularse el mensaje de una campaña para que su transmisión sea más eficaz (extensión, tipos de frases y de imágenes)?
2. ¿Qué valor tienen estas campañas para la sociedad?

Para comprender los mensajes de las campañas oficiales, es preciso identificar al emisor y al destinatario, el asunto que tratan y su propósito e interpretar adecuadamente su lenguaje verbal y visual.

3. Observa los elementos de los siguientes carteles.



Inicio

Desarrollo

Conoce más



Puedes ver otros carteles de la campaña en: [www.edutics.mx/wXo](http://www.edutics.mx/wXo)

Para el análisis

1. ¿En qué se parecen los carteles?  
¿Qué elementos comparten?
2. ¿Cuál es el lema de cada cartel, es decir, la frase corta que resume su contenido?
3. ¿Cómo se relaciona la imagen con el texto en cada caso? ¿Cómo se complementan?
4. ¿Qué elementos gráficos los componen?

4. En equipo, intercambien opiniones acerca de lo siguiente.
  - a) ¿Los carteles anteriores pertenecen a la misma campaña? ¿Por qué?
  - b) ¿A quién está dirigida la campaña? ¿Cómo se alude al destinatario?
  - c) ¿Cuál es el propósito de la campaña: informar, orientar, comercializar? ¿Sobre qué asunto o problema general llama la atención?
5. Con base en el análisis anterior, completen el cuadro sobre los elementos esenciales de las campañas oficiales.

Elementos	Campaña oficial "Aquí estoy"
<b>Emisor</b> (¿Cuál es la institución oficial que emite el mensaje?)	
<b>Destinatarios</b> (¿A quién o quiénes está dirigida la campaña?)	
<b>Propósito de la campaña</b> (¿Informa, opina, sensibiliza, persuade?)	
<b>Asunto o problema</b> (¿De qué habla la campaña?)	
<b>Descripción del asunto o problema</b> (Explica detalladamente dicho asunto.)	
<b>Relevancia social</b> (¿Qué tan relevante es esa cuestión para la sociedad?)	
<b>Causas</b> (¿Se mencionan, directa o indirectamente, las causas del problema?)	
<b>Solución</b> (¿Qué solución se propone, directa o indirectamente?)	
<b>Medidas a las que incita</b> (¿Invita a hacer algo al respecto? ¿Hay algún llamado de atención?)	

- a) Con base en sus respuestas, discutan cuál es la importancia social de una campaña oficial como "Aquí estoy".

Quando nos enfrentamos a un medio de comunicación, no basta con identificar el mensaje, sino que debemos ser capaces de adoptar una postura crítica, como observarás a continuación.

6. Compartan su análisis con el grupo y comenten lo siguiente.
- a) ¿Qué opinan de la forma en la que la campaña "Aquí estoy" aborda el problema de la trata de personas? ¿Les parece adecuado el enfoque? ¿Por qué?
7. Aunque es frecuente que las campañas oficiales atiendan problemas, también difunden información de interés general. En parejas, enlisten asuntos y problemas que podrían abordarse en este tipo de campañas. Observen los ejemplos.

### Glosario



**Logotipo.** Símbolo formado por imágenes o letras que sirve para identificar una empresa, marca, institución o sociedad.

Asuntos de interés general	Problemas o preocupaciones sociales
El horario de verano	El tabaquismo

8. Los carteles son un recurso básico en una campaña oficial y pueden tener las partes enlistadas abajo. ¿Cuáles observas en los carteles anteriores? Señálalas con una ✓.

<input type="radio"/> Imagen o fotografía	<input type="radio"/> Llamado a la acción	<input type="radio"/> Teléfonos
<input type="radio"/> Lema o eslogan	<input type="radio"/> Firma o <b>logotipo</b> del emisor	<input type="radio"/> Páginas web
<input type="radio"/> Texto complementario	<input type="radio"/> Dirección postal	<input type="radio"/> Logotipo de la campaña

9. Observa las imágenes de la campaña "Es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo seguro!" y responde:
- a) ¿Qué materiales de una misma campaña representan?
- b) ¿Qué elemento permite saber que se trata de la misma campaña? ¿Qué te hace pensar que se trata de una campaña oficial?
- c) ¿Cuál crees que es el objetivo de esta campaña?

- d) ¿Qué visión del asunto que aborda transmite? ¿Corresponde a la realidad?
- e) Entre todos comenten si creen que lo presentado en las campañas oficiales corresponde siempre a la realidad.



Un embarazo adolescente o una infección de transmisión sexual, se pueden prevenir. La responsabilidad es tuya. Infórmate, es tu derecho. Protégete.



Un embarazo adolescente o una infección de transmisión sexual, se pueden prevenir. La responsabilidad es tuya. Infórmate, es tu derecho. Protégete.



10. Las campañas incluyen, entre otros materiales, carteles, folletos, historietas, anuncios radiofónicos y televisivos. Discute con el grupo acerca de qué elemento los identifica como parte de una misma campaña.

**El mensaje y la importancia de las campañas oficiales**

Para identificar el mensaje de una campaña oficial, hay que considerar:

- El **emisor**: institución u organismo de gobierno que emite el mensaje.
- El **destinatario**: conjunto de personas a quienes se dirige el mensaje.
- El **propósito** o la **finalidad**: informar de un asunto o concienciar sobre un problema. Cuando se plantea un problema, se mencionan sus causas y posibles soluciones, acompañadas de un llamado a los destinatarios, a quienes se incita a hacer algo.
- Los **elementos** dependen de si el soporte del mensaje es impreso o audiovisual: fotografía o video, lema o eslogan, texto complementario, llamado a la acción, firma o logotipo del emisor y de la campaña, direcciones y teléfonos, música, efectos de sonido y voces.
- Las **características del mensaje**: breve, original, sugerente y convincente.

Al informar sobre cuestiones básicas o difundir medidas para prevenir o solucionar problemas que afectan a una parte o al conjunto de la sociedad, las campañas oficiales aspiran a promover un bien social. Son relevantes, pues buscan informar y concienciar a la población sobre problemas relativos a la educación, la salud o el medio ambiente.

**Conoce más**

Revisa los materiales de la campaña "Es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo seguro!" en: [www.edutics.mx/wX3](http://www.edutics.mx/wX3)

Puedes revisar audios y carteles de la campaña "Igualdad. Ni más, ni menos", en: [www.edutics.mx/URS](http://www.edutics.mx/URS)

11. En equipo, elijan una campaña de una entidad de gobierno para analizarla. Consideren que una campaña consiste en una serie de mensajes difundidos en diversos formatos y medios: impresos (carteles y folletos, periódicos y revistas), digitales (redes sociales, páginas web, blogs, periódicos, revistas), radio o televisión.

- a) Identifiquen el mensaje, al emisor, al destinatario y el propósito.
- b) Valoren la importancia social de la campaña.
- c) Hagan observaciones críticas: qué presenta la campaña y qué sucede en la realidad.

12. Guarden su análisis en el portafolio de evidencias.

**Cierre**

## L2 Establecer criterios de análisis

En esta lección aprenderás a comentar y analizar, conforme a criterios establecidos grupalmente, los contenidos de las campañas.

### Inicio

- Discute con un compañero lo siguiente y comenten con el grupo sus conclusiones.
  - ¿Para qué te puede servir analizar los contenidos de las campañas?
  - ¿Crees que lo aprendido sobre campañas oficiales te servirá para analizar otro tipo de campañas? ¿Cuáles?

### Desarrollo

Es indispensable tener criterios de análisis claros para interpretar los mensajes que se transmiten en las campañas oficiales y los recursos que emplean para ello.

- En equipo, retomen los aspectos que vieron en la lección anterior y traten de formular, en la siguiente tabla, criterios que les permitan valorarlos.
  - Para ello, observen el ejemplo y utilicen las preguntas guía.
  - Añadan otros aspectos y criterios que consideren pertinentes para el análisis.
  - Comparen sus resultados con los de los demás equipos para llegar a conclusiones.

Aspectos	Criterios
<b>El emisor</b> ¿Qué clase de institución es? ¿Se dedica a trabajar en el asunto que aborda la campaña?	El emisor es una institución dedicada a atender el asunto que aborda la campaña.
<b>Los destinatarios</b> ¿Corresponden a aquellos en quienes se pretende influir para alcanzar el objetivo de la campaña?	
<b>El propósito</b> ¿Qué objetivos puede perseguir una campaña oficial? Recapitula lo visto en la lección anterior.	
<b>La relevancia</b> ¿Para quién o quiénes debe ser relevante una campaña oficial? ¿Al servicio de quién están los gobiernos y sus instituciones?	
<b>Las frases de un cartel</b> ¿Qué características deberían tener estas frases para llamar la atención de los destinatarios?	
<b>El lema o eslogan</b> ¿Qué características debe tener el lema para ser funcional?	
<b>El diseño y la tipografía</b> ¿Cómo deben ser el diseño y la tipografía para llamar la atención de los destinatarios?	
<b>El llamado de atención</b> ¿Qué tan importante es que aparezcan elementos para aludir directamente a los destinatarios? ¿Cuáles podrían ser estos elementos?	Se busca atraer la atención de los destinatarios, ya sea a través de déicticos de segunda persona (determinantes, pronombres o verbos) o del imperativo (modo verbal que expresa orden, ruego o mandato).

- En equipo, recuperen los materiales de la campaña "Aquí estoy" que se muestran en la lección anterior y valórenla a partir de los criterios que acaban de completar.
  - Por ejemplo, respecto al criterio del emisor: ¿UNODC es un organismo dedicado sólo a atender temas de trata de personas? Busca información sobre sus funciones y actividades.

- b) Compartan sus resultados con los demás equipos y lleguen a conclusiones generales.
- 4. Explora el siguiente cartel con la guía de la sección "Para el análisis".
  - a) Escribe en los espacios el nombre de los elementos que lo constituyen.



**Para el análisis**

1. ¿Cuál es el propósito de esta campaña?
2. ¿Qué recursos lingüísticos y visuales emplea para alcanzarlo?
3. ¿Se trata de una campaña oficial? ¿Por qué?

- b) Explica cuál es el mensaje del cartel y cuál podría ser el mensaje de la campaña de la que forma parte.
- 5. Con base en las preguntas de análisis, establece semejanzas y diferencias entre campañas oficiales y no oficiales.

Semejanzas	Diferencias

- a) Propón algunos cambios para que el cartel pueda emplearse en una campaña oficial.
- 6. Escribe un nuevo criterio de análisis que permita identificar el carácter oficial y público de las campañas de gobierno y que evite que sean confundidas con las campañas publicitarias o comerciales.

**Establecer criterios de análisis**

Las campañas oficiales deben ser analizadas a partir de criterios que permitan valorar su calidad y efectividad, como el grado de especialización del emisor o su relevancia social. Asimismo, es importante distinguir las campañas oficiales, que son de interés público o general y aspiran a promover mejoras sociales, de las publicitarias, cuyo objetivo es vender y que responden a una estrategia comercial.

- 7. En equipo, retomen su campaña y prosigan con su análisis.
  - a) Apliquen los criterios establecidos en la lección y escriban un texto en el que expliquen el propósito y las características generales de la campaña.
  - b) Guarden su análisis en el portafolio de evidencias.
- 8. Completa el siguiente cuadro para evaluar tus avances.

**Cierre**

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifiqué los mensajes de campañas oficiales.			
Analicé los contenidos de las campañas conforme a criterios establecidos por el grupo.			
Reflexioné sobre la necesidad e importancia de las campañas oficiales.			

### L3 Identificar el lenguaje persuasivo y los recursos retóricos y audiovisuales

En esta lección reflexionarás sobre el lenguaje persuasivo y conocerás algunos de los principales recursos retóricos y audiovisuales que se emplean en las campañas.

#### Inicio

- En equipo, discutan lo siguiente.
  - ¿Qué entienden por *persuadir*? ¿Cómo se puede persuadir a través del lenguaje?
  - ¿Qué le aportan a una campaña los recursos retóricos?
  - ¿Qué importancia tienen los medios audiovisuales en la sociedad actual?

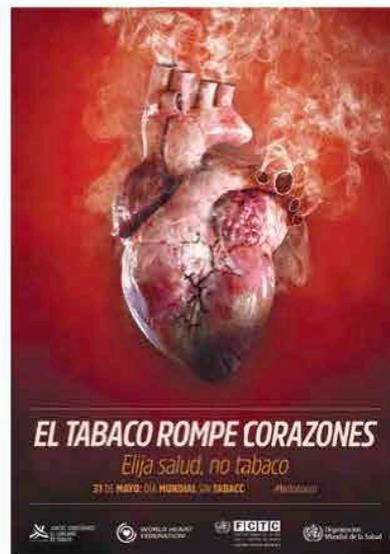
#### Desarrollo

Las campañas oficiales hacen uso de un lenguaje persuasivo o convincente porque aspiran a captar la atención de los destinatarios, convencerlos de aquello que plantean e, incluso, incitarlos a participar en medidas concretas. El lenguaje persuasivo, que va de la palabra a la imagen, se articula a partir de diversos recursos retóricos y audiovisuales.

- Relaciona las siguientes figuras retóricas, algunas de las cuales ya estudiaste en otras prácticas, con sus respectivas definiciones y ejemplos.
  - Puedes usar el diccionario si olvidaste el significado de alguna.

Metáfora	Contraposición de ideas de significado opuesto.
Hipérbole	Repetición de una misma estructura sintáctica.
Antítesis	Repetición del mismo sonido al final de versos distintos, que le da musicalidad al mensaje y contribuye a que éste sea más impactante y memorable.
Paralelismo	Identificación de un término o concepto real con otro imaginario, aprovechando una relación de semejanza entre ambos.
Rima	Exageración intencionada.

- Localiza las figuras retóricas en los siguientes carteles de campañas oficiales.



3. En la tabla, clasifica los ejemplos extraídos de los carteles.

Figura retórica	Ejemplo
Metáfora	
Hipérbole	
Antítesis	
Paralelismo	
Rima	

**Conoce más** 

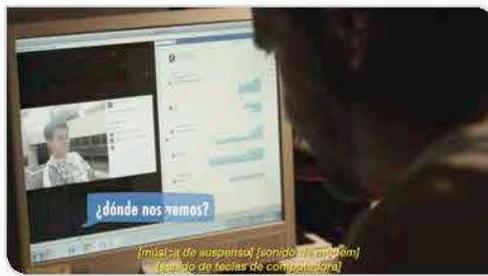
Revisa los recursos de otras campañas oficiales en:

[www.edutics.mx/URq](http://www.edutics.mx/URq)  
[www.edutics.mx/URc](http://www.edutics.mx/URc)  
[www.edutics.mx/URp](http://www.edutics.mx/URp)

4. Retoma los carteles de la campaña “Es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo seguro!” que están en la página 147 e identifica los recursos retóricos.

Recursos retóricos en la campaña “Es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo seguro!”	
Tipo de recurso	Ejemplos

5. La campaña “Aquí estoy” consta de otros materiales, además de los analizados al inicio de la práctica. Observen y comenten en equipo la siguiente serie de fotogramas extraídos de uno de los videos de esta campaña. Apóyense en la sección “Para el análisis”.



**Para el análisis**

1. ¿Qué muestra cada fotograma?
2. ¿Qué está pasando en el video?
3. ¿Cómo se muestra que la chica está siendo engañada?
4. ¿Qué efecto se busca al usar la transición que se presenta en los fotogramas 3 y 4?
5. ¿Por qué quienes diseñaron la campaña decidieron presentar al hombre de los fotogramas 4 y 5 en penumbras?



6. Visualicen el video en el enlace que aparece en la sección "Conoce más" y valoren la elección de la música y los recursos sonoros. ¿Qué sentimiento transmiten?
  - a) Enlisten todos los sonidos que escuchen.

**Conoce más**



Puedes ver los videos de la campaña "Aquí estoy" en: [www.edutics.mx/URx](http://www.edutics.mx/URx)

Sonidos	
Primera parte	Segunda parte

- b) Escuchen las dos melodías que suenan y anoten todo lo que les sugiera cada una. Noten también la transición de una música a otra y el efecto que esta transición produce en ustedes.

Música 1	Música 2

- c) Identifiquen el mensaje que quiere transmitir el video y expliquen cómo la música y otros recursos sonoros contribuyen a modelarlo.
7. Entre todos, comenten cómo pueden servir los recursos retóricos y audiovisuales para persuadir. Al terminar, lean la siguiente información para reforzar lo aprendido.

**El lenguaje persuasivo y los recursos retóricos y audiovisuales**

Las campañas oficiales hacen uso de un lenguaje persuasivo o convincente, cuyo fin es llamar la atención del ciudadano, transmitirle ciertas emociones, involucrarlo en el asunto acerca del que informan y, a menudo, convencerlo de que participe en una acción determinada. Este tipo de lenguaje se nutre de un amplio abanico de recursos retóricos, que le aportan una carga afectiva al mensaje, lo hacen más sugerente y atractivo y, por consiguiente, más fácil de recordar: el lema, la rima y la metáfora, entre otros.

Los recursos audiovisuales también poseen un incalculable valor retórico y persuasivo. Por un lado, los recursos sonoros conllevan una gran carga emocional: los efectos de sonido, las voces y la música. Por otro lado, los recursos visuales resultan muy seductores: los colores, asociados a distintos sentimientos o sensaciones, y las imágenes, fijas o en movimiento, que transmiten infinidad de mensajes.

**Cierre**

8. En equipo, retomen su campaña e identifiquen los recursos retóricos y audiovisuales que emplea para persuadir o convencer a sus destinatarios. Usen los recursos vistos en esta lección.
  - a) Analicen el uso de estos recursos: ¿es suficientemente variado, eficaz y sugerente, o todo lo contrario? ¿Cómo podría mejorarse el uso de estos recursos?
  - b) Guarden su análisis en el portafolio de evidencias.

## L4 Escribir el análisis

En las lecciones anteriores analizaron la campaña que eligieron y guardaron sus notas en el portafolio de evidencias. Ahora las retomarán para escribir la versión definitiva.

1. A partir de sus notas, escriban el borrador del texto definitivo: un comentario de aproximadamente una cuartilla que constará de varias partes. Para saber cómo estructurar su texto, consideren lo siguiente.

### TÍTULO 1

Introducción 2

Análisis de la campaña 3

Valoración personal 4

*En mi opinión*, la campaña X, que es original y atractiva, logra captar la atención de los más jóvenes. *Sin embargo*, el tipo de lenguaje y las imágenes que utiliza están relacionadas con el mundo de los adolescentes, por lo que dudo que consiga captar la atención de otros públicos. *En definitiva*, aunque es una propuesta llamativa y diferente, hubiera sido aconsejable abrirla a otros posibles destinatarios, ya que el problema que trata es de interés general y exige la implicación de todos.

1. Sintetiza el contenido: "Análisis de la campaña X".
2. Párrafo que presenta el propósito del trabajo y menciona los aspectos que se analizarán.
3. Consta de subtítulos (títulos de los apartados) y párrafos.
  - Ejemplos de subtítulos:
    - \* El mensaje.
    - \* La importancia de la campaña.
    - \* El lenguaje persuasivo: recursos retóricos y audiovisuales.
  - En los párrafos incluirán las ideas que recogieron en sus notas, debidamente redactadas.
4. Breve opinión sobre la campaña.
  - Para introducirla, se pueden usar expresiones como *en mi opinión, a mi parecer...*
  - Para matizar alguna afirmación, pueden emplearse expresiones como *sin embargo, no obstante, de todos modos...*
  - Para cerrar el comentario, pueden usarse expresiones como *en conclusión, en resumen o en definitiva*.

2. Con el borrador terminado, procedan a pulirlo para obtener el texto definitivo.
  - a) Corrijan lo necesario hasta que la redacción sea clara y coherente.
  - b) Intercambien su texto con otro equipo para que les haga observaciones y corrijan.

## Compartir el análisis

1. Dediquen una sesión a compartir con la clase las campañas y sus análisis.
  - a) Aprovechen para intercambiar comentarios y opiniones sobre el trabajo realizado.
2. Pueden seleccionar algunos textos para publicarlos en la gaceta, la página web o el blog de la escuela, entre otras opciones.
3. También pueden enviar su análisis a la institución encargada de la campaña, presentándose mediante carta o correo electrónico: cómo se llaman, qué edad tienen, de dónde son, en qué escuela estudian, por qué motivos analizaron la campaña, etcétera.
4. Valoren su desempeño mediante la evaluación que está en la página 269.

### Piensa y sé crítico

Las campañas oficiales son promovidas por las instituciones de un gobierno que, en principio, vela por los intereses de los ciudadanos a los que representa. Por eso, normalmente las asumimos como positivas sin cuestionar sus intenciones ni sus contenidos. Pero ¿existe el riesgo de que éstas degeneren en propaganda política de ese gobierno para crearle una imagen favorable y obtener adeptos? ¿Hasta qué punto es necesario que la población esté alerta y no pierda de vista su espíritu crítico? ¿Cómo se puede generar ese espíritu crítico?

**Ámbito:** Participación social. **Práctica social del lenguaje:** Participación y difusión de información en la comunidad escolar. **Aprendizaje esperado:** Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de su comunidad.

La escuela es una forma de vida en comunidad cuyos miembros no sólo comparten un aula o estudios, sino todo tipo de situaciones cotidianas, incluidos los conflictos que se derivan de la convivencia diaria. En esta práctica, el proyecto que realizarás es una campaña destinada a solucionar un problema de tu escuela. Para eso es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que harán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que socializarán el producto final. Usen la hoja de planeación que está en la página 268. Consideren la siguiente ruta de trabajo, que pueden modificar de acuerdo con las preferencias y circunstancias del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Identificar conflictos de la comunidad escolar	Identificar un problema que pueda resolverse mediante una campaña escolar. Discutir acerca de los problemas que identifiqué en mi comunidad escolar.	La selección de un conflicto para ser abordado mediante una campaña escolar y el análisis de sus pormenores.
L2. Conocer formas de propiciar actitudes de diálogo	Reconocer la importancia de propiciar actitudes de diálogo y de resolución de conflictos mediante campañas y otras formas de participación y difusión.	Una selección de las acciones y las formas de difusión de la campaña.
L3. Realizar una campaña para solucionar un conflicto	Promover la realización de una campaña destinada a resolver un conflicto.	La versión final del texto. La socialización del producto.

## Recupera lo que sabes

- Recupera lo que aprendiste en la práctica 8, donde analizaste campañas oficiales.
  - ¿Con qué propósito se llevan a cabo estas campañas?
  - ¿Qué tipo de lenguaje emplean para alcanzarlo?
  - ¿Qué tipo de recursos retóricos y audiovisuales utilizan?
  - ¿Qué es el lema? ¿Para qué sirve?
- Observa la siguiente imagen y determina cuál es su mensaje y su intención.



Las campañas pueden valerse de diferentes medios y formatos para llegar a muchas personas.

## U1 Identificar conflictos en la comunidad escolar

En esta lección, identificarás los problemas que afectan a tu comunidad escolar para elegir alguno y promover su solución mediante una campaña.

1. ¿Qué entiendes por *conflicto*?
  - a) En parejas, escriban una definición. Compártanla con el grupo y discútanla.
  - b) Acuerden, entre todos, una definición común que escribirán en el pizarrón.
2. Existen numerosos conflictos asociados a la convivencia.
  - a) ¿Qué tipo de desencuentros y conflictos pueden surgir cuando se convive?
  - b) ¿Qué actitudes son las que propician este tipo de conflictos?
  - c) ¿Mediante qué actitudes o estrategias podrían evitarse?

La convivencia supone siempre la posibilidad de conflictos que, si no se reconocen y atienden, pueden convertirse en fuente de preocupación y sufrimiento para algunos.

3. En equipo, discutan sobre lo siguiente.
  - a) ¿Cómo pueden identificar los conflictos en la escuela? ¿Se han dado cuenta de que los hay?
4. Lee el siguiente fragmento de una carta en la que un joven cuenta su experiencia con el *bullying*. Guía tu lectura con la sección "Para el análisis".

El acoso escolar no es precisamente un juego de niños, de niños es una infancia donde te aceptan, donde eres querido...

*Bullying* lo llaman los mayores, los que no lo han vivido. Las víctimas no sufren sólo los golpes, sufrimos y respiramos el peligro. ¿Hay acaso una excusa que convenza, que justifique el maltrato? ¿Al agresor? ¿Al que lo consiente? ¿Al que hace que no ve, que no escucha, que no siente? ¿Al valiente? Sí, la falta de empatía, la omisión del deber, la pobreza en la educación, el no ponerse en el caso de que un día el otro pueda ser yo. ¡No hay excusa, no hay motivo, no hay razón! Puede ser porque alguien sea gordito, porque lleve lentes, porque es feo, porque es diferente o porque les da la gana. ¿Por qué fui yo? ¿Qué motivo hizo que mis amigos se rieran de mí, me acosaran, se burlaran, se convirtieran en mis verdugos, en mis enemigos?

En mi caso lo tenían fácil... Yo era diferente. Yo era **Asperger**. Más que suficiente. Demasiado débil. El Síndrome de Asperger no es una enfermedad, es una manera de ser, simplemente. Es cierto que me costaban más que a los demás cosas tan simples como correr, escribir, entenderlo todo a la primera... Pero no busqué nacer con estas características, y estoy orgulloso de ser quien soy y como soy. De no haberme rendido nunca, de creer en mí, de haber llegado hasta aquí. Y de haber cerrado las heridas, de no vivir de cicatrices, de ser el dueño de mi vida, de haber tenido coraje. Soy diferente, sí. Pero soy igual a ti, a ése y aquél. [...]

Nadie conseguirá detenerme ni robarme los sueños; ya me robaron, sin poder defenderme, la felicidad de ser pequeño.

No lo olviden nunca, nadie sabe lo que siente el que siempre pierde. No consientan que alguien crea que ésa fue su suerte. La mía fue haber sembrado alegría por el camino y, repito, nunca darme por vencido... Y hoy tener el doble, el triple de grandes amigos.

Nunca defiendan el acoso escolar, no giren la cabeza, que hay quien muere de dolor y quien se mata por tristeza.

Alejandro Gómez, "Carta de Alejandro Gómez para su clase de 1ª de Integración Social", en Pablo Cantó, "Historia de un acoso escolar superado: 'Nadie sabe lo que siente el que siempre pierde'", *Verne*, www.edutics.mx/U6Q (consulta: 28 de marzo de 2018) (fragmento).

### Inicio

### Desarrollo

#### Glosario

**Asperger.** Tipo de autismo que afecta la manera en la que una persona interpreta el idioma, se comunica y socializa.

#### Para el análisis

1. ¿Cuál es el conflicto escolar del que se habla en la carta?
2. ¿Con qué intención fue escrita?
3. ¿Cuáles son las causas generales del acoso escolar, según el autor?
4. ¿Qué aspecto de la personalidad del autor lo hacía especialmente vulnerable a sufrir acoso? ¿Por qué?
5. ¿Qué crees que quiere decir el autor cuando afirma que es, al mismo tiempo, "diferente" e "igual" al resto?
6. ¿Considera solucionado ese conflicto? ¿En qué sentido?
7. ¿Qué actitud nos invita a tomar frente al acoso? ¿Por qué?



La participación de todos en la identificación de los conflictos ayudará a su solución.

5. Con base en las preguntas de análisis, resume por escrito el conflicto del que habla la carta.
- a) Haz referencia al problema general, a cómo se desarrolló, a las causas y las consecuencias que se mencionan y a la solución.

El texto que leíste muestra un ejemplo de discriminación hacia quienes presentan algún tipo de diferencia. Esta discriminación se traduce en distintos tipos de violencia, desde pequeños gestos a los que no damos importancia hasta el acoso extremo. En este caso el alumno hizo público el problema, pero, si no lo hubiera hecho, ¿cómo se hubiera podido solucionar?

6. Discutan en grupo cómo detectar un problema de acoso escolar y cuáles podrían ser sus causas y consecuencias, con el fin de buscar soluciones.
- a) Anoten en la tabla 1 las formas de violencia que les permitirían identificar el conflicto y en la tabla 2, los pormenores del acoso escolar.

1 La violencia escolar		2 Acoso escolar	
Tipos		Ejemplos	
Física	Palmas...	Causas	
Verbal	Burlas...	Consecuencias	
Social		Posibles soluciones	
Psicológica			
Sexual			

### Conoce más



Para saber más sobre los tipos de violencia, consulta:  
[www.edutics.mx/whv](http://www.edutics.mx/whv)  
[www.edutics.mx/whj](http://www.edutics.mx/whj)

- b) Redacten un texto en el que articulen los resultados de las tablas.
7. Escriban algunos lemas con los cuales se podría sensibilizar o involucrar a los destinatarios de una hipotética campaña contra el *bullying*.
- a) Tengan en cuenta lo aprendido en la práctica 8 sobre mensajes y recursos retóricos.

Destinatarios	Posibles mensajes o lemas
Víctimas	
Agresores	
Observadores pasivos	

8. Organícense para identificar los conflictos que haya en la escuela.
- a) Reúnanse en equipos y mencionen con qué ámbitos se relacionan los conflictos que detectaron: la convivencia, los servicios, las instalaciones, etcétera.
- b) Determinen en una discusión grupal qué conflictos elegirán para hacer sus campañas. En la discusión deberá haber un representante de cada equipo con dos o tres conflictos que hayan identificado.
- c) Decidan cuáles son los principales conflictos y seleccionen entre ellos un número equivalente al de equipos que haya en el grupo.
- d) Recuerden que es necesario identificar aquellos conflictos que se puedan resolver mediante el diálogo y la comprensión de las causas que los generan, de modo que cada equipo pueda diseñar una campaña que llame la atención sobre las causas y motive a los destinatarios a realizar acciones para su solución.

### Conoce más



Existen series de TV que abordan el problema del acoso escolar. Por ejemplo:  
 -Por trece razones.  
 -¡Yo soy yo! (Canal 11, en colaboración con el Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación).

9. Al término de la discusión, anoten en una tabla como la siguiente sus conclusiones.

Áreas	Ejemplos	Causas	Consecuencias	Soluciones
<b>La alimentación</b> <i>¿Qué tan saludables son los alimentos disponibles en la escuela? ¿Hay desperdicio de comida?</i>				
<b>Instalaciones</b> <i>¿Están los espacios adecuadamente repartidos? ¿Las áreas de juego son accesibles a todos los alumnos?</i>				
<b>Nuevas tecnologías</b> <i>¿Disponen de computadoras?, ¿funcionan adecuadamente? ¿Están las tecnologías integradas dentro de su aprendizaje?</i>				
<b>Reglamentos o normativas</b> <i>¿Hay normas que atenten contra la igualdad o que fomenten la discriminación? ¿Las sanciones son razonables o abusivas?</i>				
<b>Respeto al medio ambiente</b> <i>¿Existen prácticas sostenibles (reciclaje, control del agua...)? ¿Es frecuente encontrar plásticos por el suelo?</i>				
<b>Actitudes molestas en el aula</b> <i>¿Hay quien interrumpe constantemente al profesor? ¿Hay actitudes que entorpecen el buen desarrollo de las clases?</i>				

10. Asignen un conflicto a cada equipo para que realice su campaña.

### ● Conflictos en la comunidad escolar

Dado que los miembros de una comunidad escolar están obligados a convivir, es lógico que surjan conflictos. Éstos a menudo tienen que ver con la convivencia, pero también pueden afectar áreas como la salud, el medio ambiente o las instalaciones y recursos materiales. El primer paso hacia la solución es identificar el conflicto y estar dispuestos a dialogar con el grupo, analizando las causas y las consecuencias, y proponiendo soluciones. Para identificar los conflictos es necesario reconocer las situaciones que provocan tensión y desacuerdos constantes o aquellas en las que se enfrentan los intereses o deseos de dos o más individuos o grupos.

Una vez identificado el conflicto hay que reconocer si puede resolverse mediante el diálogo o si es necesario propiciar su solución mediante acciones diversas, por ejemplo, por medio de una campaña que lo haga más visible, concientice, sensibilice e incite a los miembros de la comunidad a participar en su solución.

11. Una vez acordado el conflicto en el que trabajará cada equipo, discutan, afinen y amplíen la información que registraron. Usen los modelos propuestos en esta lección.
  - a) Resúmanlo clara y detalladamente.
  - b) Expongan sus causas y consecuencias.
  - c) Propongan posibles soluciones.
12. Discutan acerca de en dónde encontrarán información del conflicto, por ejemplo, pueden indagar acerca de casos concretos parecidos a aquél con el que trabajarán.
13. Consideren cuidadosamente qué recursos necesitarán.

Cierre

## Conocer formas de propiciar actitudes de diálogo

En esta lección reconocerás el importante papel que desempeñan las campañas como vía para fomentar el diálogo y resolver conflictos.

### Inicio

- De manera grupal, respondan.
  - ¿Con qué frecuencia utilizan el diálogo para solucionar un conflicto?
  - ¿Qué actitudes son necesarias para que el diálogo llegue a buen fin?
  - ¿Cómo puede una campaña propiciar el diálogo y favorecer la solución de conflictos?
  - ¿Qué tipo de conflictos pueden solucionarse mediante una campaña?

### Desarrollo

#### Glosario



**Ético.** Que obedece a los principios que definen la buena conducta y la convivencia.

#### Para el análisis

- ¿Cómo reaccionan los niños a la noticia de la llegada de un circo con animales?
- ¿Con qué objetivo les propone el maestro que investiguen sobre el funcionamiento de los circos?
- ¿Qué sorprende más a los niños de lo que descubren?
- ¿Qué conflicto **ético** surge en ese momento?
- ¿Qué lección aprenden tras compartir la información que encontraron? ¿Cómo mirarán la realidad a partir de ese momento?
- ¿Qué espera el maestro cuando les propone que "contagien"?
- ¿Qué acciones concretas llevan a cabo los niños para solucionar el conflicto que identificaron?

Cuando se les invita a dialogar, participar y proponer, las personas descubren su creatividad, su alto sentido de la responsabilidad y su capacidad para convertirse en agentes de cambio. Las campañas constituyen una herramienta para difundir sus ideas, implicar a toda la comunidad, resolver conflictos y contribuir a crear un mundo mejor.

- Lee el siguiente testimonio con la guía de la sección "Para el análisis".

Un día en que los niños se encontraban jugando en el recreo, al otro lado de las vallas aparecieron unos tipos con una serpiente en el cuello. Como ya se pueden imaginar, enseguida todos los niños se acercaron ante tal espectáculo y estos señores les extendieron panfletos con información sobre el circo que pretendían montar en Muel.

Cuando terminó el recreo, todos los niños subieron a sus aulas exaltados, pues el circo había llegado al pueblo. [...]

—Estoy feliz de verlos tan contentos —les dije—. Pero quiero que investiguen qué son los circos y cómo funcionan. Sus padres les pueden ayudar. Busquen información en distintas fuentes, busquen videos, artículos... [...] Me gustaría que trajeran su opinión basada en lo que descubran. Sólo una cosa: esto es totalmente voluntario. Nadie está obligado a hacerlo.

Nunca me ha gustado decir que las cosas son como yo las veo. Mi intención es que se transformen en seres críticos con lo que ven a su alrededor y tengan la decisión de actuar si algo no está bien. De modo que siempre invito a investigar y tratar los temas con los padres y después hacemos un debate con las opiniones de todos.

Al día siguiente, los doce niños y niñas aportaron tanto material que estuvimos trabajando toda una hora y más: vimos videos donde se obligaba a los elefantes a sentarse por la fuerza y donde el domador llevaba una vara con la que amenazaba a los animales; descubrimos cómo viajan los animales o cómo esperan enjaulados; en grupos leímos lo que habían encontrado.

Hakim, contrariado, dijo:

—¿Cómo es posible que un oso se ponga encima de una pelota? ¡Si ni siquiera yo puedo hacerlo! ¿Tienen en la cueva una pelota y cuando se aburren lo practican?

Veían que había cosas que no eran naturales. Se nos enseña a pensar en los animales de ese modo desde los libros o cuentos infantiles, donde un león pasa sonriente por un aro de fuego o el elefante se eleva sobre sus piernas traseras vestido con un tutú rosa. Esas imágenes hacen que "circo con animales" se asocie con "felicidad" desde edades tan tempranas y después es difícil verlo de otro modo; la gente no suele pensar que nos divertimos a costa de otros seres [...].

Bastó ese día para que todos los que estábamos allí aprendiéramos una de las lecciones que jamás olvidaremos: tenemos que separarnos de los hechos a los que estamos

acostumbrados (aunque nos produzcan cierta felicidad) y mirar las cosas desde cierta perspectiva, para que desaparezca la venda en los ojos que nos impide percibir la realidad.

Decidimos aunar nuestras fuerzas para transformar las cosas, y estuvimos un par de días trabajando para darle forma a esta idea y [para decidir] cómo hacer para salir de las paredes de la escuela para zambullirnos en la realidad y participar de ella.

Les escribí unas cuantas frases que, sin duda, [los hicieron sentir] importantes, que lo que ocurre alrededor también puede depender de ellos aunque sean niños:

- Son los verdaderos protagonistas del cambio.
- Tomen un papel en la sociedad que no tenían.
- Sean ejemplo para otros niños y [para los] adultos.
- No es un proyecto obligatorio.
- Comuníquense con otros niños.
- Contagien.

Decían que eran muy tranquilos, pero se les invitó a hacer cosas. A mirar hacia fuera y analizar la realidad, la que les afecta de forma más cercana. Y se convirtieron en un grupo que sería capaz de contagiar a miles de personas en distintas partes del mundo.

Llegaron aquel día indignados, y me preguntaban qué podían hacer para cambiar aquello. Yo les di una opción.

—Como es difícil cambiar el mundo, intenten primero averiguar qué pueden hacer en su pueblo.

Escribieron una carta entre los doce y con la información que ellos mismos habían averiguado y recopilado fueron por las clases desde Infantil hasta sexto explicándoles a todos los niños las conclusiones a las que habían llegado. Tras esto, todos los niños firmaron su adhesión a la causa; los de Infantil con sus garabatos y los de sexto con su firma ya oficial. Entonces pidieron audiencia para entrevistarse con el alcalde y fueron a hablar con él. Le dijeron que sabían que él quería lo mejor para el pueblo pero también esperaban que mirara por los niños y que escuchara sus peticiones. Puede decirse que ese día nació El Cuarto Hocico, protectora virtual de animales dirigida por niños. Desde ese instante Muel es una población libre de circos con animales.

César Bona, *La nueva educación. Los retos y desafíos de un maestro de hoy*, Barcelona, Plaza & Janés, 2015, pp. 188-191 (fragmento).

### 3. Contesta las preguntas en tu cuaderno a partir de lo leído.

- a) ¿Cuál es el conflicto?
- b) ¿Cómo lo identificaron?
- c) ¿Cuáles son sus causas?
- d) ¿Cuáles son las consecuencias?
- e) ¿Qué hicieron para tratar de resolver el conflicto?

### 4. De manera grupal, y haciendo alusión al texto, expliquen de qué manera los niños de la escuela de Muel desarrollan las siguientes actitudes y habilidades.



5. En equipo, discutan sobre cómo podrían propiciar estas actitudes mediante la campaña para resolver el conflicto que identificaron.
6. Observa los pasos que siguieron los niños desde la llegada del circo hasta que Muel fue declarada población libre de circos con animales.

1. Investigación: búsqueda de información en diferentes fuentes (videos, artículos...).
2. Aporte del material recabado.
3. En grupo, visualización de los videos y lectura de los textos.
4. Reflexión, intercambio de opiniones, debate.
5. Compromiso grupal y toma de decisiones: darán forma a esta idea y la difundirán.
6. Realización de las acciones de la campaña:
  - a) Escritura de una carta con la información recopilada por ellos.
  - b) Charla en las aulas para exponer sus conclusiones sobre los circos con animales.
  - c) Obtención de las firmas de los niños adheridos a la causa.
  - d) Petición de audiencia con el alcalde.
  - e) Entrevista con el alcalde.
  - f) Creación de El Cuarto Hocio, protectora virtual de animales dirigida por niños.

- a) ¿Cuáles de estas acciones podrían servirles para su campaña?
7. En parejas, piensen en otras acciones que podrían haberse incluido en la campaña de los niños de Muel y compartan sus ideas con el grupo.
8. En grupos pequeños, valoren el interés de las siguientes propuestas de acción para abordar en una campaña el conflicto que acordaron en la lección anterior.
  - Cartas abiertas
  - Cuentos o historietas
  - Carteles y pancartas
  - Canciones (raps, por ejemplo)
  - Videoclips o cortometrajes
  - Jornadas de concienciación y reflexión (charlas, debates...)
  - Acciones simbólicas (tocar una campana, vestir una camiseta, guardar silencio...)
- a) Propongan estrategias de difusión (gacetas, revistas, redes sociales, webs, blogs).
- b) Añadan otras propuestas y compartan sus conclusiones con la clase.

### Formas de propiciar actitudes de diálogo

Una campaña es un conjunto de acciones estratégicas destinadas a alcanzar un objetivo, por ejemplo, concienciar o sensibilizar sobre un problema determinado. La campaña sirve para implicar a la comunidad en la solución de dicho conflicto, para lo cual propicia el diálogo entre sus miembros y los incita a adoptar una determinada postura o a realizar acciones concretas.

### Cierre

9. Entre todos, hagan una lista como la de la actividad 6, con las acciones que llevarán a cabo dentro de su campaña y la forma en que las difundirán.
10. Estimen el tiempo y los materiales que necesitarán para ello.
11. Decidan cómo distribuirán las tareas.
12. Registren estos aspectos por escrito y guarden el texto en su portafolio de evidencias.
13. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifiqué un problema que puede resolverse mediante una campaña escolar.			
Reconocí la importancia de propiciar actitudes de diálogo y de resolución de conflictos mediante campañas.			

### L3 Realizar una campaña para solucionar un conflicto

Con base en las decisiones que tomaron en las lecciones anteriores, en esta lección elaborarán los materiales de su campaña y procederán a su difusión.

- Organicen una discusión para tratar lo siguiente.
  - ¿De qué manera intentan las campañas persuadir a aquellos a quienes se dirigen?
  - ¿Qué recursos retóricos se utilizan en ellas con más frecuencia?
  - ¿Qué materiales les parecieron más efectivos en las campañas que analizaron en la práctica 8: los impresos, los audiovisuales o los realizados sólo en audio?
- Recuperen el conflicto que seleccionaron y el análisis que guardaron en su portafolio al final de la lección 1. La información recogida en este texto les ayudará en la creación de sus materiales.
  - Analicen en equipo el siguiente caso de construcción de los materiales para una campaña a partir del tema del *bullying* que revisaron en la lección 1.

#### Conflicto: *Bullying* o acoso escolar

##### Análisis del conflicto

##### Causas

- Existe una clara falta de empatía en las relaciones: parece que la mayoría no es consciente de cómo pueden llegar a afectar esas humillaciones y se muestran insensibles ante el dolor o el agobio de esas personas.

##### Consecuencias

- Burlas, insultos, faltas de respeto a compañeros, profesores y otros trabajadores del centro escolar.
- Muchos se sienten intimidados y sometidos a un constante clima de tensión.
- Algunos no agreden directamente, pero se ríen de las "gracias" de quienes intimidan o bien miran para otro lado.

##### Solución

- Queremos una escuela donde las relaciones no estén cargadas de violencia.
- Queremos una convivencia tranquila, un clima de compañerismo y diálogo.

##### Identificación de palabras clave

Es conveniente identificar las **palabras clave** del análisis que escribieron para emplearlas en los materiales que elaboren. Por ejemplo:

Empatía	Respeto	Insensibles	Burlas
Insultos	Convivencia tranquila	Tensión	Reírse de las "gracias"
Diálogo	Mirar para otro lado	Violencia	Humillaciones

Observen, tomamos las palabras subrayadas para elaborar lemas:

*¡Basta de humillaciones!*  
*No mires para otro lado.*

*No te rías de sus "gracias".*  
*Por una convivencia tranquila.*

3. Recuperen las decisiones que tomaron en la lección anterior.
  - a) La selección del tipo de acciones.
  - b) Los materiales que utilizarán dentro de su campaña. Por ejemplo:

Una canción de rap:

- Hay que tratar de aprovechar sus posibilidades rítmicas, por ejemplo, creando rimas: "Yo sólo quise ser tratado como un chico normal, lo único que hacen es hacerme sentir mal, yo merezco respeto y también la libertad, eso es lo que necesito en esta humanidad". A través de esta repetición de sonidos, se consigue un mensaje más impactante y fácil de recordar.



- Permite emplear un lenguaje más cercano, más familiar o coloquial, como si quien canta estuviera conversando con alguien. El mensaje puede ser más directo y, por eso mismo, más impactante y efectivo.

Carteles y pancartas:

- Deben incluir un lema, o sea, una frase breve y original que resuma el contenido del mensaje y sea fácil de recordar. Por ejemplo: "Soy igual a ti".
- Su contenido debe llegar al destinatario en un golpe de vista, por lo que no conviene usar textos largos.
- Las imágenes deben ser expresivas y tan elocuentes como las propias palabras. Para lograrlo, recupera lo que aprendiste en la práctica 7 sobre los recursos gráficos.



**Una carta:**

- Permite establecer un diálogo con la comunidad, a través del uso de la primera y segunda personas: “Soy igual a ti”.
- Es una vía excepcional para expresar emociones y conmover a sus destinatarios: “era un sufrimiento, una agonía”, “no encontraba consuelo”, etcétera.



Recuerden que deben tratar de hacer un uso efectivo de los medios que eligieron.

4. A partir de la distribución de tareas y los tiempos que acordaron, coordínense para llevar a cabo el trabajo de la forma más efectiva. Pueden nombrar a uno o varios supervisores para que estén al tanto de los progresos y las necesidades o imprevistos que vayan surgiendo.

**Difusión**

1. Recupere las formas de difusión que establecieron al final de la lección 2.
2. Antes de proceder a difundir su campaña, recuerden que existen diversas vías para hacer que el mensaje llegue a sus destinatarios. Por ejemplo:
  - Los carteles pueden ser expuestos en diversos espacios de la escuela (aulas, pasillos, patio, etcétera) y las pancartas pueden ser empleadas para llevar a cabo una marcha o una concentración contra el acoso.
  - Las cartas pueden ser publicadas en la gaceta impresa o digital de la escuela, en un blog, en redes sociales, etcétera.
  - El rap puede ser interpretado dentro de un evento creado para la ocasión, ya sea dentro del plantel o en su localidad. Dicho evento puede llamarse, por ejemplo: “Día contra el acoso escolar”. En tal caso, deben decidir cómo harán la difusión para que la gente se acerque a escucharlos. También podrían grabar su canción (por ejemplo, en forma de videoclip) y difundirla a través de la página web de la escuela o el perfil social de la misma, etcétera.

**Evaluación**

1. Para conocer el efecto que logró la campaña, pueden llevar a cabo una entrevista entre los destinatarios. Para hacerlo, recuperen lo que aprendieron en primer grado acerca de las entrevistas.
2. Evalúen la campaña para mejorarla. Valoren sus resultados mediante la evaluación que está en la página 269.

**Piensa y sé crítico**

Cabe pensar que la mayoría de las campañas les aportan información a sus destinatarios, con la cual despiertan su interés y logran sensibilizarlos. Sin embargo, ¿crees que es frecuente que una campaña genere cambios de conducta? ¿Mediante qué otras estrategias o programas deberían reforzarse estas campañas a fin de que provoquen cambios de actitud? ¿Una campaña que dure varios días puede tener el mismo impacto que otra que se prolongue en el tiempo? ¿De qué depende, en tu opinión, la efectividad de una campaña?

# CÓMO SE DISEÑA UNA CAMPAÑA SOCIAL

Las campañas de difusión nos pueden ayudar a ser conscientes de diversos problemas, entender sus causas, conocer posibles soluciones y, sobre todo, saber qué podemos hacer para promover que se resuelvan. ¡Tú puedes crear tus propias campañas!



Cada medio permite comunicar una cantidad de información y de una manera distinta.

Cada uno tiene ventajas y desventajas.



#### Carteles



Permiten comunicar sin que alguien esté presente.



La gente puede verlos de lejos sin conocer toda la información.



#### Avisos



Pueden fomentar acciones puntuales.



No permiten dar información profunda o completa sobre el tema.

Folletos

Carteles

Historietas

Avisos

6. Define los medios adecuados para llegar a los destinatarios y la duración de la campaña.



7. Elabora bocetos de los materiales. Revisalos y corrígelos para mejorarlos.



8. Distribuye las versiones finales para que lleguen a los destinatarios.



9. Entrevista a los destinatarios para conocer el efecto que logró la campaña.



10. Evalúa cómo hacer mejor la campaña la próxima vez.



**Historietas**

- + Resultan atractivas y son interesantes de leer.
- Es costoso producirlas en masa y puede ser muy tardado el proceso de elaboración.



**Folletos**

- + Permiten dar mayor cantidad de información.
- Producen mucha contaminación, son costosos y alguien tiene que distribuirlos.

**Analiza la infografía y responde.**

1. ¿En cuál de los medios has leído información recientemente?
2. ¿Para qué problemas podrías hacer una campaña social para difundirlos o promover que se resuelvan?

**Ámbito:** Literatura. **Práctica social del lenguaje:** Lectura de narraciones de diversos subgéneros.  
**Aprendizaje esperado:** Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea.

En la vida cotidiana, constantemente compartimos con los demás las experiencias que hemos disfrutado: desde películas, programas o series de televisión hasta cuentos o novelas. En esta práctica leerás narraciones latinoamericanas y escribirás un comentario para transmitir tu experiencia de lectura. Para lograrlo, planea junto con tu grupo las actividades de la práctica con base en la siguiente ruta de trabajo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Elegir una obra narrativa latinoamericana	Identificar la propuesta, los temas y los recursos de la literatura latinoamericana.	La elección de una o más obras para leer y su justificación.
L2. Explicar las acciones y características de los personajes	Explicar las acciones y las características psicológicas de los personajes.	El análisis de las motivaciones y características de los personajes de la narración elegida.
L3. Describir las perspectivas de los personajes	Describir las perspectivas de los personajes sobre los acontecimientos.	La descripción de las perspectivas de los personajes.
SD. Funciones y roles de los personajes	Reconocer las funciones narrativas de los personajes y los roles que cumplen.	El análisis de las funciones narrativas de los personajes.
L4. Reconocer la trama y su desenlace	Reconocer las tramas no lineales y los desenlaces abiertos, y el efecto que producen en el lector.	El análisis de la trama, el desenlace.
SD. Voces y perspectivas narrativas	Interpretar el uso de voces y perspectivas narrativas como un recurso para matizar la representación de la realidad.	El análisis de las voces y las perspectivas narrativas.
L5. Reconocer el ambiente en la narración	Reconocer que la forma en que se presentan los espacios y los personajes sugiere un ambiente.	El análisis del ambiente.
L6. Identificar la forma en que se presenta la realidad latinoamericana	Comparar la forma en que distintos autores presentan aspectos de la realidad o cuestionan las posibilidades de representarla.	El análisis de cómo la narración elegida presenta aspectos de la realidad latinoamericana.
L7. Conocer la diversidad cultural de Latinoamérica	Apreciar la diversidad lingüística y cultural de los pueblos latinoamericanos a través de su literatura.	Apuntes sobre las características distintivas del texto analizado.
L8. Consultar fuentes literarias	Consultar fuentes literarias para profundizar en el conocimiento de obras y autores latinoamericanos.	Fichas de trabajo con la información recopilada.
L9. Compartir la lectura	Realizar un comentario literario.	Comentario de un cuento o novela latinoamericanos.

## Recupera lo que sabes

- En grupo, identifiquen en un mapa los países que forman parte de América Latina.
  - ¿Qué saben de estos países? ¿Qué tienen en común? ¿En qué son diferentes?
- Con base en su experiencia lectora, comenten qué temas suelen abordarse en la narrativa latinoamericana.

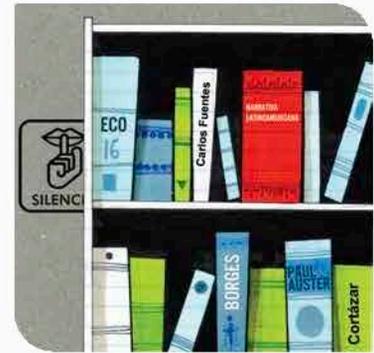
## L1 Elegir una obra narrativa latinoamericana

En esta lección conocerás el panorama de la narrativa latinoamericana para que elijas las obras que te interese leer.

- Compartan en plenaria qué autores y obras narrativas latinoamericanas conocen.
  - ¿Cuáles han leído? ¿Qué temas abordan? ¿Por qué les gustan?
- Comenten algunas de las obras que hayan leído.
  - ¿Qué características tienen? ¿Se parecen en algo? ¿Muestran alguna visión de Latinoamérica?

La variedad de propuestas, temas y recursos utilizados en la narrativa latinoamericana de los últimos cien años hacen de ésta una de las más ricas de la literatura mundial.

- Lean la información del cuadro de la página 168 y discutan en plenaria si conocen algunos de los autores, obras y temas que se mencionan.
- En equipo, investiguen qué otros movimientos, corrientes o tendencias literarias existen actualmente en nuestro país y en Latinoamérica, para que conformen un panorama más completo de la narrativa contemporánea. Pueden recurrir a las recomendaciones de la sección “Conoce más”.
- En grupo, compartan sus hallazgos para enriquecer y sistematizar la información que recopilen, de modo que tengan un panorama más amplio de la producción literaria latinoamericana y de sus características.
- De manera individual, haz una primera selección de las obras que te interese conocer y regístrala en un cuadro como el siguiente.



La narrativa latinoamericana es tan vasta que seguramente encontrarás algo que sea de tu interés.

Título de la obra	Año en que apareció	Nombre del autor	Nacionalidad del autor	Subgénero (cuento, novela)	Corriente

- Intercambia tu selección de obras con un compañero y comenten las razones de su elección.

### Conoce más

Consulta estas antologías:

- 17 narradoras latinoamericanas, México, SEP-CIDCLI, 2001.
- Lauro Zavala (comp.), *Relatos vertiginosos*, México, SEP-Alfaguara, 2001.
- *Cuentos latinoamericanos*, México, SEP-Alfaguara, 2002.
- *Cuentos breves latinoamericanos*, México, SEP-CIDCLI, 2002.

### La narrativa latinoamericana

La producción literaria en Latinoamérica ha configurado un mosaico narrativo rico y diverso en el que convergen multitud de voces, temas y recursos. La cantidad de países que integran la región, el número de autores, los problemas políticos y sociales, la migración y muchos otros fenómenos que inciden en la literatura han hecho que el mapa de la producción narrativa sea amplio y pleno de propuestas.

- Recupera tu cuadro y selecciona una o más obras para analizar y leer.
  - Considera que al final escribirás un comentario para recomendarla.
  - Justifica por escrito tu elección y guarda tu texto en el portafolio.
- Habilita un cuaderno —o bien, un archivo electrónico— como bitácora de lectura, en la que irás tomando notas sobre los personajes, el narrador, la trama y el desenlace del texto que elegiste, con el propósito de escribir tu comentario de lectura.

### Cierre

Propuestas	Temas y recursos	Ejemplos
<b>Novela del dictador</b>	Aborda las dictaduras militares en los países latinoamericanos, el poder, la interdependencia entre el dictador y el imperialismo de EU. Se apoya en datos históricos para crear visiones ficticias de los dictadores. Usa el monólogo interior, la fragmentación, la variación del punto de vista narrativo, la ausencia de causalidad.	<i>El señor Presidente</i> (1946), de Miguel Ángel Asturias; <i>Yo, el supremo</i> (1974), de Augusto Roa Bastos; <i>El recurso del método</i> (1974), de Alejo Carpentier; <i>El otoño del patriarca</i> (1975), de Gabriel García Márquez; <i>La fiesta del chivo</i> (2000), de Mario Vargas Llosa.
<b>Indigenismo</b>	Denuncia la marginación y explotación indígena por parte de los grupos sociales dominantes. Ofrece modos de representación realista: cronología lineal, narración en tercera persona... Incorpora indigenismos y representaciones del modo de vida, las tradiciones y costumbres de los grupos indígenas.	<i>Canek</i> (1940), de Ermilo Abreu Gómez; <i>Cuentos de indios</i> (1954 y 1958), de Ramón Rubín; <i>Batún Canán</i> (1957) y <i>Oficio de tinieblas</i> (1962), de Rosario Castellanos; <i>Los ríos profundos</i> (1958), de José María Arguedas; <i>Benzulul</i> (1959), de Eraclio Zepeda.
<b>Narrativa fantástica</b>	Incita al lector a tener una percepción más aguda de la realidad. Cuestiona las leyes físicas y las normas convencionales. Introduce un quiebre, de naturaleza incierta y ambigua, en la realidad, y dicho fenómeno se percibe como inexplicable. El desenlace suele ser abierto.	<i>Ficciones</i> (1944) y <i>El Aleph</i> (1949), de Jorge Luis Borges; <i>Bestiario</i> (1951), <i>Final de juego</i> (1956) y <i>Las armas secretas</i> (1959), de Julio Cortázar; <i>Historias fantásticas</i> (1972), de Adolfo Bioy Casares; <i>La casa inundada</i> (1969), de Felisberto Hernández; <i>Confabulario</i> (1952), de Juan José Arreola; <i>Cuentos fríos</i> (1956), de Virgilio Piñera.
<b>Realismo mágico</b>	Muestra la convivencia cotidiana de lo perceptible y racional con elementos míticos y sobrenaturales. Aborda diversas épocas, reconoce la esencia cultural del mestizaje e incluye valores mitológicos prehispánicos. Mezcla la realidad narrativa con elementos fabulosos. Se narran hechos excepcionales como si fueran triviales. Emplea el multiperspectivismo: el narrador puede ser protagonista, personaje o testigo. Rompe la linealidad mediante la inversión y el caos temporal, las historias paralelas o intercaladas.	<i>El reino de este mundo</i> (1949), de Alejo Carpentier; <i>Pedro Páramo</i> (1955), de Juan Rulfo; <i>Cien años de soledad</i> (1967), de Gabriel García Márquez; <i>Aura</i> (1962), de Carlos Fuentes; <i>Los recuerdos del porvenir</i> (1963), de Elena Garro; <i>La casa de los espíritus</i> (1982), de Isabel Allende.
<b>Boom</b>	Fenómeno editorial de enorme éxito que impulsó la literatura latinoamericana en el mundo. Estas obras incluyen reflexiones sociológicas, filosóficas y literarias. Se llevan a cabo todo tipo de experimentos narrativos, como romper con la secuencia lógica de la trama y los episodios, y desaparecer el concepto de argumento, entre muchos otros.	<i>Hijo del hombre</i> (1960), de Augusto Roa Bastos; <i>La ciudad y los perros</i> (1962) y <i>La casa verde</i> (1966), de Mario Vargas Llosa; <i>La muerte de Artemio Cruz</i> (1962), de Carlos Fuentes; <i>El coronel no tiene quien le escriba</i> (1962), de Gabriel García Márquez; <i>Rayuela</i> (1963), de Julio Cortázar; <i>El lugar sin límites</i> (1966), de José Donoso.
<b>Narrativa escrita por mujeres</b>	Toca múltiples temas: realismo mágico, melodrama, erotismo, visión femenina, cultura de masas, además de que puede expresar una mirada crítica y política. Algunas autoras incorporan elementos relacionados con el feminismo, el psicoanálisis y la filosofía.	<i>Cambio de armas</i> (1982), de Luisa Valenzuela; <i>Arráncame la vida</i> (1985), de Ángeles Mastretta; <i>Maldito amor</i> (1989), de Rosario Ferré; <i>Como agua para chocolate</i> (1989), de Laura Esquivel; <i>Nosotras que nos queremos tanto</i> (1991), de Marcela Serrano; <i>Lumpérica</i> (1983), de Diamela Eltit; <i>Delirio</i> (2004), de Laura Restrepo.
<b>Minificción</b>	Brevísimas narraciones características del siglo XXI. Abordan diversos temas, como la memoria, el amor, la soledad, la enfermedad y la muerte. Suele tener un carácter marcadamente experimental y lúdico. Presencia de intertextualidad, humor e ironía. Característica de la literatura del siglo XXI.	Muchas de las minificciones están recogidas en antologías del género. Entre sus exponentes están autores como Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Marco Denevi, Enrique Anderson Imbert, Ana María Shua, Julio Torri y Augusto Monterroso.

## L2 Explicar las acciones y características de los personajes

Identificar las motivaciones y formas de actuar de los personajes es fundamental para explicar sus acciones y manera de ser.

1. Al describir a una persona, ¿qué aspectos tomas en cuenta para definir sus características? En este sentido, ¿en qué te fijarías para describir cómo es el personaje de un relato?
2. Comenten en plenaria cómo identifican, de acuerdo con lo que aprendieron en primer grado, las acciones de los personajes en un relato.

La narración, la descripción y los diálogos son los recursos que permiten reconocer las acciones y los rasgos de los personajes, como verás a continuación.

3. Lee el fragmento e identifica qué hacen los personajes y por qué. Guía tu lectura con la sección "Para el análisis".

Pablo se aferró instintivamente a las piernas de su padre. [...] El viejo tomó de la mano al pequeño y juntos se internaron en el negro túnel. Eran de los primeros en llegar y el movimiento de la mina no empezaba aún. [...] En el fondo, sentado delante de una mesa, un hombre pequeño, ya entrado en años, hacía anotaciones en un enorme registro. Su negro traje hacía resaltar la palidez del rostro surcado por profundas arrugas. Al ruido de pasos levantó la cabeza y fijó una mirada interrogadora en el viejo minero, quien avanzó con timidez, diciendo con voz llena de sumisión y de respeto:

—Señor, aquí traigo el chico.

Los ojos penetrantes del capataz abarcaron de una ojeada el cuerpecillo endeble del muchacho. Sus delgados miembros y la infantil inconsciencia del moreno rostro en el que brillaban dos ojos muy abiertos como de **medroso** bestezuela, lo impresionaron desfavorablemente, y su corazón endurecido por el espectáculo diario de tantas miserias, experimentó una piadosa sacudida [...]. Las duras líneas de su rostro se suavizaron y con fingida aspereza le dijo al viejo que muy inquieto por aquel examen fijaba en él una ansiosa mirada:

—¡Hombre! Este muchacho es todavía muy débil para el trabajo. ¿Es hijo tuyo?

—Sí, señor.

—Pues debías tener lástima de sus pocos años y antes de enterrarlo aquí enviarlo a la escuela por algún tiempo.

—Señor —balbuceó la voz ruda del minero en la que vibraba un acento de dolorosa súplica—. Somos seis en casa y uno solo el que trabaja, Pablo cumplió ya los ocho años y debe ganar el pan que come [...].

Baldomero Lillo, "La compuerta número 12", en Seymour Menton (comp.), *El cuento hispanoamericano*, México, FCE, 1986 (3ª ed.), p. 138.

- a) Explica qué emociones y conflictos internos revelan las acciones narradas.

Acciones de los personajes	¿Qué emociones o conflictos revelan?
Pablo <u>se aferró</u> a las piernas de su padre.	
El viejo <u>avanzó</u> con timidez hacia el capataz.	
El capataz <u>experimentó</u> una piadosa sacudida a la vista de aquel pequeñuelo.	

Inicio

Desarrollo

### Para el análisis

1. Subraya los verbos que indican acción y encierra en un círculo quién la realiza.
2. ¿Qué hacen Pablo y su padre en la mina?
3. ¿Cuál es la motivación del padre para buscar al capataz?
4. ¿Cómo está descrito Pablo? ¿Y el capataz? ¿Qué adjetivos se usan en sus descripciones?
5. ¿Qué revelan los diálogos sobre la forma de ser de los personajes?

### Glosario



**Medroso.** Temeroso.

4. Completa la siguiente tabla con las descripciones de los personajes y las características que revelan. Para resolverla apóyate en la actividad anterior.



Personaje	Aspecto físico y edad de los personajes	Emociones que experimenta
Pablo	Complexión, aspecto: Expresión del rostro: Edad:	Sentimientos:
Capataz	Complexión, aspecto: Expresión del rostro: Edad:	Sentimientos:

5. Explica qué revelan los diálogos sobre las motivaciones de los personajes.

Personaje	Diálogos	Motivaciones
Minero	—Señor, aquí traigo el chico.	
Capataz	—¡Hombre! Este muchacho es todavía muy débil para el trabajo. ¿Es hijo tuyo? —Pues debías tener lástima de sus pocos años y antes de enterrarlo aquí enviarlo a la escuela por algún tiempo.	
Minero	—Señor —balbuceó la voz ruda del minero en la que vibraba un acento de dolorosa súplica—. Somos seis en casa y uno solo el que trabaja, Pablo cumplió ya los ocho años y debe ganar el pan que come y, como hijo de mineros, su oficio será el de sus mayores, que no tuvieron nunca otra escuela que la mina.	

6. Discutan en grupo cuál es la personalidad de cada personaje, con base en sus acciones, motivaciones y la manera en que se relacionan entre sí. Escriban sus conclusiones.

### ● Las acciones y características de los personajes

Las acciones de los personajes descubren aspectos tanto de su carácter como de sus conflictos internos. En las descripciones de los personajes se suelen emplear adjetivos que revelan características físicas, pero también de personalidad. Mediante sus palabras, los personajes expresan sus motivaciones, así como su forma de ser, de sentir y cómo se relacionan con los demás.

Considerar estos aspectos es indispensable para entender la historia y el conflicto, y resultan muy útiles al analizar y comentar un texto narrativo.

- Analiza las acciones de los personajes, sus motivaciones y significado en la obra narrativa con la que estás trabajando.
- Identifica las características físicas y de personalidad de cada uno, expresadas mediante la narración, la descripción y sus diálogos.
- Registra lo anterior en tu bitácora.

Cierre

### L3 Describir las perspectivas de los personajes

La perspectiva de un personaje es la manera en que interpreta los hechos narrados. En esta lección aprenderás cómo identificarla.

1. ¿Cómo sabemos qué piensan los personajes sobre lo que ocurre en la historia? ¿Cómo distinguimos si es confiable o no lo que dicen sobre otros personajes?

Se conoce a los personajes de una narración mediante lo que el narrador dice de ellos o a través de sus propias palabras y acciones.

2. Identifica la perspectiva de los personajes en el siguiente fragmento. Guíate con la sección "Para el análisis".

Las supersticiones no dejaban vivir a Cristina. Una moneda con la efigie borrada, una mancha de tinta, la luna vista a través de dos vidrios, las iniciales de su nombre grabadas por azar sobre el tronco de un cedro la enloquecían de temor. Cuando nos conocimos llevaba puesto un vestido verde, que siguió usando hasta que se rompió, pues me dijo que le traía suerte y que en cuanto se ponía otro, azul, que le sentaba mejor, no nos veíamos. Traté de combatir estas manías absurdas. Le hice notar que tenía un espejo roto en su cuarto y que por más que yo le insistiera en la conveniencia de tirar los espejos rotos al agua, en una noche de luna, para quitarse la mala suerte, lo guardaba; [...] que siempre dejaba sobre la cama el sombrero, error en que nadie incurría. Sus temores eran personales. Se infligía verdaderas privaciones; por ejemplo: no podía comprar frutillas en el mes de diciembre, ni oír determinadas músicas, ni adornar la casa con peces rojos, que tanto le gustaban. Había ciertas calles que no podíamos cruzar, ciertas personas, ciertos cinematógrafos que no podíamos frecuentar. Al principio de nuestra relación, estas supersticiones me parecieron encantadoras, pero después empezaron a fastidiarme y a preocuparme seriamente.



Silvina Ocampo, "La casa de azúcar", en *Cuentos completos*, Buenos Aires, Emecé, 2017, p. 196.

#### Para el análisis

1. ¿Quién habla en este fragmento? ¿Es un personaje? ¿Cómo lo sabes?
2. ¿Qué cuenta sobre Cristina?
3. ¿Cómo y por qué ha cambiado su perspectiva sobre la personalidad de Cristina?
4. ¿La perspectiva del personaje que narra es confiable? ¿Por qué?

- a) Señala cómo conocemos a los personajes del relato: si por sus palabras o a través de la mirada del narrador.

Personaje	Cómo lo conocemos

- b) En plenaria, comenten la posición del narrador en este relato.

- ¿Quién es? ¿Qué participación tiene en la historia?
- ¿Qué tipo de relación mantiene con Cristina?
- ¿Cuenta los hechos con objetividad? ¿Por qué?

- c) Discutan lo siguiente sobre el punto de vista del narrador.

- ¿Qué información brinda sobre Cristina?
- ¿Cómo califica y valora las acciones de ella?
- ¿Qué idea se desprende de la narración sobre la manera de ser de Cristina?
- ¿Cómo han cambiado sus sentimientos hacia la mujer?

3. Explica qué dicen las siguientes citas sobre el modo de ser del personaje-narrador y su perspectiva.

"Le hice notar que tenía un espejo roto en su cuarto y que por más que yo le insistiera en la conveniencia de tirar los espejos rotos al agua, en una noche de luna, para quitarse la mala suerte, lo guardaba."

"Al principio de nuestra relación, estas supersticiones me parecieron encantadoras, pero después empezaron a fastidiarme y a preocuparme seriamente."

- a) Determinen en grupo cuál es la perspectiva del narrador sobre Cristina y lo que ocurre en el relato.  
b) Comenten cómo llegaron a esa conclusión. ¿En qué debe poner atención el lector para determinar la perspectiva de un personaje en un relato?

4. Comenten la siguiente información para reforzar el trabajo realizado en la lección.

#### Las perspectivas de los personajes

Los personajes que intervienen en los acontecimientos que se narran siempre ofrecen una perspectiva o punto de vista sobre ellos, la situación o los demás personajes con los que se relacionan. Algunas veces, esta perspectiva se manifiesta de manera explícita a través de juicios y opiniones, pero otras veces debe inferirse de la manera en que reaccionan o interactúan en una determinada circunstancia. La perspectiva de los personajes siempre es parcial y subjetiva, pues su valoración de los acontecimientos y demás personajes está determinada por su conocimiento de la situación, posición social o rasgos psicológicos. Para identificar la perspectiva de un personaje es necesario preguntarse: ¿cómo ve o considera dicho personaje los acontecimientos? ¿Qué opina sobre otros personajes?

#### Cierre

5. Identifica las perspectivas de los personajes en la obra narrativa que lees.  
a) Describe en tu bitácora las que consideres relevantes para tu comentario.  
6. Realiza la secuencia didáctica de la página 173.  
7. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifiqué propuestas, temas y recursos utilizados en la literatura latinoamericana.			
Explicué las acciones y las características de los personajes.			
Describí las perspectivas de los personajes sobre los acontecimientos.			
Reconocí las funciones narrativas de los personajes y los roles que cumplen.			

## SD Funciones narrativas y roles de los personajes

Cada personaje desempeña una o más funciones narrativas, según su rol en la historia.

1. Comenta con el grupo qué funciones y roles de los personajes conoces, de acuerdo con lo que aprendiste al respecto en primer grado.

Los personajes desempeñan ciertas funciones o tipos de actuación que resultan determinantes para el desarrollo de la historia: protagonista, oponente y aliado, entre otros.

2. Identifica las funciones narrativas y los roles de los personajes del siguiente cuento.

Mientras el sargento interrogaba a la madre y a la hermana, el capitán se llevó al niño, de una mano, a la otra habitación...

—¿Dónde está tu padre? —preguntó.

—Está en el cielo —susurró él.

—¿Cómo? ¿Ha muerto? —preguntó asombrado el capitán.

—No —dijo el niño—. Todas las noches baja del cielo a comer con nosotros.

El capitán alzó la vista y descubrió la puercecilla que daba al entretecho.

José Leandro Urbina, "Padre nuestro que estás en los cielos", en *Cuentos breves latinoamericanos*, México, CIBCLI, 2002, p. 44.

- a) Respondan en plenaria lo siguiente sobre la función narrativa de los personajes en la historia. ¿En torno a qué personaje se desarrollan los acontecimientos? ¿Qué personaje se opone a que el protagonista cumpla su objetivo? ¿Qué personaje ayuda a que se produzca el desenlace de la historia? ¿Qué motiva a cada personaje?
- b) El tema de la historia es la persecución de un hombre, por lo que hay tres roles o tipos de actuación: alguien que huye, alguien que persigue y alguien que delata. Identifica quién realiza cada una y anótalo.

1. ¿Quiénes son los personajes? Subráyalos.
2. ¿Cuál es el contexto de la historia?
3. ¿Qué buscan los militares? ¿Por qué se esconde el padre?
4. ¿Qué participación resulta decisiva para los acontecimientos?
5. ¿Qué personajes resultan indispensables para el desarrollo de la historia? Enciérralos.

Función narrativa	Personaje que la encarna
Fugitivo	
Persecutor	
Delator	

Como pudiste notar, las funciones narrativas de los personajes se organizan en tres pares de opuestos:

- a) Protagonista: actúa para alcanzar algo que desea. / Antagonista: obstaculiza voluntaria o involuntariamente el logro del deseo del héroe.
- b) Destinador: encarga al héroe superar determinadas pruebas. / Destinatario: recibe el beneficio de su cumplimiento.
- c) Adyuvante: favorece al héroe. / Oponente: impide que el héroe cumpla su deseo.

Por su parte, el rol (la tarea temática de cada personaje) se relaciona directamente con la historia: el enamorado, la patrona, los trabajadores, la niña mimada, etcétera.

3. Identifica las funciones narrativas a partir de los roles de los personajes en la narración que estás analizando.
  - a) Elabora en tu bitácora una tabla con esta información para tu comentario.

## L4 Reconocer la trama y su desenlace

La trama es la organización artística de los acontecimientos de la historia y no refleja, necesariamente, el orden natural de los hechos.

### Inicio

- Recuerden en grupo lo que saben acerca de la trama y el desenlace narrativo.
  - ¿Cómo se ordenan las acciones en una trama lineal y en una no lineal?
  - ¿Qué significa que un desenlace sea abierto o que sea cerrado?

### Desarrollo

Las acciones de una misma historia se pueden organizar de diferente manera al narrarla.

#### Para el análisis

- ¿Identificas la estructura del texto? Distingue con colores el planteamiento, el desarrollo, el clímax y el desenlace.

Sucedió por primera vez en una calle de Bagdad. Un hombre, turbante, toga y sandalias blancas, se sentó a tocar la flauta ante un cesto de paja. De la canasta, asimismo, surgió una serpiente. Músico y animal, entonces, se entrelazaron en un ritual de imágenes y reflejos: los del animal, con su baile ondulatorio y ascendente; los del flautista, con sus movimientos pausados e hipnóticos. De esta manera, pronto, muy pronto, se hizo famoso dicho número: el de la serpiente encantadora de hombres.

Marcial Fernández, "La serpiente", en *Minificción mexicana*, sel. de Lauro Zavala. México, UNAM, 2003, p. 85.

- En plenaria, completen en el pizarrón el esquema con las acciones más importantes.
  - ¿El cuento tiene una trama lineal o no lineal? Discutan sobre sus respuestas.



- Lean las definiciones y comenten qué tipo de desenlace tiene la narración. Aporten argumentos para sustentar su elección.

**Abierto:** la acción se interrumpe y el lector conjetura cómo termina.

**Cerrado:** el problema queda resuelto, ya sea de modo sorpresivo (si cambia el rumbo del desenlace esperado) o terminante (si se resuelve el conflicto como se preveía).

- Revisa la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

#### ● La trama narrativa y el desenlace

La narración se puede organizar de manera lineal, es decir, en el siguiente orden: **planteamiento** (situación inicial en que se presenta el marco de la acción y los personajes), **desarrollo** (las acciones que orientan la historia hacia el clímax), **clímax** (el momento decisivo del conflicto) y **desenlace** (situación final en la que se resuelve el conflicto). También puede estructurarse de manera no lineal, acomodando estas partes de la historia en otro orden para causar un efecto distinto. Asimismo, suele haber desenlaces cerrados o abiertos, los cuales permiten al lector participar en la construcción del significado del texto.

### Cierre

- Analiza la trama de tu texto e identifica su organización y tipo de desenlace.
  - Elabora en tu bitácora un diagrama que represente la estructura de la narración.
  - Describe qué efecto causa en la lectura el tipo de desenlace.
- Realiza la secuencia didáctica de la página 175.

## SD Voces y perspectivas narrativas

A través del narrador conocemos los acontecimientos de un relato y cuándo y dónde se desarrollan, así como las características y acciones de los personajes. Es una “voz” que expresa siempre un punto de vista.

1. Comenten en grupo qué tipos de narrador hay, cómo se distinguen y qué efectos tienen en la narración.
2. Identifica el tipo de narrador de los textos. Considera la persona gramatical empleada.

Lees ese anuncio: una oferta de esa naturaleza no se hace todos los días. Lees y relees el aviso. Parece dirigido a ti, a nadie más. Distraído, dejas que la ceniza del cigarro caiga dentro de la taza que te has estado bebiendo en ese cafetín sucio y barato.

Carlos Fuentes, *Aura*, México, Era, 1962, p. 4.

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo.

Gabriel García Márquez, *Cien años de soledad*, México, Diana, 1967, p. 7.

¿Por dónde empezar? A nadie le importa en dónde nací, ni quiénes fueron mis padres, ni cuántos años estudié, ni por qué me nombraron Secretario Particular de la Presidencia; sin embargo, quiero dejar bien claro que no nací en un petate, como dice Artajo [...].

Jorge Ibarguengoitia, *Los relámpagos de agosto*, México, Joaquín Mortiz, 1991, p. 11.

3. Anota cuál texto produce el efecto que se indica a continuación.

Texto	Efecto
	Parece que el lector se habla directamente a sí mismo.
	El narrador parece saber todo de los personajes: historia, pensamientos, emociones.
	El narrador parece contar las cosas según le conviene y no resulta confiable.

Como recordarás, las voces narrativas pueden ser:

- De primera persona (yo). Ofrece su propio punto de vista sobre los acontecimientos que narra. Produce una sensación de subjetividad, por lo que no siempre parece confiable. Su conocimiento de los acontecimientos puede ser equivocado o limitado.
- De segunda persona (tú). Es el menos frecuente. Produce la sensación de estar siendo interpelado directamente por quien cuenta la historia.
- De tercera persona (él, ella). Puede ser testigo de la historia o un narrador omnisciente (sabe todo sobre los acontecimientos y los personajes). Transmite una sensación de objetividad frente a lo narrado. Se percibe como veraz y confiable.

4. Identifica en la obra que estás analizando el tipo de narrador que se emplea y establece su efecto en la narración y el lector. Si son varias voces narrativas, observa si su perspectiva sobre los acontecimientos coincide o hay choque entre ellas.
5. Elabora un cuadro en tu bitácora con la voz o voces narrativas presentes en la narración, así como su perspectiva y efectos.

**L5 Reconocer el ambiente de la narración**

El ambiente de una narración se relaciona directamente con el marco de la acción, esto es, con el lugar y el tiempo en que se desarrolla la historia.

**Inicio**

1. Toda narración se ubica en un espacio y un tiempo específicos que crean el marco para el desarrollo de la historia. En parejas, contesten:
  - a) ¿En qué espacios puede suceder una historia?
  - b) ¿Cómo se refleja el tiempo en una narración?

**Desarrollo**

El ambiente manifiesta la dimensión física o geográfica (dónde sucede la acción: campo, ciudad, en casa, en la calle...), psicológica (qué estado de ánimo se desprende: optimista, pesimista...) o social (costumbres, creencias, lenguaje, etcétera) de una narración.

2. Lee el siguiente fragmento de cuento donde se describe el paisaje del río Paraná, en la región selvática de Misiones, en Argentina. Guíate con la sección "Para el análisis".

**Para el análisis**

1. Identifica las referencias temporales en este fragmento.
2. ¿Cuáles adjetivos se emplean en la descripción del espacio?
3. Identifica qué idea o imagen se desprende de esta descripción. ¿Qué palabras contribuyen a crearla?

El Paraná corre allí en el fondo de una inmensa **hoya**, cuyas paredes, altas de 100 metros, encajonan fúnebremente el río. Desde las orillas, bordeadas de negros bloques de basalto, asciende el bosque, negro también. Adelante, a los costados, la eterna muralla lúgubre, en cuyo fondo el río arremolinado se precipita en incesantes **borbotones** de agua fangosa. El paisaje es agresivo y reina en él un silencio de muerte. Al atardecer, sin embargo, su belleza sombría y calma cobran una majestad única.

Horacio Quiroga, "A la deriva", en *El salvaje y otros cuentos*, México, Conaculta, 1996, p. 65.

- a) Anota cuál es el marco de la acción de este fragmento (el lugar y el tiempo en que se desarrolla).

- b) Subraya el ambiente físico del fragmento y comenta con el grupo tus elecciones.

Espacio urbano (de ciudad)	Espacio abierto (afuera)
Espacio rural (de la vida del campo)	Espacio cerrado (dentro)

- c) Para identificar el ambiente psicológico, reconoce qué significados sugieren las palabras empleadas en el fragmento y las emociones o sentimientos que despiertan.

Palabras	¿Con qué significado se asocian?	¿Qué emociones o sentimientos despiertan?
<i>Hoya, encajonan, fúnebremente, lúgubre, silencio de muerte.</i>		

- d) Encierra el estado de ánimo que genera el ambiente del fragmento de "A la deriva" y comenta con el grupo por qué.

Optimista, alegre

Formal, serio

Desdichado, pesimista

Despreocupado

Doméstico

**Glosario**



**Hoya.** Concavidad u hondura grande formada en la tierra. Hoyo para enterrar un cadáver.

**Borbotón.** Erupción que hace el agua, elevándose sobre la superficie.

**Conoce más**



Puedes leer el cuento completo "A la deriva" en: [www.edutics.mx/Uzx](http://www.edutics.mx/Uzx)

3. Lee el siguiente fragmento de cuento para identificar el ambiente histórico.

Cuando fray Bartolomé Arrazola se sintió perdido aceptó que ya nada podría salvarlo. La selva poderosa de Guatemala lo había apresado, implacable y definitiva. [...] Quiso morir allí, sin ninguna esperanza, aislado, con el pensamiento fijo en la España distante, particularmente en el convento de los Abrojos, donde Carlos Quinto condescendiera una vez a bajar de su eminencia para decirle que confiaba en el celo religioso de su labor redentora.

Augusto Monterroso, "El eclipse", en *Obras completas. (Y otros cuentos)*, México, Era, 1990, p. 51 (fragmento).

a) Encierra el ambiente histórico y social del texto y explica tu elección.

La Conquista

La época prehispánica

La Edad Media

La edad moderna

b) Investiga las características de este ambiente histórico y comenta con el grupo con qué acciones y emociones se relaciona este fragmento.

4. Revisa la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

**El ambiente de la narración**

El ambiente de una narración manifiesta la dimensión física, geográfica, psicológica o social que enmarca la acción:

- **Ambiente físico:** puede referirse al tipo de lugar donde ocurren los acontecimientos. Por ejemplo: urbano/rural, abierto/cerrado.
- **Ambiente psicológico:** estado de ánimo o clima emocional que se desprende del contexto. Éste puede ser optimista, alegre, esperanzado; o bien, triste, pesimista, con presagios fatales.
- **Ambiente social e histórico:** Está relacionado con el periodo particular en que se sitúa la historia (época moderna, o bien, en algún momento del pasado), pero también con el estrato o grupo social al que pertenecen los personajes, y que se expresa en sus actitudes, formas de hablar, vocabulario, etcétera.

5. Identifica en la obra narrativa elegida el marco de la acción: tiempo y espacio.

- Analiza el ambiente físico, psicológico o social e histórico presente en la narración elegida que consideres de interés para tu comentario.
- Registra tus observaciones en la bitácora para recuperarlas al redactar tu comentario.

6. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Reconocí las tramas no lineales y los desenlaces abiertos y su efecto.			
Interpreté el uso de voces y perspectivas narrativas para representar la realidad.			
Reconocí que la presentación de los espacios y los personajes sugiere un ambiente narrativo.			

Cierre

## Identificar la forma en que se presenta la realidad latinoamericana

La narrativa latinoamericana representa la realidad de muy diversas maneras, según las tendencias literarias que la integran y los temas que se abordan en éstas.

### Inicio

- Comenten en grupo qué asuntos abordan los textos narrativos latinoamericanos.
  - ¿Qué aspectos de la realidad latinoamericana expresan: el paisaje, las costumbres, la forma de ser de sus pobladores? ¿Cómo se presentan en las narraciones que leen?

### Desarrollo

Para comprender una narración, es fundamental identificar cómo representa la realidad.

- Lee el texto. Responde con el grupo las preguntas de la sección “Para el análisis”.

#### Para el análisis

- ¿A qué aspecto de la realidad latinoamericana hace referencia cada fragmento resaltado en color?
- ¿Con qué textos de la narrativa latinoamericana que has leído podrías asociar cada uno?

El rostro de la nueva América Latina —no sólo de la América de los cuartelazos o las revoluciones, del hambre y del subdesarrollo, sino también de la América que busca su propio camino a través de fórmulas no siempre **ortodoxas**, no siempre claras, no siempre fáciles— aparece insistentemente reflejado en el espejo de su narrativa. Desde México a la Argentina, del Brasil al Ecuador, nuevos narradores reproducen infatigablemente, escudriñan y sueñan, registran o inventan, las cambiantes expresiones de ese múltiple rostro.

En los viejos y establecidos maestros, [...] la naturaleza y el paisaje americanos dominan de tal modo al hombre, lo aplastan y lo someten hasta un punto que los individuos casi desaparecen, sus conflictos se toman demasiado generales y hasta abstractos, sus pasiones se anonimizan. Las fuerzas sociales y económicas, la presión política y la ambición de las castas dirigentes aparecen por lo general librando su batalla contra el desposeído del Ande peruano o de la selva amazónica o de la pampa argentina. [...]

Pero en los novelistas que ahora produce infatigablemente la América Latina, el punto de gravedad del mundo narrativo parece haberse desplazado desde esa naturaleza creada por Dios a la creada por el hombre: de la selva o la pampa o la cordillera a la gran ciudad. [...] En el mundo de los nuevos novelistas la ciudad es el eje, el centro, ese lugar donde todos los caminos se cruzan, donde todo ocurre, hacia donde la **fatalidad** arrastra a sus personajes [...]; grandes y complejos seres de ficción asoman el rostro en medio de la multitud anónima de las grandes ciudades; la realidad y el sueño se entrecruzan en sus crueles **vigilias**.

Emir Rodríguez Monegal, “La nueva novela de Latinoamérica”, en *La crítica de la novela iberoamericana contemporánea. Antología*, México, UNAM, 1984, pp. 25 y 26 (fragmento).

- Relaciona las dos columnas para identificar a qué realidad se refiere cada fragmento del texto.

Realidad que se muestra	Formulación en el texto
La vida en la ciudad y los problemas de sus habitantes.	América de los cuartelazos o las revoluciones, del hambre y del subdesarrollo.
Las injusticias y los abusos contra los más pobres.	La naturaleza y el paisaje americanos dominan de tal modo al hombre, [que] lo aplastan y lo someten.
Los problemas sociales de principios del siglo XX y la vida en el campo.	Las fuerzas sociales y económicas, la presión política y la ambición de las castas dirigentes aparecen por lo general librando su batalla contra el desposeído.
La fuerza de la naturaleza y su poder de destrucción.	En el mundo de los nuevos novelistas la ciudad es el eje.

#### Glosario



**Ortodoxia.** Conforme con la doctrina fundamental de un sistema político, filosófico, etcétera.

**Fatalidad.** Hado, destino.

**Vigilia.** Estado de quien se haya despierto o en vela.

4. Relaciona las narraciones, de las cuales has leído fragmentos en esta práctica, con las formas de representación de la realidad latinoamericana que muestran. Comparte tus respuestas con el grupo.

Narración	Representación de la realidad latinoamericana
	La vida en la ciudad y los dramas del individuo.
"La casa de azúcar", de Silvina Ocampo	Crítica a los héroes y las verdades oficiales.
"La compuerta número 12", de Baldomero Lillo	La injusticia y el sufrimiento de la gente pobre.
	La naturaleza es una fuerza que destruye al ser humano.

5. Lean y comenten en parejas la siguiente información para consolidar sus conclusiones de la lección.

### Formas de presentar la realidad latinoamericana

La realidad latinoamericana se presenta de diversos modos en su literatura. La novela de la tierra, por ejemplo, pone énfasis en la exuberancia y poder destructor de su naturaleza; la literatura indigenista expone una sociedad con desigualdad e injusta, que margina y desprecia a la población originaria; la narrativa del realismo mágico propone un continente en el que lo racional y lo mágico, lo sobrenatural, coexisten en la vida cotidiana; la narrativa del boom, que incluye todo tipo de experimentos formales, pone énfasis en la vida de las grandes ciudades y la experiencia de la modernidad, caracterizada por la fragmentación, la incertidumbre y la pérdida de referencias; la narrativa fantástica propone a los países latinoamericanos como escenario donde las certezas de la realidad tal y como la conocemos, se resquebrajan; la narrativa neo-histórica cuestiona las verdades oficiales y ofrece una visión irónica y burlesca de los héroes y las gestas históricas.

6. Identifica la propuesta literaria a la que pertenece la obra que estás leyendo (puedes consultar la tabla de la página 168) y determina el tema que aborda. ¿Cómo representa la realidad latinoamericana?
- a) Anota la respuesta en tu bitácora de lectura.

### Actividad puntual

#### Reunión literaria

Organicen una sesión de lectura en la que compartan su análisis de la obra narrativa latinoamericana que están leyendo y algunos fragmentos (si se trata de una narración extensa) u obras completas (si están leyendo cuentos cortos o minificiones).

1. Elijan un día para comentar sus anotaciones e intercambiar impresiones y opiniones acerca de sus lecturas.
2. Acondicionen el lugar para la reunión. Se trata de que estén cómodos y disfruten la charla y el intercambio de opiniones.
3. Ordenen las sillas en círculo de manera que todos puedan verse y escucharse.
4. Pidán a su profesor que regule los turnos para que todos tengan la oportunidad de participar.
5. Hablen de los aspectos generales de su análisis y lean fragmentos de las narraciones para ejemplificar o sustentar sus afirmaciones.

Cierre

## L7 Conocer la diversidad cultural de Latinoamérica

La diversidad cultural de América Latina se refleja en su producción literaria.

### Inicio

1. Discutan en equipo cómo se muestra la diversidad cultural latinoamericana en sus obras narrativas.

### Desarrollo

Para entender la narrativa latinoamericana es fundamental conocer dicha cultura.

2. Lee el texto. Guía tu lectura con las preguntas de la sección "Para el análisis".

#### Para el análisis

1. ¿Qué aspectos comunes existen entre los pueblos latinoamericanos?
2. ¿Qué factores han favorecido la diversidad en la región?

La aparente unidad latinoamericana dada por la lengua y un pasado colonial común, origen de una sociedad mestiza, es en realidad un mosaico en el que coexisten lenguas, culturas y etnias diversas, sobre todo en países como Bolivia, México y Perú, países multiculturales con un alto porcentaje de población originaria. A esta diversidad se han sumado flujos migratorios históricos, como el de la población africana víctima del tráfico de esclavos y el de algunos pueblos europeos a países cuya población originaria fue reducida o exterminada por los conquistadores, como Argentina, Uruguay y Chile, donde se asentaron colonias de italianos, alemanes e ingleses, sin olvidar la migración japonesa en Perú. El resultado es un mosaico de lenguas, tradiciones, comida y costumbres, que son la fuente de la riqueza cultural de nuestros países.

3. En equipos de tres, comenten algunas obras narrativas latinoamericanas que hayan leído.
  - a) Determinen qué aspectos de éstas revelan algún rasgo cultural del país del que proviene su autor y completen la tabla.

Texto	País	Aspecto cultural

4. Revisa la siguiente información para complementar el análisis realizado hasta ahora.

#### **Diversidad cultural de los pueblos latinoamericanos**

El escritor cubano José Martí se refirió a la región latinoamericana como "nuestra América mestiza", porque el rasgo distintivo de nuestra cultura es el mestizaje. Los países donde más presencia tienen los pueblos originarios son Perú, Bolivia, Guatemala y México, pues en ellos florecieron las culturas inca, maya y nahua. Es importante tomar en cuenta las particularidades culturales reflejadas en las obras narrativas latinoamericanas, pues son determinantes para entender los temas que tratan, su tipo de personajes y los conflictos que plantean.

5. Investiga sobre las características culturales y lingüísticas del país al que pertenece el autor de la obra que comentarás. Aprovecha tus investigaciones de la práctica 5.
  - a) Identifica aspectos relevantes (indigenismo, costumbres, variantes regionales del español, etcétera) en la obra que lees para incluirlos en tu comentario literario.
6. Registra el resultado de tu investigación en tu bitácora de lectura.

### Cierre

## L8 Consultar fuentes literarias

Consultar fuentes informativas contribuye a ampliar tu conocimiento y afinar tus apreciaciones sobre el texto narrativo que estás analizando.

1. Comenten en plenaria en qué tipo de fuentes han buscado información sobre autores, obras y tendencias literarias.

Revisar material de consulta es fundamental cuando se hace un comentario literario.

2. Lee los textos. Responde con el grupo las preguntas de la sección “Para el análisis”.

Desde que apareció la primera edición mexicana de *El coronel no tiene quien le escriba*, fecha en que conocí a García Márquez, me propuse hacerle una larga entrevista que abarcara sus años de aprendizaje, desmontara ante los ojos del lector los mecanismos en que descansan cada uno de sus libros [...].

Emmanuel Carballo, *Protagonistas de la literatura hispanoamericana del siglo XX*, México, UNAM, 1986, p. 153 (fragmento).

Por mucho que se haya comentado, analizado y desmenuzado *Pedro Páramo*, que yo sepa, nadie ha explicado la importancia del fragmento cuarenta y cinco —dos páginas— dedicado a los indios yerberos de Apango. [...]

Seymour Menton, *Caminata por la narrativa latinoamericana*, México, FCE, Universidad Veracruzana, 2004, p. 106 (fragmento).

Boom latinoamericano. Fenómeno literario y editorial surgido en los años 60 y 70 del siglo XX en América Latina. En ese periodo, un grupo de autores rompieron el esquema tradicional de la literatura, con el realismo mágico como común denominador [...].

“Boom latinoamericano”, en *EcuRed*, [www.edutics.mx/UK6](http://www.edutics.mx/UK6) (consulta: 21 de junio de 2018) (fragmento).

3. Reflexiona acerca de la siguiente información y coméntala con el grupo.

### ● Consulta de fuentes de información literaria

Las fuentes de información sobre la vida de los autores cuyas obras se desea comentar permiten conocer aspectos que influyeron en sus creaciones. Las obras críticas (ensayos, reseñas, estudios académicos) ofrecen análisis específicos que pueden enriquecer las primeras apreciaciones. Asimismo, los estudios sobre corrientes y movimientos literarios ayudan a entender la propuesta de una tendencia particular: propósito, características formales y de estilo, y su posición frente a la tradición literaria.

4. Investiga acerca de la obra narrativa que estás analizando y elabora fichas de trabajo con la información que recopiles, por ejemplo:
  - a) Datos biográficos del autor (nacionalidad, obra publicada, etcétera).
  - b) Características del movimiento o tendencia literaria a que pertenece.
  - c) Estudios críticos, reseñas o comentarios sobre la obra.
5. Registra en tu bitácora la información que es pertinente incorporar a tu comentario.

Inicio

Desarrollo

### Para el análisis

1. ¿De qué tipo es cada fragmento: un texto crítico, una entrevista, una biografía, una monografía?
2. ¿Cuál es el tema de cada uno?
3. ¿Cómo ayuda a enriquecer tu apreciación de una obra narrativa la consulta de diversas fuentes de información?

### Conoce más

En internet puedes revisar listas de obras y autores en: [www.edutics.mx/UzN](http://www.edutics.mx/UzN)

Cierre

Ahora escribirás y compartirás un comentario sobre la obra que leíste y analizaste.

### Planeación

1. Recupera las notas de análisis de tu bitácora de lectura y las tablas y organizadores que guardaste en tu portafolio para usarlas en tu comentario.
2. Planea tu comentario con una estructura de introducción, desarrollo y conclusión.
3. Incorpora tus materiales de acuerdo con las características de cada parte de la estructura. Analiza el siguiente ejemplo.

**Título** y nombre del autor.

En la **introducción** usa parte de la información que investigaste para contextualizar la obra (cuándo y cómo fue escrita, y su relación con otras obras del autor).

En el **desarrollo**, explica el ambiente físico, histórico y cultural en el que se desarrolla la obra para que el lector imagine vívidamente la historia. Incluye aspectos relacionados con las características culturales que se expresan en el texto, como la lengua.

En la **conclusión** ofrece un balance de los aspectos analizados, tu opinión sobre el texto y una recomendación para leerlo, si fuera el caso.

En la **bibliografía** registra las fuentes que consultaste.

### Comentario sobre “El barranco”, de José María Arguedas

Marcela Gutiérrez Serrano

En 1939, el narrador peruano José María Arguedas publicó el cuento “Waylluy”, que en quechua significa “amor tierno”. Más tarde le cambió el título por “El barranco”, relato que, como otros que Arguedas escribió, describe la vida cotidiana en la zona andina en las primeras décadas del siglo XX, en un ambiente rural probablemente inspirado en los alrededores de Puquio, ciudad de terreno accidentado de la sierra sur del Perú, donde el autor vivió unos años.

Los personajes de este cuento son de dos tipos. Por un lado, están los animales, entre los que destacan el becerro y su madre. Éstos están humanizados, ya que a “Pringo” los becerreros le llaman “niñito” y “criatura hermosa”, mientras que de la vaca Ene se destaca su amor maternal y la ternura que expresa hacia su cría. Por su parte, los personajes humanos aparecen divididos en dos grupos: los que son indígenas, como los becerreros y demás sirvientes de la chacra, y los blancos o mestizos (“mistis”), como doña Grimalda o don Garayar, dueños de las tierras y el ganado. Debido a que no hay una descripción minuciosa de ningún personaje ni de sus acciones, sentimientos o emociones, parece que la intención del cuento es mostrar la dinámica entre estos tres grupos de seres: por un lado, la relación de afecto que existe entre los indígenas y los animales; por otro, el maltrato e injusticia que sufren los indios por parte de los blancos y mestizos, tal como lo revela el miedo que expresa el comentario de uno de los muchachos: “¡Ay, señorcito! ¡La señora nos fatiguará; seguro nos colgará en el trojal!” Sin duda, este aspecto del cuento contribuye a crear un ambiente social que está relacionado con el contexto peruano: como en otros países de América, la conquista española sometió a los pobladores originarios a la servidumbre de los españoles, criollos o mestizos. Esa situación se mantuvo mucho después de la Independencia, incluso después de que Arguedas escribiera el cuento.

Con relación al lenguaje utilizado en el cuento, destacan las realistas descripciones del paisaje y la narración de los acontecimientos, y su contraste con los diálogos que incluyen términos y expresiones en quechua, la lengua de los indígenas del Perú.

Todos estos recursos —la descripción del paisaje, la relación entre patronos y sirvientes, el afecto de los indios hacia los animales, sus costumbres y sus expresiones en quechua— ponen al lector en contacto con una realidad, dura e injusta, en la que coexisten dos visiones del mundo. Por eso, recomiendo la lectura de este gran cuento que, aunque se sitúa en otro país latinoamericano, nos habla de una realidad que también podemos encontrar en México.

### Bibliografía

Arguedas, José María, *Amor mundo y todos los cuentos*, Lima, Jorge Álvarez, 1967.

Morales Ortiz, Gracia, *José María Arguedas: El reto de la dualidad cultural*, Sevilla, Renacimiento, 2011.

Vich, Cynthia, *Indigenismo de vanguardia en el Perú*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, 2000.

## Escritura

1. Escribe el borrador de tu comentario. Revísalo tantas veces como sea necesario hasta que consigas expresar aquello que deseas transmitir al lector. Verifica que la redacción sea clara y coherente y resuelve con el diccionario las dudas que tengas sobre ortografía.
2. Intercambia tu comentario con un compañero para que lo revise con ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ Se identifica la propuesta narrativa y los recursos empleados.
- \_\_\_ Se analizan las acciones y características de los personajes.
- \_\_\_ Se describen las perspectivas de los personajes.
- \_\_\_ Se identifican las funciones narrativas y los roles de los personajes.
- \_\_\_ Se hace referencia a la realidad latinoamericana.
- \_\_\_ Se analiza el ambiente.
- \_\_\_ Se identifica la trama y el desenlace.
- \_\_\_ Se reconoce el uso de voces y perspectivas narrativas.
- \_\_\_ Se refieren datos sobre el contexto en que se escribió la obra, su autor y corriente a la que pertenece.

3. Haz las correcciones necesarias y escribe la versión final.

## Compartir el comentario

1. Acuerden con el grupo cómo compartirán sus trabajos. Háganlo de manera impresa o digital, por ejemplo, en una revista escolar, o bien, en un blog literario.
2. Organicen los comentarios según un criterio: nacionalidad de los autores, tema del texto narrativo o tendencia literaria, entre otros.
3. Inviten a la comunidad escolar a que los lea.
4. Comenten en plenaria cuáles fueron sus principales aprendizajes al leer las narraciones, así como la experiencia de escribir un comentario para compartir su lectura.

### Actividad recurrente

Pueden invitar a la comunidad a que lea sus comentarios mediante la publicación de resúmenes en el periódico escolar o en una gaceta, en caso de que cuenten con una en su escuela.

1. Resuman las partes más representativas de su comentario e incluyan aquellas con las que desean ejemplificar.
2. Parafraseen las ideas generales tratando de hacer más claras las expresiones. Recuerden que al resumir, las explicaciones pueden reducirse para conseguir brevedad.

## Evaluación

1. Valora tu desempeño por medio de la evaluación que está en la página 269.

### Piensa y sé crítico

Con base en la lectura y análisis de la narrativa latinoamericana, ¿piensas que es importante hacer lecturas más profundas y críticas de los textos literarios? ¿Por qué? ¿La literatura va más allá del entretenimiento y el goce artístico? ¿Qué tipo de lecturas hay que hacer de los contenidos de otros medios, como las series de televisión, las canciones, las películas y las historietas? ¿Por qué?

1. Escribe un breve texto biográfico con base en los siguientes datos. No olvides llevar un orden cronológico.

José Agustín es un escritor mexicano.

Ha dado clases en las universidades de Denver y Iowa, Estados Unidos.

En 1964 publicó *La tumba*, novela que inaugura la corriente literaria "de la onda".

Entre sus obras más representativas están *De perfil* (1966), *Se está haciendo tarde* (final en laguna) (1976), *El rey se acerca a su templo* (1978), *Ciudades desiertas* (1982), *Cerca del fuego* (1986), *La panza del Tepozteco* (1992) y *Dos horas de sol* (1994).

Nació en 1944 en Guadalajara, Jalisco.

José Agustín

---



---



---



---



---



---



---

2. Lee el texto siguiente.

Un apuesto joven llama a la puerta y le pide que se calce la más hermosa de las zapatillas. En cuanto observa que ésta se ajusta al pie perfectamente, la toma del brazo al mismo tiempo que le dice: "Queda usted arrestada, esta zapatilla fue hallada en la escena del crimen."

Javier Quiroga, "Había una vez", en *Minificciones. Revista latinoamericana de minicuentos*, [www.edutics.mx/UKg](http://www.edutics.mx/UKg) (consulta: 12 de junio de 2018).

- a) Dibuja en el siguiente espacio dos viñetas de una historieta a partir del texto anterior.
- b) Incluye en las viñetas al menos un globo de diálogo, una cartela y una nube de pensamiento.

3. Analiza los siguientes lemas y completa la tabla.

Lema	Mensaje	Propósito	Tu postura
Tu seguridad está en tus manos. Viaja con cuidado.			
La lectura perjudica gravemente la ignorancia.			
Elegir los juguetes no es un juego. No regales violencia.			

4. Lee los lemas y realiza lo que se pide.

De la basura, ¡también nace la vida!

Si comes algo... produce alimento.

Haz composta y ve crecer flores.

- Elige el que más te agrade para una campaña cuyo fin es aprovechar la basura orgánica producida en la escuela para elaborar compostas.
- Traza el boceto del cartel correspondiente, dirigido a toda la comunidad escolar.

5. Lee el siguiente fragmento de cuento y responde las preguntas.

Allí estaban los tapices y las grandes sillas respetables, la piel de oso al suelo, el espejo, la chimenea, los jarrones; el piano de candeleros lleno de fotografías y estatuillas —el piano en que nadie toca—, y, junto al estrado principal, el caballete con un retrato amplificado y manifiestamente alterado: el de un señor de barba partida y boca grosera.

Doña Magdalena, que ya me esperaba instalada en un sillón rojo, vestía también de negro y llevaba al pecho una de aquellas joyas gruesísimas de nuestros padres: una bola de vidrio con un retrato interior, ceñida por un anillo de oro. El misterio del parecido familiar se apoderó de mí. Mis ojos iban, inconscientemente, de doña Magdalena a Amalia, y del retrato a Amalia.

Alfonso Reyes, "La cena", en *Antología*, México, FCE, 1985 (Colección Popular, 46) (fragmento).

- Describe el ambiente donde está doña Magdalena.  
\_\_\_\_\_
- ¿Los rasgos del personaje son interesantes para continuar con la lectura del texto? ¿Por qué?  
\_\_\_\_\_

## La perseverancia de un quijote

Ahora trabajarás a partir de una situación relacionada con algún tema que abordaste a lo largo de la unidad, pero que, además, te permitirá desarrollar y poner en juego tus habilidades relacionadas con la educación socioemocional.

1. Lee el siguiente texto.

[...] Un día como hoy, hace 468 años, nació en Alcalá de Henares (España) el autor del *Quijote*, Miguel de Cervantes Saavedra. En homenaje a este aniversario, Prendes [...] hace un análisis del valor de la virtud presente en algunos personajes del *Quijote*, la obra más representativa de Cervantes.

### ¿Cómo viven el valor de la perseverancia los personajes de Cervantes en este clásico?

En el personaje de don Quijote encontramos la perseverancia de seguir un proyecto vital. Don Quijote es un loco, pero no un tonto, y por tanto es consciente de sus limitaciones para desempeñar su papel de caballero andante. Sin embargo, persiste en su voluntad de serlo. No es sólo una manía: hay momentos en que sus interlocutores intentan hacerle entrar en razón, hacerle ver que no es ni puede ser un verdadero caballero andante, y él replica "Yo sé quién soy [...] y sé que puedo ser no sólo los que he dicho, sino todos los Doce Pares de Francia<sup>1</sup>...", o que "después que soy caballero andante, soy valiente, comedido, liberal, bien criado, generoso, cortés, atrevido, blando, paciente". También "caballero soy y caballero he de morir si place al Altísimo. [...] Mis intenciones siempre las enderezo a buenos fines, que son de hacer bien a todos y mal a ninguno".

En definitiva, su mismo deseo de ser caballero andante, aunque no encaje en el mundo que le rodea, tiene valor en sí mismo porque le perfecciona, o sea, le completa como persona, y eso le anima a seguir adelante.

<sup>1</sup> Militares relacionados con el Rey Carlo Magno, en la Edad Media, sobre cuyas aventuras trataban las novelas de caballería.

Ioanna Gallo, "La perseverancia en los personajes de un quijote", en UDEP, [www.edutics.mx/UKM](http://www.edutics.mx/UKM) (consulta: 13 de junio de 2018) (fragmento).

### Perseverancia

Es una habilidad que requiere el esfuerzo constante para alcanzar un objetivo, ya sea un proyecto, un punto de vista o una actitud, aun en circunstancias adversas.

### Una estrategia

Para superar desafíos y lograr el éxito, es recomendable realizar actividades nuevas que te permitan enfrentarlos, salir de la zona cómoda a fin de ampliar experiencias y comprobar que nada es insuperable.

2. Escribe con tus palabras lo que dice Cervantes a través del Quijote: "Yo sé quién soy (...) y sé que puedo ser no sólo los que he dicho, sino todos los Doce Pares de Francia".

---



---



---

3. Anota en seguida cuál es tu objetivo más inmediato y qué piensas hacer para lograrlo.

Mi objetivo es: \_\_\_\_\_

---



---

Pienso lograrlo al realizar: \_\_\_\_\_

---



---

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Con base en la lectura del siguiente texto, responde.**

[...] De niña, Tomasa nunca fue a la escuela: “En el rancho no había, y en la mera Oaxaca tuve que trabajar desde ansinita”. Quizá por eso le gusta tanto ir diariamente al plantel donde las ventas son mínimas, pero en cambio cree mirarse a sí misma cuando niña. Ella no se molesta por los cristales rotos de las ventanas, las puertas desvencijadas, los muros carcomidos por la sal, el mal olor que sale de los baños. Va a la escuela como a un lugar mágico.

En cuanto puede, Tomasa se acerca a los salones vacíos. Sin atreverse a entrar, desde el umbral, mira las hojas que los maestros colocan en la pared con símbolos o frases que deletrea orgullosa: “La ne-na tiene su na-na”. Más difícil le resultan las agrupaciones de números apenas visibles sobre pizarrones desgastados.

Durante la media hora que dura el descanso, Tomasa se siente confundida entre los niños —hijos que no tuvo ni tendrá—. Una suave amargura la inunda cuando en el patio reaparece el profesor Pichardo que entre palmadas grita: “Se terminó el recreo. A formarse y luego al salón”. Cuando el patio está ya completamente vacío, la nevera se despide de las otras vendedoras y más para sí misma que para ellas formula una promesa: “Aí nos vemos mañana”.

Despacito, sorteando baches, perros y maloras, la nevera camina, como siempre, en línea recta. El viento incontenible que arrastra por igual la basura y las nubes dispersa hacia todos los rumbos el aroma frutal de Tomasa: “De limón, de jamaica, de naranja, de piña: todos a tres pesitos...”

Cristina Pacheco, “Tomasa”, en *Sopita de fideo*, Océano, México, 2010 (fragmento).

- Tomasa ve la escuela como “un lugar mágico” porque:
  - Vende muchas nieves.
  - Prefiere la escuela que el barrio.
  - No le gusta vender nieves.
  - Le hubiera gustado estudiar.
- Marca en el texto los verbos en pasado y en copretérito que encuentres. ¿Qué te dicen esos verbos de la situación que vive Tomasa?

- ¿Cuál es la función de los dos puntos en las dos primeras líneas del relato?

“De niña, Tomasa nunca fue a la escuela: ‘En el rancho no había, y en la mera Oaxaca tuve que trabajar desde ansinita.’”

- Introducir una enumeración.
  - Preceder una cita textual.
  - Cerrar un saludo en cartas y otros documentos.
  - Relacionar oraciones de causa y efecto.
- La voz narrativa en el texto anterior pertenece a:
    - El personaje principal o protagonista del relato.
    - Un personaje que participa en la historia.
    - El narrador que observa todo desde fuera de la historia.
    - Un narrador que observa y consigna todo con mucha cercanía.

5. ¿Sobre cuál de los siguientes problemas que se tratan en el relato podría hacerse una campaña oficial?
- Obesidad infantil.
  - Analfabetismo.
  - Falta de servicios públicos.
  - Basura en las calles.

6. Vuelve a leer el fragmento de "Tomasa", de Cristina Pacheco, y marca con una ✓ las características del texto.

- \_\_\_\_\_ Representa una realidad de América Latina.  
 \_\_\_\_\_ Presenta un ejemplo de la diversidad lingüística.  
 \_\_\_\_\_ Utiliza más de una voz narrativa.  
 \_\_\_\_\_ Tiene un desenlace cerrado.

7. Con base en el texto, elabora en el espacio de abajo al menos una viñeta para una historieta. Especifica los siguientes elementos.

Espacio: \_\_\_\_\_

Personaje: \_\_\_\_\_

Perspectiva visual por utilizar: \_\_\_\_\_

### Reflexiono sobre mi desempeño

**Coevaluación.** Reúnete con un compañero para compartir y validar sus respuestas.

**Heteroevaluación.** Guiados por su maestro, revisen las prácticas que estudiaron en la unidad para identificar cuáles temas comprendieron mejor, y en cuáles tuvieron dificultades. Propongan una estrategia para favorecer su aprendizaje.





## Un cronista popular

### Gabriel Vargas hizo de la historieta un cinematógrafo muy eficaz: El Fisgón

La mayor aportación de Gabriel Vargas (Tulancingo, Hidalgo, 5 de febrero, 1915-Ciudad de México, 25 de mayo, 2010) a la cultura mexicana es el hecho de que fue un gran cronista popular e hizo de la historieta una especie de cinematógrafo muy eficaz, expresó en entrevista con Conaculta el cartonista Rafael Barajas, *El Fisgón*, a propósito de que este 25 de mayo se cumplen tres años del fallecimiento del dibujante e historietista autor de *La Familia Burrón*.

Sin lugar a dudas ahí comenzó la vida ascendente de uno de los maestros de la crónica que destacó por su capacidad de retratar a la gente que vivía en las vecindades y su lenguaje, refirió el caricaturista e investigador *El Fisgón*, quien publica sus cartones en el diario *La Jornada* y la revista *El Chamuco*.

En tanto, también en entrevista con Conaculta, el caricaturista *Trino* consideró que “en sus obras, Gabriel Vargas adaptó muy bien la vida de vecindad, en donde existían personajes muy de ciudad con los cuales cualquier persona se podría identificar. Fueron historias estéticas que muestran elementos esenciales: el vocabulario popular y que a todos sus personajes les puso nombres y apellidos rimbombantes” [...]

Para el escritor, periodista e investigador Agustín Sánchez González, Gabriel Vargas fue un genio del arte mexicano, el único capaz de crear una comedia humana inmersa en la tragicomedia mexicana. “En donde había rostros caricaturizados de una sociedad que logra salvar lo mejor de sí misma al mirarse en un espejo, al reírse y descubrir lo que es. Pero también en donde vemos una crítica social, una observación de la vida cotidiana y el retrato de los mexicanos”, refiere el investigador e historiador.

Secretaría de Cultura, 24 de mayo de 2013, [www.edutics.mx/UKQ](http://www.edutics.mx/UKQ) (consulta: 14 de junio de 2018) (fragmento).

#### 1. Contesta y comparte las respuestas con tu grupo.

a) ¿Por qué se afirma en la entrevista que Gabriel Vargas fue un cronista popular?

\_\_\_\_\_

b) ¿Retratar a las personas implica emplear el lenguaje que éstas usan? ¿Por qué? \_\_\_\_\_

c) ¿Te identificas con las historietas o cartones de los caricaturistas de hoy? Da tus razones. \_\_\_\_\_

#### 2. Retrata un aspecto de la vida cotidiana actual en un dibujo.



Los deportes son actividades enmarcadas por reglas, sin las cuales sería imposible practicarlos. Por ello hay personas que se encargan de elaborar reglamentos y otras que vigilan que éstos se cumplan. ¿Qué está haciendo la persona de la imagen? ¿Es necesaria su tarea? ¿Por qué? ¿Prácticas algún deporte? ¿Conoces sus reglas? ¿Recuerdas cómo están escritas?



# U3

## **Lectura y escucha de poemas y canciones**

---

Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés

## **Producción e interpretación de instructivos y documentos que regulan la convivencia**

---

Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas

## **Creaciones y juegos con el lenguaje poético**

---

Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito

## **Lectura, escritura y escenificación de obras teatrales**

---

Recopila leyendas populares para representarlas en escena

## **Intercambio de experiencias de lectura**

---

Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares

Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés.

Realiza las siguientes actividades.

1. Escribe a la derecha una estrofa de una canción que te guste y contesta las preguntas.

Canción de principios del siglo XX	Canción actual
<p><b>La norteña</b> Tiene los ojos tan zarcos la norteña de mis amores que se mira dentro de ellos como si fueran destellos de las piedras de colores.</p>	

- a) ¿Cuál es el tema que trata cada canción? \_\_\_\_\_
- b) ¿Qué diferencias hay entre la primera canción y la segunda? \_\_\_\_\_
- c) ¿Crees que el mensaje de las canciones depende del tipo de sociedad en que se producen? ¿Por qué? \_\_\_\_\_

Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas.

2. Lee el siguiente fragmento de reglamento y contesta las preguntas.

### REGLAMENTO PARA LA OPERACIÓN Y USO DE LAS UNIDADES DEPORTIVAS MUNICIPALES DE GÓMEZ PALACIO, DGO.

**ARTÍCULO 1.** El presente Reglamento es de orden público, interés social y tiene por objeto establecer las normas, políticas y acciones para el uso, operación y conservación de las Unidades Deportivas Municipales de Gómez Palacio, Dgo., procurando garantizar el derecho de toda persona de usar las instalaciones, para su recreación y esparcimiento. [...]

**ARTÍCULO 6.** El Municipio dará mantenimiento a la infraestructura deportiva de las canchas de usos múltiples que se encuentren en las colonias y ejidos. [...]

"Reglamento para la operación y uso de las unidades deportivas municipales de Gómez Palacio, Dgo.", Orden Jurídico Nacional, en [www.edutics.mx/wEk](http://www.edutics.mx/wEk) (consulta: 11 de junio de 2018) (fragmento).

- a) ¿Cuál es la finalidad de que la información esté ordenada y jerarquizada mediante marcas gráficas como títulos y subtítulos, incisos, numerales y viñetas? \_\_\_\_\_
- b) ¿Por qué se usan los tiempos verbales con que está escrito el reglamento? \_\_\_\_\_
- c) ¿A quiénes va dirigido el reglamento? \_\_\_\_\_

3. Subraya la definición más adecuada para "acróstico".

- a) Poema cuyas palabras van formando el dibujo relacionado con un concepto clave.
- b) Poema en que las primeras letras de los versos forman palabras.
- c) Conjunto de versos que el lector va localizando en forma vertical u horizontal.
- d) Versos que resultan hilarantes o contienen un sentido humorístico.

◀ Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito.

4. Escribe los nombres de dos leyendas que conozcas y contesta las preguntas.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

◀ Recopila leyendas populares para representarlas en escena.

a) ¿Qué significa que las leyendas sean textos de tradición oral? \_\_\_\_\_

b) ¿Por qué las leyendas son fuente de memoria histórica y cultural? \_\_\_\_\_

5. Anota en el paréntesis la letra que corresponda a cada elemento de teatro.

Intervención de dos o más personajes sin la mediación de un narrador.	( )	a. Acto
Marca la entrada y la salida de personajes.	( )	b. Acotación
Corresponde a planteamiento, nudo y desenlace. También marca cambio de espacio.	( )	c. Representación
Indica acciones de los actores y descripciones de lugares y situaciones.	( )	d. Diálogo
Encarnación de personajes frente a un público.	( )	e. Escena

6. Enuncia la forma en que seleccionas y preparas una lectura en voz alta.

- A. \_\_\_\_\_
- B. \_\_\_\_\_
- C. \_\_\_\_\_
- D. \_\_\_\_\_
- E. \_\_\_\_\_

◀ Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares.

7. Conocer tus aptitudes al identificar lo que disfrutas hacer y lo que te sale bien es muy importante para decidir a qué te dedicarás. ▶ Educación socioemocional.

a) Completa la tabla en una hoja aparte y realiza lo que se pide.

¿Qué cosas disfruto hacer?	¿Qué temas de la escuela me interesan más?	¿Qué cosas no me gusta hacer?

- b) Analiza tus respuestas y anota una carrera, trabajo, profesión oficio, etcétera, en que podrías seguir haciendo lo que te interesa y evitar lo que no te apasiona.
- c) Comparte con tus compañeros: escucha sus ideas y aporta otras.
- d) Realiza frecuentemente este ejercicio para seguir descubriendo cómo te gustaría que fuera tu futuro.

**Ámbito:** Literatura. **Práctica social del lenguaje:** Lectura y escucha de poemas y canciones.  
**Aprendizaje esperado:** Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés.

Las canciones son una expresión cultural muy difundida que transmite ideas, maneras de ver el mundo y modelos de comportamiento. ¿Por qué te gusta cierto tipo de música? ¿Qué te hacen sentir las canciones que escuchas? ¿De qué manera te identificas con su mensaje? En esta práctica analizarás de manera crítica las canciones que te gustan. Para eso es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor el producto final de la práctica, las actividades que realizarán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que lo socializarán. Pueden elaborar una tabla como la siguiente para guiar su trabajo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Seleccionar canciones e identificar subgéneros musicales	Identificar diferentes subgéneros musicales, su mensaje, ideales, etcétera.	Una selección de canciones para analizar.
L2. Reconocer la relación entre melodía y tema	Analizar el uso de distintas melodías y su relación con el contenido temático de la canción.	El análisis de las canciones del subgénero musical elegido.
SD. Figuras retóricas	Comprender algunas figuras retóricas y su uso en canciones.	Análisis de las figuras retóricas en las canciones elegidas.
L3. Analizar los mensajes en canciones.	Argumentar ideas sobre la importancia de los mensajes y su efecto en la audiencia (modelos, roles, etcétera).	El análisis de los mensajes en las canciones del subgénero seleccionado.
L4. Compartir los resultados del análisis		La versión final del texto. La socialización del producto.



## Recupera lo que sabes

- Reflexiona y contesta.
  - ¿Con qué propósitos sueles escuchar música?
  - ¿Cuál es tu subgénero musical favorito? ¿Por qué?
  - ¿En qué se parecen las canciones de un mismo subgénero?
- Comparte tus respuestas con el grupo.
  - Discutan si las canciones que escuchan influyen en ustedes de algún modo. Por ejemplo, en la forma en que se visten y se expresan, en sus aspiraciones profesionales o en la opinión que tienen acerca de algún tema.

Cuando escuches canciones, trata de identificar los elementos que las caracterizan y la visión del mundo que transmiten.

## 11 Seleccionar canciones e identificar subgéneros musicales

Las canciones pueden pertenecer a distintos subgéneros, como reguetón, pop, rock, tropical, entre muchos otros. En esta lección seleccionarás las canciones que analizarás y aprenderás qué rasgos distinguen a un subgénero de otro, como los temas que tratan, el tipo de música que utilizan y los mensajes que envían a los escuchas.

1. Comenten en plenaria cuáles canciones les gustan y por qué. ¿Qué les llama más la atención de ellas: la música, la letra, la voz? ¿Les gustan por el estilo del intérprete, por su apariencia?
2. Formen equipos y decidan cuáles canciones analizarán.
  - a) Fijen una cantidad entre cinco y diez canciones.
3. Hagan una valoración preliminar de las canciones que eligieron: ¿por qué les gustaría analizarlas?
4. Reflexionen acerca de qué mensajes comunican las canciones que quieren compartir.
5. Tengan en cuenta cómo las escucharán en el salón (en una grabación, en una aplicación, en línea, tocándolas o cantándolas, etcétera).



La música instrumental puede hacernos sentir tristes o felices sin decir ninguna palabra.

Inicio

Desarrollo

Existe una gran diversidad de subgéneros musicales y las canciones que se agrupan en cada uno comparten ciertos rasgos.

6. Observen en grupo el siguiente cuadro y comenten cuáles subgéneros de los que presenta conocen.

Subgéneros musicales						
Balada	Electrónica	Ranchera	Mariachi	Cumbia	Rap	Bolero
Hip hop	Reggae	Corrido	Huapango	Rock	Blues	Indie
Salsa	Trova	Danzón	Ska	Pop	Norteña	Sones

7. Analiza los siguientes fragmentos de canciones que pertenecen a subgéneros diferentes. Guía tu lectura con las preguntas de la sección "Para el análisis".

¿Sentiste alguna vez lo que es tener el corazón roto?

¿Sentiste a los asuntos pendientes volver, hasta volverte muy loco?

Si resulta que sí, sí podrás entender lo que me pasa a mí esta noche, ella no va a volver y la pena me empieza a crecer adentro.

La moneda cayó por el lado de la soledad y el dolor.

Andrés Calamaro, "Crímenes perfectos", en *Alta sociedad* (CD). WEA, 1997 (fragmento).

Todo aquel que piense que la vida es desigual,

tiene que saber que no es así, que la vida es una hermosura, hay que vivirla.

Todo aquel que piense que está solo y que está mal,

tiene que saber que no es así, que en la vida no hay nadie solo, siempre hay alguien.

Victor Manuel, "La vida es un carnaval" (grabada por Celia Cruz), en *Mi vida es cantar* (CD), 1998 (fragmento).

### Para el análisis

- ¿De qué hablan? ¿Cuál es su tema? Defínelo con una palabra.
- ¿Se puede determinar a qué subgénero pertenecen sólo por el tema que abordan y lo que dicen las letras? ¿Por qué?

**Glosario**



**Ritmo.** Forma de suceder y alternarse una serie de sonidos que se repiten periódicamente.

8. Escuchen las canciones completas en los enlaces sugeridos en la sección “Conoce más”. Si las conocen y no tienen forma de escucharlas con música, cántenlas.
  - a) Pongan atención en el **ritmo** de la canción y en los instrumentos que se usan.
  - b) Revisen la lista de subgéneros que se presentó. ¿A cuál de ellos podría pertenecer cada canción? ¿Cómo lo determinaron? ¿Después de escuchar la música tuvieron una idea más clara de esto? ¿Por qué?
9. Intercambia opiniones y comentarios con el grupo sobre el análisis anterior y completa la siguiente tabla.

Canción	Tema	Subgénero	Explicación

**Conoce más**



Escucha las canciones completas en:  
[www.edutics.mx/U6Ly](http://www.edutics.mx/U6Ly)  
[www.edutics.mx/U6b](http://www.edutics.mx/U6b)

En el siguiente mapa de subgéneros musicales puedes escuchar ejemplos de cientos de ellos:  
[www.edutics.mx/UnC](http://www.edutics.mx/UnC)

Para conocer las características de algunos subgéneros musicales, consulta:  
[www.edutics.mx/Uny](http://www.edutics.mx/Uny)  
[www.edutics.mx/UnF](http://www.edutics.mx/UnF)

10. En equipo, escuchen las canciones que eligieron para analizar y determinen a qué subgénero pertenecen. Compartan sus conclusiones con el grupo.
  - a) ¿Cuál es el tema de las canciones que eligieron?
  - b) ¿Qué emociones o sentimientos producen en ustedes estas canciones? ¿Qué características de las canciones son las que los provocan?
11. Busquen información sobre los subgéneros de las canciones que están analizando e indaguen qué otros intérpretes y canciones son exponentes de los mismos.
  - a) Determinen qué elementos sirven para caracterizar un subgénero.
  - b) Comenten qué caracteriza a cada subgénero respecto de:
    - La manera en que enfocan los mismos temas.
    - El mensaje que transmiten.

**Los subgéneros musicales**

Actualmente existe una amplia oferta musical que se dirige a los distintos tipos de público según la edad: niños, jóvenes y adultos, y según los gustos: hay gente que prefiere la música clásica, otros se inclinan por el reguetón, el pop o el rock, y hay quienes escuchan baladas, música electrónica, de banda o ranchera. Cada subgénero musical se escucha con finalidades muy diversas: ya sea para bailar en una fiesta, como fondo cuando se hace otra actividad, para sentir y expresar diversos sentimientos, etcétera. No obstante, un componente importante de las canciones son los mensajes que transmiten, los cuales están asociados al subgénero al que pertenecen.

**Cierre**



En la actualidad es posible escuchar música de cualquier parte del mundo en cualquier momento y lugar.

12. Preparen una ficha de análisis como la siguiente para que vayan registrando sus observaciones sobre las canciones seleccionadas.

Título	
Autor	
Intérprete	
Subgénero	
Tema	
Mensaje	
Valores	

## L2 Reconocer la relación entre melodía y tema

Debido a que la canción es la unidad en la que se integran música y palabras, para analizarla es necesario identificar qué relación mantienen su tema y melodía. En esta lección reconocerás la correspondencia entre estos elementos.

- En parejas, comenten lo siguiente.
  - ¿Qué canciones te han hecho sentir tristeza, enojo o alegría?
  - ¿Qué aspectos de una canción determinan las emociones que nos hace sentir?
  - ¿Cuál sería el efecto de una canción cuya letra se refiera a algún tema triste con música que exprese vitalidad y entusiasmo, o al revés?
- Preparen lo necesario para escuchar las canciones: recuerden que no es suficiente con analizar la letra. Consideren opciones como:
  - Cantar o tocar las canciones si se las saben.
  - Utilizar un reproductor de música (si hay en la escuela o si alguien lo lleva al salón).
  - Escuchar las canciones en línea si tienen conexión a internet.

Las canciones se componen de la letra, donde se expresan el tema y las ideas, y la música, constituida por el ritmo, la armonía y la melodía. Esta última es la "tonada" de la canción y, por lo tanto, la que transmite las emociones no verbales.

- Escuchen las canciones "Mariposa tecnicolor", "Te doy una canción", "Una noche tranquila" y "No quise mirar" y comenten qué emociones les transmite la música. Pueden escucharlas en las direcciones que están en la cápsula "Conoce más". Si no tienen acceso a las canciones que les presentamos, pueden elegir otras y hacer el mismo análisis.
- Lean los siguientes fragmentos de las canciones que escucharon. Si no entienden alguna palabra busquen su significado en el diccionario. Guíen su lectura con el recuadro de análisis.

Cómo gasto papeles recordándote,  
 Cómo me haces hablar en el silencio.  
 Cómo no te me quitas de las ganas  
 Aunque nadie me ve nunca contigo.  
 Y cómo pasa el tiempo, que de pronto son  
 años  
 Sin pasar tú por mí, detenida.

Silvio Rodríguez, "Te doy una canción", en *Te doy una canción* (CD), España, Fonomusic, 1994 (fragmento).

Todas las mañanas que viví  
 Todas las calles donde me escondí  
 El encantamiento de un amor  
 El sacrificio de mis padres  
 Los zapatos de charol  
 Los domingos en el club  
 Salvo que Cristo sigue allí en la cruz  
 Las columnas de la catedral y la tribuna  
 Grita gol el lunes por la capital.

Fito Paez, "Mariposa tecnicolor",  
 ©Peermusic Publishing.

Tengo una nota escondida y un vaso sin usar  
 Tengo una fotografía que me hace recordar  
 Y tengo música para hablar  
 Me entretengo con cuerdas de metal  
 Tengo una noche tranquila  
 Y voy a regresar el calor que viene del Sol  
 Tengo una noche tranquila  
 Y voy a revivir el amor que viene del Sol

Siddhartha, "Una noche tranquila", en *Únicos* (MP3), México, RCA Records, 2016 (fragmento).

No es fácil olvidar el ayer  
 pero debo dejar el recuerdo y sanar.  
 ¡Ya respuestas no quiero encontrar!  
 ¡De mí quiero arrancar  
 todas las preguntas  
 que me duelen,  
 que me hieren,  
 que me duelen, oh, no!

Carla Morrison, "No quise mirar", en *Déjeme llorar* (MP3), México, Cosmica Records, 2012 (fragmento).

### Inicio

### Desarrollo

#### Para el análisis

- ¿Cuál es el asunto que trata cada canción?
- ¿Qué emociones transmiten las letras?
- ¿Qué recursos emplean para crear esas emociones?

#### Conoce más

Puedes ver los videos de las canciones en:  
[www.edutics.mx/Unt](http://www.edutics.mx/Unt)  
[www.edutics.mx/Unv](http://www.edutics.mx/Unv)  
[www.edutics.mx/Uhk](http://www.edutics.mx/Uhk)  
[www.edutics.mx/UhZ](http://www.edutics.mx/UhZ)



Un mismo cantante de cualquier subgénero musical puede evocar distintos sentimientos en cada una de sus canciones.

5. Discutan lo siguiente en grupo con base en el análisis anterior.
  - a) ¿Qué ideas transmiten las letras? ¿Qué características tienen las melodías?
  - b) ¿La melodía corresponde al mensaje que la letra quiere comunicar? Explíqueno.
  - c) ¿Cuando el mensaje es triste, la melodía también lo es? ¿Cómo es si el mensaje es festivo? ¿La melodía afirma o contrasta el tema de cada canción?
6. Intercambien opiniones y comentarios sobre las semejanzas y diferencias que encuentran entre las canciones y completen en su cuaderno el siguiente cuadro.

Canción	Mariposa tecnicolor	Una noche tranquila	No quise mirar	Te doy una canción
Tema o asunto				
Características de la melodía				
Relación tema-melodía				
Sentimientos que provoca la melodía				

**Conoce más**

Para complementar la información sobre qué es la melodía, consulta: [www.edutics.mx/Uh4](http://www.edutics.mx/Uh4)

7. En equipo, elijan tres canciones de las que seleccionaron para analizar que despierten diversas emociones: tristeza, alegría, esperanza, etcétera, y analícenlas como lo hicieron con los ejemplos anteriores.
8. Discutan con el grupo cuál es la relación entre la melodía y el tema de una canción y escriban en su cuaderno las conclusiones de la discusión.

**La relación entre la melodía y el tema en canciones**

Es un hecho que no se canta de la misma manera la tristeza, la alegría, la melancolía o cualquier otra emoción. En una canción, la melodía o tonada puede, por sí misma, despertar diversos estados de ánimo en los oyentes, en tanto que la letra puede reforzar, complementar o contrastar dichos sentimientos. Para valorar una canción es indispensable tomar en cuenta la unidad indivisible que conforman letra y melodía.

**Cierre**

9. Reúnete con tu equipo para escuchar las canciones que están analizando y en las fichas agreguen sus observaciones acerca de la relación entre melodía y letra que se muestra en ellas.
10. Trabajen la secuencia didáctica sobre figuras retóricas de la siguiente página.
11. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Identifico subgéneros musicales y sus características.			
Identifico la relación entre el tema y la melodía en las canciones de un subgénero.			

## SD Figuras retóricas

Con frecuencia, en las canciones se utilizan figuras retóricas con el propósito de dar musicalidad a las palabras o sugerir nuevos significados. Este uso poético del lenguaje tiene el efecto de provocar determinados sentimientos o emociones en el lector o escucha.

1. Observa los elementos señalados en la siguiente canción. ¿Cómo definirías verso y estrofa? Discútelo con el grupo.
2. Analiza la canción. Guía tu lectura con las preguntas del recuadro.

Ay  
Ven y dime todas esas cosas,  
invítame a sentarme junto a ti.  
**Escucharé todos tus sueños**  
en mi oído.

Y déjame estrechar tus manos,  
y **regalarte unas pocas de ilusiones.**  
Ay, ven y cuéntame una historia  
que me haga sentir bien.

Yo te escucharé  
**con todo el silencio del planeta,**  
y miraré tus ojos  
como si fueran los últimos de este país.

E. del Real, "Las flores" (grabada por Café Tacuba), en *Re* (CD), México, Warner Music, 1998 (fragmento).

- ¿Qué figuras retóricas reconoces?
- ¿Sabes cómo se llaman las que están resaltadas con color?
- ¿Qué sentimientos te provoca lo que dicen?

3. Recupera lo que aprendiste sobre figuras retóricas en primaria y en 1.º de secundaria. Guíate nuevamente con las preguntas del recuadro.
4. Lee las descripciones de las figuras retóricas que se consignan en la siguiente tabla y agrega en tu cuaderno ejemplos de las que hayas encontrado en la canción anterior.

Figura	Definición	Ejemplo
<b>Personificación</b>	Atribuye cualidades propias de las personas a objetos, animales, ideas, plantas, etcétera.	
<b>Metáfora</b>	A semeja dos términos para crear un significado nuevo.	
<b>Comparación</b>	A semeja dos cosas de distinto tipo.	
<b>Hipérbole</b>	Exagera las cualidades de algo.	
<b>Hipérbaton</b>	Modifica el orden lógico de las palabras.	
<b>Aliteración</b>	Repite sonidos iguales en una frase.	

5. Discute lo siguiente con tu equipo y coméntelo después con el grupo.
  - a) ¿Cuáles figuras de la tabla no están en la canción? ¿Hay alguna que no esté en la tabla y que sí esté en la canción?
  - b) ¿Qué figuras les gustan más? ¿Por qué?
6. En equipo, revisen las canciones que seleccionaron para analizar y comprueben si emplean figuras retóricas. Comenten qué emociones les provocan.

### L3 Analizar los mensajes en canciones

Algunos de los subgéneros musicales más populares son el rock, el pop, el reguetón, la bachata, la música ranchera, el bolero y la salsa. En esta lección aprenderás a reconocer los mensajes en las canciones de un mismo subgénero y su efecto en la audiencia.

#### Inicio

- En parejas, comenten sus respuestas a las siguientes preguntas.
  - ¿Creen que la música que escuchan transmite algún mensaje relevante para la sociedad?
  - ¿Qué tipo de mensajes son característicos de las canciones que les gustan?
  - ¿Qué forma de ver el mundo promueven? ¿Están de acuerdo con ella?

#### Desarrollo

En la música popular, el tema más frecuente es el amor y sus variantes: el desamor, el despecho, los celos, el resentimiento y la venganza, entre otras.

- Lee la siguiente letra de una canción del género reguetón. Guía tu lectura con las preguntas de análisis.
- Escribe en tu cuaderno cuál es el mensaje que transmite cada parte señalada en la canción acerca del tema que se aborda.

#### Para el análisis

- ¿Qué idea expresa el título? ¿Cómo se relaciona con el resto de la canción?
- ¿Cuál es el tema o asunto general: amor, desamor, relación de pareja?
- ¿Cómo se representa en la canción la relación de pareja y las conductas de hombres y mujeres? ¿Así ocurre en la realidad?
- ¿Cuál es el mensaje general de la canción acerca del tema que trata? Discótelo con el grupo.

#### La muda

Quiero una mujer bien bonita callada que no me diga naaa  
que cuando me vaya a la noche y vuelva en la mañana no digaa naaa  
que aunque no le guste que tome se quede callada y no diga naaa  
Ya no hables más y dame un beso  
Llegó la hora del beso  
Llevamos como diez horas hablando y tú que bla bla blaaa

Quiero que sepa bailar, que nunca salga sola,  
que nunca quiera pelear...  
Ya no hables más y dame un beso  
Llegó la hora del beso  
Llevamos como diez horas hablando y tú que bla bla blaaaah  
[...]

Cali & El Dandee, "La muda", en musica.com, www.edutics.mx/U6j  
(consulta: 7 de junio de 2018) (fragmento).

#### Conoce más

Revisa un poema con mensaje feminista hecho a partir de la letra de canciones machistas en: [www.edutics.mx/U6H](http://www.edutics.mx/U6H)

Para escuchar la canción "La muda" visita: [www.edutics.mx/U6V](http://www.edutics.mx/U6V)

- Escucha la canción en audio o video (puedes recurrir al enlace que está en la cápsula "Conoce más") y comenta con el grupo qué emociones despierta la melodía y cómo se relaciona con el mensaje.
  - Anota las conclusiones en tu cuaderno.
- Busca otra canción del mismo subgénero y analízala de la manera en que lo hiciste con la pieza anterior.
  - ¿Cuál es el tema de la canción y qué mensaje transmite?
  - ¿Cómo te hace sentir: alegre, triste, enojado, tranquilo, entusiasmado? ¿A qué atribuyes ese efecto?
  - ¿Qué valores transmite? ¿Qué efecto puede provocar en los escuchas?
  - ¿Estás de acuerdo con lo que dice? ¿Qué piensas de su mensaje?
  - Comenta tus respuestas con el grupo.

6. Completa un cuadro como el siguiente a partir del análisis que hiciste de ambas canciones.

Canción	La muda	
Subgénero		
Título		
Tema o asunto		
Mensaje		
Relación melodía-tema		

7. Intercambien opiniones y comentarios sobre los resultados de la actividad anterior.

a) Establezcan conclusiones sobre el tipo de mensajes que transmiten las canciones del subgénero al que pertenecen.

8. En equipo, revisen la clasificación de sus canciones seleccionadas por subgénero y busquen otros ejemplos para comparar.

a) ¿De qué tratan las letras de las canciones? ¿Se reconoce alguna opinión o enfoque del autor respecto del tema que aborda?

b) ¿Qué sentimientos o emociones se expresan en la canción: ira, afecto, alegría, tristeza? ¿Hablan de algún valor o aportan algo positivo?

c) ¿Las letras abordan problemas de interés colectivo o se dirigen sólo al ámbito individual? ¿Piensas que influyen en el público de manera positiva o negativa? Explícalo.

9. Discutan en grupo por qué es importante saber identificar los mensajes e ideas que transmiten las canciones juveniles.

a) Comenten si consideran que las canciones que escuchan han tenido algún efecto en su comportamiento y cuál ha sido. Den ejemplos y establezcan conclusiones colectivas.



En la actualidad, las mujeres que se dedican a la música han compuesto e interpretado canciones en las que expresan sus puntos de vista.

### El mensaje en las canciones

En las canciones se fusionan la música, las ideas de los compositores y múltiples aspectos del contexto cultural para configurar mensajes que expresan maneras particulares de ver el mundo. De este modo, el público recibe mensajes acerca de cómo es estar enamorado y cómo se viven los celos o el despecho, así como sobre el lugar que ocupan hombres y mujeres en una relación, entre otras cosas.

10. En equipo, recuperen las fichas de las canciones que están analizando y registren sus apreciaciones acerca del mensaje que transmiten. Anoten qué valores observan en ellas. Comenten lo siguiente:

a) ¿Las canciones del mismo subgénero transmiten mensajes parecidos cuando hablan de un mismo tema o asunto? Argumenten su respuesta.

b) ¿Creen que escuchar de manera reiterada los mismos mensajes en las canciones tiene algún efecto en las personas? Argumenten su respuesta y coméntenla con el grupo.

Cierre

## L4 Compartir los resultados del análisis

A continuación escribirán en equipo un texto que muestre los resultados de su análisis. Lo revisarán y acordarán la manera en que lo compartirán con la comunidad.

### Escritura

1. Con base en la información que han registrado en sus fichas, escriban un texto en el que expliquen qué tipo de mensajes transmiten las canciones que eligieron y cuál es su efecto en la audiencia.
2. Intercambien su borrador con otro equipo para que lo revise con ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ El texto se centra en el análisis de canciones pertenecientes a un mismo subgénero.
- \_\_\_ El texto incluye, por lo menos, el análisis de tres canciones del subgénero elegido.
- \_\_\_ En el análisis se identifican el tema, el mensaje y la manera en que se presentan sus ideales.
- \_\_\_ Se aclara la manera en que se relaciona el tema con la melodía.
- \_\_\_ Se explica con argumentos cuáles son los posibles efectos de los mensajes en la audiencia.
- \_\_\_ La ortografía y puntuación están utilizadas de acuerdo con su uso convencional.

3. Identifiquen qué aspectos de su texto deberán corregir.
  - a) Incorporen las observaciones recibidas y hagan las adecuaciones necesarias.
  - b) Redacten la versión final de su texto, ya sea de forma manuscrita o en computadora, para difundirlo en la escuela y en la comunidad.

### Socialización

1. Acuerda con tu grupo la manera en que compartirán sus textos.
  - a) Una presentación en clase.
  - b) Una publicación colectiva en el periódico escolar, en un blog, etcétera.
  - c) Una selección de textos para el periódico mural.
2. Participen en la dinámica acordada por el grupo y den su opinión sobre los textos de los demás equipos.

### Evaluación

1. Valoren su desempeño en esta práctica mediante la hoja de evaluación que está en la página 269.

#### Piensa y sé crítico

Participa en una discusión grupal sobre la importancia de analizar críticamente algunos aspectos de la vida cotidiana, sobre todo aquellos que ocupan un lugar destacado en la vida de los jóvenes: las canciones, los anuncios, la moda, los programas de televisión. ¿Qué pasaría si no se tomara conciencia del tipo de mensajes que, a través de múltiples caminos, se reciben cotidianamente? Establezcan conclusiones colectivas.

### Actividad puntual

#### Exposición de carteles

El análisis crítico de canciones es relevante porque, como viste en el desarrollo de la práctica, sus mensajes pueden tener algún efecto negativo en los escuchas.

Eso no significa que no haya que escuchar canciones ni disfrutarlas, sino que es importante estar atentos a los productos musicales que consumimos. Una manera de dirigir la atención hacia ello es mostrar algunos ejemplos de análisis de canciones. Por supuesto, el análisis crítico también supone mirar y reconocer los mensajes positivos y dar pistas para encontrarlos.

1. Para lograr una difusión mayor del trabajo que hicieron durante la práctica organicen una exposición de carteles con el análisis de las canciones.
2. La difusión de su trabajo podría estar enmarcado por una jornada cultural en la que el público escuche las canciones analizadas.
3. Pueden estructurar el análisis de cada canción del siguiente modo en cada cartel:

(Aquí pongan un título al cartel, relacionado con la canción que analizan.)

(Escriban aquí la canción.)

(Escriban aquí el significado de la estrofa, es decir, su mensaje —pueden señalar versos específicos—. Asícientlo con la canción mediante líneas, flechas, números, etcétera.)

(Aquí expliquen qué emociones despierta la melodía de la canción y cómo se relaciona esto con la letra.)

(Escriban aquí preguntas de reflexión para acercar al lector a la interpretación de la canción. Por ejemplo: ¿cómo se relacionan los significados de las estrofas? ¿Cuál es el tema y la intención del poema? ¿Cuáles son las ideas y sentimientos que te comunica como lector? ¿Qué te hace sentir la música?)

# Escribir reglamentos de actividades deportivas

**Ámbito:** Participación social. **Práctica social del lenguaje:** Producción e interpretación de instructivos y documentos que regulan la convivencia. **Aprendizaje esperado:** Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas.

Los reglamentos son textos normativos que regulan la estructura y las interrelaciones de una comunidad. Existen reglamentos generales, aplicables al conjunto de la sociedad, o para actividades y grupos específicos. En este proyecto analizarás y aplicarás en un texto propio las características, fundamentos y funciones de los reglamentos deportivos, cuyo objetivo es describir y explicar el marco de conducta para cada deporte, así como las sanciones que pueden derivarse en caso de malas prácticas. Es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que harán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que difundirán su trabajo. Para eso, puedes utilizar la hoja de planeación que está en la página 268. Considera la siguiente ruta de trabajo.

Lección/SD	Aprenderé a...	¿Qué elaboraré?
L1. Reconocer la función de las reglas y las sanciones en el deporte	Analizar y redactar reglas de un deporte y las respectivas sanciones en caso de incumplimiento.	Una lista que enumere las reglas y las sanciones de un deporte practicado en el ámbito escolar.
L2. Reflexionar sobre los reglamentos y la regulación de la conducta	Reflexionar sobre la importancia de establecer reglas por escrito para regular la conducta en un deporte.	Un código ético sobre el deporte seleccionado.
L3. Identificar las características de los reglamentos	Utilizar el espacio y las marcas gráficas para organizar el texto del reglamento deportivo.	Un esquema de los capítulos del reglamento, con un borrador de los artículos correspondientes.
L4. Distinguir las formas de redactar un reglamento	Reflexionar sobre el significado de las palabras <i>derecho</i> , <i>expulsión</i> , <i>falta</i> , <i>sanción</i> y el uso de las siglas, el vocabulario y la puntuación en los reglamentos.	Una lista del vocabulario especializado y de las siglas del deporte seleccionado, y un recuadro de derechos, obligaciones, faltas y sanciones.
SD. Modos y tiempos verbales	Profundizar en las formas de redactar obligaciones y derechos en los reglamentos: tipo de verbos, modos y tiempos verbales: imperativo, infinitivo o verbos conjugados en futuro de indicativo.	Una tabla que registre los tipos, modos y tiempos verbales usados en los productos parciales anteriores.
L5. Redactar la versión final del reglamento deportivo	Interpretar y producir un documento que regule la convivencia deportiva.	Un reglamento deportivo por equipo.



## Recupera lo que sabes

- En plenaria, hagan una lluvia de ideas para recordar las características de los reglamentos. Consideren:
  - La forma: ¿cómo se organiza la información? ¿Qué tipos de letra se usan: mayúsculas, negritas...?
  - El contenido: ¿cuál es el propósito de un reglamento? ¿Qué caracteriza a una regla escrita? ¿Cómo se establecen las sanciones?
- Comenten en grupo qué sucede en la imagen de la izquierda y discutan de qué manera un reglamento puede servir en esta situación.

## 1 Reconocer la función de las reglas y las sanciones en el deporte

Determinar las prácticas correctas e incorrectas en una actividad deportiva sirve para que cualquier persona sepa cómo practicarla, para proteger a los participantes y hacer de ello una experiencia grata. En esta lección identificarás cómo se articulan y estructuran las reglas y las sanciones en un reglamento deportivo.

1. Comenten en parejas qué deportes han practicado.
  - a) ¿Ha sido importante conocer sus reglas para practicarlos? ¿Cómo las conocieron?
  - b) ¿Han atestado la aplicación de sanciones en un evento deportivo?
2. Compartan sus respuestas con el grupo y discutan sobre la importancia de establecer reglas y las sanciones. ¿Qué pasaría si se permitiera todo en las prácticas deportivas?

Inicio

Desarrollo

Los reglamentos garantizan que los deportes se jueguen de manera justa, brindando claridad respecto a cómo deben comportarse las personas involucradas en su desarrollo.

3. En parejas, observen el siguiente fragmento de un reglamento de baloncesto.
  - a) Antes de leerlo, señalen las partes en las que se divide para entender su estructura.
4. Lee el texto. Guía tu lectura con los recuadros y la sección "Para el análisis".
  - a) Reflexiona si permite evitar infracciones y mejorar la práctica entre los jugadores.
  - b) Fíjate en los aspectos formales: numeración, tipos de letra y uso de las viñetas.

### REGLA CINCO – VIOLACIONES

#### Art. 22 Violaciones

##### 22.1 Definición

Una violación es una infracción de las reglas.

##### 22.2 Penalización

El balón se concederá a los adversarios para un saque desde el punto más cercano al de la infracción, excepto directamente detrás del tablero, a menos que se especifique lo contrario en estas reglas.

¿Qué significan los números decimales?

#### Art. 23 Jugador fuera del terreno de juego y balón fuera del terreno de juego

##### 23.1 Definición

23.1.1 Un jugador está fuera del terreno de juego cuando cualquier parte de su cuerpo está en contacto con el suelo o con cualquier objeto, que no sea un jugador, que esté sobre, encima o fuera de las líneas limítrofes.

[...]

#### Art. 30 Balón devuelto a pista trasera

##### 30.1 Definición

30.1.1 Un equipo tiene el control de un balón vivo en su pista delantera si:

- un jugador de ese equipo tiene ambos pies en contacto con su pista delantera mientras sostiene, agarra o bota el balón en su pista delantera, o
- jugadores de ese equipo se están pasando el balón en su pista delantera.

30.1.2 Un equipo que tiene el control de un balón vivo en su pista delantera ha provocado que el balón vuelva ilegalmente a su pista trasera cuando un jugador de ese equipo es el último en tocar el balón en su pista delantera y, después, el primero en tocar el balón es un jugador de ese equipo:

- que tiene parte de su cuerpo en contacto con su pista trasera, o una vez que el balón ha tocado la pista trasera de ese equipo. Esta restricción se aplica a todas

#### Para el análisis

1. ¿Qué otros términos pueden usarse para violaciones y penalizaciones en este contexto deportivo?
2. ¿Por qué es importante definir con precisión cada término? Identifiquen todas las definiciones de este fragmento.

Este "si" se llama *condicional*. ¿Por qué se usa en un reglamento? ¿De qué otras maneras se expresan las condiciones en este fragmento?

¿Qué funciones cumplen las viñetas? ¿Consideran que ayudan a organizar mejor la información? ¿Por qué?

3. ¿Qué partes están en negritas y cuáles se subrayan? ¿Por qué?
4. ¿Qué tiempos verbales usan y por qué? ¿La explicación es clara y comprensible? Revisen la redacción de las reglas y de las penalizaciones en todo el fragmento.

las situaciones que se produzcan en la pista delantera de un equipo, incluidos los saques. No obstante, no se aplica cuando un jugador salta desde su pista delantera, establece un nuevo control de balón para su equipo en el aire y luego cae con el balón en su pista trasera.

**30.2 Regla**

Un equipo que tiene el control de un balón vivo en su pista delantera no puede hacer que el balón vuelva ilegalmente a su pista trasera.

**30.3 Penalización**

Se concederá a los adversarios un saque desde su pista delantera, en el lugar más cercano al que se produjo la infracción, excepto detrás del tablero.

"Reglas oficiales de baloncesto 2017", en [www.edutics.mx/UbJ](http://www.edutics.mx/UbJ) (consulta: 19 de febrero de 2018) (fragmento).



5. Copia la siguiente tabla y complétala con base en el fragmento anterior.
  - a) Comenta con el grupo cómo identificaste a qué parte del reglamento corresponde cada tipo de información.

Situación	Regla	Penalización por incumplimiento
Violación		
Jugador fuera del terreno de juego		
Balón fuera del terreno de juego		
Balón devuelto a pista trasera		

Para participar en un deporte es fundamental conocer las reglas y las sanciones.

6. En equipo, respondan lo siguiente sobre el texto analizado.
  - a) ¿Qué aspecto del baloncesto se aborda en la regla cinco?
  - b) ¿En cuántos artículos se organiza la regla cinco?
  - c) ¿Hay alguna excepción declarada sobre la aplicación de las sanciones en este fragmento? ¿Cómo se establece?
  - d) ¿Por qué es una infracción que un balón vuelva ilegalmente a su pista trasera? ¿A quiénes da ventaja esta situación?
  - e) ¿Las sanciones sirven para que los jugadores eviten este tipo de infracción?

**Reglas y sanciones en el deporte**

Un reglamento deportivo contiene reglas de juego que son obligatorias. Su incumplimiento se denomina **infracción** o **violación** y tiene consecuencias que se denominan **penalización** o **sanción**.

Cada reglamento establece con claridad cuáles son las sanciones correspondientes a cada infracción, es decir, la violación de una regla. Por ejemplo, en el fútbol, golpear de manera voluntaria a un miembro del equipo contrario puede ser sancionado con una tarjeta roja, que implica la expulsión del juego.

**Conoce más**

Aprende más sobre las sanciones en el deporte:  
[www.edutics.mx/UL9](http://www.edutics.mx/UL9)

**Cierre**

7. En equipo, acuerden de qué deporte será su reglamento. Elijan uno que practiquen.
8. Elaboren una lista de todas las reglas que puedan recuperar de este deporte y sus correspondientes sanciones. Consideren su experiencia y conocimientos al respecto.
  - a) Pasen en limpio la lista y guárdenla en su portafolio de evidencias.

## L2 Reflexionar sobre los reglamentos y la regulación de la conducta

Al registrar las conductas esperadas en la práctica de un deporte, los reglamentos buscan asegurar que su desarrollo sea el óptimo. Las siguientes actividades te ayudarán a comprender la importancia de establecer reglas por escrito en este ámbito específico.

1. En pareja, enumeren, con base en su experiencia, todos los aspectos por considerar en un deporte (ingreso, entrenamientos, partidos, etcétera) para lograr una práctica sana y adecuada.
  - a) Recuperen las reglas que conocen de los deportes que les son familiares.

En cualquier actividad colectiva es necesario establecer límites que garanticen la armonía de la comunidad que participa. Los reglamentos deportivos suponen esta regulación de la conducta.

2. Con base en su experiencia con reglamentos, escriban en equipo el significado del concepto "regular la conducta" y cómo se relaciona con el deporte.
3. Lean el siguiente reglamento y evalúen si el lenguaje es claro, si las reglas son pertinentes y si permite a los destinatarios regular su conducta al practicar este deporte. Guíense con el recuadro de análisis y las pautas de observación.

¿En qué ámbito se establece este reglamento (profesional, vecinal, escolar u otro)? ¿Qué palabras les permiten saberlo?

### REGLAMENTO DEPORTIVO ASISTENCIA Y PUNTUALIDAD EN ENTRENAMIENTOS

- a) Todos los alumnos tendrán una tolerancia de 10 minutos para presentarse a los entrenamientos y/o clases. Si exceden dicha tolerancia sin una causa justificada podrán ser excluidos del entrenamiento/clase o no ser alineados en el partido.
- b) Las inasistencias a los entrenamientos, clases y partidos deberán justificarse por escrito, o bien [mediante un] justificante médico en caso de enfermedad. [...]

### ASISTENCIA Y PUNTUALIDAD EN TORNEOS

Llegar 30 minutos antes de la hora del juego. Las inasistencias deberán justificarse por escrito o [mediante un] justificante médico según sea el caso.

### UNIFORME DE JUEGO

- a) Todos los alumnos deberán presentarse con el uniforme de juego "completo" así como el equipamiento correspondiente a su deporte.
- b) No está permitido el préstamo de equipo.

### DISCIPLINA

- a) No se permite protestar verbal o gestualmente las decisiones tanto [del árbitro] como las del entrenador.
- b) Mostrar actitud de colaboración con los compañeros del grupo, tanto dentro como fuera de la cancha.
- c) Mostrar respeto a las reglas de juego, a los adversarios y a las autoridades dentro y fuera de la cancha.
- d) Haber leído y respetar el Código de Ética del Departamento de Deportes (<http://www.isq.edu.mx/ComunidadEstudiantil/Deportes/CódigodeÉticaDeportiva.aspx>).

### Para el análisis

1. ¿Qué semejanzas y diferencias encuentran con respecto al modelo de la Lección 1? ¿Cómo se identifican aquí las partes del reglamento?
2. ¿Qué actitudes se promueven en este reglamento para los deportistas de esta institución?
3. ¿A qué se refiere la expresión "actitud antideportiva" mencionada en el último apartado?

Esta regla está escrita de manera distinta al resto. ¿Qué le falta?

Busquen definiciones del término ética y comenten qué tiene que ver con la regulación de la conducta deportiva.

Inicio

Desarrollo



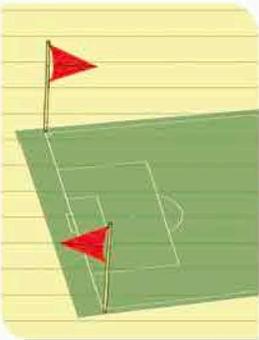
4. ¿Consideran que este reglamento permite regular suficientemente la conducta y convivencia entre los deportistas de esta institución? ¿Por qué?

Sujeto(s) de la norma.

Descripción de la acción principal en la conducta esperada.

Descripción de la sanción por incumplir la conducta esperada.

Términos clave.



Los banderines son señales que establecen con claridad cuáles son los límites del terreno de juego en un deporte.

### SON MOTIVOS DE SUSPENSIÓN O BAJA DEFINITIVA:

- Mostrar actitud antideportiva tanto en partidos como en entrenamientos con su entrenador, compañeros, adversarios, autoridades deportivas y personal de la escuela.
- Tener 3 faltas sin justificar en el transcurso de un mes.
- Faltar a 3 juegos del torneo regular sin una justificación.
- No ir al corriente con las colegiaturas.

Los alumnos que sean dados de baja por autoridades correspondientes o por decisión propia sin justificación médica, no tendrán derecho a reinscripción a cualquier deporte el próximo semestre.

"Reglamento deportivo", disponible en [www.edutics.mx/Ub4](http://www.edutics.mx/Ub4) (consulta: 19 de febrero de 2018) (fragmento).

4. Observa el siguiente ejemplo, en el que se muestra la estructura de una regla escrita y realiza las actividades para profundizar al respecto.

a) Todos los alumnos tendrán una tolerancia de 10 minutos para presentarse a los entrenamientos y/o clases. Si exceden dicha tolerancia sin una causa justificada podrán ser excluidos del entrenamiento/clase o no ser alineados en el partido.

- Observa los términos clave e identifica a qué partes de la regla pertenecen: sujeto, descripción de la conducta o de la sanción.
  - Explica qué conducta se espera en la regla y cuál es la sanción por no cumplirla.
- De manera grupal, comenten: ¿con qué tema se relaciona cada apartado del reglamento y qué aspectos del deporte describe? ¿Cuál es la función del reglamento?
  - Formulen tres situaciones deportivas en las que la conducta de los jugadores provoque un conflicto que pueda ser resuelto con el reglamento analizado. Describan cómo se resolvería y cuáles serían las posibles consecuencias.
    - Reflexionen: ¿por qué los reglamentos deportivos deben ser claros y específicos? ¿Qué recursos utilizan para regular la conducta y la convivencia?
  - Lean en plenaria la siguiente información y formulen una conclusión acerca de la función del reglamento que elaborarán en este proyecto.

### Reglamentos y regulación de la conducta

Los reglamentos deportivos establecen por escrito las normas que rigen la práctica de un deporte. Son fundamentales para regular la conducta en las distintas situaciones que se presentan, prevenir conflictos y establecer, de ser necesario, las sanciones. Estar escritos los coloca en un nivel de registro más confiable que la sola oralidad, además de que pueden difundirse y permanecer para proteger las buenas prácticas.

Cuando un deporte se practica en el plano profesional, sus normas son obligatorias y las infracciones provocan penalizaciones, desde amonestaciones y pérdidas de turno, hasta expulsiones y multas. Los reglamentos dan certeza y claridad respecto a la conducta esperada; asimismo, permiten tomar decisiones ante conflictos o situaciones problemáticas que se presentan en el desarrollo del deporte.

- En equipo, analicen cuáles son las actitudes deseables para la práctica del deporte que eligieron para elaborar su reglamento: desde la inscripción y los entrenamientos hasta los partidos, el uso de las instalaciones y demás ámbitos.
- Revisen la lista que elaboraron en la lección 1 y decidan si faltan reglas y sanciones. Complétenla antes de continuar con el diseño de su reglamento.

Cierre

## L3 Identificar las características de los reglamentos

Los reglamentos deportivos tienen diversas maneras de organizar y distinguir las obligaciones y los derechos de los jugadores durante su práctica. En las siguientes actividades aprenderás a identificar sus características con el fin de incluirlas posteriormente en la redacción de un reglamento propio.

1. En plenaria, elijan un deporte y escriban colaborativamente en el pizarrón diez reglas para su práctica que contengan todo lo que ya saben que debe tener un reglamento.
2. En equipos, elaboren en su cuaderno una propuesta de cómo organizarían gráficamente las reglas propuestas por el grupo.
  - a) Comparen sus propuestas de organización gráfica y comenten las semejanzas y diferencias entre ellas.

Los reglamentos organizan como listado la información de los capítulos, apartados, artículos e incisos, y utilizan marcas gráficas para ordenar las reglas. En esta lección identificarás estos aspectos para su posterior aplicación.

3. Comenten en equipo a qué se refiere el término *marcas gráficas* y cómo se identifican en un reglamento. Usen como modelo los reglamentos que han leído hasta el momento y revisen qué aspectos no verbales funcionan como organizadores.
4. Lean el siguiente texto e identifiquen sus principales características. Guíense con la sección "Para el análisis".

### Regla 07

#### La duración del partido

##### 1. Periodos de juego

El partido durará dos periodos iguales de 45 minutos cada uno, los cuales pueden reducirse únicamente por **acuerdo** entre el árbitro y los dos equipos antes del comienzo del partido, siempre y cuando esté permitido por el reglamento de la competición.

##### 2. Pausa del medio tiempo

Los jugadores tendrán **derecho** a una pausa en el medio tiempo no superior a 15 minutos; se permite una breve pausa para beber en el intervalo del medio tiempo durante el tiempo suplementario. El reglamento de la competición deberá **estipular** claramente la duración de la pausa del medio tiempo, la cual solamente podrá modificarse con el **permiso** del árbitro.

##### 3. Recuperación de tiempo perdido

El árbitro podrá prolongar cada periodo de juego para recuperar el tiempo perdido debido a:

- sustituciones;
- evaluación y/o retirada de jugadores lesionados;
- pérdida de tiempo;
- **sanciones disciplinarias**;
- paradas del juego para beber o por motivos médicos autorizados por el reglamento de la competición;
- cualquier otro motivo, lo que incluye todo retraso significativo en una reanudación (p. ej., celebraciones de goles).

El cuarto árbitro indicará el tiempo mínimo por recuperar, decidido por el árbitro, al final del último minuto de cada periodo. El árbitro podrá aumentar el tiempo adicional pero no

### Inicio

### Desarrollo

#### Conoce más

Revisa varios tipos de reglamentos deportivos en:  
[www.edutics.mx/U3C](http://www.edutics.mx/U3C)

Identifiquen la distribución del texto con llaves de distintos colores y pongan un nombre a cada parte: título, apartado, artículo, etcétera.

#### Para el análisis

1. ¿Qué deporte se regula en este fragmento y de qué tema y subtemas específicos trata?
2. ¿Cómo se distribuye en el espacio la información de la Regla 07?

Investiguen el significado de las palabras resaltadas y comenten por qué son fundamentales al hablar de reglamentos deportivos.

3. ¿Para qué se utilizan las negritas, números y viñetas en el texto?
4. ¿Consideran que la organización del reglamento facilita su lectura?
5. ¿Quién es el destinatario del reglamento?
6. ¿Qué semejanzas y diferencias hay entre este reglamento y los vistos anteriormente?

reducirlo. El árbitro no podrá compensar un error de cronometraje del primer periodo cambiando la duración del segundo periodo.

**4. Penalti**

En caso de que se deba ejecutar o repetir un penalti al final de un periodo, se prolongará el periodo hasta que el penalti se haya completado.

**5. Partido suspendido definitivamente**

Un partido suspendido definitivamente se volverá a jugar, a menos que el reglamento de la competición o el organizador de la competición estipule otro procedimiento.

FIFA, "Regla 07", en *Reglas del juego 2017/18*, www.edutics.mx/waR Suiza, FIFA, 2017 pp. 79 y 80 (consulta: 19 de febrero de 2018) (fragmento).

5. Completen una tabla como la siguiente, con base en lo analizado durante la lectura.

CUADRO TEMÁTICO DE LA REGLA 07, CAPÍTULO "LA DURACIÓN DEL PARTIDO"			
Artículo (número y tema)	Reglas que incluye este artículo	Aspectos de organización	Marcas gráficas usadas



Las reglas del futbol van ajustándose con el paso del tiempo.

- a) Compartan su tabla con otro equipo y verifiquen si observaron los mismos aspectos. En caso necesario, amplíen o corrijan.
  - b) Comenten cómo se empleó la organización en las reglas que identificaron y de qué manera se distinguen los títulos y subtítulos, los artículos y sus partes.
6. Comenten cuáles son los principales subtemas de la Regla 07 y cómo cada artículo se vincula con el capítulo general: "La duración del partido".
- a) Comenten si los títulos de los artículos son claros y permiten comprender los subtemas de La Regla 07.
  - b) Elaboren un dibujo que esquematice la organización de los artículos con los subtemas de la Regla 07, como si fuera el "esqueleto" del texto.
- c) En plenaria, compartan su propuesta con el grupo y comenten cuáles son las principales semejanzas y diferencias en su organización. ¿Consideran que organizar la información de esta manera tiene alguna ventaja?
  - d) Discutan si el orden de aparición de los artículos de la Regla 07 tiene un sentido y función particulares.
7. Analiza la siguiente información del Artículo 2 de la Regla 03 del reglamento de futbol de la FIFA y organízala en tu cuaderno para que sea adecuada a este tipo de texto.
- a) Utiliza mayúsculas, subrayados, negritas, cursivas, números, letras o viñetas que distingan la información por funciones y jerarquía.

2. Número de sustituciones Competiciones oficiales El número de sustitutos, hasta un máximo de cinco, que se podrán utilizar en cualquier partido de una competición oficial será establecido por la FIFA, la confederación o la asociación nacional de

fútbol, salvo en el caso de competiciones masculinas y femeninas en las que participe el primer equipo de los clubes de la división superior o equipos internacionales absolutos, en cuyo caso el máximo serán tres sustitutos. El reglamento de la competición deberá estipular cuántos sustitutos podrán ser nombrados, de tres a un máximo de doce.

**Otros partidos** En los partidos de selecciones nacionales "A" se podrá utilizar un máximo de seis sustitutos. En todos los demás partidos se podrá utilizar un número mayor de sustitutos, siempre que: los equipos lleguen a un acuerdo sobre el número máximo; se haya informado al árbitro antes del comienzo del partido. Si el árbitro no ha sido informado, o no se ha llegado a un acuerdo antes del inicio del partido, a cada equipo se le permitirá utilizar como máximo seis sustitutos.

**Sustituciones ilimitadas** El uso de las sustituciones ilimitadas está permitido exclusivamente en las categorías de juveniles, veteranos, discapacitados y categorías inferiores del fútbol (fútbol base/amateur), siempre que la federación nacional de fútbol, la confederación o la FIFA lo apruebe.

- b) Comparte tu escrito con un compañero y comenten qué efecto producen las marcas gráficas en la organización y comprensión del texto original.

### ● Características de los reglamentos

Los reglamentos deportivos regulan el desarrollo de estas prácticas colectivas en cada disciplina, ya sea en el ámbito amateur o profesional, competencias nacionales o internacionales, y los propios de cada club u organización. Como el resto de los reglamentos, los deportivos se organizan como listado de normas, que están ordenadas de la siguiente forma:

- **Título del reglamento.**
- **Capítulos:** apartados en los que se nombran los ámbitos específicos que se están normando.
- **Artículos:** apartados que generalmente contienen las reglas descritas con sus respectivas sanciones. Pueden estar numerados, señalados con letras o estar escritos en mayúsculas.
- **Incisos:** especificaciones en forma de números decimales o letras (según la disposición de los artículos), en los que se amplía, añade o aclara algo no dicho. Pueden no aparecer en el reglamento.
- **Viñetas:** cuando se necesita enlistar algo dentro de un artículo o inciso, las viñetas permiten organizarlo gráficamente de una manera muy clara.

Con el fin de que la información sea clara y fácil de interpretar, en los reglamentos deportivos se usan marcas gráficas, como: mayúsculas, negritas, cursivas, subrayados, números, letras y viñetas. De este modo, se organiza mejor la información.

8. En equipo, elijan un título para su reglamento y hagan un desglose provisional de los subtítulos que deben estar presentes en él. Esos subtítulos, que deberán estar escritos con mayúsculas, serán los capítulos de su reglamento, y al desglosarlos en reglas y aclaraciones específicas aparecerán los artículos e incisos, respectivamente.
9. Escriban un borrador del primer artículo de su reglamento (la norma que consideren más importante para la práctica del deporte elegido). Subrayen el título del artículo, resalten en negritas las palabras clave de éste e incluyan dos o tres incisos que ayuden a aclararlo.
10. Guarden su borrador en su portafolio de evidencias.

Cierre

## L4 Distinguir las formas de redactar un reglamento

Existen varias formas de redactar los reglamentos deportivos, aunque todos comparten maneras similares de emplear los verbos, las siglas, el vocabulario y la puntuación. En las siguientes actividades analizarás estos aspectos detenidamente.

### Inicio

1. En plenaria, comenten qué tipo de vocabulario hay que utilizar al escribir una regla y qué importancia tienen los verbos al plantear este tipo de contenidos. ¿Han observado qué tipo de verbos se utilizan en un reglamento y cómo se conjugan? Pongan ejemplos con los reglamentos revisados en otras lecciones.
2. Comenten cuáles son las diferencias entre una obligación, un derecho, una falta y una sanción. Usen las definiciones que investigaron en el fragmento de la lección 3.

### Desarrollo

Saber cómo se redacta un reglamento deportivo es fundamental para entender cómo la escritura influye directamente en la claridad de las reglas.

#### Glosario

**Set.** Cada parte de un partido con conteo independiente de los tantos marcados.



3. En pareja, identifiquen palabras que sean propias de un deporte específico.
4. Identifiquen cómo está redactado el siguiente reglamento de voleibol.
  - a) Guíense con las preguntas que están al margen y observen las partes que han sido señaladas para reafirmar lo ya visto.
  - b) Fíjense en la gran cantidad de incisos que tiene este texto, identificables porque todos se derivan del mismo número (6).

Capítulo

Artículo

Incisos

### Capítulo 3 FORMATO DE JUEGO

#### 6 PARA ANOTAR UN PUNTO, GANAR UN SET Y EL PARTIDO

##### 6.1 PARA ANOTAR UN PUNTO

##### 6.1.1 Punto

Un equipo anota un punto:

6.1.1.1 por hacer tocar exitosamente el balón en el piso del campo de juego adversario;

6.1.1.2 cuando el equipo adversario comete una falta;

6.1.1.3 cuando el equipo adversario recibe un castigo.

##### 6.1.2 Falta

Un equipo comete una falta cuando realiza una acción de juego contraria a las reglas (o las viola de alguna otra manera). Los árbitros juzgan las faltas y determinan las consecuencias de acuerdo con las reglas:

6.1.2.1 si dos o más faltas son cometidas sucesivamente, sólo la primera de ellas es tenida en cuenta;

6.1.2.2 si dos o más faltas son cometidas simultáneamente por jugadores adversarios, se sanciona DOBLE FALTA y se repite la jugada.

##### 6.1.3 Jugada y jugada completada

Una **jugada** es una secuencia de acciones de juego, desde el momento del golpe de saque por el sacador hasta que el balón queda fuera de juego. Una jugada

#### Para el análisis

1. ¿Qué elementos del capítulo 3 permiten identificar que se trata de un reglamento deportivo y el deporte del que se habla? Subraya el vocabulario que permite identificar esto.
2. Encierra los verbos que se usan en este fragmento y responde: ¿cuál es el principal tiempo verbal que se usa aquí?

Incisos

completada es la secuencia de acciones de juego cuyo resultado es la obtención de un punto. Esto incluye:

- la sanción de un castigo
- la pérdida del saque por una falta de demora en el saque.

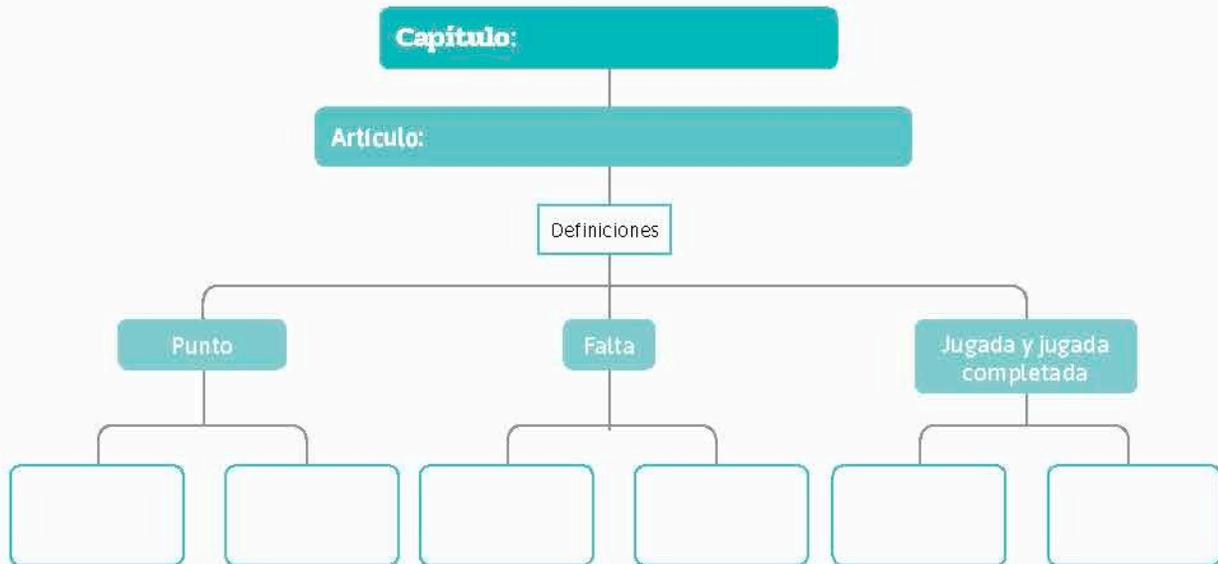
6.1.3.1 si el equipo que está sacando gana una jugada, anota un punto y continúa sacando;

6.1.3.2 si el equipo que está recibiendo gana una jugada, anota un punto y debe realizar el próximo servicio.

FIVB, "Reglas oficiales de voleibol 2017-2020", en [www.edutics.mx/UbZ](http://www.edutics.mx/UbZ) (consulta: 19 de febrero de 2018) (fragmento).

3. Marca con una tinta diferente los signos de puntuación usados en este fragmento. ¿Cuáles son? ¿Qué características especiales notas en el punto y coma (;)?

5. Completen el siguiente organizador gráfico con base en la información del fragmento de reglamento que acaban de analizar.



6. En plenaria, discutan y reflexionen acerca de los siguientes aspectos del fragmento:
- a) ¿Qué función tienen las palabras deportivas en el reglamento y por qué son imprescindibles?
  - b) ¿En qué parte del texto se definen las maneras de jugar, los derechos, las obligaciones, las faltas y las sanciones?
  - c) ¿El vocabulario especializado y la descripción de derechos, obligaciones, faltas y sanciones permiten comprender las reglas del juego con precisión?
  - d) Tomando en cuenta el contenido del reglamento, ¿qué puede significar la sigla FIVB que se incluye en la fuente bibliográfica del texto? Verifiquen la información investigándola.
7. Identifiquen si todos los verbos de este fragmento están conjugados y si, en el caso de los que sí lo estén, se conjugan siempre de la misma manera (esto se verá con mayor profundidad en la siguiente secuencia didáctica). Asimismo, observen si las oraciones se organizan con la misma estructura en el fragmento analizado.
8. Relacionen los siguientes ejemplos del reglamento con el signo de puntuación que emplean y la función que tiene éste.



Los árbitros vigilan que los deportistas cumplan las reglas de cada deporte.

Ejemplo	Signo	Función
por hacer tocar exitosamente el balón en el piso del campo de juego adversario;	Paréntesis ( )	Indica el final de una oración.
Un equipo comete una falta cuando realiza una acción de juego contraria a las reglas (o las viola de alguna otra manera).	Punto y coma ;	Sirven para introducir la información de una enumeración.
Una jugada completada es la secuencia de acciones de juego cuyo resultado es la obtención de un punto.	Dos puntos :	Sirven para separar elementos de una enumeración.
Los árbitros juzgan las faltas y determinan las consecuencias de acuerdo con las reglas.	Punto .	Separan una proposición subordinada de menor importancia en el contexto.

9. Lean en plenaria la siguiente información y trabajen colaborativamente para despejar las dudas que aún tengan sobre el tema.

**Formas de redactar los reglamentos**

En los reglamentos deportivos es importante identificar los derechos, las obligaciones, las faltas y las sanciones según su grado (desde una sanción menor hasta, por ejemplo, una expulsión). Estos textos pueden redactarse de distintas formas mientras cumplan con su objetivo, pero todos se caracterizan por:

- Emplear **verbos** que establecen las acciones del deporte. Estos pueden estar en presente de indicativo (al describir la conducta), en futuro (para la acción esperada) o imperativo (para enfatizar lo que se debe hacer).
- Usar **siglas** (FIFA, UEFA, ATP, etcétera) y un vocabulario vinculado con el deporte (balón, raqueta, terreno de juego, adversario, juez, etcétera).
- Emplear **signos de puntuación** y **marcas gráficas** (negritas, viñetas, mayúsculas, guiones) para organizar las reglas y evitar ambigüedades.

**Cierre**

- En equipo, recopilen en sus cuadernos todos los términos que se usan específicamente en el deporte que eligieron para su reglamento.
  - Verifiquen si hay siglas relacionadas con este deporte, referentes a instituciones, normas, asociaciones, etcétera, y anótenlas.
- Elaboren un esquema que muestre los derechos, las obligaciones, las faltas y las sanciones que se presentan en ese deporte preciso.
  - Repasen la organización y las marcas gráficas que emplearán en el texto. Básense en el artículo que redactaron en la lección 3.
- Realicen la secuencia didáctica de las páginas 215 y 216 para recuperar el uso de los verbos en los reglamentos.
- Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Analicé y redacté las reglas de un deporte y sus sanciones.			
Reflexioné sobre la importancia de las reglas para regular la conducta.			
Utilicé el espacio y las marcas gráficas para organizar el reglamento.			
Profundicé en las formas de redactar obligaciones y derechos.			

## SD Modos y tiempos verbales

Las obligaciones y los derechos se plantean en el reglamento redactando las acciones, las actitudes y los movimientos de los deportistas, para cuya expresión son imprescindibles los verbos. En las siguientes actividades aprenderás cómo elegir los modos y tiempos verbales necesarios para redactar un reglamento deportivo.

1. Discutan en grupo qué efecto tiene el modo verbal en el tono de las reglas en un reglamento deportivo, por ejemplo: ¿cómo se lee un verbo conjugado en futuro del indicativo a diferencia de un verbo en infinitivo?
2. Reflexionen sobre qué tiempo y modo usarían para conjugar verbos que establezcan derechos, obligaciones, faltas y sanciones en un reglamento deportivo.

Los modos y tiempos verbales que se emplean en este tipo de textos deben ser claros respecto a la conducta de los diversos participantes en el deporte. Ahora veremos sus características para estar en condiciones de analizar y redactar reglamentos deportivos.

3. Platiquen sobre su conocimiento previo acerca de la conjugación verbal. Apóyense también entre ustedes, investiguen para recordar lo necesario y pregunten a su docente.
4. En parejas, lean el siguiente fragmento de un reglamento e identifiquen los verbos, tanto conjugados como no conjugados. Guíense con las indicaciones del recuadro.

### Reglamento de motocross 2017

#### MX.10.4. Partida Falsa

- Todas las Partidas falsas serán indicadas ondeando una bandera roja. Los pilotos tendrán que regresar a la zona de espera y la nueva Partida se llevará a cabo lo más pronto posible.

#### MX.10.5. Reparaciones y Reemplazos

- Los pilotos tendrán la posibilidad de reparar su motocicleta o sustituir el silenciador, en la zona de **Pits**, durante la carrera. Cualquier reabastecimiento de combustible debe hacerse con el motor apagado.

#### MX.11. Detención de una Carrera

- El Director de Carrera tiene el derecho por razones urgentes de seguridad, o por otras causas de fuerza mayor, a detener una carrera prematuramente. Si una carrera se detiene en cualquier momento, antes de que más del 50% de los minutos hayan transcurrido, entonces se llevará a cabo una nueva manga completa. Los pilotos regresarán al **Paddock** y la nueva Partida se llevará a cabo 30 minutos después de la detención de la carrera.
- El Director de Carrera puede excluir de participar en la nueva Partida a uno o más pilotos, si considera que han cometido una falta en la carrera que fue detenida.
- Si una carrera es detenida después de que más del 50% de los minutos hayan transcurrido, la carrera será considerada completa. El orden final será con los lugares de los pilotos en la vuelta previa a aquella en que la bandera roja fuera desplegada. Cualquier piloto o pilotos señalados por el Director de Carrera de haber sido responsables de la bandera roja tendrán como resultado en la carrera una ubicación por detrás de los demás pilotos.

#### Glosario



**Pits.** La parada que hace un vehículo durante la competición para repostar, cambiar los neumáticos, hacer reparaciones o ajustes mecánicos.

**Paddock.** Lugar donde se instalan los participantes de una carrera automovilística, separados del público.

1. Subraya los verbos, conjugados y no conjugados en este fragmento.
2. ¿Qué tiempos y modos verbales se usan en el texto?
3. ¿Para qué acciones se usan los verbos no conjugados (en infinitivo)?
4. ¿Para qué acciones se usan verbos conjugados y en qué personas, modos y tiempos se expresan?
5. ¿De qué sujetos se habla en este fragmento?



- Excepto en el caso de una partida falsa, una carrera puede reiniciarse sólo una vez. Si es necesario detener una carrera por segunda vez, y si el 50% de los minutos no han transcurrido, será considerada nula y sin validez.

"Reglamento de motocross 2017", en [www.edutics.mx/ULt](http://www.edutics.mx/ULt) (consulta: 19 de febrero de 2018) (fragmento).

5. Escriban en su cuaderno los derechos y obligaciones que aparecen en el fragmento.
  - a) Comenten qué información les permitió distinguirlos y si los tiempos y modos verbales empleados facilitan la identificación de los derechos y las obligaciones.
  - b) Discutan por qué es fundamental diferenciar este tipo de normas y cuidar la expresión de los verbos en ellas.
6. Lean atentamente las siguientes oraciones y encierren los verbos usados:

Si es necesario detener una carrera por segunda vez, y si el 50% de los minutos no han transcurrido, será considerada nula y sin validez.

Si fue necesario detener una carrera por segunda vez, y si el 50% de los minutos no habían transcurrido, se consideraba nula y sin validez.

- a) Comenten qué diferencias tienen los verbos en ambos textos.
  - b) Expliquen por qué el segundo texto no corresponde a la conjugación verbal necesaria para un reglamento deportivo.
7. En la siguiente tabla, registren los verbos que encerraron en el fragmento y desglósenlos. Analicen cuáles son las personas, modos y tiempos más usados y comenten por qué.

Verbo	Persona	Modo	Tiempo

Como has podido ver, los reglamentos deportivos emplean determinados modos y tiempos verbales para redactar los derechos y las obligaciones de un deporte.

- Modos: el modo indicativo da certeza a lo redactado; el subjuntivo se emplea para conductas y acciones hipotéticas o posibles y el imperativo, para órdenes, instrucciones o indicaciones directas.
  - Personas: dependen del sujeto que realiza la acción; pueden ser primera, segunda y tercera, del singular o del plural (*yo, tú, él, nosotros, ustedes, ellos*).
  - Tiempos: el presente se emplea para describir una acción o afirmar cómo es una conducta o movimiento del deporte, mientras que el futuro determina que la acción sucederá, por lo que sugiere la obligación planteada en la regla.
8. En equipo, recuperen los avances de su reglamento (los derechos, las obligaciones, las faltas y sanciones para la práctica de ese deporte) y reconozcan cómo usarán los verbos para redactar una versión más acabada de las reglas del documento.
  9. Elaboren un cuadro comparativo, como el realizado durante esta lección, con las personas, modos y tiempos de los principales verbos que han usado en sus reglas.

## L5 Redactar la versión final del reglamento deportivo

En esta lección recuperarán los avances del reglamento que han realizado durante esta práctica para revisarlo y redactar una versión definitiva.

1. Reúnete con tu equipo y recuperen los productos del portafolio de evidencias y la versión más reciente de su reglamento.
2. Con base en el documento de la lección 3, elaboren un esquema para organizar las reglas detalladas en el texto que están escribiendo. Por ejemplo:



3. Determinen la mejor estrategia para la escritura colaborativa: distribución de reglas por parejas o escritura colectiva en el equipo.

### Escritura

Ahora que tienen un esquema general y versiones parciales elaboradas, pueden comenzar a redactar la versión final.

Recuerden que el proceso de escritura exige la revisión y corrección de varios borradores antes de obtener una versión definitiva.

1. Continúen con la redacción de su reglamento deportivo. Tomen en cuenta lo siguiente:
  - a) Acuerden si usarán verbos en infinitivo, verbos conjugados o ambos para redactar las reglas. Si son conjugados, decidan el tiempo en que estarán.
  - b) Verifiquen el uso de las marcas gráficas para organizar de manera jerárquica el contenido.
2. Desarrollen sus capítulos revisando en todo momento que su reglamento cumpla con las características de este tipo de texto y con el propósito establecido: describir con claridad los derechos y las obligaciones de los jugadores, así como las faltas y sanciones correspondientes al deporte.
3. Intercambien su reglamento con otro equipo y evalúenlo con la ayuda de la lista de cotejo de la página siguiente. Al terminar:
  - a) Corrijan lo necesario, incorporando las observaciones recibidas y las adecuaciones que hayan identificado en su propia revisión.

### Conoce más

Ve ejemplos de reglamentos deportivos en:  
[www.edutics.mx/ULv](http://www.edutics.mx/ULv)  
[www.edutics.mx/UbK](http://www.edutics.mx/UbK)



Es fundamental que los deportistas conozcan el reglamento del deporte que practican.

- b) Escriban, a partir de su último borrador, la versión definitiva del reglamento, ya sea de forma manuscrita o en computadora.

- \_\_\_ El reglamento tiene un título y nombres de capítulos adecuados.
- \_\_\_ El propósito del texto es claro al especificar derechos, obligaciones, faltas y sanciones según un código ético de regulación de conducta.
- \_\_\_ Está organizado como listado que incluye artículos e incisos.
- \_\_\_ Emplea marcas gráficas para identificar los distintos tipos de información.
- \_\_\_ Emplea un lenguaje especializado en el deporte del reglamento.
- \_\_\_ Utiliza modos y tiempos verbales adecuados para establecer los derechos y las obligaciones de un reglamento.
- \_\_\_ La ortografía y la puntuación son correctas.

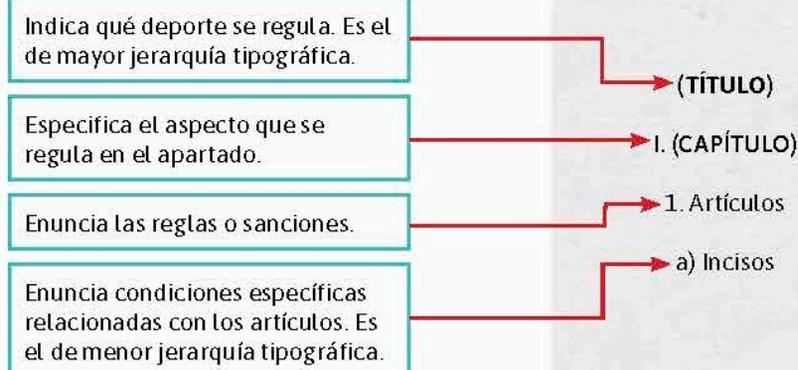
## Publicación

### Actividad puntual

#### Difundir el reglamento

Antes de hacer público el reglamento, consulten con el profesor de educación física y las autoridades de la escuela en qué parte del área de actividades deportivas pueden colocar el reglamento. Para que cumpla su función, es importante que esté a la vista de todos los que practican el deporte que regula.

1. Impriman el reglamento en un tamaño que permita su lectura y con letra legible.
2. Verifiquen que su reglamento cumpla con las características gráficas propias de estos documentos.



## Evaluación

1. Valoren su desempeño en el proyecto mediante la evaluación de la página 269.

### Piensa y sé crítico

La conducta deportiva se norma por reglamentos que consideran faltas o infracciones. Éstas pueden tener consecuencias de varios grados, incluso la expulsión. ¿Crees que es adecuado que existan sanciones para regular la conducta en los deportes? ¿Por qué crees que los deportes son un ámbito en el que se intensifica la regulación de la conducta y la convivencia? ¿Qué características debe tener una institución que regule la aplicación de estos reglamentos? ¿Consideras que los jueces deportivos pueden hacer cumplir los reglamentos de este tipo de actividad?, ¿por qué?

**Ámbito:** Literatura. **Práctica social del lenguaje:** Creaciones y juegos con el lenguaje poético.  
**Aprendizaje esperado:** Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito.

El mundo de las palabras está plagado de misterios, así que en él se pueden hacer descubrimientos apasionantes. El ingenio literario llega a alcanzar un gran dominio lingüístico. Pero la poesía no necesariamente es algo serio y solemne, como muchos piensan, sino que, al igual que cualquier otra disciplina artística, es un universo donde caben infinidad de posibilidades, incluido el juego. En esta práctica, descubrirás los caligramas, los acrósticos y los palíndromos, y te iniciarás en la creación de estos juegos poéticos, que reunirás en una antología poética personal. Para conseguirlo es necesario acordar con el grupo y el profesor las actividades, materiales y recursos que se necesitarán, así como la manera en que difundirán su antología. Consideren la ruta de trabajo propuesta en la siguiente tabla, a la que pueden hacer cambios según sus necesidades.



La poesía es una expresión que juega con el sonido, el significado y las imágenes.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Dibujar con las palabras: caligramas	Reconocer la intención expresiva de poemas que juegan con la forma gráfica del texto. Considerar la forma gráfica de los poemas como una pista sobre su contenido. Crear poemas que juegan con la forma gráfica.	Caligramas de creación propia.
L2. Esconder las palabras: acrósticos	Interpretar el acróstico como la descripción de los atributos de una persona o de un objeto partiendo de su nombre. Crear acrósticos.	Acrósticos de creación propia.
L3. Escribir palabras de ida y vuelta: palíndromos	Apreciar el juego con la sonoridad y la forma gráfica de las palabras en los palíndromos. Crear palíndromos.	Palíndromos de creación propia.
L4. Reunir los textos poéticos	Compilar y compartir mis creaciones.	Una antología poética.

## Recupera lo que sabes

- En parejas, contesten:
  - ¿Te gusta leer poesía? ¿Y escribirla? ¿Por qué?
  - ¿Cómo se puede jugar con las palabras?
  - ¿De qué manera contribuye la poesía al desarrollo de la imaginación?
  - ¿Qué aporta al conocimiento de la lengua?
- Comenten en grupo lo siguiente.
  - ¿Qué tipo de texto juega con la forma gráfica?
  - ¿Conocen textos de este tipo? ¿Cuáles?
  - ¿Qué les parece que pueden transmitir?

## L1 Dibujar con las palabras: caligramas

El caligrama es un tipo de poema en el que las palabras no sólo dicen, sino que también dibujan. A continuación descubrirás poemas que juegan con la forma gráfica del texto, aprenderás a interpretar su contenido en relación con dicha forma y te iniciarás en la creación de este tipo de textos.

### Inicio

1. En plenaria, comenten: ¿de qué manera se puede dibujar con las palabras?

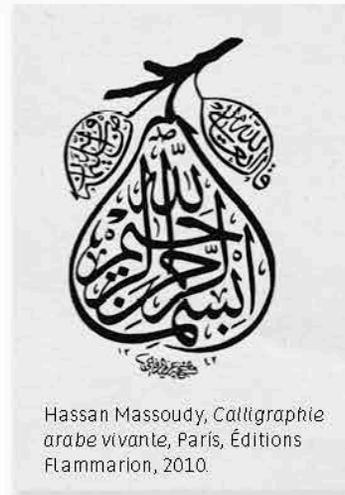
### Desarrollo

El francés Guillaume Apollinaire, con la publicación en 1918 de su poemario *Caligramas*, popularizó este tipo de composición, cuyos orígenes se remontan a la Antigüedad: son frecuentes en la antigua caligrafía árabe y oriental; en Occidente son célebres los del poeta griego Simmias de Rodas (s. IV).

2. Explora los siguientes poemas, escritos en otras lenguas.

#### Para el análisis

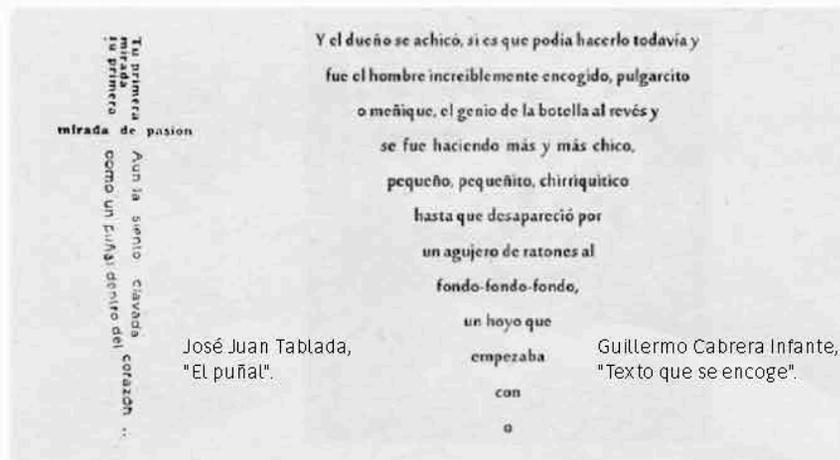
1. ¿Qué imagen dibujan las palabras?
2. ¿Se trata de un resultado accidental o deliberado?
3. ¿De qué crees que habla cada texto? ¿En qué te basas para suponerlo?
4. ¿Qué función desempeñan las letras en cada composición?



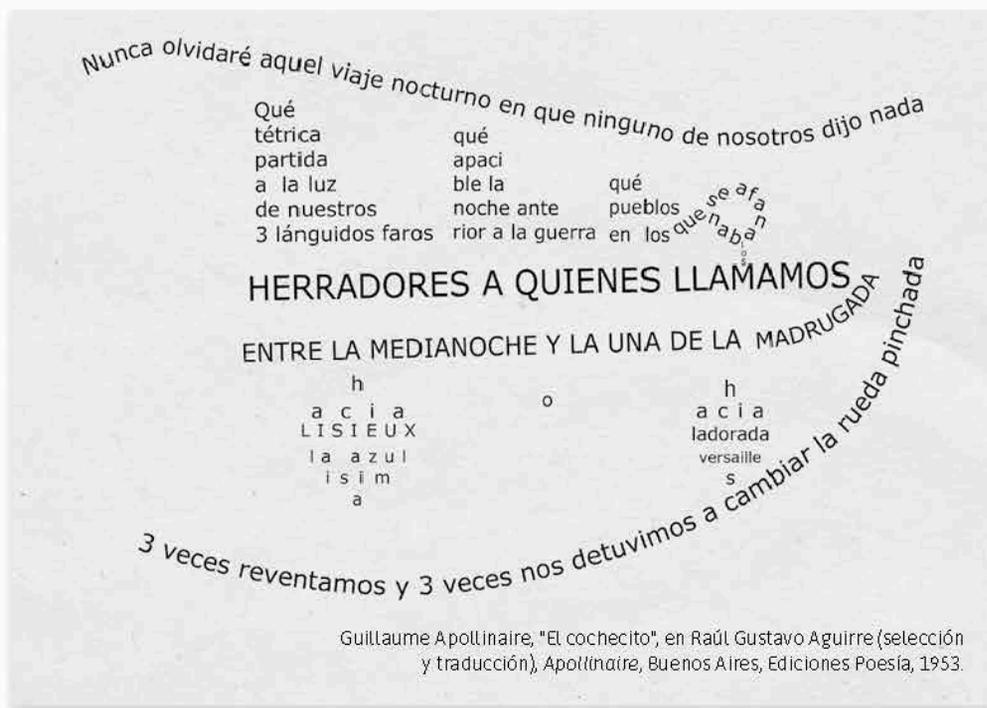
3. Elige uno de los poemas y reescríbelo inventando su texto en español, pero conservando la forma.
  - a) Comparte tu creación con el resto de la clase.
4. Observa los siguientes caligramas.
  - a) ¿Qué figuras crean las palabras? ¿De qué crees que tratan?
  - b) Interpretalos con la guía de las preguntas de análisis.

#### Para el análisis

1. ¿Qué caligrama recrea una imagen y cuál una acción? ¿De qué acción se trata?
2. ¿Qué otra cosa quiere expresar el poeta con la imagen del puñal? ¿Qué sentimiento manifiesta con esa imagen?
3. ¿El poema "Texto que se encoge" expresa algún sentimiento o es sólo un juego de palabras?



- c) Comenta con el grupo: ¿de qué hablan los poemas? ¿Qué relación hay entre lo que cuentan (el contenido) y lo que dibujan (la forma)?
5. Crea un caligrama como el de Cabrera Infante, en el que la forma del poema recree una acción: *encogerse* (el poema se "encoge"), *estirarse* (el poema se "estira"), *llover* (el poema "llueve"), etcétera.
- a) Elige un verbo que se refiera a una acción: *brincar*, *desaparecer*, *llorar*, etcétera.
- b) Escribe tu composición de forma lineal.
- c) Reescríbela disponiendo las palabras y los versos para sugerir de forma visual esa acción.
6. Crea un caligrama al estilo de Tablada: que la forma recree una imagen.
- a) Piensa en los dos términos de una metáfora. Recuerda que esta figura literaria consiste en identificar algo real (r) con algo imaginario (i), con base en cierta semejanza entre ambos términos. Por ejemplo: "Tus dientes (r) son perlas (i)", "Los luceros (i) de tus ojos (r)" o "Tus brazos (r), ramas de un árbol antiguo (i)".
- b) Escribe, de manera lineal, un poema basado en esa metáfora.
- c) Reescríbelo como caligrama: ordena los versos de forma que dibujen el término imaginario de tu metáfora.
7. Mira el siguiente caligrama de Guillaume Apollinaire.
- a) ¿De qué crees que trata? ¿Qué imagen recrea el poema?
- b) ¿Qué otras imágenes o formas identificas dentro del conjunto?
- c) Interpreta el poema con la guía de las preguntas de análisis. Coméntenlo en plenaria.



#### Para el análisis

1. ¿De qué habla el poema?
2. ¿Hay relación entre la forma y el contenido?
3. ¿Esta relación se manifiesta en cada una de las imágenes?
4. ¿Debe leerse el caligrama siguiendo un orden determinado o de manera aleatoria? ¿Por qué?
5. Después de leer el poema a fondo, ¿sabes qué está retratando?

Como quizá dedujeron, el poema representa un viaje en coche. Su título es "El cochecito".

8. Crea un caligrama de tu localidad.
- a) Selecciona los elementos visuales.
- b) Escribe palabras, versos o composiciones breves basadas en tu percepción del lugar.
- c) Dispón las palabras y los versos de manera que dibujen las imágenes que pensaste.
- d) Incorpora cuantos recursos literarios quieras: rimas, metáforas, personificaciones, etcétera.

#### Conoce más

Lee *Gota de lluvia* y otros poemas de José Emilio Pacheco para niños y jóvenes en Ediciones Era.

9. Lee los siguientes poemas de José Emilio Pacheco.

**Para el análisis**

1. ¿De qué nos habla cada poema?
2. ¿Qué es lo más significativo de ese mar, de ese relámpago, de ese árbol?
3. ¿Cómo harías para convertir estos poemas en caligramas?

**Árbol**

El árbol no conoce la oscuridad.  
De noche se enciende  
con el verdor hirviente en sus ramas.

Quando lo contemplamos ahogado en sombra  
arde en su adentro toda una hoguera de savia.

Las tinieblas son culpa nuestra.  
El árbol no entiende de ellas.

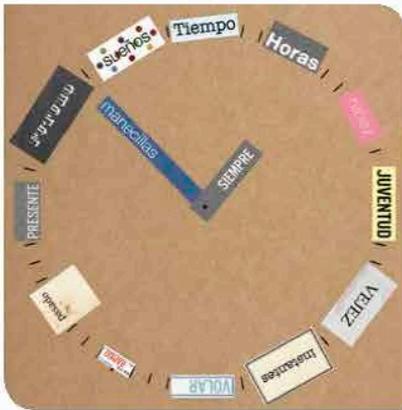
**Mar eterno**

Digamos que no tiene comienzo el mar  
Empieza donde lo hallas por vez primera  
y te sale al encuentro por todas partes.

**Relámpago**

A la luz del relámpago aparece  
indefensa  
la tierra.

José Emilio Pacheco, *Gota de lluvia y otros poemas de José Emilio Pacheco para niños y jóvenes*, México, Era, 2014.



La poesía juega con el sonido, el significado y las imágenes.

10. Elige dos de los poemas que acabas de leer y conviértelos en caligramas.
  - a) Decide la forma de tu poema y la distribución de las palabras o los versos.
11. Combina el arte del caligrama y del **collage**.
  - a) Elige un objeto para representarlo. Por ejemplo, un reloj.
  - b) Anota todo aquello que éste te evoque. Por ejemplo, *tiempo, horas, niñez, juventud, vejez, instantes, volar, rápido, manecillas...*
  - c) Recopila revistas, periódicos u otro material impreso y, con base en tu lista de palabras, recorta letras, palabras o frases para crear el caligrama. No temas mezclar tipos y tamaños de letra ni añadir imágenes. Deja fluir tu creatividad.
12. Lean en plenaria la siguiente información para reforzar las conclusiones de la lección.

**El caligrama**

El caligrama es un tipo de poema cuyo propósito es formar una figura que retrate aquello de lo que se habla; en él, las palabras y los versos se disponen de forma que creen una imagen que represente lo que se dice. En este proceso, pueden trastocarse algunas convenciones asociadas a la escritura, como la linealidad o la puntuación.

Para leer un caligrama, primero reparamos en la forma, que nos da una primera idea de su contenido. Después leemos el texto, tratando de distinguir dónde empieza y dónde acaba cada verso o composición. El texto completa el significado de la imagen y lo ahonda; permite, al cabo, que disfrutemos e interpretemos el caligrama en toda su extensión. Para crear un caligrama, se puede partir de una imagen y elaborar un texto que se acomode a ella, o a la inversa: partir de un texto y diseñar la imagen que dibujarán las palabras.

**Glosario**

**Collage.** Técnica artística consistente en ensamblar distintos elementos o materiales en una misma obra.

**Cierre**

**Conoce más**

Crea caligramas digitales en:  
[www.edutics.mx/URG](http://www.edutics.mx/URG)

13. Retoma los caligramas que creaste e intercámbialos con algunos compañeros para hacer observaciones de cómo podrían mejorarlos.
  - a) Señalen faltas ortográficas o de puntuación (siempre y cuando no respondan a una intención lúdica o de estilo por parte del autor).
  - b) Valoren la distribución de las palabras y los versos: ¿es adecuada?
  - c) Comprueben que haya una correspondencia entre el contenido (lo que dicen las palabras) y la forma (lo que se dibuja con ellas).
14. Con base en las observaciones de tus compañeros, elabora la versión final.
15. Guarda tus caligramas en el portafolio de evidencias.

## L2 Esconder las palabras: acrósticos

Los acrósticos son composiciones poéticas que encierran palabras o mensajes ocultos. Ahora, leerás e interpretarás algunos y te iniciarás en la creación de este tipo de textos.

1. En plenaria, opinen acerca de cómo podrían transmitir un mensaje secreto —por ejemplo, el nombre del autor— entre las letras de un poema.
2. El acróstico pertenece a la poesía lúdica. Discutan en parejas acerca de lo siguiente.
  - a) ¿Qué significa el adjetivo *lúdico*? Consideren la presencia del **lexema** latino *ludus* en otras palabras del español, como *ludoteca* o *ludópata*.
  - b) ¿Cuál es, por tanto, el propósito de la poesía lúdica?

El mensaje que se oculta en el acróstico es, a menudo, el nombre de la persona o del objeto que se describe en sus versos.

3. Encuentra el mensaje oculto en el poema. Apóyate en las preguntas de análisis.

### Acróstico inicial

Límite impreso larva del símbolo ilimitado  
 En ti el sonido del alma queda blindado  
 Trinchera en el papel de la emoción escrita  
 Recluta en tus hilos de tinta esta breve cita  
 Antes que la olvide y antes que sea olvidado

Héctor Rosales, *Carpetas 1*, Barcelona, Grupo Ahora, 1982.

4. Escribe el mensaje oculto del poema explicando cómo debe ser descifrado.
  - a) ¿Cómo se relaciona el significado de los versos con el mensaje oculto?

---



---



---

5. Ahora que sabes de qué habla el poema, quizás te resulte más fácil interpretar su lenguaje metafórico. Explica con tus palabras las siguientes metáforas.

Metáforas	Significado
"Larva del símbolo ilimitado"	
"En ti el sonido del alma queda blindado"	

6. Elige una palabra que te guste o te inspire y escribe un acróstico.
  - a) Ten en cuenta que, cuanto más larga sea la palabra, más largo será el acróstico.
  - b) Usa un lenguaje y unas metáforas sencillos. Trata de encontrar tu estilo y deja volar tu imaginación.
7. Lee los siguientes poemas con la guía de las preguntas de análisis.

Imán de juguetes caprichosos	Susurra hilos de sí misma
Vaivén de emociones saltarinas	Arpegios de su alma, entrevistas en melodías desconocidas
Aviador en naves de risa	Rubí que anhela arder en el pecho angelical
Nube que danza en el firmamento	Alondra tímida despliega sus alas

### Inicio

### Glosario



**Lexema.** Unidad mínima con significado que forma parte de una palabra.

### Desarrollo

### Para el análisis

1. ¿A qué se refieren las metáforas "límite impreso", "trinchera en el papel de la emoción escrita" o "hilos de tinta"?
2. Si el mensaje oculto está al inicio de cada verso, ¿cuántas letras debe tener?
3. En los acrósticos el mensaje se lee verticalmente: ¿lo encuentras? Coloréalo.

**Para el análisis**

1. ¿Por qué estos poemas son acrósticos?
2. ¿Qué o a quién describen?
3. ¿Cómo imaginas a Iván, Camila, Sara y Adrián?

Avispas suenan en su boca  
 Distráido juega a otras cosas  
 Risueños te sonríen sus ojos  
 Invitan a sonreír hasta ponerse rojo  
 Atolondrado gira y gira  
 Navegante de altas miras

Coqueta luciémaga  
 Aérea chispa  
 Musical sonrisa  
 Inquieta mirada  
 Leve suspirar  
 A su paso nos regala

a) Completa la tabla.

Acrósticos personales	
Personas retratadas	¿Cómo son?
Iván	
Sara	
Camila	
Adrián	

**Conoce más**

Busca en el preámbulo de la obra medieval *La Celestina* (1499), uno de los acrósticos más famosos de la literatura hispánica. Descubrirás quién fue su autor uniendo las iniciales de sus versos.

8. Para elaborar sus propios acrósticos, elijan la dinámica que más los motive.
  - a) Elaboren un acróstico con su propio nombre reflejando cómo son, qué les gusta o les disgusta. El profesor los leerá para que ustedes adivinen de qué compañero se trata.
  - b) Introduzcan los nombres de los miembros de la clase en una bolsa, extraigan uno y, en secreto, elaboren un acróstico con base en el mismo. Por supuesto, incluyan sólo rasgos positivos, de modo que todos reciban un mensaje grato y constructivo. El profesor procederá de igual forma que en la dinámica anterior.
  - c) Elaboren un acróstico sobre alguien a quien estimen para regalárselo.
9. Por último, pidan a un voluntario que elija al azar una palabra del diccionario.
  - a) Revisen la definición y elaboren un acróstico de esa palabra.
  - b) Lean sus acrósticos en grupo y discutan: ¿cuánto se asemejan o distinguen sus composiciones? ¿Cuánto puede aprovecharse una palabra para hacer acrósticos?
10. Lean y comenten la siguiente información para corroborar lo aprendido en esta lección.

### El acróstico

El acróstico es un tipo de poema que oculta una palabra o frase entre las letras de sus versos y cuyo uso se remonta a la Antigüedad, al punto de que existen ejemplos en textos sagrados como la Biblia. Además de servir como código oculto, el acróstico es también un juego lingüístico y forma parte de la poesía lúdica, cuyo fin es el juego y la experimentación a través de las palabras.

Aunque existen ejemplos de acrósticos intermedios y finales, lo más habitual es que el mensaje oculto sea la unión de las letras iniciales de los versos. Los versos de estos poemas describen, con frecuencia, los atributos de la persona o del objeto nombrado.

11. Intercambia tus acrósticos con un compañero para revisarlos.
  - a) Comprueben que describen los atributos de la persona o el objeto nombrado con las iniciales de cada verso. Señalen faltas ortográficas, de puntuación o de expresión.
12. Con base en las observaciones de tus compañeros, elabora la versión final.
  - a) Usa papel blanco y los colores que convengan a lo que quieres transmitir.
13. Guarda tus acrósticos en el portafolio de evidencias.

**Cierre**

## L3 Escribir palabras de ida y vuelta: palíndromos

Ahora apreciarás el juego con la sonoridad y la forma gráfica de las palabras en los palíndromos, y te iniciarás en la creación de este clásico de la poesía lúdica. Los primeros palíndromos no se conservan pero se le atribuyen al poeta griego Sótades de Maronea (s. III a.n.e.).

1. Observa el siguiente número capicúa y responde:

**3721273**

- ¿Qué caracteriza a este tipo de número? Si no lo sabes, dedúcelo analizando el ejemplo.
- Palíndromo es a la lengua lo que capicúa a las matemáticas: ¿qué características tendrá, por tanto, un palíndromo?
- ¿Qué tiene de especial descubrir números o palabras de estas características?

Una forma de jugar con las palabras y explorar su potencial ilimitado consiste en crear frases que se leen igual en los dos sentidos. Hay quien se atreve, incluso, a crear textos enteros de este tipo.

2. Lee el texto con la guía de la sección "Para el análisis".

### Elogio del palíndromo

[...] Hace unos días, un familiar me preguntaba por qué permanecía tanto tiempo sentado en el mismo lugar, frente al mismo cuaderno. Supongo que llevaba varias horas contemplándome. Le respondí, cortésmente, al visitante:

—Estoy intentando hacer un palíndromo.

Su patidifuso rostro me hizo comprender que debía iniciar, irremediabilmente, la explicación de otro más de mis enigmáticos y casi esotéricos pasatiempos. Más que intentar una justificación racional de por qué alguien podría dedicar tres horas de su vida a darle existencia a una sola frase, opté por mostrarle algunos ejemplos de eso a lo que me refería:

—Un palíndromo es una frase que puede leerse lo mismo de izquierda a derecha que de derecha a izquierda: *Amo la pacífica paloma / Yo dono rosas, oro no doy / Se laminan animales*.

—Y eso ¿para qué sirve? —me espetó con un gesto de desprecio.

—En realidad para nada, le dije, salvo como un divertimento y un ejercicio intelectual; supongo que ayuda a comprender que uno puede encontrar asombro y placer en un simple juego de palabras.

—Bueno... ya me voy —me respondió luego de unos segundos incómodos. Se dio media vuelta, se despidió de mi hermana y le dejó un tono desabrido al resto de mi tarde. Ya de noche, tuve una pesadilla muy vívida en la cual dos sujetos, de rasgos similares, discutían de manera delirante, arrebatándose extrañas palabras que pronto descubrí [que] eran palíndromos:

—*No deseo ese don* —decía uno.

—*Amigo, no gima* —buscaba tranquilizarlo el otro.



### Para el análisis

- ¿Cómo reacciona el visitante al saber que el autor lleva horas intentando hacer un palíndromo?
- Según el autor, ¿para qué sirve un palíndromo?
- ¿Qué tiene de particular lo que sueña esa noche?
- ¿Qué palíndromo de la lectura te gusta más?
- ¿Cuál te parece más chistoso?

Inicio

Desarrollo

—No traces en ese cartón— respondía, impositivo, el primero.  
 —A ti, mi oso baboso imita— contestaba, desafiante, su interlocutor.  
 —Sorberé cerebros— vociferaba, en tono de amenaza, el más irascible.  
 —A la catalana banal, atácala— ordenaba, el último, dirigiéndose a un perro que se hallaba aburrido en medio de la conversación. [...]

Jezreel Salazar, "Elogio del palíndromo", en *Apuntes dispersos*, www.edutics.mx/UVW (consulta: 11 de junio de 2018) (fragmento).

3. Extrae del texto la definición de palíndromo.

Un palíndromo es \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. Comprueba que las frases que se recogen en el texto son, efectivamente, palíndromos.

5. Lee las siguientes palabras en ambas direcciones y responde.

somos

amor

azar

reconocer

arroz

acurruca

- ¿Cuáles son palíndromos y cuáles no?
  - ¿Qué objeto parece que hubiera justo a la mitad de los palíndromos? Explícalo.
  - ¿Por qué son visualmente llamativos? ¿En qué sentido influyen la simetría y el juego de reflejos?
  - ¿Por qué tienen los palíndromos una sonoridad especial? ¿Cómo influye la repetición de las letras?
  - Los palíndromos tienen una letra central o eje de simetría, a partir del cual, y en los dos sentidos, se distribuyen las mismas letras: subraya este eje de simetría en los palíndromos anteriores.
  - ¿Qué peculiaridad notaste en las palabras que descartaste? ¿Sabes cómo se llaman? Averígualo.
6. Toma diez minutos para anotar el máximo de palíndromos de una sola palabra que se te ocurran.
- Para ello, parte de una letra central o eje de simetría, y escribe las mismas letras a uno y otro lado.
  - Puedes empezar por el nombre de las letras del abecedario. Por ejemplo: ele.
7. La poeta mexicana Merlina Acevedo, virtuosa del género, saltó a la fama por su afición a publicar palíndromos en la red social Twitter, donde hoy en día tiene miles de seguidores. A continuación, te presentamos algunos de sus textos.

**Para el análisis**

- ¿Qué palíndromos son de amor o desamor?
- ¿Cuál habla de la naturaleza?
- ¿Cuál reflexiona sobre el tiempo?
- ¿Cuál alude a la magia?

- Odio: ese deseo ido.
- Desalojarte me trajo la sed.
- Era hoy y ayer es. Seré ya y yo haré.
- Leed: yo soy de él.
- Anula la magia como caiga, mala luna.
- Roba su son, no su sabor.

7. ALBA HELADA  
 ¡Ve nevar allá cada copo!  
 ¡Cómo caes, ave insonora!  
 Raro llora, raro nos nieva.  
 Sea como copo cada callar;  
 ave nevada, le habla.

8. —¿Lograr goles o parar?  
—A Casillas elogio.  
—¡No dará paradón!  
—¡Oí goles, allí saca!  
—Rara pose lograr gol.  
9. Adán, ¡a leer! ¿Cómo creé la nada?

10. Desear te traer casi revela la luna,  
anula la leve risa. Crearte trae sed.  
11. —¡Note, jefa, cómo tomo café!  
—¡Jetón!  
Merlina Acevedo, *Relojes de arena: Peones de Troya*, Axial.

5. ¿Cuáles son más lúdicos y humorísticos?  
6. ¿Cuáles no están sujetos a ningún tema, sino que son un mero **artificio** lingüístico?  
7. ¿Qué tan bellos te resultan estos palíndromos? ¿Por qué?

8. Clasifica los palíndromos de Merlina Acevedo de acuerdo con su tema.

Tema	Palíndromos
Amor o desamor	
El tiempo	
La naturaleza	
La magia	
Lo lúdico y humorístico	
Sin tema específico	

- a) Entre todos, discutan: ¿qué tan importante es que el palíndromo se ajuste a un tema concreto?; dicho de otro modo: ¿qué es más relevante: el contenido o el propio artificio?  
9. Anímate a crear un palíndromo de una sola frase o todo un poema. ¿Te parece difícil? Retoma las palabras que pensaste en la actividad 6 y ve añadiendo letras a izquierda y derecha. Disfruta del proceso, ¡y del reto!  
10. Lean y comenten en plenaria la siguiente información para complementar lo trabajado en la lección.

### El palíndromo

Un palíndromo es una palabra, frase o texto simétrico que se lee igual de izquierda a derecha que de derecha a izquierda. Dado que encierra un juego de reflejos, como si hubiera un espejo justo a la mitad, el palíndromo es visualmente llamativo, sobre todo aquellos que constan de una sola palabra: *somos*, *acurruca*, *reconocer*. Además del efecto visual, también se provoca un efecto sonoro con la repetición de las letras.

Este artificio lingüístico, que requiere de gran ingenio, se complica a medida que se hace más extenso.

La palabra o frase que puede leerse en ambos sentidos pero con significados diferentes no es un palíndromo, sino un tipo de anagrama llamado bifronte. Es el caso de *amor* (*Roma*), *arroz* (*zorra*) o *azar* (*raza*).

11. Intercambia con un compañero los palíndromos que creaste para revisarlos.  
a) Comprueben que son palíndromos asegurándose de que se leen igual en ambos sentidos.  
b) Señalen faltas ortográficas o de puntuación.  
12. Con base en las observaciones de tus compañeros, elabora la versión final de tus textos.  
a) Usa papel blanco y emplea los materiales y los colores que mejor convengan a lo que quieres transmitir.  
13. Guarda tus palíndromos en el portafolio de evidencias.

### Glosario

**Artificio.** Arte, ingenio o habilidad con que está hecho algo.

### Conoce más

Encuentra más palíndromos de Merlina Acevedo en: [www.edutics.mx/URN](http://www.edutics.mx/URN)

Descubre más juegos lingüísticos en la novela *La tienda de palabras* de Jesús Marchamalo, ediciones Siruela.

Cierre

## L4 Reunir los textos poéticos

Por último, retomarás tus composiciones poéticas para reunir las en una antología del grupo, que después podrán compartir con la comunidad. Guíate con la infografía de las páginas 230 y 231 para clasificar los textos

### Elaboración

Una antología (del griego *ánthos*, que significa “flor”, y *légein*: “escoger”, “recoger”) es una recopilación de textos literarios escogidos por su valor o calidad.

Dado que ya tienes las “flores” que compondrán el “ramo”, sólo te queda elaborar la portada, el índice, la dedicatoria y el prólogo de tu antología.

#### Juegos poéticos

#### Antología

#### Autores

Julieta Chávez  
Natalia García  
Gilberto López  
Gabriel Mendoza  
Augusto Román

#### Dedicatoria

Julieta  
Dedico estos poemas a  
mis papás porque siempre  
han sido mi fortaleza  
y mi inspiración.

#### Índice

#### Prólogo

Julieta Chávez	7
Natalia García	15
Gilberto López	23
Gabriel Mendoza	32
Augusto Román	40

### Actividad puntual

#### Elaborar una antología grupal

- Para elaborar una antología deben reunir los poemas que elaboró cada integrante del equipo.
  - Seleccionen los que más les gusten.
  - Ordénelos por autor o reúnanlos por tema.
- Acuerden el orden en que los presentarán y tengan en cuenta las partes con que debe contar su publicación.

#### a) Portada

Ésta debe tener, al menos, los siguientes elementos.

- El título, que debe resumir el contenido. Podría ser “Antología poética”, “Juegos poéticos”, etcétera, pero los invitamos a que personalicen este título para hacerlo más sugerente.
- Nombre y apellidos de los autores.
- El diseño, que es el conjunto de ilustraciones o elementos gráficos que hacen que la antología sea más atractiva y capte la atención de potenciales lectores.

#### b) Dedicatoria

Seguramente desean dedicarle la antología a alguien a quien estiman o admiran, que es fuente de inspiración o que siempre los anima a creer en ustedes, así que háganlo.

Por lo general, la dedicatoria suele ser breve y sencilla, aunque eres libre de hacerla tan extensa como quieras. Asimismo, puedes personalizarla haciendo uso de los juegos poéticos que aprendiste: puedes, por ejemplo, elaborar un acróstico con el nombre de la persona a quien va dirigida la antología y explicar en sus versos por qué se la dedicas.

#### c) Índice

El índice es una lista que permite conocer rápidamente los contenidos de la antología y ubicarlos fácilmente, gracias a que indica en qué páginas se hallan: prólogo, caligramas, acrósticos y palíndromos.

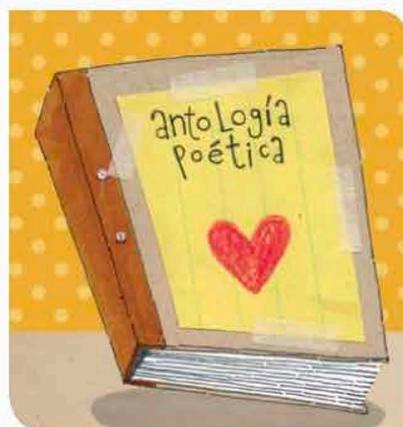
#### d) Prólogo

El prólogo es un breve texto que antecede a los contenidos de un libro y que sirve para introducir la lectura. En él, puedes explicar los motivos que te llevaron a escribir los poemas o juegos lingüísticos que componen la antología, referir las circunstancias en las que creaste tales composiciones, relatar cómo fue el proceso de creación (dificultades, descubrimientos...) e invitar a los lectores a disfrutar de esas creaciones. Como se trata de una breve antología, media cuartilla sería suficiente.

## Difusión

El proceso de creación no culmina hasta que los poemas no llegan a sus lectores.

1. Elijan una o varias de las siguientes opciones para compartir sus creaciones, o bien propongan otras.
  - a) Mostrar las antologías a compañeros de escuela, familiares, amigos, etcétera.
  - b) Incorporar las antologías a la biblioteca de la escuela y dejarlas en un lugar visible de la misma para invitar a otros alumnos y a profesores a que las lean.
  - c) Seleccionar algunas composiciones para publicarlas, por ejemplo, en la gaceta, la página web, el blog o el perfil social de la escuela.
  - d) Hacer un “muro poético” con una selección de los poemas más creativos. Para eso, reproduzcan sus trabajos en grande y colóquenlos en un muro de la escuela.
    - Escriban el título del poema junto a cada texto, acompañado de una breve explicación.



Recuerden que la portada será la primera impresión que den a los posibles lectores de su antología.



- Inviten a sus compañeros de la comunidad escolar a expresar sus comentarios junto a los poemas o a enriquecer el muro con creaciones propias.

## Evaluación

1. Utiliza la evaluación que está en la página 269 para valorar tu desempeño en esta práctica.

### Piensa y sé crítico

En estas páginas pudiste descubrir poemas que trastocan la linealidad, las normas de puntuación y otras convenciones de la escritura para dar prioridad al juego, a la experimentación y a la libertad expresiva. Este tipo de poemas y artificios lingüísticos son sólo una pequeñísima muestra de un universo de posibilidades que se abre cuando nos permitimos relacionarnos con la palabra, con el lenguaje, a través del asombro y del juego, nociones que nos conectan con el niño interior que llevamos dentro. Son muchos los expertos que afirman que se obtienen beneficios de una educación construida sobre estos dos pilares, juego y asombro, sobre todo en la primera infancia. Después de todo, la mejor forma de vincularnos con el conocimiento —en este caso, el del lenguaje— es mediante el disfrute y la sorpresa. Sin embargo, algunos adultos detestan o incluso reprimen las actividades lúdicas, pues consideran que en éstas se pierde tiempo y energía que, según ellos, deberían aprovecharse sólo para afrontar tareas serias y urgentes. ¿Crees que tienen razón o que la experimentación y el juego son necesarios en tu aprendizaje? ¿Cuál es tu experiencia al respecto?

# POESÍA Y ESCRITURA

Una vez que la poesía comenzó a escribirse, el espacio gráfico tomó un papel para expresar significados. Caligramas, acrósticos, palíndromos y poemas concretos abrieron nuevas posibilidades para transmitir ideas y sentimientos.

## Palíndromos

- Palabras, oraciones y frases que se leen igual de izquierda a derecha que de derecha a izquierda.
- Esconden extrañas historias que el lector debe reconstruir.
- En todos estos poemas se respeta la ortografía de las palabras, aunque pueden omitirse algunos signos de puntuación.

¿Se habla de un ave o de un alma lastimada por el desamor? ¿Qué representan la daga, la luz, los ojos y las alas?

El ave lloró ya dañada  
y sería, sola, ave llagada.  
Nueva usaba sus alas,  
usaba suave una daga.  
Llama: el ave lloró amor  
azul, el ave llora risas,  
ella era vil, así sacaba sus ojos:  
usaba casi saliva real,  
lesa, sí, raro, llévate luz,  
aroma, oro llévate.  
Ama llagada, nueva usaba sus alas,  
usaba suave una daga.  
Lleva a los aires ya, dañada,  
y oro llévate.

Merlina Acevedo, "Mujer cuervo", en *Letras libres*, núm. 195, marzo-2015.

## POESÍA

## Acrósticos

- La letra inicial de cada verso forma un nombre o una palabra.
- Los versos describen o evocan lo que se nombra con la palabra que se forma con las letras iniciales.

# Aa



**Ámbito:** Literatura. **Práctica social del lenguaje:** Lectura, escritura y puesta en escena de obras teatrales. **Aprendizaje esperado:** Recopila leyendas populares para representarlas en escena.

Narrar relatos de tradición oral es una práctica que ha acompañado desde siempre a la humanidad: en todos los tiempos y lugares la gente se ha reunido a contar historias sobre experiencias notables o inexplicables, creando en los oyentes miedo, respeto, curiosidad, extrañeza, etcétera. En este proyecto tomarás uno de los principales géneros de la tradición oral: la leyenda, para convertirla en una experiencia escénica con la redacción y puesta en escena de un guion teatral. Para conseguirlo es necesario acordar las actividades, materiales y recursos que se necesitarán, así como la manera en que se compartirá el resultado de la adaptación teatral. Usen la hoja de planeación que está en la página 268 y consideren la propuesta planteada en la siguiente tabla, a la que pueden hacer los cambios necesarios según sus necesidades.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Recopilar leyendas	Reconocer las características de las leyendas.	Selección de una leyenda para representarla en escena.
L2. Indagar y analizar su significado cultural	Identificar los valores, creencias y costumbres presentes en una leyenda.	Análisis del significado cultural de la leyenda seleccionada.
L3. Indagar y analizar su contenido histórico	Reconocer y valorar el contenido histórico.	Análisis del contenido histórico de la leyenda seleccionada.
L4. Analizar la trama	Identificar los momentos más importantes del relato.	Esquema con la trama y acciones de la leyenda.
L5. Imaginar la representación escénica	Imaginar qué elementos deben representarse en escena.	Distribución de roles y requerimientos escénicos.
L6. Distribuir la trama en actos y escenas	Segmentar la acción en actos y escenas.	Esquema de división de la obra en actos y escenas.
SD. Diálogos y acotaciones	Reflejar las características de los personajes y dar orientaciones para la puesta en escena.	Fragmento de adaptación de la leyenda con diálogos y acotaciones.
SD. Signos de puntuación	Identificar el uso de los dos puntos, guiones, paréntesis, puntos suspensivos, signos de exclamación y de admiración.	Fragmento de adaptación con aplicación de signos de puntuación.
L7. Representar una leyenda	Distribuir roles y llevar a cabo la representación.	Versión final del texto, socialización y autoevaluación.

## Recupera lo que sabes

- En equipo, recuerden lo que han aprendido sobre las leyendas dentro o fuera de la escuela. Hagan una lista de las que conocen y mencionen los elementos que recuerden de ellas:
  - ¿De dónde provienen? ¿Cuál es su tema? ¿Qué acciones plantean?
  - ¿Cuál les gusta más? ¿Qué les atrae de ella?
- Piensen en los acercamientos que han tenido con el teatro, ya sea participando en escena en actividades escolares o talleres, o bien, como espectadores.
  - Hagan una lista de cinco características que debe tener un guion teatral.

## U1 Recopilar leyendas

Las leyendas son relatos de tradición oral, aunque también pueden conservarse y transmitirse por escrito. En esta lección conocerás sus características y recopilarás algunas.

1. Compartan en plenaria historias que conozcan —actuales o del pasado— basadas en hechos que, se supone, sucedieron realmente en una comunidad y época reconocibles.
  - a) Comenten cómo y dónde conocieron esas leyendas: en la escuela, en un libro, contadas por algún familiar, etcétera.
  - b) Respondan: si quisieran recuperar alguna leyenda conservada oralmente, ¿cómo lo harían? Anoten sus respuestas en el pizarrón.



Tradicionalmente las leyendas se transmiten de forma oral y de generación en generación.

Inicio

Desarrollo

Las leyendas tienen un significado profundo dentro de la comunidad en la que se insertan. Suelen tener elementos sobrenaturales, aunque no siempre son de terror.

2. Lee las siguientes leyendas. Guíate con las preguntas de la sección “Para el análisis”. Ten a la mano un diccionario para consultarlo cuando lo requieras.

### La Mulata de Córdoba

Texto 1

En el siglo XIX, en la **Colonia**, se recuerda el caso de una preciosa niña **mulata** nacida en el monte de la ciudad de Córdoba, hija de un matrimonio dedicado a la cría de ganado porcino y aves de corral, así como a la siembra de árboles frutales; su casa era muy concurrida por la gente que hacía sus compras con el matrimonio, de modo que otro atractivo para visitarlos fue el nacimiento de la bella niña.

La niña fue creciendo en medio del campo, teniendo amistad con los animales, especialmente con los coyotes, cosa que atemorizaba a sus padres. Cuando la mulatita tenía 14 años su madre se enfermó gravemente y su papá la mandó a buscar a la curandera, pero en lugar de obedecer, la jovencita se puso a hervir agua y junto con un manojo de hierbas comenzó a pasarle la infusión por el cuerpo a su madre hasta que al cabo de un rato la señora recuperó su salud de forma milagrosa. Este hecho conmovió tanto a la población que en cuanto se supo lo de la curación a su madre, comenzó a visitarla gente de todas partes con enfermos para que los curara, cosa que hacía con gusto.

Un día, cuando la hermosa mulata tenía ya 23 años, llegaron unas personas hasta el patio de su casa con la intención de matarla, ya que la acusaban de ser una bruja. La mulata sólo se salvó por la intervención de sus viejos amigos los coyotes, que se le fueron encima a esa gente y la ahuyentaron del lugar. Los rumores en la población aumentaron fuertemente hasta llegar el momento en que la autoridad tuvo que intervenir y la mulata fue detenida, acusada de practicar brujería. Se dice que a pesar de estar recluida en una celda de la cárcel del ayuntamiento local, su casa siempre estaba concurrida de gente que ella acudía a curar a través de poderes de desdoblamiento que poseía y que le permitían estar en dos lugares al mismo tiempo.

Tiempo después fue trasladada a una mazmorra del castillo de San Juan de Ulúa, donde con su belleza causaba admiración y cierto temor entre los guardias, ya que comentaban que había ocasiones en que parecía no haber nadie en la celda de la mulata, donde la niebla no permitía ver hacia el interior nada más que un barco que la joven había dibujado con gis en la pared; esta situación, y tantas otras que se contaban de la

#### Para el análisis

1. ¿Qué semejanzas tienen en su estructura las tres leyendas?
2. ¿Qué significa que los textos sean de “dominio popular”?
3. ¿Cómo son los personajes?
4. ¿Qué aporta cada leyenda a la comunidad?
5. ¿Hay elementos sobrenaturales o fantásticos? ¿Por qué crees que es así?

#### Glosario

**Colonia.** Época del dominio de la Corona española en México, entonces conocido como Nueva España.

**Mulata.** Mestiza resultante de la unión de una persona blanca y una negra.

## Glosario



**Arras.** Monedas que, al celebrarse el matrimonio religioso, sirven como símbolo de entrega.

**Corcovado.** Jorobado.

**Egregio.** Insigne, ilustre.

**Frisaría.** Acercaría.

**Perulero.** Persona que ha ido de Perú a España, especialmente la adinerada.

**Pupila.** Alumna.

**Quemadores públicos.** Sitios de ejecución para las acusadas de brujería.

joven mulata entre la gente del pueblo, hizo que las autoridades determinaran asesinarla en los **quemadores públicos** que existían en ese entonces por toda la ciudad.

Una mañana antes de su ejecución, al despuntar el alba, la mulata le preguntó a un guardia si le parecía bueno el dibujo del barco, a lo que contestó el guardia que lo único que le hacía falta a ese barco era navegar. Entonces respondió la mulata que eso no era problema. Horas más tarde, cuando estaban los guardias haciendo ronda, vieron a la mulata caminando tranquilamente por los pasillos rumbo a su celda. De inmediato corrieron para atraparla y encerrarla de nuevo, sólo para encontrar en la celda de la joven un enorme hueco por donde se veía el barco que había dibujado la joven en la pared. El barco había comenzado a navegar y se perdió poco a poco en el horizonte, llevando a la mulata por única tripulación.

Nunca más se supo de la mulata de Córdoba.

"La leyenda de la mulata de Córdoba", en [www.edutics.mx/UEb](http://www.edutics.mx/UEb) (consulta: 11 de junio de 2018).

## Texto 2

## La dama blanca

Corría el año 1550; el oro venía del Perú en galeones bien custodiados, y acompañando el dulce tintineo, llenos de orgullo y acariciados por dorada esperanza, también llegaban sus propietarios. Uno de ellos, viejo, **corcovado**, con los ojos cansados de contemplar tesoros, desembarcaba en Cádiz. Era rico y con el oro se creía capaz de comprarlo todo: hasta el amor. Se le hizo largo el viaje a la Villa y Corte, pues recordaba que su amigo el médico del rey quedó tutor de una niña encantadora que ahora **frisaría** los veinte años y soñaba en contagiarse de su juventud contrayendo matrimonio con ella.

Una vez todo dispuesto para la ceremonia, el viejo médico llevó a su **pupila** al palacio real. Don Felipe II siempre le había demostrado afecto, y en esta ocasión le ofreció como regalo nupcial digno de su grandeza, las trece monedas de oro que habían de servir de **arras**.

Vivía la novia en la calle de las Infantas, en una casa de piedra roja, con siete chimeneas y rodeada de un gran jardín. El casamiento se celebró con gran pompa. El anciano esposo había regalado a la juvenil desposada un magnífico traje blanco, todo bordado con perlas. De encaje de Bruselas era el manto, que le llegaba hasta su borde, y ocultaba su cara y sus ojos enrojecidos por el llanto.

Vino después el banquete, en el que los invitados, obsequiados hasta la saciedad, se tambaleaban en el límite de la embriaguez. Cayó la tarde; los criados encendieron las luces. La novia se había retirado a sus habitaciones, lejos del bullicio. Y en medio de la noche, cuando el **perulero**, pensando en su felicidad, comprada con su oro, y a costa de las lágrimas de una obediente muchacha, fue a buscarla..., no la encontró.

Alarmado, gritó a los servidores, recorrieron la inmensa casa, registraron rincones, repasaron los salones del banquete, sin el menor éxito, y, por último, bajaron a los sótanos. Y allí, en el suelo húmedo, en un aire mohoso, pesado e irrespirable, la encontraron echada. El velo del encaje aún temblaba en su frente. El traje de perlas estaba teñido de rojo. Acercaron los candiles; entre sus manos sostenía el pañuelo bordado; trece monedas de oro, las arras, estaban a sus pies, y un puñal florentino, incrustado con gemas de colores, estaba clavado en su corazón.

Horrorizados, se retiraron en silencio a sus servidores.

¿Quién pudo cometer aquello? ¿Un despechado amante? ¿Un **egregio** celoso? Aún queda en pie el enigma. Sólo sabemos que de cuando en cuando, en los sótanos de la casa, se oyen gemidos, y dicen que alguien ha visto pasar, como un espectro, en las altas horas de la noche, a una dulce mujer, envuelta en velos, haciendo tintinear en sus manos blancas de cadáver las trece monedas de sus arras.

*Leyendas de Castilla*, Barcelona, Labor, 1984, pp. 11-13.

Texto 3

**El puente del clérigo**

En 1649 el religioso Fray Juan de Nava vivía en Santiago Tlatelolco con una sobrina muy hermosa, llamada doña Margarita de Jáuregui. Don Duarte de Zarraza, un caballero portugués de muy buena presencia y malas maneras, empezó a enamorar a doña Margarita, quien ingenuamente creyó en él. Mientras tanto, Fray Juan de Nava había averiguado que este caballero no era de fiar porque además de tener muchas deudas, ya había abandonado a dos mujeres con sus respectivos hijos, y en la Nueva España llevaba una vida **licenciosa**. Por ello, el religioso prohibió a su sobrina que aceptara los amores del portugués, pero ella no le hizo caso. El perverso Don Duarte convenció a Doña Margarita de escaparse con él, pero el día señalado el clérigo llegó justo en el momento en que iban a poner en marcha sus planes. Cuando Don Duarte vio que el cura atravesaba el puente cercano, lo atacó y le clavó un puñal en el cráneo, luego aventó su cuerpo a las aguas lodosas de la **acequia** por encima de la **balaustrada** del puente. Don Duarte huyó a Veracruz y después de un año regresó para llevarse —ahora sí— a Doña Margarita, pero al llegar al puente ya no pudo pasar. Al día siguiente lo encontraron muerto, con el rostro desfigurado por una mueca de espanto, ya que el portugués yacía estrangulado por un horrible esqueleto cubierto por una sotana hecha jirones, manchada de limo, lodo y agua pestilente. Las manos descarnadas de aquel muerto, identificado de inmediato como Fray Juan de Nava, estaban pegadas al cuello del portugués, mientras brillaba en su cráneo la hoja de un puñal en cuyo mango aparecía el escudo de la casa de Zarraza.

Dominio popular.

**Glosario**



**Licenciosa.** Libre, atrevida, disoluta.

**Acequia.** Zanja o canal por donde se conducen las aguas para regar y para otros fines.

**Balaustrada.** Barandilla.

3. Revisa la siguiente lista de cotejo sobre los aspectos que distinguen a una leyenda y marca con una ✓ los que son verificables en las que acabas de leer. Esta lista también puede aplicarse a los relatos con los que trabajarás en equipo para elaborar la adaptación teatral.

Características	Texto 1	Texto 2	Texto 3
La acción se lleva a cabo en un determinado momento histórico.			
Es un relato anónimo, creado colectivamente y transmitido de generación en generación.			
La acción se realiza en lugares que existen o existieron anteriormente.			
Narra acontecimientos que ocurrieron en el pasado, pero que son transformados por la imaginación colectiva.			
Los personajes son miembros de la comunidad que pueden haber existido realmente o seres fantásticos, pero relacionados íntimamente con la misma comunidad.			
Tiene elementos que pueden aportar sentido de pertenencia a los miembros de una comunidad.			
Contiene datos que podrían verificarse si se acude al lugar en donde se supone que ocurrieron los hechos.			

4. En equipo, respondan en una tabla como la siguiente lo que se solicita sobre las leyendas que acaban de leer.

Título del texto	Tema	Cuándo ocurre	Dónde ocurre	Personajes	Resumen de la historia
1.					
2.					
3.					



Es importante que graben los relatos que les cuenten, pues de otra manera será difícil ponerlos por escrito.

- Discutan qué tipo de personajes aparecen en las leyendas: ¿pudieron haber existido realmente? ¿Cómo lo saben? ¿Qué papel tienen en la comunidad en la que se sitúa cada leyenda?
- Busquen en internet, bibliotecas escolares o públicas, por lo menos tres antologías de leyendas. Para ello, pueden tomar en cuenta las sugerencias de la sección "Conoce más".
- Ubiquen en su comunidad a personas que les puedan narrar una leyenda de forma oral. Para eso, tomen en cuenta las siguientes recomendaciones:
  - Consideren a las personas de mayor edad que tengan buena memoria y más experiencia.
  - Seleccionen, de los nombres propuestos, a quienes tengan más tiempo viviendo en la comunidad.
  - Graben y pongan por escrito la leyenda que recuperen de esta manera.
- De las leyendas recopiladas en fuentes escritas y orales, seleccionen tres. Léanlas atentamente, evalúenlas con la lista de cotejo de la actividad 3 y completen con ellas una tabla como la de la actividad 4. Pueden añadir otros criterios que hayan observado.
- Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

**Conoce más**



Encuentra más leyendas en:  
 - *Historias de espantos, seres que se transforman, tesoros escondidos y matrimonios engañosos*, de Elisa Ramírez Castañeda, México, SEP-Conafe, 2002.  
 - *Na Milón. La mujer en los cuentos y leyendas africanos*, de Agnes Agboton, México, SEP-Océano, 2005.

**Características de la leyenda**

La leyenda se ubica en una época y comunidad determinadas históricamente y geográficamente, para relatar sucesos basados en historias verificables en algún grado. Al ser relatos de tradición oral, es difícil saber cuáles son sus versiones "originales", ya que la imaginación colectiva puede ir las deformando o ampliando cada vez que son contadas. Sus personajes son seres humanos que pertenecieron a esa comunidad específica; en ocasiones, pueden aparecer personajes sobrenaturales (hechiceras, fantasmas, etcétera), que también se asocian intrínsecamente a la comunidad.

Como las leyendas son relatos que se transmiten originalmente por vía oral de generación en generación, una manera de recuperarlas es preguntando a personas de la localidad si sus padres o antepasados les contaron alguna. Otra opción es buscar en internet o en la biblioteca, pues muchas leyendas han sido registradas también por escrito en alguna de sus múltiples versiones.

**Cierre**

- En equipo, con base en la tabla elaborada y los aprendizajes obtenidos hasta el momento, elijan la leyenda recopilada —ya sea por transmisión oral o por escrito— que desean representar en escena y cópienla o transcribanla.
- Compartan con otro equipo la leyenda seleccionada para comprobar que cumpla con las características de este tipo de texto.
- Guarden la leyenda en el portafolio de evidencias.

## L2 Indagar y analizar su significado cultural

Las leyendas tienen un sentido simbólico para la comunidad en la que se insertan y pueden transmitir ciertos valores que dan cuenta de su tiempo y espacio. Ahora identificarás los aspectos que permiten comprender su significado cultural.

1. En grupo, con base en las leyendas que conocen, contesten: ¿qué relación tiene este tipo de textos con el lugar y tiempo a los que pertenecen? Si los “valores” son las creencias, modelos de comportamiento y aspiraciones de una comunidad, ¿recuerdas algunos valores expresados en esas leyendas?

Las leyendas expresan determinados valores y creencias de la sociedad a la que pertenecen. Es posible comprender su significado cultural al identificar esos aspectos.

2. En parejas, recuperen sus apuntes sobre el tema, lugar, época y personajes de la leyenda “El puente del clérigo”, que leyeron en la página 235. Lean a continuación el fragmento 1 de dicho texto para identificar cómo se presentan los valores culturales de la comunidad a la que pertenece.

### Fragmento 1

En 1649, el religioso Fray Juan de Nava vivía en Santiago Tlatelolco con una sobrina muy hermosa, llamada doña Margarita de Jáuregui. Don Duarte de Zarraza, un caballero portugués de muy buena presencia y malas maneras, empezó a enamorar a doña Margarita, quien ingenuamente creyó en él. Mientras tanto, Fray Juan de Nava había averiguado que este caballero no era de fiar porque además de tener muchas deudas, ya había abandonado a dos mujeres con sus respectivos hijos, y en la Nueva España llevaba una vida licenciosa. Por ello, el religioso prohibió a su sobrina que aceptara los amores del portugués, pero ella no le hizo caso.

3. Identifiquen dónde se ubica geográficamente esta leyenda y en qué época: ¿qué ciudad es? ¿Qué pasaba en esa ciudad en aquella época?
4. Considerando el contexto que investigaron, analicen cómo se presentan los personajes: rasgos sociales, económicos, físicos y psicológicos. Con esta información, completen una tabla como la que se presenta a continuación.

Personaje	Características (físicas y/o de carácter)	Posición en la sociedad de su tiempo
-----------	---	--------------------------------------

5. Lean el fragmento 2 del texto que leyeron en la página 235 y observen en éste y en el anterior las formas de actuar de los personajes y cómo son expresadas a partir de rasgos o acciones concretos que se narran.

### Fragmento 2

El perverso Don Duarte convenció a Doña Margarita de escaparse con él, pero el día señalado el clérigo llegó justo en el momento en que iban a poner en marcha sus planes. Cuando Don Duarte vio que el cura atravesaba el puente cercano, lo atacó y le clavó un puñal en el cráneo, luego aventó su cuerpo a las aguas lodosas de la acequia por encima de la balaustrada del puente. Don Duarte huyó a Veracruz y después de un año regresó para llevarse —ahora sí— a Doña Margarita, pero al llegar al puente ya no pudo pasar.

Inicio

Desarrollo

a) Completen la siguiente tabla con base en el ejemplo:

Valor moral	Personaje que lo representa	Rasgos o acciones que lo expresan
Inocencia	Margarita	Su hermosura y su credulidad ante Don Duarte.
Perversión		
Dignidad		
Egoísmo		
Abuso		
Obediencia		
Honra		
Protección		

- b) Analicen los resultados y reflexionen: ¿qué estereotipos o modelos de conducta refuerza esta historia con cada personaje? ¿Cómo se explican estos estereotipos si se consideran la época y el lugar en que se sitúa la leyenda? ¿Qué valores eran importantes? ¿Qué sería diferente si la leyenda se situara en la ciudad y ahora? Anótenlo.
6. Lean en el fragmento 3 el desenlace y comenten si en esta leyenda se busca transmitir un mensaje moral o de conducta y qué elementos de la historia permiten saberlo. ¿Qué elementos retratan la sociedad en la que surgió? Expliquen sus reflexiones.

#### Fragmento 3

Al día siguiente lo encontraron muerto, con el rostro desfigurado por una mueca de espanto, ya que el portugués yacía estrangulado por un horrible esqueleto cubierto por una sotana hecha jirones, manchada de limo, lodo y agua pestilente. Las manos descamadas de aquel muerto, identificado de inmediato como Fray Juan de Nava, estaban pegadas al cuello del portugués, mientras brillaba en su cráneo la hoja de un puñal en cuyo mango aparecía el escudo de la casa de Zarraza.

7. En plenaria, discutan el significado de la leyenda y los valores sociales que transmite.
8. Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

#### El significado cultural de las leyendas

Las leyendas se ubican en una época y comunidad determinadas. Transmiten la visión del mundo, los valores y creencias de la época y la cultura de la que forman parte. Por ejemplo, la leyenda tradicional, de origen medieval, propone y refuerza los valores de la religión cristiana, que dominaba todos los aspectos de la vida social. Por eso sus personajes representan conductas y símbolos que por tradición la comunidad considera significativos: la obediencia, la fe, la austeridad, la maternidad. También incluyen sucesos misteriosos asociados a castigos sobrenaturales para las violaciones a los valores convenidos y, muchas veces, asociados a temas religiosos, de honor o prestigio social. De ahí que una de sus funciones sea representar las características culturales de una comunidad.

9. En equipo, retomen la leyenda que eligieron e identifiquen su significado cultural aplicando el procedimiento que se modeló en esta lección. Estas características dotarán a su adaptación de sentido y profundidad.
10. Guarden el análisis de la leyenda en el portafolio de evidencias.

Cierre

### L3 Indagar y analizar su contenido histórico

Además de contener y transmitir las representaciones simbólicas de una comunidad, la leyenda presenta un trasfondo histórico sin el cual no podría entenderse la historia planteada. En esta lección analizarás ese contenido.

1. En parejas, respondan: ¿qué pasaría si no se reconociera el contenido histórico de las leyendas? ¿Cómo se leerían? ¿Cambiarían su valor y su función?
2. Con base en su experiencia, comenten en qué aspectos de un texto de este tipo se debe poner atención para reconocer su contenido histórico.

Al haber surgido en una comunidad, con un propósito específico, un rasgo de la leyenda es que incluye referencias históricas. A veces, con la oralidad, se pierden esos detalles, sin embargo, siempre tiene un trasfondo histórico.

3. Marquen en el siguiente fragmento de “La dama blanca”, que leyeron completa en la página 234, los datos que refieran el contexto histórico: lugares, fechas, oficios, personajes, costumbres, rituales, etcétera.

Corría el año 1550; el oro venía del Perú en galeones bien custodiados, y acompañando el dulce tintineo, llenos de orgullo y acariciados por doradas esperanzas, también llegaban sus propietarios. Uno de ellos, viejo, corcovado, con los ojos cansados de contemplar tesoros, desembarcaba en Cádiz. Era rico, y con el oro se creía capaz de comprarlo todo: hasta el amor. Se le hizo largo el viaje a la Villa y Corte, pues recordaba que su amigo el médico del rey quedó tutor de una niña encantadora que ahora frisaría los veinte años y soñaba en contagiarse de su juventud contrayendo matrimonio con ella.

Una vez todo dispuesto para la ceremonia, el viejo médico llevó a su pupila al palacio real. Don Felipe II siempre le había demostrado afecto, y en esta ocasión le ofreció como regalo nupcial digno de su grandeza, las trece monedas de oro que habían de servir de arras.

Vivía la novia en la calle de las Infantas, en una casa de piedra roja, con siete chimeneas y rodeada de un gran jardín [...].

#### Para el análisis

1. ¿Qué aspecto tendrían los personajes, cómo estarían vestidos, qué edades tendrían, cómo sería su lenguaje?
2. ¿Qué elementos de utilería ayudarían a representar la época de la leyenda?

4. Busquen imágenes asociadas con la época y los lugares a los que se refiere la leyenda, para darse una idea de cómo podrían ser representados escénicamente.
5. Completen una tabla como la siguiente con base en el fragmento de “La dama blanca”.

Aspectos de la leyenda	Referencias
Época en que suceden los acontecimientos.	
Lugares donde se desarrollan los hechos.	
Personajes que pueden haber existido.	
Acontecimientos que aparecen y cómo se relacionan con la época.	
Vestuario que podrían llevar los personajes.	
Tipo de lenguaje que podrían usar los personajes.	
Significados culturales asociados con el lugar y la época (rituales, costumbres, etcétera).	

Una vez identificado el contexto histórico, se puede imaginar representado en escena mediante elementos como el vestuario, la utilería, los diálogos, la forma de hablar de los personajes o las acciones de los actores.

6. Marca con una ✓ cómo podrían traducirse a escena los siguientes datos de “La dama blanca” (puedes señalar más de una columna). Fíjate en los ejemplos.

Elemento	Vestuario	Escenografía	Diálogos	Forma de hablar (vocabulario, acento)	Acciones de los personajes
Año 1550	✓	✓	✓	✓	
Joroba del personaje	✓				✓
Transporte del oro					
Galeones custodiados					
Desembarque en Cádiz					
Viaje a la Villa y Corte					
Cita en el palacio real					
Amistad con Felipe II					
Domicilio de la novia					

7. Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

**El contenido histórico de las leyendas**

Las leyendas narran historias que surgen en la sociedad, lo que las dota de un trasfondo histórico que al contarse en la tradición oral, se sigue transmitiendo y (a veces) actualizando. La **historicidad** viene de situarse en un lugar y época específicos, con personajes que se presentan como verificables. A veces las leyendas carecen de este factor histórico debido a la forma de contarlas; por ejemplo, hay leyendas que se cuentan en distintos lugares con variantes en los datos o, incluso, en un mismo lugar con algún grado de diferencia.

**Glosario**



**Historicidad.** Sentido histórico de los hechos.

**Cierre**

8. En equipo, retomen la leyenda que eligieron e identifiquen su contenido histórico. Elaboren con ella tablas como las que hicieron con el fragmento que sirve de modelo en esta lección.
9. Guarden este análisis histórico de la leyenda en el portafolio para retomarlo más adelante.
10. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Reflexioné acerca de la función de las leyendas.			
Identifiqué el significado cultural de una leyenda.			
Analiqué el contexto histórico de una leyenda.			

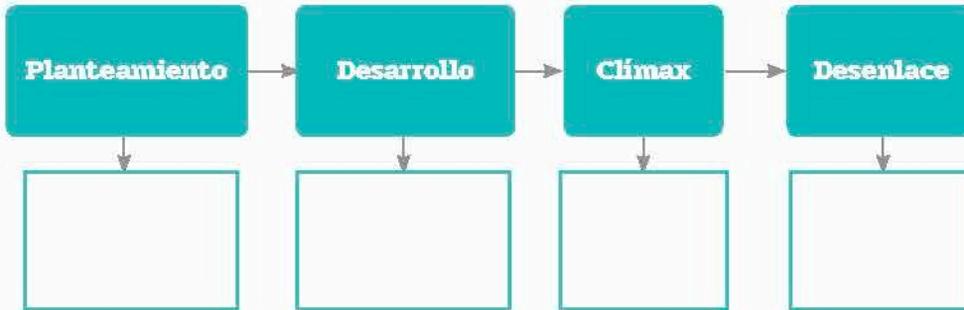
## L4 Analizar la trama

La trama de un texto narrativo, como recordarás, es el conjunto de acciones organizadas de tal manera que transmiten una historia: inicia con un planteamiento, los referentes para conocer en qué estado nos acercamos a esa historia y una situación que se desarrolla hasta el clímax y llega a un desenlace.

1. En plenaria, expresen por medio de una lluvia de ideas lo que saben sobre la estructura de todo texto narrativo, como es el caso de la leyenda. Anoten las ideas en el pizarrón.
2. Tomen como ejemplo una historia que conozcan todos (un cuento popular, una película, etcétera) y esquematicen grupalmente hasta dónde llegaría su planteamiento, desarrollo, clímax y desenlace.

Como todo texto narrativo, la leyenda inicia con un planteamiento que da pie al desarrollo de las acciones, las cuales se orientan hacia el clímax de la historia y luego a su desenlace. A continuación veremos cómo se aplica esto en un modelo específico.

3. Relean la leyenda “La Mulata de Córdoba” (páginas 233 y 234). Tengan a la mano sus apuntes sobre ella y pongan atención a las situaciones y acciones concretas que plantea.
  - a) Completen un diagrama como el siguiente con las principales acciones de cada parte de la estructura de la trama de “La Mulata de Córdoba”.
  - b) Discutan con el grupo cómo identificaron esas acciones y cuál puede ser su utilidad para escribir un guion teatral.



En una obra de teatro los actores siempre están en escena, haciendo o diciendo algo. Considerar esto facilita decidir qué partes de la leyenda serán representadas y cuáles no.

4. Completen la tabla de la página 242 con las acciones de “La Mulata de Córdoba” y decidan cómo se podrían representar con base en estos criterios.

Las acciones que se resuelvan con **diálogo directo** sucederán “en vivo”, frente al espectador.

1

Las acciones que se resuelvan con **diálogo indirecto** serán platicadas o referidas de alguna manera por los personajes, pero no sucederán en vivo.

2

Las acciones **eliminables en escena** son importantes al narrar, pero en el teatro pueden estar de más porque, por ejemplo, para “contar” que la mulata creció sólo se necesita cambiar de actriz o de vestuario, no se precisa ponerlo en palabras.

3

Inicio

Desarrollo

Parte	Acción	Diálogo directo	Diálogo indirecto	Eliminable en escena
Planteamiento	Nacimiento de la mulata		✓	
	Visitas de los vecinos para conocer a la mulata recién nacida		✓	
	Crecimiento de la mulata			✓
	Amistad de la mulata-niña con los coyotes		✓	
Desarrollo	Enfermedad de la madre			
	Curación de la madre de la mulata-joven			
	Visitas de enfermos a la mulata			
Clímax	Intento de asesinato de la mulata-adulta			
	Ataque de los coyotes a los agresores de la mulata-adulta			
	Esparcimiento del rumor de que la mulata era hechicera			
	Detención de la mulata			
	Podere de desdoblamiento cárcel-casa			
Desenlace	Traslado de la mulata a San Juan de Ulúa			
	Guardias nerviosos por la belleza de la mulata			
	Dibujo del barco en la pared			
	Orden de asesinar a la mulata en quemadores públicos			
	Conversación entre la mulata y el guardia			
	Escape de la mulata en el barco			

5. Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

#### ● La trama de la leyenda

La estructura de la leyenda es el resultado de la organización de los acontecimientos en cuatro partes:

- **Planteamiento:** marco en el que se desarrolla la acción (tiempo y espacio), presentación de personajes y situación inicial de la que parte la acción.
- **Desarrollo:** conjunto de situaciones que llevan la acción hacia el punto culminante.
- **Clímax:** momento de mayor tensión del relato. Se presenta el conflicto decisivo.
- **Desenlace:** situación final en la que desemboca el conflicto y que plantea una circunstancia distinta a la inicial.

Es indispensable identificar cómo se organizan los acontecimientos principales de una leyenda para su transformación en guion teatral, pues de otra forma se perderían la historia y su significado.

#### Cierre

6. En equipo, retomen la leyenda que eligieron para el proyecto y analicen su trama.
- Identifiquen los acontecimientos más importantes de la historia y ubíquenlos en un diagrama como el que hicieron para “La Mulata de Córdoba”.
  - Hagan un esquema con enunciados concretos acerca de las acciones que conforman la trama de la leyenda y su propuesta de representación o eliminación, como el que elaboraron en esta lección.

## L5 Imaginar la representación escénica

El teatro consiste en una representación en la que los personajes, mediante sus diálogos y acciones, desarrollan una historia en el escenario y frente a un auditorio. En esta lección harás un ejercicio de imaginación para traducir los elementos de la leyenda a la representación escénica.

- En equipo, recuperen un cuento muy conocido y pónganse de acuerdo para representarlo brevemente ante el grupo.
  - Al terminar las representaciones, comenten: ¿qué elementos del cuento quedaron fuera al representarlo? ¿Qué elementos le aportaron algo a la historia? ¿Cómo se sintieron al hacer este ejercicio de adaptación?

Inicio

El guion dramático cuenta una historia incorporando elementos que forman parte del teatro: escenografía, iluminación, vestuario, música, entre otros. Ahora reflexionarás sobre cómo idear la representación escénica de una leyenda.

Desarrollo

- En equipo, relacionen las columnas, anotando en el círculo la letra de la opción correcta, para recordar cuáles son los elementos y participantes básicos de una puesta en escena. Si es necesario, investiguen o consulten con sus compañeros y docente.

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="radio"/> a Director           | <input type="radio"/> Prendas que usan los actores de acuerdo con la personalidad, época y carácter de los personajes.                                 |
| <input checked="" type="radio"/> b Actores            | <input type="radio"/> Objetos que se utilizan en escena y que tienen el propósito de caracterizar el contexto histórico y los significados culturales. |
| <input checked="" type="radio"/> c Convención teatral | <input type="radio"/> Se encarga de verificar que el proceso se lleve a cabo adecuadamente. Es el primer espectador de la obra y quien la coordina.    |
| <input checked="" type="radio"/> d Escenografía       | <input type="radio"/> Acuerdo silencioso entre los espectadores y la obra en el que se acepta como verdadero lo que sucede en el escenario.            |
| <input checked="" type="radio"/> e Utilería           | <input type="radio"/> Se encargan de dar vida a los personajes.  |
| <input checked="" type="radio"/> f Vestuario          | <input type="radio"/> Elementos sonoros que dan mayor sentido a lo que sucede en escena.   |
| <input checked="" type="radio"/> g Dramaturgo         | <input type="radio"/> Elementos de ambientación que permiten visualizar el espacio en el que sucede la historia.                                       |
| <input checked="" type="radio"/> h Música             | <input type="radio"/> Se encarga de escribir la obra.  |



La iluminación, así como el vestuario y la escenografía, es muy importante al representar una obra en escena.

- Revisen los siguientes fragmentos de la leyenda "La mulata de Córdoba" y completen la tabla imaginando cómo representarían en escena las acciones que se mencionan.

La niña fue creciendo en medio del campo, teniendo amistad con los animales, especialmente con los coyotes. 1

Un día, cuando la hermosa mulata tenía ya 23 años, llegaron unas personas hasta el patio de su casa con la intención de matarla, ya que la acusaban de ser una bruja. La mulata sólo se salvó por la intervención de sus viejos amigos los coyotes. 2

Una mañana antes de su ejecución, al despuntar el alba, la mulata le preguntó a un guardia si le parecía bueno el dibujo del barco, a lo que contestó el guardia que lo único que le hacía falta a ese barco era navegar. 3

Fragmento	Actores	Escenografía	Utilería (objetos)	Vestuario	Música
1	Mulata, padre y madre, coyotes.	Exterior de la casa: puerta al fondo, árboles.	Pelota para que la mulata y los coyotes jueguen.	Coyotes: atuendo gris. Mulata: vestido.	"Pedro y el lobo", de Prokófiev.
2					
3					

Con base en los elementos vistos hasta ahora se puede planear de manera general cómo se convertirá una leyenda en obra de teatro.

- Fíjense en el siguiente ejemplo, planteado para el texto modelo, para tener una idea de cómo hacer la representación teatral de una leyenda.

#### Para el análisis

- Subraya los elementos que se tomaron directamente de la leyenda. ¿Cuántos son? ¿Qué crees que se tuvo que hacer para decidir qué agregar en el texto?
- ¿La información permite visualizar cómo será la obra de teatro? ¿Qué le falta?
- En conclusión, ¿qué son los "requerimientos escénicos"?

#### Requerimientos escénicos para la Obra "La mulata de Córdoba"

- Personajes que aparecerán en escena:** padre, madre, gente del pueblo (2), atacantes (2), guardias (2), coyotes (2), mulata.
- Siete actores:** 3 mujeres y 4 hombres (quienes hagan al padre y la madre harán también a la gente del pueblo, y quienes hagan a los guardias harán también a los coyotes).
- Espacios en que sucede la historia:** casa, pueblo, cárcel.
- Elementos de escenografía:**
  - Para la casa: adornos domésticos y un espacio que funja como cama.
  - Para el pueblo: árboles y un puesto de mercado.
  - Para la cárcel: una hoja de papel de estraza en la que se dibuje el barco.
- Vestuario:** todos visten de negro, excepto la mulata.
- Utilería:** recipiente, hierbas, veladoras y elementos que evoquen la brujería, gis.
- Iluminación:** se usará la luz natural.
- Musicalización:** música colonial mexicana que ambiente la obra, así como piezas instrumentales que remitan a la brujería.
- Otros:** Es necesario que los coyotes hablen para retratar su amistad con la mulata.

#### Conoce más

Para profundizar en la representación escénica, visita: [www.edutics.mx/UE3](http://www.edutics.mx/UE3)

- Revisen la siguiente información para complementar el trabajo realizado hasta ahora.

#### La representación escénica

La representación teatral se desarrolla en un escenario frente a un público, el cual acepta lo que sucede en el escenario gracias a la convención teatral planteada por la obra. La escenografía es esencial para crear el ambiente físico y los espacios en que se desarrolla la acción, así como la utilería (objetos y enseres), sonidos (pasos, golpes, timbres, etcétera), música (ambienta y puede intensificar la acción dramática) e iluminación (que ambienta, pero también destaca u oculta detalles del espacio, objetos y personajes). Los participantes que hacen que esto suceda son: el escritor o dramaturgo, el director, los actores, los diseñadores de escenografía y sonido, los iluminadores y los técnicos.

- Distribuyan en el equipo los roles que tomarán en la representación escénica. Todos fungirán como dramaturgos, pero pueden repartirse las tareas de dirección, actuación, iluminación, escenografía, utilería, etcétera.
- Sígan el modelo planteado en esta lección para notar los requerimientos escénicos de su adaptación teatral. Guarden su trabajo en el portafolio.

Cierre

## L6 Distribuir la trama en actos y escenas

La trama de una obra dramática contiene una serie de sucesos organizados de manera tal que se puedan representar en un escenario y producir un efecto determinado en el público (sorpresa, suspenso, tensión, etcétera). En esta lección trabajarás cómo dividir la historia de una leyenda en actos y escenas para su adaptación teatral.



El cambio en los elementos escenográficos marca el desarrollo de la historia.

1. En grupo, comenten si han asistido a la representación de alguna obra de teatro y qué indica el intermedio o la caída del telón durante la función.
2. Discutan cuál es la razón por la que los textos dramáticos o teatrales se dividen en actos y escenas. Escriban sus ideas.

Inicio

En cuanto a estructura, la trama de un texto narrativo no es distinta a la de uno dramático, puesto que también tiene planteamiento, desarrollo, clímax y desenlace.

Desarrollo

3. Vuelvan a leer la leyenda "La mulata de Córdoba" (páginas 233 y 234).
  - a) Consideren la estructura establecida en la lección 4 e imaginen cómo sería su representación escénica. Respondan: ¿en cuántas partes puede dividirse la historia para mantener la atención de los espectadores? El mínimo de actos es uno, el máximo, tres.

### Conoce más

Puedes saber más sobre la trama en el texto dramático en:  
[www.edutics.mx/UEU](http://www.edutics.mx/UEU)  
[www.edutics.mx/3gG](http://www.edutics.mx/3gG)

Por otra parte, para entender qué es una escena piensa en una acción desarrollada sobre el escenario que necesite a ciertos personajes. Imagina cómo sería y qué harían. Cada vez que cambia el número de personajes sobre el escenario hay un cambio de escena.

4. Los siguientes textos son una muestra de cómo se adaptó en escenas un fragmento de "La mulata de Córdoba". Se han resaltado los cambios de escena con negritas. Revísenlos en equipo y escriban en su cuaderno una conclusión acerca de las diferencias entre un texto narrativo y uno dramático.

1

Cuando la mulatita tenía 14 años su madre se enfermó gravemente y su papá la mandó a buscar a la curandera, pero en lugar de obedecer, la jovencita se puso a hervir agua y junto con un manojo de hierbas comenzó a pasarle la infusión por el cuerpo a su madre hasta que al cabo de un rato la señora recuperó su salud de forma milagrosa. Este hecho conmovió tanto a la población que en cuanto se supo lo de la curación a su madre, comenzó a visitar la gente de todas partes con enfermos para que los curara, cosa que hacía con gusto.

2

### Escenas en las que se dividiría el fragmento:

- a) La madre enferma, cuidada por el padre y la mulata. El padre le dice que vaya por la curandera y ella contesta que hará algo mejor, pero le pide que salga. **El padre sale.**
- b) La mulata prepara una infusión y cura a la madre. **El padre entra con la curandera.**
- c) Gente del pueblo propaga el rumor de que la mulata es hechicera. Se callan cuando **entra la mulata.**
- d) La mulata juega con sus amigos los coyotes y platican sobre los rumores que se esparcen en el pueblo. **Entran padre y madre.** (Esta acción está recuperada del primer párrafo de la leyenda, que no se considerará para la adaptación.)
- e) La mulata cura a una persona del pueblo en su casa. **Sale la persona curada.**

5. Completen la siguiente propuesta de distribución de “La mulata de Córdoba” numerando las escenas para el segundo y tercer actos. Compartan sus resultados en plenaria y comenten sus dificultades, diferencias y aprendizajes obtenidos.

ACTOS	ESCENAS	Personajes
I. La mulata se convierte en curandera	1. La madre enferma 2. Curación de la madre 3. Rumor de que la mulata es hechicera 4. Amistad de mulata y coyotes 5. Curaciones de la mulata 6. Habladurías del pueblo	1. Mulata, madre y padre. Sale padre. 2. Mulata y madre. Entra padre con la curandera. 3. Gente del pueblo. Entra mulata. 4. Mulata y coyotes. Entran padre y madre. 5. Mulata y una persona del pueblo. Sale persona. 6. Gente del pueblo. Entran guardias.
II. Persecución y detención de la mulata		
III. La mulata en la cárcel		

6. Lean la siguiente información para organizar los conceptos revisados.

**Distribución de la trama en actos y escenas**

La trama de una obra dramática se divide en actos y escenas.

- El **acto** es la unidad principal y su conclusión se indica con la caída del telón. Una obra suele constar de uno a tres actos. Éstos permiten organizar la acción dramática en:
  - **Planteamiento o exposición:** situación de equilibrio inicial que sirve de marco y punto de partida para presentar a los personajes y establecer las coordenadas de tiempo y espacio en las que se desarrollará la acción dramática.
  - **Nudo o conflicto:** el equilibrio inicial sufre una alteración que desencadena la acción dramática: malentendidos, enredos, errores, etcétera.
  - **Desarrollo o intriga:** supone el reagrupamiento de los personajes para desarrollar tácticas o estrategias que guían la confrontación o la búsqueda de solución al conflicto.
  - **Desenlace o resolución:** situación en la que se suprimen los conflictos y los personajes se reconcilian, o bien, los conflictos se agrandan y pueden terminar con muerte o destrucción.
- **Escena:** parte de un acto, lo determina la entrada o la salida de un personaje. No hay pausa entre escenas.

**Cierre**

7. En equipo, retomen la leyenda elegida para su proyecto y acuerden qué episodios pueden organizarse en actos. Identifiquen en qué episodios entra o sale algún personaje y segmenten los actos en escenas. Hagan una lista como la de la actividad 5.
8. Guarden en el portafolio la distribución de la trama en actos y escenas.
9. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Analicé la trama para planear su adaptación a teatro.			
Imaginé cómo adaptar mi leyenda y decidí qué eliminar.			
Distribuí la trama en actos y escenas.			

## SD Diálogos y acotaciones

En las obras de teatro, los personajes actúan y hablan directamente frente al espectador. En un guion dramático, esta actuación y enunciación está mediada por los diálogos y las acotaciones, que escribirás en esta lección.

1. En grupo, lean algunos fragmentos de las leyendas en cuya adaptación teatral están trabajando y fíjense cómo actúan y se relacionan los personajes.
2. Hablen sobre sus experiencias con el teatro, como participantes o espectadores, e indiquen cómo se logra el efecto de que las acciones suceden “en vivo”, frente a los ojos del espectador. Anoten en el pizarrón sus reflexiones.

Los diálogos son intervenciones alternadas entre los personajes, cuyas características están determinadas por el contexto, así como por su relación social y afectiva. Las acotaciones son las indicaciones que introduce el autor en el guion para ayudar a comprender la situación y dar información imprescindible para la puesta en escena. Ahora revisarás estos recursos en la adaptación de una leyenda a guion teatral.

3. En equipo, lean el siguiente fragmento de la adaptación teatral de “La mulata de Córdoba”. Guíense con las preguntas del recuadro.

### La mulata de Córdoba

#### PERSONAJES

Mulata joven, de 14 años	Coyotes
Mulata adulta, de 23 años	Guardias
Madre, de aproximadamente 40 años	Pueblo
Padre, de aproximadamente 50 años	

#### ACTO I

*(Interior de una casa modesta, hay algunas aves de corral en jaulas. La madre está recostada, enferma, y el padre está a su lado. Entra la mulata, viene del mercado con una bolsa llena de mercancía.)*

#### ESCENA 1

PADRE: Qué bueno que llegas. Tu madre está empeorando. Por favor, ve por la curandera.

MULATA: Papá, ¿confía usted en mí?

PADRE: Por supuesto que confío en ti, ¿a qué viene eso?

MULATA: Le suplico que salga de la casa y vuelva en media hora.

PADRE: ¿Qué dices? ¡¿Qué vas a hacer?!

MULATA: Voy a curar a mamá. Por favor, confíe en mí, sé lo que hago.

*(El padre obedece, desconcertado, y sale de escena.)*

#### ESCENA 2

*(La mulata saca de la bolsa un manojito de hierbas y pone a hervir agua. Mezcla las hierbas con el agua en un recipiente y va hacia su madre. Se detiene un momento, dudando, pero al final se acerca con seguridad al lecho de su madre, que agoniza.)*

MULATA: No se preocupe, madre, todo va a salir bien *(toma las hierbas del recipiente y las unta en el cuerpo de su madre, que se queja de dolor)*. Esto le va a hacer bien, confíe en mí *(mientras unta las hierbas, la mulata murmura palabras incomprensibles)*.

MADRE: *(Al cabo de un rato)* Pero ¡qué brujería es ésta! ¡Por fin puedo hablar! Me siento mucho mejor, mi niña. ¿Cómo aprendiste a curar de esta manera?

MULATA: ¿Ve? Le dije que confiara en mí.

*(Entra el padre con la curandera.)*

1. ¿Qué datos brinda el fragmento sobre las características de los personajes?
2. ¿Cuáles son las relaciones y la actitud de los personajes?
3. ¿Qué tipo de indicaciones dan las acotaciones?

4. Completen la siguiente tabla en su cuaderno. Anoten la adaptación de los fragmentos narrados a diálogos y acotaciones.
- ¿Qué proceso tuvo que ocurrir para que se lograra la adaptación de esta manera?
  - ¿Cómo se convierte la narración en acciones, indicaciones y diálogos? ¿Este fragmento ya es representable? ¿Causa algún efecto distinto respecto a la narración?

Fragmento narrado	Adaptación a teatro
Cuando la mulatita tenía 14 años su madre se enfermó gravemente y su papá la mandó a buscar a la curandera,	
pero en lugar de obedecer, la jovencita se puso a hervir agua y junto con un manojito de hierbas comenzó a pasarte la infusión por el cuerpo a su madre	
hasta que al cabo de un rato la señora recuperó su salud de forma milagrosa.	

5. Discutan en equipo acerca de cuáles son los principales retos en la escritura de los diálogos y acotaciones, con base en el modelo de esta lección.
6. Lean la siguiente información en plenaria y formulen conclusiones acerca de cómo se utilizan los diálogos y las acotaciones al adaptar un texto narrativo a teatro.

Como pudiste ver, las herramientas del guion para estructurar el espectáculo son dos: los diálogos (las palabras directas que enuncian los actores) y las acotaciones (las indicaciones acerca de cómo hacer la representación).

Para escribir los diálogos de la adaptación ten en cuenta:

- Las descripciones que hace el narrador de la apariencia física, edad, profesión de los personajes y de su carácter o conducta y los ajustes que se deben hacer al lenguaje según dichas características.
- Las motivaciones de las acciones de los personajes y el tipo de reacciones que tienen, para que sus palabras las revelen.
- Desarrollar los diálogos que haya en el texto original con coherencia, es decir, de acuerdo con la manera de ser de los personajes.
- Introducirlos con el nombre del personaje en mayúsculas.

Por otro lado, para escribir acotaciones considera:

- Identificarlas con cursiva y entre paréntesis.
- Usarlas para dar indicaciones de cómo debe estar configurado el espacio, entradas y salidas de personajes, tipo de iluminación, ruidos y música, etcétera.
- Procurar que realmente sean necesarias. Por ejemplo, si un diálogo ya denota que el personaje está enojado, no es necesario que se ponga una acotación al respecto.

7. Tomen dos fragmentos de su leyenda y conviértanlos en guion teatral solamente con diálogos y acotaciones. No se permitan el uso de la narración: conviértanla en acciones, indicaciones y parlamentos.
8. Compartan su ejercicio con otro equipo y hagan comentarios sobre los resultados, basándose en su percepción acerca de si ese fragmento ya es representable.

## SD Signos de puntuación

Los textos dramáticos utilizan una amplia gama de marcas gráficas y signos de puntuación que permiten transmitir adecuadamente el propósito y la intención de la obra. Ahora reflexionarán sobre cómo se emplean para adaptar una leyenda a obra teatral.

1. En grupo, comenten lo siguiente.

- ¿Cuáles son las funciones de los signos de puntuación en un texto?
- ¿Cómo podrían servir para expresar emociones: duda, alegría, sorpresa o enojo?

Los signos de puntuación son esenciales para resaltar elementos de la estructura en una obra dramática y para indicar las emociones, el tono y la expresividad de los parlamentos. La puntuación es decisiva para leer, montar y analizar una obra teatral.

2. En parejas, lean el siguiente fragmento de la adaptación de la leyenda “La mulata de Córdoba” a guion teatral y fíjense en el uso de los signos de puntuación.

PADRE: Hija, qué bueno que llegas. Tu madre está empeorando. Ve por la curandera.  
 MULATA: Papá, ¿confía usted en mí?  
 PADRE: Por supuesto que confío en ti, ¿a qué viene eso?  
 MULATA: Le suplico que salga de la casa y vuelva en media hora.  
 PADRE: ¿Qué dices? ¿Qué vas a hacer?!

MULATA: Voy a curar a mamá... Por favor, confíe en mí, sé lo que hago.  
 (El padre obedece, desconcertado, y sale de escena.)

### Conoce más

Para profundizar en el uso de los signos de interrogación y exclamación, consulta: [www.edutics.mx/3gx](http://www.edutics.mx/3gx)

a) Completen la siguiente tabla a partir de lo observado en el fragmento anterior.

Elemento	Ejemplo del texto	Signo de puntuación
Entrada del diálogo	PADRE: Hija, qué bueno que llegas [...].	Dos puntos.
Acotación		
Duda, pausa o interrupción		
Preguntas		
Sorpresa o desaprobación		

3. En equipo, revisen otros textos dramáticos y mencionen los signos de puntuación que se emplean para introducir los diálogos.

Como vieron, los signos de puntuación característicos de los textos dramáticos son:

- Los **dos puntos** (:) o el **guion largo** (—) introducen el diálogo de cada personaje.
- Los **paréntesis** ( ) se usan para incluir las acotaciones.
- Los **signos de interrogación** (¿?) y de admiración (!) representan las preguntas o las exclamaciones de sorpresa, excitación, irritabilidad, etcétera, de los personajes.
- Los **puntos suspensivos** (...) representan las dudas y vacilaciones del personaje, cuando el que habla es interrumpido.

4. Retomen y amplíen el fragmento escrito en la secuencia didáctica anterior y revisen que el uso de los signos de puntuación sea correcto. Añadan los signos faltantes, si es el caso.

## L7 Representar una leyenda

El proceso que inició con la recopilación de una leyenda y su adaptación progresiva a guion dramático culmina con la elaboración de la versión final del texto y su representación frente a un auditorio.

### Conoce más



Existen algunas aplicaciones que te pueden ayudar a escribir un guion dramático, como:  
www.edutics.mx/UEW

### Escritura

Para adaptar una leyenda a guion dramático es necesario revisar y pulir el texto hasta obtener una versión final. Trabajen en sus equipos para organizar la redacción.

1. Recuperen los materiales necesarios de su portafolio para llevar a cabo la adaptación. No olviden el análisis que hicieron de la leyenda en las primeras lecciones, porque su versión final deberá reflejar los significados y contextos analizados previamente.
2. Retomen la distribución de actos y escenas, así como los ejercicios de diálogo, acotaciones y signos de puntuación. Continúen escribiendo, considerando la siguiente estructura y observaciones:

Desarrollen la distribución que ya esquematizaron de los actos y escenas que tendrá su adaptación.

1

Escriban diálogos que reflejen los significados culturales, el contexto histórico y las características de los personajes.

2

**Título de la leyenda**

Personajes  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ACTO 1**

ESCENA 1  
(Acotaciones)  
NOMBRE DEL PERSONAJE: Diálogo

ESCENA 2

**ACTO 2**

Con base en el ejercicio previo, escriban las acotaciones necesarias para la puesta en escena.

3

Utilicen los signos de puntuación más frecuentes en los textos dramáticos.

4

Incluyan al final de su guion dramático los datos completos de la fuente de la que recuperaron la leyenda. Si es impresa, anoten: Nombre y Apellido(s) del autor, "Título de la leyenda", en *Título de antología*, Ciudad, Editorial, año, página(s). Si se trató de una fuente oral, escriban el nombre completo de la persona que les narró la leyenda, lugar y fecha de registro.

5

### Revisión y corrección

Una vez concluido el borrador de su adaptación teatral, deben revisarlo para verificar que cumpla con las características del tipo textual y, si fuera el caso, corregir lo necesario hasta que la redacción sea clara, coherente y no suscite dudas o confusión en sus lectores.

1. Una manera de saber si su texto logra el objetivo propuesto es consultar la opinión de otro equipo, con ayuda de la siguiente lista de cotejo.

- \_\_\_ El guion expresa la esencia de la leyenda elegida.
- \_\_\_ Se mantienen los principales acontecimientos de la historia original.
- \_\_\_ Se presentan elementos que remiten a los significados culturales y contexto histórico.
- \_\_\_ La acción se segmenta en actos y escenas.
- \_\_\_ En la estructura de la historia se identifican las partes de la trama: planteamiento, desarrollo, clímax y desenlace.
- \_\_\_ Los diálogos de los personajes revelan sus conflictos, relaciones y modos de ser.
- \_\_\_ Se incluyen acotaciones con indicaciones sobre los personajes y el desarrollo de la escena.
- \_\_\_ Se emplean correctamente los signos de puntuación más frecuentes en los textos dramáticos.

2. Identifiquen lo que deberán corregir.
  - a) Participen en la reescritura o corrección de lo que se requiera en su adaptación teatral, incorporando las observaciones recibidas y las adecuaciones que hayan identificado en su propia revisión.
  - b) Pasen en limpio el borrador final, ya sea de forma manuscrita o en computadora.

### Puesta en escena

1. Asegúrense de que todo el equipo tenga la versión final de la adaptación de un texto narrativo al género dramático.
2. Revisen, en su portafolio de evidencias, la distribución de roles que hicieron en la lección 5, háganle los cambios necesarios y trabajen a partir de ella.
3. Acuerden en grupo el espacio en el que se realizarán las representaciones, para que lo tengan en cuenta durante la preparación y los ensayos. Asimismo, revisen cuál es el material con el que cuenta la escuela para apoyar las puestas en escena (grabadora, papel, luces, etcétera).
4. Consigan y elaboren lo necesario para la puesta en escena (escenografía, utilería, sonido, vestuario, etcétera) y programen al menos tres ensayos.
5. Para la representación, dialoguen en grupo sobre cuál es la mejor manera de hacerla y si el público será sólo el grupo, el resto de la escuela o si invitarán a público externo.
6. Lleven a cabo la representación de las obras y disfruten su trabajo, así como el de sus compañeros cuando sean espectadores.



Tomen en cuenta todos los aprendizajes que obtuvieron para llevar a cabo su representación.

### Evaluación

1. Valora los resultados del proyecto con la evaluación de la página 269.

#### Piensa y sé crítico

Los relatos de tradición oral son una de las formas de literatura más antiguas, pero la aparición de la escritura y otras manifestaciones de la tecnología han ido modificando sus funciones, historias y propósitos. ¿Cómo han cambiado las leyendas con el tiempo? ¿Las que se cuentan ahora tienen las mismas características y funciones que las tradicionales? ¿Por qué? ¿Crees que es importante seguir manteniendo vivas las historias que se han transmitido de generación en generación?

# TEATRO LEGENDARIO

Al teatro es posible llevar cualquier historia, pero para lograrlo hay que poner atención a los recursos que se van a usar en escena.



Muchas descripciones se transforman en acotaciones sobre cómo deben actuar los personajes y, otras, en elementos del escenario.



Las descripciones de la leyenda se pueden transformar en acotaciones y diálogos.



Al describir el escenario y el vestuario, debe pensarse en qué se puede representar en la escuela.



Algunas partes se pueden eliminar o sintetizar para que funcionen mejor en el teatro.



Algunas acciones pueden cambiarse para que funcionen mejor en el escenario.



Algunos diálogos de la versión original pueden transformarse directamente en parlamentos del guion.

## Leyenda original

### La bola de garrote

Cerca de aquí vivían una viejita y su hijo. Eran muy pobres. Un buen día, la viejita le dijo a su muchacho:

—¡M' hijo! Anda, corre a traerme un tercio de leña, que ya no tenemos para cocinar.

El muchacho no contestó. Es que era algo lento, como tardado, ¿verdad?, aunque muy buena gente. Nada más tomó su hacha y se encaminó al monte. Andando, andando, llegó hasta un árbol seco, ya todo hueco, y decidió echarlo abajo: zas, zas, zas.

Cuando empezaba a dar los primeros hachazos, que sale del árbol un duende, un monigotito de este pelo, así de chico. Y se le puso enfrente, gritándole:

—¡No, hombre! ¿Qué haces? ¡No la amueles! ¿No ves que estás tumbando mi casita?

Isabel Galaor et al. (recopiladores),  
Así cuentan y juegan en Los Altos de Jalisco, México, Conafe, 1998  
(fragmento).



## Adaptación a guion teatral

### La bola de garrote

#### Escena 1

*(En el escenario se ve un bosque con diversos árboles, el más grande parece estar seco y hueco. Entra por la izquierda MUCHACHO, un adolescente de aspecto pobre, con un hacha en mano. Dentro del árbol se encuentra escondido el DUENDE).*

**VIEJITA:** *(Grita desde fuera de la escena. No se ve.) Y apúrale con la leña, porque no tenemos con qué cocinar.*

**MUCHACHO:** *(Con desgano.) Siiii, voy corriendo. (Camina muy lentamente por el bosque hasta que se topa con el árbol seco.)*

**MUCHACHO:** *(Pensando en voz alta.) Este árbol se ve bueno para leña. Bien seco. Y hasta está hueco. Seguro lo tumbo rapidito. (Le da un par de hachazos.)*

**DUENDE:** *(Sale de su escondite dentro del árbol. Grita desesperado dando manotazos al aire y queriendo detener al MUCHACHO.) ¡No, hombre! ¿Qué haces? ¡No la amueles! ¿No ves que estás tumbando mi casita?*

Recuerda que en los guiones teatrales se usan diversos recursos gráficos para hacer clara la información.

#### MAYÚSCULAS O VERSALITAS

M/R

Indican los nombres de los personajes.

C

#### CURSIVAS, PARÉNTESIS

(...)

Distinguen las acotaciones para que no se confundan con los diálogos.

¡!

#### SIGNOS DE EXCLAMACIÓN

Indican frases dichas con exaltación.

:

#### DOS PUNTOS

Se anotan después del nombre del personaje y antes del diálogo.

¿?

#### SIGNOS DE INTERROGACIÓN

Delimitan preguntas.

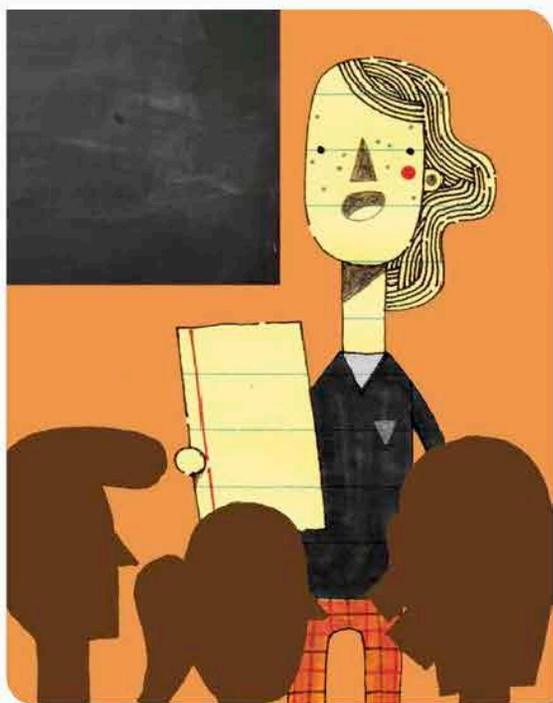
### Analiza la infografía y responde.

1. ¿Qué recursos del relato original es importante conservar en una adaptación al guion teatral?
2. ¿Por qué es necesario escribir un guion antes de ensayar la representación?

**Ámbito:** Estudio. **Practica social del lenguaje:** Intercambio de experiencias de lectura. **Aprendizaje esperado:** Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares.

La escritura de un texto, como un acto de comunicación, culmina cuando es compartido con un grupo de lectores. Al leerlo, cada quien pone en juego sus experiencias, por lo que el resultado es un cúmulo de interpretaciones y reflexiones que enriquecen al propio texto y a su autor. En esta práctica prepararás la lectura en voz alta de un texto que hayas escrito durante el curso y lo presentarás en un evento escolar. Es necesario que acuerdes con tus compañeros y tu profesor las actividades que harán, el tiempo, los materiales y los recursos que necesitarán, así como la manera en que organizarán las lecturas. Consideren la ruta de trabajo que presentamos a continuación, que pueden modificar de acuerdo con las preferencias y circunstancias del grupo.

Lección/SD	Aprenderé a...	Elaboraré...
L1. Seleccionar un texto propio	Seleccionar un material adecuado para determinada situación comunicativa.	La selección de un texto propio para presentarlo públicamente.
L2. Preparar la lectura en voz alta	Reconocer los recursos prosódicos.	Una guía para la lectura en voz alta.
L3. Compartir la lectura con la comunidad escolar	Realizar una lectura en voz alta.	La lectura en voz alta del texto seleccionado.



Leer tu texto favorito en voz alta te permitirá darle la intención que buscabas al crearlo.

## Recupera lo que sabes

- Comenta con un compañero qué tipo de texto prefieres escribir: cuento, poesía, ensayo, reseña, noticia, crónica, guion, historieta, reporte de investigación, monografía, resumen, etcétera.
  - Contesta lo siguiente.
    - ¿Qué es lo que más te gusta de escribirlo?
    - ¿Cuál de los textos que has escrito te gustaría leer en voz alta? ¿Por qué?
    - ¿En qué tipo de evento escolar te gustaría darlo a conocer?
- Observa la imagen de la izquierda y responde.
  - ¿Qué está haciendo el protagonista de la ilustración?
  - ¿Qué diferencia hay entre leer un texto y escucharlo en la voz de su autor? ¿Qué habilidades se ponen en práctica en cada caso?
  - ¿Has estado en una situación parecida? ¿Cuál ha sido tu experiencia?

## 11 Seleccionar un texto propio

La escuela es un ámbito en el que producimos gran cantidad de textos, ya sean literarios, informativos, argumentativos u otros. Por diferentes razones, algunos textos propios nos gustan más que otros, ya sea por el tema que tratan o porque logramos expresar todo lo que deseábamos. En las siguientes actividades seleccionarás un texto que hayas escrito este año para luego compartirlo en un evento escolar.

1. Completa una tabla como la siguiente con una lista de los textos escritos por ti que más te hayan gustado, de esta y otras asignaturas.
  - a) Anota qué te gustó de ellos y por qué los elegirías para leerlos en voz alta.
  - b) Comparte tus respuestas con el grupo.

Título	Asignatura	Tipo	Me gustó porque...	Lo elegiría porque...

La selección de un texto propio para presentar en un evento escolar debe realizarse a partir de algunos pasos que garanticen que tomarás la decisión más adecuada.

2. En grupo, discutan cuáles son algunas pautas para elegir un texto propio, más allá de que les guste (por ejemplo, el destinatario de la lectura).
  - a) Escriban en el pizarrón los criterios que hayan elegido.
3. Lee el siguiente texto. Apóyate en las preguntas del recuadro de análisis.

### ¿Cuáles serán las consecuencias del uso de transgénicos?

Pues se dan muchísimas consecuencias, pero las más importantes se dan en la salud de los humanos y en el medio ambiente.

En la salud puede acarrear graves problemas, ya que al consumir estos tipos de alimentos tu cuerpo o el de tus hijos puede quedar inmune a cualquier sustancia, o puede nacer con cualquier deficiencia. Un ejemplo de esto que indicamos se da aquí:

"El pediatra misionero Dr. Hugo Gómez Demaio denunció que 87% de los niños menores de 2 años de Colonia Alicia (población de la provincia de Misiones) padece de retraso mental comprobable. Un porcentaje relativamente alto de los niños misioneros posee también alguna forma de malformación genética, entre las que se cuenta la espina bífida".

Y en cuanto a medio ambiente se refiere, los cultivos de transgénicos afectan a la biodiversidad o incluso, otros cultivos porque son como malos. Muy bien explicado en este texto:

"Las variedades transgénicas contaminan genéticamente a otras variedades de la misma especie o a especies silvestres emparentadas. Por ejemplo, en México, el centro de diversidad y origen mundial del maíz, los maíces transgénicos importados de EE.UU. están contaminando las variedades tradicionales. Los casos son especialmente graves en los estados de Puebla y Oaxaca. En Europa la colza transgénica es un cultivo de alto riesgo dado que existen parientes silvestres de este cultivo".

bustama95, "¿Cuáles serán las consecuencias del uso de transgénicos?", en Maque Busta, [www.edutics.mx/UVT](http://www.edutics.mx/UVT) (consulta: 30 de mayo de 2018).

#### Para el análisis

1. ¿Cuál es el tema del texto?
2. ¿En qué asignaturas has trabajado textos como éste? ¿Cuál es su propósito principal?
3. ¿De qué tipo de texto se trata y qué elementos te permiten saberlo?

4. Completa en tu cuaderno una tabla como la siguiente, con base en la lectura del texto anterior.

Inicio

Desarrollo

Tipo de texto (informativo, literario, argumentativo...)	
Tema	
Intención comunicativa	
Ideas principales	

- a) Comparte tu tabla con un compañero y contesten lo siguiente.
    - ¿El texto presenta suficientes datos sobre su tema? Explica tu respuesta.
    - ¿Cuál es el principal recurso (datos, hechos, citas...) que usa para informar?
    - ¿Te resultó fácil de entender? ¿Por qué?
    - ¿Lo presentarías en el evento de lectura en voz alta?, ¿por qué?
  - b) Señala en el texto los errores que encuentres y redacta una nueva versión.
5. Lean las siguientes pautas para la elección de un texto.
    - Está bien escrito, la redacción es clara y sencilla.
    - Es representativo del tipo textual.
    - Es adecuado para el destinatario de la lectura.
  - a) Discutan en grupo qué significa cada criterio, si les parecen convenientes y si agregarían o descartarían alguno.
6. Redacten los criterios de selección considerando los resultados de la actividad 2.
  7. Selecciona algunos textos propios con base en los criterios redactados por el grupo.
    - a) Comenta con un compañero cuáles fueron las tres principales razones por las que seleccionaste esos textos.
  8. Lean y comenten en plenaria la siguiente información para complementar lo que trabajaron en la lección.

### Selección de un texto propio

Algunas pautas para hacer una selección de textos para leer en voz alta son:

- a) Revisar los trabajos de las diversas asignaturas y elegir los que más te gusten.
- b) Hacer una primera selección con base en un criterio de **calidad**. Por ejemplo: contar con las características del tipo textual; ser claro y, en caso de ser informativo o argumentativo, estar fundamentado con suficientes datos o argumentos; que esté bien escrito, etcétera.
- c) Determinar cuál resulta más interesante para el **destinatario**. Por ejemplo, si el público estará compuesto por estudiantes de secundaria, podrías seleccionar uno de tema atractivo (el espacio, la convivencia o los juegos de video), que sea lúdico (juegos de palabras, noticias sorprendentes, reportes de experimentos interesantes) o de cierto tipo textual (historieta, obra de teatro o presentación).
- d) Considerar la claridad y sencillez.
  - **Claridad:** uso de un vocabulario accesible que expresa con precisión las ideas de forma que puedan ser comprendidas con facilidad por el público.
  - **Sencillez:** organización de las ideas (estructura general, organización de párrafos y sintaxis de oraciones) de modo que sean accesibles para el auditorio.

### Cierre

9. Revisa los textos que seleccionaste y elige el que presentarás públicamente.
  - a) Evalúalo tomando en cuenta las pautas analizadas.
  - b) Si no cumple con todos los criterios, pero te gusta mucho y deseas leerlo, corrige lo que sea posible, como las características textuales, el desarrollo de las ideas, el tratamiento de un mismo tema, el vocabulario, la ortografía o la puntuación.

## L2 Preparar la lectura en voz alta

Una vez elegido el texto que presentarás, es importante ensayar la lectura en voz alta con el propósito de que logres transmitir lo que deseas de manera clara. En las siguientes actividades aprenderás a prepararte para ello.

- En equipo comenten cómo han sido sus experiencias de lectura en voz alta, lo que se les facilita y dificulta.
  - Indiquen, de manera individual, con cuáles de las afirmaciones de la tabla se identifican y con cuáles no.
  - Describan la causa en la columna correspondiente.
  - Si hacen falta, agreguen otros aspectos para valorar en filas inferiores.

	Estoy de acuerdo	Estoy en desacuerdo	Porque...
Me gusta realizar lecturas en voz alta.			
Logro controlar mis nervios durante la lectura.			
Leo con fluidez y volumen adecuado.			

- Comenten con el grupo los aspectos que consideraron para valorar su habilidad para leer en voz alta.
- Enriquezcan su listado con base en los comentarios de los demás.

La preparación de la lectura en voz alta supone estudiar el texto que compartirás, así como ensayar su lectura considerando algunos recursos especiales para este tipo de habilidad.

- Comenta con el grupo, a partir de tu experiencia, los aspectos que hay que tomar en cuenta al realizar la lectura en voz alta de un texto.
- Examina la organización y los principales elementos del siguiente texto para identificar su tipo textual y el tema que aborda.

### Descubrimiento del ADN

Todos descendemos de una célula que prosperó en la Tierra hace ya más de 3500 millones de años. Por lo que el descubrimiento del ADN en 1953 revolucionó la reconstrucción de la historia de la evolución.

Y eso precisamente es lo que James Watson y Francis Crick descubrieron y representaron en 1953: la estructura de la molécula del ADN.

Del ácido desoxirribonucleico, o más comúnmente conocido como ADN, ya se tenía constancia desde 1868, año en el que el biólogo suizo Johann Friedrich, utilizando primero alcohol caliente y luego una pepsina enzimática, consiguió identificar a un nuevo grupo de sustancias celulares a las que denominó nucleínas (más tarde se les denominó ácido nucleico, y por último, recibió el nombre de ácido desoxirribonucleico). Años después, Robert Feulgen, con un método para revelar por tinción el ADN, basado en el colorante fucsina, [...] encontró ADN en el núcleo de todas las células eucariotas. Pero no fue hasta 1953 cuando estos dos jóvenes científicos develaron el [...] secreto del ADN.

Inicio

Desarrollo

Paralelamente a Watson y Crick, la fisicoquímica Rosalind Franklin y el biólogo Maurice Wilkins realizaban estudios cristalográficos de difracción de rayos X sobre moléculas de ADN. En 1952 Rosalind Franklin obtuvo una fotografía de difracción de rayos X que reveló la estructura helicoidal de la molécula de ADN.

Wilkins, sin el consentimiento de Franklin, hizo llegar la fotografía a Watson y Crick. Para ellos la imagen constituyó un dato definitivo para determinar que la estructura del ADN correspondía a una doble hélice, y no triple como se pensaba.

Rosalind Franklin murió en 1958, a los 37 años de edad. Cuatro años más tarde, Watson, Crick y Wilkins recibieron el premio Nobel de Fisiología y Medicina por sus aportaciones al descubrimiento de la estructura del ADN.

La inestimable aportación de Rosalind nunca fue reconocida, aunque poco a poco la historia comienza a valorar su labor.

Elena y María, "Descubrimiento del ADN", en [www.edutics.mx/UUVp](http://www.edutics.mx/UUVp) (consulta: 30 de mayo de 2018).

- a) Completa la siguiente tabla con base en la lectura que hiciste del texto "Descubrimiento del ADN" y comparte con el grupo tus respuestas.

Tema	
El tema puede resultar o no interesante para el público porque...	
Aspectos que facilitan su lectura en voz alta.	
Aspectos que dificultan su lectura en voz alta.	

- Formen equipos, lean en voz alta y por turnos el texto de arriba, hagan anotaciones sobre el desempeño de cada compañero y realicen una retroalimentación al final.
- Comenten en grupo los aspectos que tomaron en cuenta para calificar el trabajo de sus compañeros, identifiquen los más importantes y escríbanlos en el pizarrón.
- Revisen y definan los siguientes criterios de lectura en voz alta que ya conocen.
  - Discutan a qué se refiere cada uno y por qué es importante tenerlos en cuenta.

Dicción

Ritmo

Volumen

Fluidez

Tono

Corporalidad

- Verifiquen la lista de criterios que elaboraron, vean cuáles incluyeron, cuáles faltaron y lo que agregarían.
- Ensayen con un compañero la lectura en voz alta de su texto.
    - Evalúen su trabajo con base en los elementos incluidos en la siguiente guía de observación. Agreguen los que acordaron en grupo.

Criterios	Guía de observación de lectura en voz alta			Observaciones
	Desempeño			
	Satisfactorio	Correcto	En desarrollo	
Pronunciación				
Fluidez				
Ritmo				
Tono				
Volumen				
Corporalidad				

b) Comenten la importancia de prepararse para lograr una lectura en voz alta que alcance satisfactoriamente los criterios listados en la guía de observación.

8. Lean y comenten en plenaria el siguiente texto para corroborar lo que trabajaron en la lección.

### Preparación de la lectura en voz alta

Para realizarla es indispensable tomar en cuenta los siguientes aspectos.

- **Dicción:** correcta articulación y pronunciación de las palabras para que sea entendible lo que se dice.
- **Fluidez:** enlazar las palabras y frases de manera natural, sin tiempos muertos o particiones que no están señaladas en el texto, a través de los signos de puntuación. Permite que las ideas sean comprensibles, respetando la estructura original del texto.
- **Ritmo:** velocidad adecuada en la pronunciación de las palabras para que el público pueda comprender con claridad el texto: no ir tan rápido que no se entienda lo que se dice ni tan lento que resulte aburrido y se pierda la idea. En el ritmo se hace énfasis en dar los tiempos y pausas correspondientes a cada signo de puntuación.
- **Tono:** énfasis en la pronunciación de las palabras de manera que expresen las intenciones comunicativas del texto, respetando la intención de los signos de interrogación y admiración, así como el tipo de texto del que se trata. Por ejemplo, no es lo mismo leer un poema que una noticia.
- **Volumen:** fuerza con que se emite la voz, para que el público escuche al que lee.
- **Corporalidad:** gestos, movimientos y postura corporal de la persona que lee de manera que apoyen la comunicación del mensaje, con un equilibrio entre sobriedad y énfasis. En este aspecto también es importante tomar en cuenta el tipo textual.

9. Prepara la lectura en voz alta del texto que elegiste para compartir en un evento escolar, ensayando varias veces y tomando en cuenta la evaluación de tu compañero.

10. Formen nuevas parejas, realicen la lectura en voz alta y vuelvan a llenar la tabla de evaluación, para que identifiquen los aspectos que necesitan practicar más.

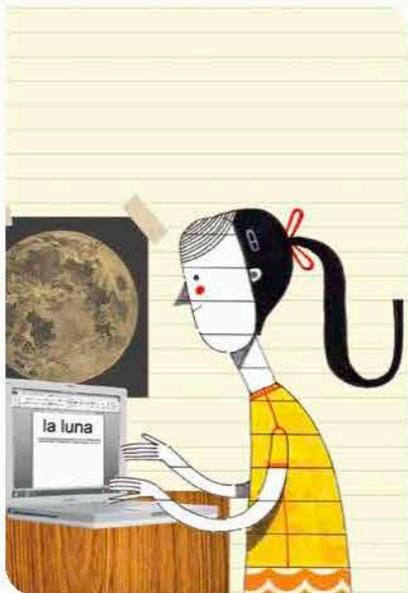
11. Completa el siguiente cuadro para valorar tus avances.

	Lo logré	Aún no lo logro	Para lograrlo debo...
Seleccioné el texto adecuado para la presentación.			
Reconozco los recursos prosódicos para realizar una lectura en voz alta.			

Cierre

### L3 Compartir la lectura con la comunidad

En esta lección culminarás la preparación de la lectura en voz alta de un texto propio con base en lo que has trabajado a lo largo de la práctica.



Aunque hayas revisado tu texto cuando lo escribiste, vuelve a hacerlo. Esto te dará más seguridad al leerlo frente al grupo.

#### Organizar el evento

Comiencen la preparación del tipo de evento que eligieron al inicio de la práctica: lectura en atril, recital, exposición.

1. Elijan un título para el evento.
2. Consideren lo siguiente acerca del espacio para realizar la lectura.
  - a) Pidan permiso a las autoridades escolares para ocupar el auditorio o el patio.
  - b) Consigan las mesas, micrófonos y demás materiales que utilizarán.
  - c) Definan el día y la hora del evento.
3. Tengan en cuenta la siguiente secuencia de actividades en relación con la preparación de las presentaciones.
  - a) Escriban en grupo el texto que leerá el presentador, en el que de manera breve expliquen las actividades que realizaron como grupo.
  - b) Decidan el orden de presentación de las lecturas.
  - c) Hagan invitaciones en las que incluyan:
    - Título del evento
    - Resumen de lo hecho
    - Orden de presentación
  - d) De manera individual, escribe una introducción en la que menciones por qué elegiste el texto. Toma como base las razones que detallaste al inicio de la práctica.
  - e) Considera elaborar materiales de apoyo visual para acompañar tu lectura en voz alta:

fotografías

mapas

gráficas

imágenes

Si se trata de un poema, podrías incluir apoyos que contribuyan a crear el ambiente que deseas, como música y acciones escénicas, entre otros.

#### Realizar la lectura

1. Realicen un ensayo general. Elaboren una tabla como la que hicieron en la lección 2 y soliciten a un compañero que valore su intervención. Agreguen los criterios necesarios para hacer la valoración.

Criterios	Guía de observación de lectura en voz alta			Observaciones
	Desempeño			
	Satisfactorio	Correcto	En desarrollo	
Pronunciación				
Fluidez				
Ritmo				
Tono				
Volumen				
Corporalidad				

## 2. Realicen el evento escolar de acuerdo con su planeación

**Evaluación**

1. Entreguen a cada invitado una hoja como la siguiente, para que evalúe las presentaciones.

Nombre: \_\_\_\_\_

-----

Texto leído: \_\_\_\_\_

-----

Comente si está de acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones.

	Sí/No	Amplie su respuesta
El texto me pareció interesante.		
Se comprendieron las palabras y frases (dicción).		
El ritmo de lectura era adecuado.		
La interpretación a través de la voz era acorde con el texto (tono).		
Se escuchaba claramente la lectura.		
Complementó la lectura con movimientos corporales.		
Se acompaña la lectura con apoyos visuales que facilitan la comprensión del texto.		
Otros...		

2. Lean las evaluaciones del público, comenten los aspectos positivos y cómo mejorar cada presentación y el evento en general.
3. Comenten cómo fueron sus experiencias de lectura y qué aprendizajes adquirieron en esta práctica.
4. Valoren su desempeño en la práctica mediante la evaluación que está en la página 269.

**Piensa y sé crítico**

Al participar como público en una lectura en voz alta o al mantener una conversación, no siempre escuchamos con atención al otro: lo interrumpimos continuamente, miramos la pantalla de nuestro celular o nos distraemos con pensamientos u otras personas. ¿Qué problema plantean estas actitudes? ¿Por qué es importante saber escuchar al otro? ¿Qué estrategias puedes emplear si tienes dificultades para mantener la atención durante una lectura en voz alta o una plática?

1. Lee la canción y luego realiza lo que se pide.

**México lindo y querido**

Voz de la guitarra mía	México lindo y querido
Al despertar la mañana	Si muero lejos de ti
Quiere cantar su alegría	Que digan que estoy dormido
A mi tierra mexicana	Y que me traigan aquí
Yo le canto a sus volcanes	Que digan que estoy dormido
A sus praderas y flores	Y que me traigan aquí
Que son como talismanes	México lindo y querido
Del amor de mis amores	Si muero lejos de ti

Jesús Monge, "México lindo y querido", en [www.edutics.mx/UV8](http://www.edutics.mx/UV8) (consulta: 14 de junio de 2018).

a) Completa la ficha de la canción.

Título	
Subgénero musical	
Tema	
Mensaje	

b) Responde.

- ¿Te identificas con el mensaje que transmite la canción? Explica. \_\_\_\_\_
- ¿Crees que haya una canción que trate el mismo tema en la actualidad? ¿Cuál? \_\_\_\_\_
- ¿Consideras que las canciones pueden influir en el comportamiento o el gusto de las personas? ¿Por qué? \_\_\_\_\_

2. Relaciona las columnas.

Regular la conducta de las personas para una convivencia sana	Elementos que permiten ordenar los reglamentos
Quien pierda material del gimnasio, deberá reponerlo en máximo un mes	Derecho
Todos los alumnos inscritos podrán disfrutar las instalaciones del gimnasio	Propósito de los reglamentos
Título, subtítulos, reglas, artículos	Sanción

3. Observa la forma en que están escritos los siguientes poemas y explica las características de cada tipo.



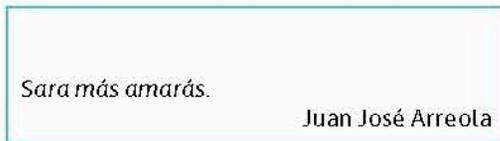
Un caligrama es \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Un palíndromo es \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Lee la leyenda, imagina a los personajes y escribe los diálogos para una obra teatral.

El callejón del beso es conocido por todos, porque apenas mide 68 centímetros de ancho, por lo que los balcones de las casas están casi pegados. La leyenda de este lugar nace del amor prohibido de una pareja de enamorados, Carlos y Ana, quienes se citaban clandestinamente en uno de sus balcones, para demostrarse su amor. Un día, el padre de ella los descubrió y se opuso por completo a ese amor, al grado de matar, ahí mismo, al enamorado. Hoy en día, se dice que las parejas que se den un beso en el tercer escalón, tienen garantizados 7 años de felicidad. Ritual obligado para las parejas que visitan Guanajuato.

Descripción	Diálogos
Carlos:	Carlos:
Ana:	Ana:

5. Escribe los recursos que te gustaría incluir en una sesión de lectura en voz alta y por qué.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Prejuicios asociados a la diversidad

Ahora trabajarás a partir de una situación relacionada con algún tema que abordaste a lo largo de la unidad, pero que, además, te permitirá desarrollar y poner en juego tus habilidades relacionadas con la educación socioemocional.

### 1. Lee el texto.

Caminaba por el centro de la ciudad. Sus catorce años lo llevaban rápido. Miraba a todos lados, parecía esperar algo o a alguien. Sus pelos largos, sus ropas, más un aro al costado de la nariz lo convertían en sospechoso. De pronto, el escándalo.

—Es él —gritó una señora—. Él me empujó, me robó la cartera, mire cómo tengo la cara —recriminó enfurecida.

Un policía apareció en escena como caído del cielo y tomando del brazo al muchacho le dijo:

—Quédate quieto, pichi, o te parto el brazo. Cambiando el tono y la cara preguntó al señor que acompañaba a la mujer:

—¿Es él?

El muchacho gritó —Yo no fui. ¿Qué dice esta vieja?

El policía volvió a preguntar. El muchacho volvió a gritar.

—Pregunto por última vez —dijo el policía.

—Seguro, claro que es él, yo le vi un aro —dijo el hombre.

Lucila Artagaveytia et al., Justicia y participación adolescente. Palabras y juegos, Montevideo, UNICEF Uruguay, p. 25, en [www.edutics.mx/wRj](http://www.edutics.mx/wRj) (consulta: 15 de junio de 2018).

### Prejuicio

Es una opinión anticipada, casi siempre negativa, hacia algo o alguien sin contar con el conocimiento suficiente o tan siquiera mínimo para juzgarlo. Esta actitud se basa en la idea preconcebida que se tiene del grupo al cual se pertenece y se rechaza por cuestiones raciales, culturales, religiosas, sexuales, políticas o sociales.

### Una estrategia

Si en tu escuela u otro lugar has juzgado a alguien, date un tiempo para conocer a la persona a fin de que puedas cambiar de opinión, evita usar un lenguaje o comportamiento agresivo y habla con ella.

### 2. Formen dos equipos. Uno estará a favor de que se libere al joven, el otro considerará que sí es culpable. Formulen argumentos a favor y en contra de ambas posiciones

Equipo 1	Equipo 2
Argumentos a favor	Argumentos en contra
Pruebas a favor	Pruebas en contra

### 3. Lleguen a una conclusión y contesten las preguntas.

- ¿Cuál fue la causa de que el policía detuviera al muchacho?
- ¿Consideran que la detención fue justa o hubo un prejuicio en este hecho? ¿Por qué?
- ¿Qué hizo que se le acusara?

### 4. Expón un caso similar en que el prejuicio haya influido en lo que alguien piense de otra persona, ya sea de manera positiva o negativa.

### 5. Propón una solución para evitar prejuicios hacia otras personas por su aspecto.

Con base en la lectura del siguiente texto, responde las preguntas.

### Lo que no debes hacer en el teatro (manual de uso)

Ir al teatro no es solamente comprar un boleto y sentarse a ver la obra. De hecho, hay varias reglas que no están escritas y que por lo mismo, muchos desconocen [...].

1. **Escoger la obra.** Es indispensable escoger la obra que verás con tiempo y averiguar ciertos datos, como el género, los actores, quién dirige y ese tipo de detalles. Decidir con tiempo te permitirá encontrar boletos para ir el día deseado y a la hora que quieres. [...]
2. **Ser impuntual.** Procura llegar mínimo 15 o 10 minutos antes de la hora. En algunos teatros se te negará la admisión si llegas una vez que el show ha comenzado. ¡Si la función dice 20:30 horas, es porque va a empezar a esa hora! [...]
3. **No comas.** A todos nos gusta comer, pero debemos tener en cuenta que hay lugares donde no se puede. Recuerda que no debes comer durante la obra, primero porque no es un cine y segundo porque distraes a los demás con los ruidos de las envolturas. [...]
4. **Evita usar el celular.** Muchos creen que con poner el celular en vibrador es suficiente, pero no es así, aparte de que el modo vibrador tiene sonido, la luz que emite tu teléfono es demasiado brillante para el lugar [...].
5. **No hacer ruido innecesario.** Ésta es la norma de las normas. Es inevitable querer hacer comentarios de lo que estamos viendo, pero para eso están los intermedios. Si la obra es de comedia, claro que vale reírse, pero no exageres y seas el único riéndose en la sala. [...]
6. **No seas un spoiler.** Si ya viste la obra o sabes de qué se trata no le estropees la función al de junto. Las personas que asisten por primera vez no quieren saber qué pasa en la historia y mucho menos quieren que les arruines el "factor sorpresa". [...]
7. **Vestimenta.** Tradicionalmente, asistir al teatro requería vestir un atuendo formal, pero a partir del siglo XXI, las reglas cambiaron. [Para ir al teatro es suficiente] ropa [informal] y una "peinadita". [...]
8. **Aplaudes cuando el show haya terminado.** Si te gustó la obra, no dudes en aplaudir, pero si te encantó, ponte de pie. En caso contrario, lo correcto es quedarte sentado, no abuchear o criticar la obra dentro del foro. [...]

Itai Cruz, "Lo que no debes hacer en el teatro (manual de uso)",  
Cartelera de teatro, en [www.edutics.mx/UWX](http://www.edutics.mx/UWX) (consulta: 16 de junio de 2018) (fragmento).

1. Contesta las preguntas.

- a) Si se tratara de ir a ver una obra musical, ¿seguirías las mismas reglas? ¿Por qué?

---



---



---



---



---

- b) Agrega una regla 9 al texto anterior para ir a ver obras musicales.

---



---



---



---



---

2. Vuelve a leer el texto anterior en caso de ser necesario y escribe si consideras que se trata de un reglamento o no. Explica tu respuesta.

---



---

3. Describe qué significa para ti el teatro mediante un acróstico. Guíate con las siguientes iniciales.

T \_\_\_\_\_  
 E \_\_\_\_\_  
 A \_\_\_\_\_  
 T \_\_\_\_\_  
 R \_\_\_\_\_  
 O \_\_\_\_\_

4. Encierra el diálogo que consideres el más adecuado para una adaptación teatral del fragmento siguiente.

“Es inevitable querer hacer comentarios de lo que estamos viendo, pero para eso están los intermedios. Si la obra es de comedia, claro que vale reírse, pero no exageres y seas el único riéndose en la sala.”

- a) –Fíjate que me gustó mucho la forma en que...  
 –Shhh... silencio... no distraigan.
- b) –Mmm... creo que el personaje está exagerado.  
 –A mí me parece adecuado el vestuario.
- c) –Me mata de risa... es hilarante.  
 –¡Vaya! No es para tanto.
- d) –Me mata de risa... es hilarante.  
 –A mí me parece adecuado el vestuario.
5. Adapta tres normas de “Lo que no debes hacer en el teatro” que te gustaría establecer para el público cuando realices tu lectura en voz alta.

1. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### Reflexión sobre mi desempeño

**Coevaluación.** Reúnete con un compañero para compartir y validar sus respuestas.

**Heteroevaluación.** Guiados por su maestro, revisen las prácticas que estudiaron en la unidad para identificar cuáles temas comprendieron mejor y aquellos en los que tuvieron dificultades. Propongan una estrategia para favorecer su aprendizaje.





## No, me gusta este titular: comas que lo cambian todo

La coma, esa pequeña mancha de tinta, puede cambiar el sentido de una frase. Como en este titular, ya corregido, de *El Diario Montañés*:

*Pablo Almorán, reina en la música española*

A pesar de que la frase no es gramaticalmente incorrecta, la coma cambia por completo el significado. Algo parecido a lo que ocurre con estos dos ejemplos que encontramos en *Paper Papers*. Uno de *El País*, para que no se diga:

*Don Juan, agoniza*

Aquí la coma convierte un simple enunciado en una orden. Una orden CRUEL. Aun así, hay que mencionar que las comas también pueden resultar heroicas, como se aprecia en este [caso] que subraya la importancia de usarlas con los vocativos.

*Vamos a comer niños.*

*Vamos a comer, niños.*

Desde Fundéu, Judith González nos [...] explica que la puntuación "nunca es fácil" porque, aunque es cierto que "hay comas que no son obligatorias", otras "pueden cambiar el sentido de la frase o simplemente son incorrectas" [...]

Otras dudas habituales que suelen llegar a Fundéu son el uso de la coma y la conjunción "y", la coma en las enumeraciones, la coma en los encabezamientos de las cartas y la coma en las oraciones causales, entre otras, incluyendo el ejemplo clásico para los adjetivos:

*Los soldados, cansados, volvieron al campamento.*

*Los soldados cansados volvieron al campamento.*

En el primer caso, todos volvieron al campamento y todos estaban cansados. En el segundo, sólo regresaron los que estaban cansados.

Jaime Rubio, "No, me gusta este titular: comas que lo cambian todo", *Veme El país*, en [www.edutics.mx/UUV2](http://www.edutics.mx/UUV2) (consulta: 16 de junio de 2018) (fragmento).

### 1. Interpreta y compara el sentido que tiene cada una de las frases, con y sin coma.

Frase con coma	Frase sin coma	Sentido
Pablo Almorán, reina en la música española.	Pablo Almorán reina en la música española.	
Don Juan, agoniza.	Don Juan agoniza.	
Vamos a comer, niños.	Vamos a comer niños.	

### 2. Discute con tu grupo cuáles pueden ser las consecuencias, en la vida real, de que se cambie el sentido de una frase a causa de una coma.

#### a) Proporcionen ejemplos y anótenlos.

---



---



---



---



---



---



---

## Hoja de planeación

Unidad: \_\_\_\_\_

Práctica: \_\_\_\_\_

Título del proyecto: \_\_\_\_\_

Propósito comunicativo: \_\_\_\_\_

Fecha de inicio: \_\_\_\_\_ Fecha de término: \_\_\_\_\_

Integrantes del equipo: \_\_\_\_\_

Lección	Actividad	Responsables	Materiales	Observaciones

## Evaluación

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

1. Anota la información que corresponde a la práctica.
  - a) Recupera los aprendizajes consignados en la ruta de trabajo que está al inicio de la práctica.
  - b) Señala con una ✓ tus logros en las celdas indicadas.

Unidad	Práctica social del lenguaje		
Aprendizaje esperado			
Aprendizajes	Lo logré	Lo logré con dificultad	Necesité ayuda

2. Señala con una ✓ la actitud que mostraste durante la práctica.
  - Participé de forma constructiva. \_\_\_\_\_
  - Tuve dificultades para participar. \_\_\_\_\_
  - Evité involucrarme en las actividades. \_\_\_\_\_
3. Explica con tus palabras qué desafíos enfrentaste y qué estrategias puedes emplear para avanzar en tu aprendizaje.
 

Desafíos: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Estrategias: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_
4. Reúne los productos que realizaste en las lecciones y entrégaselos a tu profesor para que valore tus avances.
  - a) En caso necesario, establezcan un plan para repasar los aprendizajes que lo requieran.

## Para el maestro

- Airasian, Peter W., *La evaluación en el salón de clases*, México, SEP/McGraw-Hill Interamericana, 2002.
- Biddle, Bruce J. et al., *La enseñanza y los profesores II*, Barcelona, Paidós, 2000.
- Björk, Lennart e Ingegerd Blomstand, *La escritura en la enseñanza secundaria. Los procesos del pensar y del escribir*, Barcelona, Graó, 2000.
- Bona, César, *La nueva educación. Los retos y desafíos de un maestro de hoy*, Barcelona, Plaza & Janés, 2015.
- Carballo Basadre, Carmen, *Teatro y dramatización. Didáctica de la creación colectiva*, Málaga-España, Aljibe, 1995.
- Cascón Soriano, Francisco, *Educación en y para el conflicto*, Barcelona, Cátedra UNESCO sobre Paz y Derechos Humanos, 2008. Disponible en <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001329/132945s.pdf>.
- Cassany, Daniel, Marta Luna y Glòria Sanz, *Enseñar lengua*, Barcelona, Graó, 2003.
- Castellá Lidon, Josep M. y Montserrat Vilà i Santasusana, "La evaluación de la lengua oral: retos y alternativas", en *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*, núm. 73, 2016, pp. 7-18.
- Intef, *Formación y colaboración*, en <https://intef.es/formacion-y-colaboracion/>.
- Moreno, Víctor, *Va de poesía. Propuestas para despertar el deseo de leer y escribir poesía*, España, Pamiela, 2004.
- Prado Aragonés, Josefina, *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*, Madrid, La Muralla, 2004.
- Red Global de Aprendizajes, *Herramientas & Materiales de interés*, en [http://redglobal.edu.uy/language/es/herramientas\\_/](http://redglobal.edu.uy/language/es/herramientas_/).
- Vilà i Santasusana, Montserrat (coord.), *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*, Barcelona, Graó, 2005.

## Para el estudiante

- Ávila, Raúl, *La lengua y los hablantes*, México, Trillas, 1977.
- De Teresa, Adriana y Teresa Ruiz, *Retos. Comprensión lectora 2º*, México, Santillana, 2006.
- Diccionario didáctico de español avanzado para secundaria y preparatoria*, México, SEP/SM Ediciones, Bibliotecas escolares, 2002.
- El analista de canciones*, [www.elanalistadecanciones.com/copia-de-2014](http://www.elanalistadecanciones.com/copia-de-2014).
- "Formatos jurídicos y legales gratuitos", en *Justicia México*, [www.justiciamexico.mx/formatos.php](http://www.justiciamexico.mx/formatos.php).
- Gracida Juárez, Ysabel, *La argumentación. Acto de persuasión, convencimiento y persuasión*, México, Édere, 2002.
- Ilce, *Biblioteca digital*, en <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/>.
- Kohan, Silvia Adela, *Cómo se escribe poesía*, Barcelona, Plaza y Janés, 1998.
- Lara, Luis Fernando (dir.), *Diccionario del Español de México*, El Colegio de México. También en el enlace <http://dem.colmex.mx>.
- Montes de Oca, Pilar (ed.), *Manual para hablar mejor*, México, Lectorum, 2009.
- Moreiro, Julián, *Cómo leer textos literarios. El equipaje del lector*, Madrid, EDAF, 1996.
- Moreno de Alba, José G., *El español en América*, México, Fondo de Cultura Económica, 2001.
- Muñoz, Mario (comp.), *Memoria de la palabra (Dos décadas de cuento mexicano: 1970-1990)*, México, UNAM, 1995.
- Prado Aragonés, Josefina, "Aprende a narrar con el cómic", en *Comunicar*, Andalucía, octubre, 2005, núm. 5, [www.edutics.mx/UDH](http://www.edutics.mx/UDH).
- Ruiz, Florencia, "¿Cómo organizar una campaña escolar?", en *Taller ecologista*, <http://tallerecologista.org.ar/menu/archivos/ComoHacerCampanias.pdf>.
- SEP, Biblioteca Escolar, en [www.librosdelrincon.sep.gob.mx/assets/pdf/00.../2016-2017-CATALOGO.pdf](http://www.librosdelrincon.sep.gob.mx/assets/pdf/00.../2016-2017-CATALOGO.pdf).

## Consultada

- Alarcos Llorach, Emilio, *Gramática de la lengua española*. Real Academia Española, Madrid, España-Calpe, 1999.
- Aranguren, Ana Isabel, "El consumo musical adolescente como fuente de estrategias didácticas", en *Eufonía. Didáctica de la música*, núm. 53, julio 2011, pp. 25-33.
- Arlandis, Sergio y Agustín Reyes Torres, *Textos e interpretación. Introducción al análisis literario*, Barcelona, Anthropos, 2013.
- Beane, Allan L., *Bullying. Aulas libres de acoso*, Barcelona, Graó, 2006.
- Biografías, <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/sites/fondo2000/htm/biografias.htm>, ILCE.
- Busquets, Loreto y Lidia Bonzi, *Los verbos en español*, Madrid, Editorial Verbum, 2008.
- Carballo, Emmanuel, *Protagonistas de la literatura hispanoamericana del siglo XX*, México, UNAM, 1986.
- Cassany, Daniel, *La cocina de la escritura*, México, SEP/Anagrama, Biblioteca para la actualización del maestro, 2002.
- Chapela, Luz y Raquel Ahuja, *La diversidad cultural y lingüística*, México, SEP, Coordinación General de Educación Multicultural y Bilingüe, 2006. También disponible en <http://eib.sep.gob.mx/isbn/970814178X.pdf>.
- Chion, Michel, *Cómo se escribe un guión*, Madrid, Cátedra, 2003.
- Santiago Guervós, Javier de, *Comentarios de textos persuasivos*, Madrid, Arco Libros, 2008.
- Fernández Poncela, Anna M., *Protagonismo femenino en cuentos y leyendas de México y Centroamérica*, Madrid, Narcea, 2000.
- García Fernández, Dora, *Taller de lectura y redacción. Un enfoque hacia el razonamiento verbal*, México, Limusa, 2002.
- Girard, Kathryn y Susan J. Koch, *Resolución de conflictos en las escuelas. Manual para educadores*, Buenos Aires, Granica, 2011.
- Guerra, Georgina, *El cómic o la historieta en la enseñanza*, México, Grijalbo, 1982.
- Jiménez Piano, Marina y Virginia Ortiz-Repiso Jiménez, *Evaluación y calidad de sedes web*, Gijón, Trea, 2007.
- Krauze, Enrique, *El arte de la biografía*, México, Penguin Random House, 2012.
- López Eire, Antonio, *La retórica en la publicidad*, Madrid, Arco Libros, 2003.
- Luján Atienza, Ángel L., *Cómo se comenta un poema*, Madrid, Síntesis, 2007.
- Manzano, Miguel, "Relación entre texto y melodía en la música popular de tradición oral", en *Anthropos. Revista de documentación científica de la cultura*, núms. 166 y 167, 1995, pp. 91-98.
- Menton, Seymour, *Caminata por la narrativa latinoamericana*, México, Fondo de Cultura Económica, Universidad Veracruzana, 2004.
- Navarro Durán, Rosa, *La mirada al texto. Comentario de textos literarios*, Barcelona, Ariel, 1995.
- Ocampo, Aurora M. (selec.), *La crítica de la novela iberoamericana contemporánea*. Antología, México, UNAM, 1984.
- Ong, Walter, *Oralidad y escritura*, México, Fondo de Cultura Económica, 1987.
- Ossa, Felipe, *La historieta y su historia*, Bogotá, La Rosa, 1986.
- Petit, Michéle, *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*, México, SEP/Fondo de Cultura Económica, 2003.
- Rivadeneira, Ariel, *Así se escribe un buen poema*, Barcelona, Grafein, 2002.
- Segovia, Francisco, *Orillas del español*, México, SEP-Santillana, Libros del Rincón, 2002.
- Serafini, María Teresa, *Cómo se escribe*, México, Paidós, 1996.
- Solé, Isabel, *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, 1999.
- Van Dijk, Teun, *La ciencia del texto*, Barcelona, Paidós, 1997.



**Shutterstock:** pp. 10-11, 30, 33, 38, 53 (izq.), 89, 100, 106, 135, 136, 190-191, 204, 245;  
©**Latinstock México:** pp. 114, 220 (arr. izq.); **Photo Stock:** pp. 105, 108; 112.

## Ilustraciones:

**Víctor Manuel García Bernal:** pp. 14, 25, 27, 28, 37, 41, 44, 46, 48, 50, 53 (der.), 55, 57, 60, 61, 63, 65, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 81, 88, 91, 93, 104, 121, 128, 130, 131, 134, 139, 140, 141, 144, 154, 156, 162, 163, 167, 170, 171, 194, 195, 196, 198, 201, 206, 208, 210, 213, 217, 219, 222, 225, 229 (arr.), 233, 236, 243, 251, 254, 260; **Aarón Alejandro Klamroth Bermúdez:** pp. 74-75, 142-143, 164-165; **Tikiliki-Ilustración:** 143; **Adriana Quezada:** 123 y 124 (arr.); **Genaro Rubio Vera:** pp. 42-43, 230-231, 252-253.

## Gráficos:

**Alma Ilse Trujillo Torres:** pp. 32, 45, 102, 110, 113, 119, 149.

## Específicos:

**p. 31:** (der.) Página de internet: © El Mercurio, *La capa de ozono de la tierra se está recuperando*; **p. 31: (izq.)** Página de internet: © Taringa, *Destrucción de la capa de ozono*; **p. 100:** Cartel *Primera Semana Nacional de Salud*. Secretaría de Salud, Centro Nacional para la Salud de la Infancia y Adolescencia; **p. 117:** Fotografía de Clarice Lispector, dominio público; **p. 145:** Carteles de la campaña “Aquí estoy” contra la trata de personas, 2017, UNODC; **p. 147:** (arr.) Carteles de la campaña “La responsabilidad es tuya. Infórmate, es tu derecho. Protégete”, 2014, CONAPO; **p. 147:** (ab. der.) Fotograma de la campaña “Es tu proyecto de vida, es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo Seguro!”, 2015, CONAPO; **p. 147:** (ab. izq.) Campaña en audio “Es tu proyecto de vida, es tu vida, es tu futuro. ¡Hazlo Seguro!”, 2015, CONAPO; **p. 150:** (arr. izq.) Cartel “Estás muy chico para un cambio tan grande”, Secretaría de salud del Estado de Tabasco; **p. 150:** (ab. izq.) Cartel “No caigas en la trampa”, Instituto Mexiquense de la Juventud; **p. 150:** (centro) Cartel “El tabaco rompe corazones”, Día mundial sin tabaco, 2018, OMS; **p. 150:** (der.) Cartel “Nada para celebrar, mucho por cambiar”, Gobierno de Mendoza, Argentina; **p. 151:** Fotogramas de la campaña “Aquí estoy” contra la trata de personas, 2017, UNODC; **p. 152:** Fotogramas de la campaña “Aquí estoy” contra la trata de personas, 2017, UNODC; **p. 220:** (arr. izq.) *Caligramas* (1915), Guillaume Apollinaire (1880-1918), Cátedra, Letras Universales, Francia; **p. 220:** (arr. der.) *Calligraphie arabe vivante* (2010), Hassan Massoudy, Flammarion, París; **p. 220:** (ab. izq.) *El puñal* (1916), José Juan Tablada (1871-1945); **p. 220:** (ab. der.) *Texto que se encoge*, Guillermo Cabrera Infante (1929-2005); **p. 221:** *El cochecito* (1914), Guillaume Apollinaire (1880-1918), en Raúl Gustavo Aguirre (selección y traducción), Apollinaire, Buenos Aires, Ediciones Poesía, 1953; **p. 229:** (ab. izq.) *El puñal* (1920), en Madrigales Ideográficos, José Juan Tablada (1871-1945); **p. 229:** (ab. centro) *Calligraphie arabe vivante* (2010), Hassan Massoudy, Flammarion, París; **p. 229:** (ab. der.) *Caligramas* (1915), Guillaume Apollinaire (1880-1918), Cátedra, Letras Universales, Francia; **p. 263:** (arr.) *Talon Rouge* (1920), en Madrigales Ideográficos, José Juan Tablada (1871-1945).



[www.edicionescastillo.com](http://www.edicionescastillo.com)  
[infocastillo@macmillaneducation.com](mailto:infocastillo@macmillaneducation.com)  
Lada sin costo: 01 800 536 1777



infinita  
SECUNDARIA

ISBN 978-607-540-453-0



9 786075 404530